

2020



Statystyka Łodzi

Statistics of Łódź

Urząd Statystyczny w Łodzi Statistical Office in Łódź

Łódź 2020

Zespół redakcyjny Urzędu Statystycznego w Łodzi
Editorial Board of Statistical Office in Łódź

Przewodniczący
President
Piotr Ryszard Cmela

Członkowie
Members
Jerzy Harbat, Anna Jaeschke, Izabela Kaleta, Tomasz Piasecki, Katarzyna Szkopiecka, Jolanta Włodarczyk

OPRACOWANIE MERYTORYCZNE
CONTENT-RELATED WORKS
Urząd Statystyczny w Łodzi, Łódzki Ośrodek Badań Regionalnych
Statistical Office in Łódź, Łódzkie Centre for Regional Surveys
pod kierunkiem
supervised by
Katarzyny Szkopieckiej

Zespół autorski
Editorial team

Mariola Figura, Anna Gierlich, Magdalena Hochman, Izabela Kaleta, Elżbieta Kucek, Aleksandra Krupińska, Jolanta Maniewska, Aneta Matysiak, Barbara Spodzieja, Joanna Szmerka
pod kierunkiem
supervised by
Katarzyny Szkopieckiej

Opracowanie graficzne

Graphs
Marta Gonerska

Opracowanie redakcyjne i skład
Editorial works and typesetting

Anna Gierlich
pod kierunkiem
supervised by
Katarzyny Szkopieckiej

PRACE WYDAWNICZE
EDITORIAL WORKS
Zakład Wydawnictw Statystycznych
Statistical Publishing Establishments

ISSN 1427-8111

Publikacja dostępna na stronie internetowej
Publication available on the website
lodz.stat.gov.pl

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data – please indicate source

Przedmowa

Urząd Statystyczny w Łodzi przekazuje Państwu kolejną, już czternastą, edycję Statystyki Łodzi, która od ponad dwudziestu lat dostarcza podstawowych danych statystycznych dotyczących stolicy regionu.

Publikację otwierają dwie tablice przeglądowe zawierające ważniejsze dane o mieście w latach 2000-2019 oraz dane o Łodzi na tle województwa łódzkiego w 2019 r.

Część druga stanowi obszerny zbiór danych charakteryzujących poszczególne dziedziny życia społecznego i gospodarczego miasta w ostatnich latach. Ze względu na 2-letni cykl wydawniczy, dane statystyczne prezentowane w tej części dotyczą lat 2018 i 2019.

Zawartość tabelaryczną opracowania poprzedzono uwagami metodologicznymi, wskazującymi źródło i zakres danych oraz definicje stosowanych pojęć, ułatwiające interpretację prezentowanych zmiennych. Zestaw tablic uzupełniono grafiką w postaci wykresów ilustrujących skalę zjawisk i obserwowane tendencje.

Poza wydaniem książkowym, publikację przygotowano w formie elektronicznej dostępnej na stronie Urzędu Statystycznego w Łodzi.

Polecając Państwu Statystykę Łodzi 2020 mam nadzieję, że spełni ona oczekiwania Czytelników i będzie przydatna do oceny przemian zachodzących w mieście.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego



dr Piotr Ryszard Cmela

Preface

The Statistical Office in Łódź presents you the new, already the 14th edition of the "Statistics of Łódź" – which for over twenty years, has been providing major statistical data characterizing the capital city of the region.

The publication starts with two summary tables including major statistical information describing the city across the years 2000-2019 and presenting Łódź on the background of the voivodship in 2019.

The second part contains a rich collection of data characterizing various aspects of economic and social life of the city in recent years. Due to biannual editorial cycle, the statistical evidence presented in this part concerns reference years 2018 and 2019.

Detailed tables have been preceded with methodological notes on sources and scope of presented data as well as definitions of terms used. A collection of graphs illustrating some features, phenomena and observed tendencies constitutes a supplement to the results presented in tables.

In addition to the printed version, the publication is prepared in electronic format, available at the website of the Statistical Office in Łódź.

Recommending "Statistics of Łódź 2020", I hope, that it will meet readers' expectations and will constitute a helpful basis for evaluation of the changes in the city.

Director
of the Statistical Office



Piotr Ryszard Cmela, Ph.D.

Łódź, December 2020

SPIS RZECZY

	Strona Page
Przedmowa	3– 4
Spis tablic i wykresów	6– 15
Objaśnienia znaków umownych. Skróty ...	16
Uwagi ogólne	17– 21
TABLICE PRZEGLĄDOWE	
Ważniejsze dane (2000, 2005, 2010, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019).....	22– 31
Łódź na tle województwa w 2019 r.	32– 36
DZIAŁY	
I. Geografia. Meteorologia	37– 39
II. Stan i ochrona środowiska	40– 50
III. Administracja samorządowa.....	51– 52
IV. Bezpieczeństwo publiczne	53– 56
V. Ludność.....	57– 76
VI. Rynek pracy.....	77– 95
VII. Infrastruktura komunalna. Mieszkania	96–104
VIII. Edukacja.....	105–113
IX. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..	114–124
X. Kultura. Turystyka. Sport	125–136
XI. Rynek wewnętrzny	137–138
XII. Leśnictwo.....	139–140
XIII. Przemysł.....	141–145
XIV. Budownictwo	146–149
XV. Transport	150–152
XVI. Finanse.....	153–164
XVII. Inwestycje. Środki trwałe	165–168
XVIII. Rachunki regionalne.....	169–170
XIX. Podmioty gospodarki narodowej	171–178

CONTENTS

	Strona Page
Preface	3– 4
List of tables and graphs	6– 15
Symbols. Abbreviations	16
General notes	17– 21
REVIEW TABLES	
Major data (2000, 2005, 2010, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019).....	22– 31
Łódź on the background of the voivodship in 2019	32– 36
CHAPTERS	
Geography. Meteorology	37– 39
Environmental protection	40– 50
Self-government administration.....	51– 52
Public safety	53– 56
Population.....	57– 76
Labour market	77– 95
Municipal infrastructure. Dwellings	96–104
Education.....	105–113
Health care and social welfare	114–124
Culture. Tourism. Sport.....	125–136
Domestic market.....	137–138
Forestry	139–140
Industry.....	141–145
Construction	146–149
Transport	150–152
Finances	153–164
Investments. Fixed assets	165–168
Regional accounts.....	169–170
Entities of the national economy.....	171–178

SPIS TABLIC I WYKRESÓW

LIST OF TABLES AND GRAPHS

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ I. GEOGRAFIA	CHAPTER I. GEOGRAPHY	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 37
Położenie geograficzne miasta.....	Geographic location of the city	1 38
Odległość Łodzi od granic państwa.....	Distance from national borders to Łódź.....	2 38
Najwyżej i najniżej położone punkty miasta	The highest and the lowest points of the city	3 38
Średnie miesięczne temperatury powietrza i opady atmosferyczne	Average monthly air temperatures and atmospheric precipitation	4 39
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 40
Stan geodezyjny, kierunki i zmiany w wyko- rzystaniu powierzchni miasta (2019, 2020)	Geodesic status, directions and changes of city land use (2019, 2020).....	1 (5) 45
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności (2010, 2015, 2018, 2019).....	Water withdrawal for needs of the national economy and population (2010, 2015, 2018, 2019).....	2 (6) 46
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności (2010, 2015, 2018, 2019).....	Water consumption for needs of the national economy and population (2010, 2015, 2018, 2019).....	3 (7) 46
Ścieki przemysłowe i komunalne wymaga- jące oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi (2010, 2015, 2018, 2019).....	Industrial and municipal waste water requi- ring treatment discharged into waters or into the ground (2010, 2015, 2018, 2019).....	4 (8) 46
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza (2010, 2015, 2018, 2019).....	Emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality (2010, 2015, 2018, 2019).....	5 (9) 47
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona i po- mniki przyrody (2010, 2015, 2018, 2019)	Area of special nature value under legal protection and nature monuments (2010, 2015, 2018, 2019).....	6 (10) 47
Miejskie tereny zielone (2010, 2015, 2018, 2019).....	Urban green areas (2010, 2015, 2018, 2019).....	7 (11) 48
Zieleń uliczna (2010, 2015, 2018, 2019).....	Street green belts (2010, 2015, 2018, 2019).....	8 (12) 48
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe (2010, 2015, 2018, 2019).....	Municipal waste and liquid waste (2010, 2015, 2018, 2019).....	9 (13) 48
Odpady wytworzone (z wyłączeniem odpa- dów komunalnych) (2018, 2019).....	Waste generated (excluding municipal waste) (2018, 2019).....	10 (14) 49
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według kierunków inwestowania (ceny bieżące) [2018, 2019].....	Outlays on fixed assets in environmental protection and water management by directions of investing (current prices) [2018, 2019].....	11 (15) 49
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według źródeł finansowania (ceny bieżące) [2018, 2019].....	Outlays on fixed assets in environmental protection and water management by sources of financing (current prices) [2018, 2019].....	12 (16) 50
Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej (2018, 2019).....	Tangible effects of investments in environ- mental protection and water manage- ment (2018, 2019).....	13 (17) 50

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ III. ADMINISTRACJA SAMORZĄDOWA	CHAPTER III. SELF-GOVERNMENT ADMINISTRATION	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 51
Radni Rady Miejskiej w Łodzi według płci, wieku, poziomu wykształcenia i grup zawodów (2018, 2019).....	Councillors of the Town Council by sex, age, educational level and occupational group (2018, 2019)	1 (18) 52
Wydane decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu (2018, 2019)	The decisions issued about zoning and land use (2018, 2019).....	2 (19) 52
DZIAŁ IV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	CHAPTER IV. PUBLIC SAFETY	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 53
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przy- gotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw (2018, 2019)	Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquens (2018, 2019).....	1 (20) 55
Wybrane zagadnienia działalności służb Straży Miejskiej (2018, 2019).....	Selected activities of the Municipal Guard (2018, 2019).....	2 (21) 55
Wypadki drogowe (2018, 2019).....	Road accidents (2018, 2019)	3 (22) 56
Pożary zarejestrowane przez Straż Pożarną (2010, 2015, 2018, 2019).....	Fires registered by Fire Departments (2010, 2015, 2018, 2019).....	4 (23) 56
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ	CHAPTER V. POPULATION	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 57
Ludność na podstawie bilansów według byłych delegatur Urzędu Miasta Łodzi (2010, 2015, 2018, 2019).....	Population based on balances by former office agencies of the City of Łódź Office (2010, 2015, 2018, 2019).....	1 (24) 59
Ludność według płci i wieku (2010, 2018, 2019).....	Population by sex and age (2010, 2018, 2019).....	2 (25) 60
Ludność w wieku produkcyjnym i niepro- dukcyjnym (2010, 2018, 2019).....	Working and non-working age population (2010, 2018, 2019).....	3 (26) 61
Ludność w wieku produkcyjnym i nie- produkcyjnym według byłych delegatur Urzędu Miasta Łodzi (2018, 2019).....	Working and non-working age population by former office agencies of the City of Łódź Office (2018, 2019)	4 (27) 62
Ruch naturalny ludności według byłych delegatur Urzędu Miasta Łodzi (2010, 2015, 2018, 2019).....	Vital statistics by former office agencies of the City of Łódź Office (2010, 2015, 2018, 2019).....	5 (28) 63
Małżeństwa zawarte według wieku nowo- żeńców (2010, 2018, 2019)	Marriages contracted by age of bride- grooms and brides (2010, 2018, 2019)....	6 (29) 64
Małżeństwa zawarte według poprzedniego stanu cywilnego nowożeńców (2010, 2015, 2018, 2019)	Marriages contracted by previous marital status of bridegrooms and brides (2010, 2015, 2018, 2019).....	7 (30) 65
Rozwody według wieku małżonków (2010, 2018, 2019).....	Divorces by age of spouses (2010, 2018, 2019).....	8 (31) 65
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności (2010, 2015, 2018, 2019)	Female fertility and reproduction rates of population (2010, 2015, 2018, 2019)...	9 (32) 66
Urodzenia (2010, 2015, 2018, 2019).....	Births (2010, 2015, 2018, 2019).....	10 (33) 67
Urodzenia według byłych delegatur Urzędu Miasta Łodzi (2010, 2015, 2018, 2019) ...	Births by former office agencies of the City of Łódź Office (2010, 2015, 2018, 2019)..	11 (34) 67

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ (dok.)	CHAPTER V. POPULATION (cont.)	
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka oraz wieku matki (2010, 2015, 2018, 2019).....	Live births by birth order and age of mother (2010, 2015, 2018, 2019).....	12 (35) 68
Zgony według płci i wieku (2010, 2018, 2019).....	Deaths by sex and age (2010, 2018, 2019).....	13 (36) 69
Zgony według przyczyn (2010, 2017, 2018)	Deaths by causes (2010, 2017, 2018).....	14 (37) 70
Przeciętne dalsze trwanie życia (2010, 2015, 2018, 2019).....	Life expectancy (2010, 2015, 2018, 2019).....	15 (38) 71
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez Policję (2018, 2019).....	Suicides registered by the Police (2018, 2019).....	16 (39) 71
Prognoza ludności według biologicznych grup wieku (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050).....	Population projection by biological age groups (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050).....	17 (40) 72
Prognoza ludności według edukacyjnych grup wieku (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050).....	Population projection by educational age groups (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050).....	18 (41) 72
Prognoza ludności według ekonomicznych grup wieku (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050).....	Population projection by economic age groups (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050).....	19 (42) 73
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały (2010, 2015, 2018, 2019).....	Internal and international migration of population for permanent residence (2010, 2015, 2018, 2019).....	20 (43) 74
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów (2010, 2018, 2019).....	Internal migration of population for permanent residence by sex and age of migrants (2010, 2018, 2019).....	21 (44) 75
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według województw (2018, 2019).....	Internal migration of population for permanent residence by voivodships (2018, 2019).....	22 (45) 76
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY	CHAPTER VI. LABOUR MARKET	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 77
Pracujący (2018, 2019)	Employed persons (2018, 2019)	1 (46) 82
Przyjęcia do pracy (2018, 2019).....	Hires (2018, 2019).....	2 (47) 83
Zwolnienia z pracy (2018, 2019)	Terminations (2018, 2019).....	3 (48) 84
Absolwenci szkół wyższych, zawodowych i liceów ogólnokształcących, którzy podjęli pracę po raz pierwszy (2018, 2019).....	The graduates of tertiary schools, leavers of vocational and secondary schools starting work for the first time (2018, 2019) ...	4 (49) 85
Emeryci i renciści pracujący (2018, 2019).....	Working retirees and pensioners (2018, 2019).....	5 (50) 86
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto (2018, 2019)	Average monthly gross wages and salaries (2018, 2019).....	6 (51) 87
Bezrobotni zarejestrowani w urzędach pracy (2018, 2019).....	Unemployed persons registered in labour offices (2018, 2019)	7 (52) 88
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani (2018, 2019)	Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls (2018, 2019).....	8 (53) 88
Bezrobotni zarejestrowani według płci i wieku (2010, 2018, 2019).....	Registered unemployed persons by sex and age (2010, 2018, 2019).....	9 (54) 89
Bezrobotni zarejestrowani według płci i poziomu wykształcenia (2010, 2018, 2019).....	Registered unemployed persons by sex and educational level (2010, 2018, 2019)	10 (55) 90

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY (dok.)	CHAPTER VI. LABOUR MARKET (cont.)	
Bezrobotni zarejestrowani według płci i czasu pozostawania bez pracy (2010, 2018, 2019).....	Registered unemployed persons by sex and duration of unemployment (2010, 2018, 2019).....	11 (56) 91
Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy (2018, 2019).....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	12 (57) 92
Aktywne formy pomocy bezrobotnym (2018, 2019).....	Active forms of assistance to unemployed persons (2018, 2019).....	13 (58) 92
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi i niebezpiecznymi dla zdrowia (2010, 2018, 2019).....	Exposure to physical health risk factors (2010, 2018, 2019).....	14 (59) 93
Zatrudnieni na stanowiskach pracy, dla których dokonano oceny ryzyka zawodowego (2018, 2019).....	Employees at workstations assessed for occupational risk (2018, 2019).....	15 (60) 93
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia (2018, 2019).....	Exposure to risk factors at work (2018, 2019).....	16 (61) 94
Wypadki i poszkodowani w wypadkach przy pracy (2018, 2019).....	Accidents and persons injured in accidents at work (2018, 2019).....	17 (62) 95
DZIAŁ VII. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	CHAPTER VII. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 96
Wodociągi i kanalizacja (2010, 2015, 2018, 2019).....	Water supply and sewage systems (2010, 2015, 2018, 2019).....	1 (63) 100
Odbiorcy i zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych (2010, 2015, 2018, 2019).....	Consumers and consumption of electricity in households (2010, 2015, 2018, 2019)	2 (64) 100
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych (2010, 2015, 2018, 2019).....	Gas supply system, consumers and consumption of gas from gas supply system in households (2010, 2015, 2018, 2019).....	3 (65) 101
Ogrzewnictwo (2010, 2015, 2018, 2019)....	House-heating (2010, 2015, 2018, 2019)	4 (66) 101
Ludność korzystająca z sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej (2010, 2015, 2018, 2019).....	Population using water supply, sewage and gas supply systems (2010, 2015, 2018, 2019).....	5 (67) 101
Zasoby mieszkaniowe (2010, 2015, 2018, 2019).....	Dwelling stocks (2010, 2015, 2018, 2019).....	6 (68) 102
Mieszkania w zasobach mieszkaniowych wyposażone w instalacje (2018, 2019)....	Dwellings in dwelling stocks fitted with installations (2018, 2019).....	7 (69) 102
Mieszkania, izby i powierzchnia użytkowa mieszkań oddanych do użytkowania (2010, 2015, 2018, 2019).....	Dwellings, rooms and useful floor area of dwellings completed (2010, 2015, 2018, 2019).....	8 (70) 103
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb (2010, 2015, 2018, 2019).....	Dwellings completed by number of rooms (2010, 2015, 2018, 2019).....	9 (71) 103
Dodatki mieszkaniowe (2018, 2019)	Housing allowances (2018, 2019)	10 (72) 104
Zaległości w opłatach za mieszkanie w wybranych formach własności w 2018 r.	Outstanding housing fees in selected type of ownership in 2018.....	11 (73) 104
Gospodarka gruntami pod budownictwo mieszkaniowe (2010, 2015, 2018, 2019)....	Administration of grounds for dwelling construction (2010, 2015, 2018, 2019)	12 (74) 104

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VIII. EDUKACJA	CHAPTER VIII. EDUCATION		
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x	105
Edukacja według szczebli kształcenia (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	Education by level (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	1 (75)	107
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	Primary schools for children and youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	2 (76)	108
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	Lower secondary schools for children and youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	3 (77)	108
Branżowe szkoły I stopnia dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	Stage I sectoral vocational for youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	4 (78)	109
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	General secondary schools for youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	5 (79)	109
Technika dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	Technical secondary schools for youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	6 (80)	109
Szkoły artystyczne dla dzieci i młodzieży dające uprawnienia zawodowe (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	Art schools for children and youth leading to professional certification (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	7 (81)	110
Szkoły policealne (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	Post-secondary schools (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20]	8 (82)	110
Szkoły dla dorosłych (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	Schools for adults (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	9 (83)	110
Uczelnie w roku akademickim 2019/20	Higher education institutions in the 2019/20 academic year.....	10 (84)	111
Uczelnie, studenci i absolwenci (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	Higher education institutions, students and graduates (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	11 (85)	112
Słuchacze studiów podyplomowych i doktoranci (2010/11, 2018/19, 2019/20)	Non-degree postgraduate programme students and doctoral students (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20)	12 (86)	112
Wychowanie przedszkolne (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	Pre-primary education (2010/11, 2015/16, 2018/19, 2019/20).....	13 (87)	113
DZIAŁ IX. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	CHAPTER IX. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE		
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x	114
Pracownicy medyczni (2010, 2015, 2018, 2019).....	Medical personnel (2010, 2015, 2018, 2019).....	1 (88)	116
Ambulatoryjna opieka zdrowotna (2010, 2015, 2018, 2019).....	Out-patient health care (2010, 2015, 2018, 2019).....	2 (89)	116
Szpitalne ogólne (2015, 2018, 2019).....	General hospitals (2015, 2018, 2019)	3 (90)	117
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna (2015, 2018, 2019).....	Emergency medical services and first aid (2015, 2018, 2019).....	4 (91)	117

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ IX. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA (dok.)	CHAPTER IX. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)	
Apteki ogólnodostępne (2010, 2015, 2018, 2019).....	Generally available pharmacies (2010, 2015, 2018, 2019).....	5 (92) 118
Żłobki i kluby dziecięce (2010, 2015, 2018, 2019).....	Nurseries and children's clubs (2010, 2015, 2018, 2019).....	6 (93) 118
Placówki wsparcia dziennego (2015, 2018, 2019).....	Day-support centres (2015, 2018, 2019).....	7 (94) 119
Instytucjonalna piecza zastępcza (2015, 2018, 2019).....	Institutional foster care (2015, 2018, 2019).....	8 (95) 119
Rodzinną piecza zastępcza (2015, 2018, 2019).....	Family foster care (2015, 2018, 2019).....	9 (96) 119
Placówki stacjonarnej pomocy społecznej (2015, 2018, 2019).....	Stationary social welfare facilities (2015, 2018, 2019).....	10 (97) 112
Dzienné domy pomocy społecznej (2015, 2018, 2019).....	Day-care social welfare homes (2015, 2018, 2019).....	11 (98) 121
Udzielone świadczenia pomocy środowi- skowej (2015, 2018, 2019).....	Granted social welfare benefits (2015, 2018, 2019).....	12 (99) 122
Osoby i rodziny objęte pomocą według wybranych powodów jej przyznania (2015, 2018, 2019).....	Persons and families benefiting from social assistance by selected reasons of assi- gned assistance (2015, 2018, 2019).....	13 (100) 123
Wspieranie rodziny (2018, 2019).....	Family support (2018, 2019).....	14 (101) 124
DZIAŁ X. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CHAPTER X. CULTURE. TOURISM. SPORT	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 125
Książki i broszury wydane (2010, 2015, 2018, 2019)	Books and pamphlets published (2010, 2015, 2018, 2019)	1 (102) 128
Gazety i czasopisma wydane (2010, 2015, 2018, 2019)	Newspapers and magazines published (2010, 2015, 2018, 2019).....	2 (103) 128
Biblioteki publiczne (2010, 2015, 2018, 2019).....	Public libraries (2010, 2015, 2018, 2019).....	3 (104) 129
Księgozbiór i czytelnicy w bibliotekach publicznych (2010, 2015, 2018, 2019).....	Collection and borrowers in public libraries (2010, 2015, 2018, 2019).....	4 (105) 129
Teatry i instytucje muzyczne (2010, 2015, 2018, 2019).....	Theatres and music institutions (2010, 2015, 2018, 2019).....	5 (106) 129
Domy i ośrodki kultury, kluby, świetlice (2018, 2019).....	Cultural centres and establishments, clubs, community (2018, 2019)	6 (107) 130
Galerie sztuki (2010, 2015, 2018, 2019)	Art galleries (2010, 2015, 2018, 2019)	7 (108) 130
Muzea (2010, 2015, 2018, 2019)	Museums (2010, 2015, 2018, 2019).....	8 (109) 130
Kina stałe (2010, 2015, 2018, 2019)	Fixed cinemas (2010, 2015, 2018, 2019) ...	9 (110) 131
Obiekty zabytkowe (2010, 2015, 2018, 2019).....	Monuments (2010, 2015, 2018, 2019).....	10 (111) 131
Ogród botaniczny (2010, 2015, 2018, 2019)	Botanical garden (2010, 2015, 2018, 2019)	11 (112) 132
Palmiarnia (2010, 2015, 2018, 2019)	Palm house (2010, 2015, 2018, 2019)	12 (113) 132
Ogród zoologiczny (2010, 2015, 2018, 2019).....	Zoological garden (2010, 2015, 2018, 2019).....	13 (114) 132

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ X. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT (dok.)	CHAPTER X. CULTURE. TOURISM. SPORT (cont.)	
Turystyczne obiekty noclegowe (2018, 2019).....	Tourist accomodation establishments (2018, 2019).....	14 (115) 133
Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych (2018, 2019).....	Occupancy of tourist accommodation establishments (2018, 2019).....	15 (116) 133
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach noclegowych (2018, 2019)	Catering establishments in tourist accom- modation establishments (2018, 2019)....	16 (117) 134
Kluby sportowe (2010, 2016, 2018).....	Sports clubs (2010, 2016, 2018)	17 (118) 134
Ćwiczący w sekcjach sportowych według wybranych sportów (2010, 2016, 2018)...	Persons practising sports by selected field and disciplines (2010, 2016, 2018).....	18 (119) 135
DZIAŁ XI. RYNEK WEWNĘTRZNY	CHAPTER XI. DOMESTIC MARKET	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 137
Targowiska (2010, 2015, 2018, 2019)	Marketplaces (2010, 2015, 2018, 2019).....	1 (120) 138
Sklepy według form organizacyjnych (2010, 2015, 2018, 2019).....	Shops by organizational forms (2010, 2015, 2018, 2019).....	2 (121) 138
DZIAŁ XII. LEŚNICTWO	CHAPTER XII. FORESTRY	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 139
Powierzchnia gruntów leśnych (2010, 2015, 2018, 2019).....	Forest land (2010, 2015, 2018, 2019).....	1 (122) 140
Grunty leśne prywatne i gminne (2010, 2015, 2018, 2019).....	Gmina and private forests (2010, 2015, 2018, 2019).....	2 (123) 140
DZIAŁ XIII. PRZEMYSŁ	CHAPTER XIII. INDUSTRY	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 141
Przedsiębiorstwa przemysłowe według liczby zatrudnionych (2018, 2019)	Industry enterprises by number of employ- ees (2018, 2019).....	1 (124) 143
Produkcja sprzedana przemysłu (2018, 2019).....	Sold production of industry (2018, 2019).....	2 (125) 144
Przedsiębiorstwa przemysłowe według wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia (2018, 2019)	Industry enterprises by the amount of the average monthly wages and salaries (2018, 2019).....	3 (126) 145
DZIAŁ XIV. BUDOWNICTWO	CHAPTER XIV. CONSTRUCTION	
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x 146
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące) [2018, 2019]	Sold production of construction (current prices) [2018, 2019]	1 (127) 147
Przeciętne zatrudnienie i wynagrodzenie w budownictwie według działów (2018, 2019).....	Average paid employment, wages and salaries in construction by division (2018, 2019).....	2 (128) 147
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków (2018, 2019)	Buildings completed by type of buildings (2018, 2019).....	3 (129) 148
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według liczby mieszkań (2018, 2019)	Newly built residential buildings completed by number of dwellings (2018, 2019).....	4 (130) 149
Cykle realizacji budynków (2018, 2019).....	Stages of construction (2018, 2019).....	5 (131) 149

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XV. TRANSPORT	CHAPTER XV. TRANSPORT		
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x	150
Pojazdy samochodowe zarejestrowane (2010, 2015, 2018, 2019).....	Registered road vehicles (2010, 2015, 2018, 2019).....	1 (132)	151
Pojazdy nowo zarejestrowane (2010, 2015, 2018, 2019).....	Newly registered vehicles (2010, 2015, 2018, 2019).....	2 (133)	151
Drogi publiczne (2010, 2015, 2018, 2019)	Public roads (2010, 2015, 2018, 2019)	3 (134)	151
Ruch pasażerów w ruchu międzynarodo- wym w porcie lotniczym im. Wł. Reymonta (2010, 2015, 2018, 2019).....	International passenger traffic at Wł. Reymont airport (2010, 2015, 2018, 2019).....	4 (135)	152
Ruch samolotów w ruchu międzynarodo- wym w porcie lotniczym im. Wł. Reymonta (2010, 2015, 2018, 2019).....	International aircraft traffic at Wł. Reymont airport (2010, 2015, 2018, 2019).....	5 (136)	152
Długość ścieżek rowerowych (2015, 2018, 2019).....	Length of bicycle lane (2015, 2018, 2019).....	6 (137)	152
DZIAŁ XVI. FINANSE	CHAPTER XVI. FINANCES		
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x	153
Dochody budżetu miasta według rodzajów (2018, 2019)	Revenue of city budgets by type (2018, 2019).....	1 (138)	157
Dochody budżetu miasta według działów (2018, 2019).....	Revenue of city budgets by division (2018, 2019).....	2 (139)	159
Wydatki budżetu miasta według rodzajów (2018, 2019).....	Expenditures of city budget by type (2018, 2019).....	3 (140)	159
Wydatki budżetu miasta według działów (2018, 2019).....	Expenditures of city budget by division (2018, 2019).....	4 (141)	160
Umowy partnerstwa – wartość umów/ decyzji o dofinansowanie 2014-2020 według źródeł finansowania i programów operacyjnych (2018, 2019)	The number of grant applications and signed agreement 2014-2020 by sources of funding and operational programs (2018, 2019).....	5 (142)	160
Przychody, koszty i wynik finansowy przed- siębiorstw według sektorów własności (2018, 2019).....	Revenues, costs and financial results of enterprises by ownership sectors (2018, 2019).....	6 (143)	161
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według wybranych sekcji (2018, 2019).....	Revenues, costs and financial results of enterprises by selected sections (2018, 2019).....	7 (144)	162
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw (2018, 2019).....	Current assets of enterprises (2018, 2019).....	8 (145)	163
Zobowiązania przedsiębiorstw (2018, 2019)	Liabilities of enterprises (2018, 2019).....	9 (146)	163
Relacje ekonomiczne w przedsiębior- stwach (2018, 2019)	Economic relations in enterprises (2018, 2019).....	10 (147)	164

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XVII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	CHAPTER XVII. INVESTMENTS. FIXED ASSETS		
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x	165
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach według sektorów i sekcji (bieżące ceny ewidencyjne) [2010, 2015, 2018, 2019]	Gross value of fixed assets in enterprises by sectors and sections (current book-keeping prices) [2010, 2015, 2018, 2019]	1 (148)	167
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według sektorów i sekcji (ceny bieżące) [2010, 2015, 2018, 2019]	Investment outlays in enterprises by sectors and sections (current prices) [2010, 2015, 2018, 2019]	2 (149)	168
DZIAŁ XVIII. RACHUNKI REGIONALNE	CHAPTER XVIII. REGIONAL ACCOUNTS		
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x	169
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) [2017, 2018]	Gross domestic product (current prices) [2017, 2018]	1 (150)	170
Wartość dodana brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące) [2017, 2018] ..	Gross value added by kind of activity (current prices) [2017, 2018]	2 (151)	170
DZIAŁ XIX. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	CHAPTER XIX. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY		
Uwagi metodologiczne	Methodological notes.....	x	171
Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form prawnych (2010, 2015, 2018, 2019)	Entities of the national economy by selected legal forms (2010, 2015, 2018, 2019)	1 (152)	172
Podmioty gospodarki narodowej według form prawnych i sekcji (2018, 2019)	Entities of the national economy by legal forms and sections (2018, 2019)	2 (153)	173
Podmioty gospodarki narodowej według sekcji (2018, 2019)	Entities of the national economy by sections (2018, 2019)	3 (154)	175
Podmioty gospodarki narodowej według lokalizacji i sekcji (2018, 2019)	Entities of the national economy by location and sections (2018, 2019)	4 (155)	176
Podmioty gospodarki narodowej według lokalizacji, sektorów i form prawnych (2018, 2019)	Entities of the national economy by location, sectors and legal forms (2018, 2019)	5 (156)	177
Podmioty gospodarki narodowej według liczby pracujących (2018, 2019)	Entities of the national economy by number of employees (2018, 2019)	6 (157)	177
Spółki handlowe według lokalizacji, form prawnych i rodzaju kapitału (2018, 2019)	Commercial law companies by location, legal forms and type of capital (2018, 2019)	7 (158)	178

SPIS WYKRESÓW

Łódź na tle miast wojewódzkich w 2019 r.	Wykorzystanie powierzchni geodezyjnej	Emisja gazowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych	Pożary zarejestrowane przez straż pożarną według przyczyn w 2019 r.	Liczba ludności	Ruch naturalny ludności	Ludność Łodzi według płci i wieku w 2019 r.	Ludność Bałuty według płci i wieku w 2019 r.	Ludność Górnej według płci i wieku w 2019 r.	Ludność Polesia według płci i wieku w 2019 r.	Ludność Śródmieścia według płci i wieku w 2019 r.	Ludność Widzewa według płci i wieku w 2019 r.	Pracujący	Bezrobotni	Oferty pracy i stopa bezrobocia	Mieszkania oddane do użytkowania	Mieszkania oddane do użytkowania	Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2019/20	Szkoły według organów prowadzących	Pracownicy medyczni	Osoby objęte pomocą według wybranych powodów jej przyznania	Turystyczne obiekty noclegowe	Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych	Ćwiczący w sekcjach sportowych według wybranych sportów	Korzystający z placówek kultury na 1000 ludności	Przedsiębiorstwa przemysłowe według liczby zatrudnionych	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) przemysłu w przedsiębiorstwach według liczby zatrudnionych	Produkcja sprzedana budownictwa	Budynki niemieszkalne oddane do użytkowania według rodzajów budynków	Dochody budżetu miasta według działów	Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca	Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach według sekcji	Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według sekcji	Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca	Wartości dodana brutto według rodzajów działalności w 2018 r.	Podmioty gospodarki narodowej w 2019 r. ...
---	---	---	--	--	-----------------------	-------------------------------	--	---	---	--	--	--	-----------------	------------------	---------------------------------------	--	--	--	--	---------------------------	---	-------------------------------------	---	---	--	--	---	---------------------------------------	--	---	--	--	---	--	--	---

LIST OF GRAPHS

Łódź compared to voivodship cities in Poland in 2019	Geodesic land use	Emission of gaseous air pollutants from plants of significant nuisance to air quality..	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes	Fires registered by fire departments by the causes in 2019	Population	Vital statistics	Population of Łódź by sex and age in 2019...	Population of Bałuty by sex and age in 2019	Population of Górna by sex and age in 2019	Population of Polesie by sex and age in 2019	Population of Śródmieście by sex and age in 2019	Population of Widzew by sex and age in 2019	Employed persons	Unemployed persons	Job offers and registered unemployment rate	Dwellings completed	Dwellings completed	Education by level in the 2019/20 school year	Schools by school governing authority	Medical personel	Persons benefiting from social assistance by selected reason of assigned assistance	Tourist accommodation establishments	Rate of exploitation of beds in collective tourist accommodation establishments	Persons practising sports by selected sport fields and disciplines	User of cultural establishments per 1000 population	Industry enterprises by number of employees	Sold production of industry (current prices) by number of employees	Sold production of construction	Non-residential buildings completed by type of buildings	City budget revenue by division	Revenue and expenditure of city budget per capita	Gross value of fixed assets in entities by sections	Investment outlays in entities by sections	Gross domestic product per capita	Gross value added by kind of activity in 2018	Entities of national economy in 2019
36	37	37	56	56	57	57	62	63	66	67	72	73	82	83	83	104	104	105	108	109	109	134	134	135	135	144	144	145	145	160	160	161	161	170	170	171

Strona
Page

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (—)	–	oznacza, że zjawisko nie wystąpiło. magnitude zero.
Zero: (0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;
(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.
Kropka (.)	–	oznacza: brak informacji, konieczność zachowania tajemnicy statystycznej lub że wypełnienie pozycji jest niemożliwe albo niecelowe. data not available, classified data (statistical confidentiality) or providing data impossible or purposeless.
Znak Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 17. categories of applied classification are presented in abbreviated form; full names are given in the general notes to the Yearbook, item 17.
„W tym” „Of which”	–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. indicates that not all elements of the sum are given.
Comma (,.)	–	used in figures represents the decimal point.

SKRÓTY ABBREVIATIONS

tys.	= tysiąc	dam ³	= dekametr sześcienny cubic decametre
mln	= milion	hm ³	= hektometr sześcienny cubic hectometre
zł	= złoty	kW	= kilowat kilowatt
PLN	= złoty	kWh	= kilowatogodzina kilowatt-hour
szt	= sztuka	GW	= gigawat gigawatt
pcs	= pieces	GWh	= gigawatogodzina gigawatt-hour
wol	= wolumin	kJ	= kilodżul kilojoule
vol.	= volume	h	= godzina hour
kg	= kilogram kilogram	r.	= rok
dt	= decytona deciton	art.	= artykuł
t	= tona tonne	Art.	= article
mm	= milimetr millimetre	cd.	= ciąg dalszy
m	= metr metre	cont.	= continued
km	= kilometr kilometre	dok.	= dokończenie
m ²	= metr kwadratowy square metre	cont.	= continued
ha	= hektar hectare	nr (Nr)	= numer
km ²	= kilometr kwadratowy square kilometre	No.	= number
l	= litr litre	pkt	= punkt
m ³	= metr sześcienny cubic metre	poz.	= pozycja
		tabl.	= tablica table
		ust.	= ustęp
		Dz. U.	= Dziennik Ustaw

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą całej gospodarki narodowej.

2. Dane prezentuje się:

- 1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007, wprowadzona z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885) z późniejszymi zmianami.

W ramach PKD 2007 dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność z zakresu usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją”, „Pozostała działalność usługowa” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników; gospodarstwa domowe produkujące wyroby i świadczące usługi na własne potrzeby”.

W niektórych tablicach prezentujących dane dotyczące pracujących dokonano grupowania, ujmując pod pojęciem usługi — sekcje: „Handel; naprawa pojazdów samochodowych”; „Transport i gospodarka magazynowa”; „Zakwaterowanie i gastronomia”; „Informacja i komunikacja”; „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”, „Obsługa rynku nieruchomości” oraz pozostałe usługi.

- 2) według **sektorów instytucjonalnych** — wyłącznie w zakresie rachunków regionalnych;
- 3) według **sektorów własności**:
 - **sektor publiczny** — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
 - **sektor prywatny** — grupujący własność

GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the entire national economy.

2. Data are presented:

- 1) according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007, was introduced on 1 January 2008 by the decree of the Council of Ministers, dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) with later amendments.

The item „**Industry**” was introduced, including NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, as an additional grouping.

The item „**Other services**” was introduced including sections: “Professional scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation” and “Other service activities” as well as “Activities of households as employers; undifferentiated goods-and-services-producing activities of households for own use”.

In some tables presenting data on persons the grouping was made, and the term services includes — sections: “Trade; repair of motor vehicles”; “Transportation and storage”, “Accommodation and catering”, “Information and communication”, “Financial and insurance activities”, “Real estate activities and other services.

- 2) according to **institutional sectors** — exclusively within the scope of regional accounts;
- 3) according to **ownership sectors**:
 - **public sector** — grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of public sector entity capital (property),
 - **private sector** — grouping private domestic

prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, obejmujących podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

4. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

5. Dane w podziale według sekcji i działów PKD 2007 oraz sektorów instytucjonalnych opracowano — jeśli nie zaznaczono inaczej — tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

W przypadku gdy dane statystyczne grupowane metodą przedsiębiorstw ujmują również informacje dotyczące części składowych podmiotów gospodarki narodowej utworzonych w celu prowadzenia działalności innej niż prowadzona w jednostce macierzystej, każdorazowo poinformowano o tym fakcie w poszczególnych działach Rocznika.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem podmiotów gospodarczych rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku — obok PKD 2007 — należy wymienić:

1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności (KZiS)**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego, klasyfikacja opracowana na podstawie Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Zawodów (ISCO-8) wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2015 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018, poz. 227) w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2014 r.;

ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of private sector entity capital (property) and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

4. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with the **respective organizational status of units of the national economy**.

5. Data according to NACE Rev. 2 sections and divisions as well as according to institutional sectors are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

When statistical data grouped by the enterprise method include information concerning component parts of entities of the national economy, established in order to conduct activity other than that which is conducted by the parent entity, this fact is indicated in the individual chapters of the Yearbook.

6. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own-account in order to earn a profit.

7. Other than NACE Rev. 2, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

1) **the Occupations and Specializations Classification (KZiS)**, on the basis of which councilors of organs of local government units, the classification compiled on the basis of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08) was introduced on 1 January 2015 by the decree of the Minister of Labour and Social Policy, dated 27 August 2014 (uniform text Journal of Laws 2018 item 227) replacing the classification valid until 31 December 2014;

2) **Polską Klasyfikacją Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania obiektów budowlanych; PKOB, opracowana na podstawie Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316) z późniejszymi zmianami;

3) **Klasyfikację Środków Trwałych (KST)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KST wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2011 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 10 grudnia 2010 r. (Dz. U. Nr 242, poz. 1622).

8. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatek akcyzowy (od wyrobów krajowych, importowanych i nabytych wewnątrzspółnotowo), cła oraz podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

9. Jako **ceny stałe** przyjęto w przypadku:

- 1) produkcji rolniczej, sprzedaży detalicznej, importu i eksportu, nakładów inwestycyjnych, środków trwałych, produkcji globalnej, zużycia pośredniego i produktu krajowego brutto – ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego;
- 2) produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej;
 - ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.) dla lat 2011–2015,
 - ceny stałe 2015 r. (średnie ceny bieżące 2015 r.) od 2016 r.

10. **Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

11. Przy **przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja, spożycie) — według stanu w dniu 30 czerwca.

2) **the Polish Classification of Types of Construction (PKOB)**, on the basis of which type of constructions are grouped; PKOB, compiled on the basis of the Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 January 2000 by the decree of the Council of Ministers, dated 30 December 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316) with later amendments;

3) **the Classification of Fixed Assets (KST)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KST was introduced on 1 January 2011 by the decree of the Council of Ministers, dated 10 December 2010 (Journal of Laws No. 242, item 1622).

8. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products comprise: VAT on goods and services (on domestic and imported products), excise tax (on domestic, imported and Intra-Community acquired goods), duties and taxes on certain services (e.g. on games of chance and mutual betting, lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers in buses with foreign registration).

9. **Constant prices** were adopted as follows:

- 1) agricultural output, retail sales, imports and exports, investment outlays, fixed assets as well as output, intermediate consumption and gross domestic product – current prices from the year preceding the surveyed year, with the exception of potatoes, vegetables and fruit, in case of which average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year;
- 2) sold production of industry, construction and assembly production:
 - 2010 constant prices (2010 average current prices) for 2011–2015,
 - 2015 constant prices (2015 average current prices) since 2016.

10. **Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

11. When **computing per capita data (1000 population, etc.)** as of the end of a year (e.g. beds in hospitals, fixed assets), the population as of 31 December was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production, consumption) — as of 30 June.

Do przeliczeń przyjęto liczbę ludności opracowaną – jeśli nie zaznaczono inaczej – od 2010 r. – na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

12. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

13. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

14. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”. Z tego powodu w tablicach prezentujących strukturę procentową sumy udziałów mogą nieznacznie różnić się od 100.

15. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami.

16. W publikacji zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

For calculations, it was assumed to use the number of calculated – unless otherwise indicated – since 2010 on the basis of Population and Housing Census 2011.

12. Data, unless otherwise noted, do not include budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

13. Selected information presented on the basis of pre-liminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.

14. Due to the rounding of data, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”. Because of this reason the sums in the tables may not equal 100.

15. Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate note.

16. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

**MIEDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA
CHOROÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja)**
**INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION
OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD — 10 Revision)**

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych	Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych
Diseases of blood and blood-forming organs	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism
Wady rozwojowe wrodzone	Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe
Congenital anomalies	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities
Objawy i stany niedokładnie określone	Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych, gdzie indziej niesklasyfikowane
Symptoms and ill-defined conditions	Symptoms, sign and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD 2007)
STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES IN THE EUROPEAN COMMUNITY —
— NACE Rev. 2

sekcje
sections

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
Trade; repair of motor vehicles	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Zakwaterowanie i gastronomia	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
Accommodation and catering	Accommodation and food service activities
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca.

*

* *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications as well as in the series “Zeszyty metodyczne i klasyfikacje” (Methodological Papers and Classifications).

WAŻNIEJSZE DANE

MAJOR DATA

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
POWIERZCHNIA					
1	Powierzchnia ^{ab} w km ²	294	294	293	293
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA					
2	Ścieki przemysłowe i komunalne ^c oczyszczane w % wymagających oczyszczania ^d	98,5	98,1	99,9	99,9
3	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności ^e	94,0	96,3	98,7	98,2
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t:					
4	pyłowych	4,0	3,0	1,1	0,5
5	gazowych (bez dwutlenku węgla)	80,0	67,7	56,5	30,2
Redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:					
6	pyłowych	99,3	99,6	99,8	99,9
7	gazowych (bez dwutlenku węgla)	0,0	0,0	22,5	29,7
8	Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^f wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t	1047	1243	1533	1754
Nakłady na środki trwałe w mln zł (ceny bieżące) służące:					
9	ochronie środowiska	94,3	120,8	201,8	147,4
10	gospodarce wodnej	7,3	8,8	110,8	48,1
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE^g					
11	Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych na 1000 ludności	46,9	51,2	39,4	27,7
12	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję w %	21,1	29,3	50,3	44,0
LUDNOŚĆ					
13	Ludność ^h w tys.	798,4	767,6	730,6	701,0
14	w tym kobiety	433,3	417,8	398,3	382,0
15	Ludność ^h na 1 km ²	2712	2608	2492	2390
16	Kobiety na 100 mężczyzn ^h	119	119	120	120
17	Ludność ^h w wieku produkcyjnym w tys.	510,0	506,6	468,4	419,8
18	Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^h	57	52	56	67
19	Małżeństwa na 1000 ludności	4,8	4,5	5,1	4,2
20	Urodzenia żywe na 1000 ludności	6,9	7,6	8,9	8,2

a Stan w dniu 1 stycznia. b Zmiana powierzchni wynika z weryfikacji granic obrębów geodezyjnych. c Od 2010 r. zmieniono do wód lub do ziemi. e Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe; ludność ogółem – na podstawie karalnych popełnionych przez nieletnich. h Stan w dniu 31 grudnia.

a As of 1 January. b Change of the total area is the result of verification of the geodetic areas' borders. c Since 2010 data d Discharged into waters or into the ground. e Population connected to wastewater treatment plants – estimated data; tor's office; since 2014 excluding punishable acts committed by juveniles. h As of 31 December.

2016	2017	2018	2019	SPECIFICATION	No.
293	293	293	293	AREA	
				Area ^{ab} in km ²	1
				ENVIRONMENTAL PROTECTION	
100,0	100,0	100,0	100,0	Industrial and municipal ^c wastewater treated in % of requiring treatment ^d	2
98,3	98,4	98,3	98,4	Population using wastewater treatment plants in % of total population ^e	3
				Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality per 1 km ² in t:	
0,4	0,3	0,3	0,2	particulate	4
22,8	13,6	11,09	10,41	gaseous (excluding carbon dioxide)	5
				Reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in % of pollutants produced:	
99,9	100,0	100,0	100,0	particulate	6
44,5	67,7	73,2	76,3	gaseous (excluding carbon dioxide)	7
1516	1287	1260	1312	Waste (excluding municipal waste) ^f generated (during a year) per 1 km ² in t	8
				Outlays on fixed assets in million PLN (current prices) serving:	
197,5	126,9	60,6	80,4	environmental protection	9
19,0	13,2	20,6	21,8	water management	10
				PUBLIC SAFETY^g	
				Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings per 1000 population	11
23,8	23,1	21,6	21,9	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police in %	12
44,1	47,9	48,0	49,9		
				POPULATION	
696,5	690,4	685,3	679,9	Population ^h in thousand	13
379,4	375,8	373,0	370,0	of which females	14
2375	2354	2337	2319	Population ^h per km ²	15
120	119	119	119	Females per 100 males ^h	16
410,4	400,0	391,4	383,3	Population ^h at working age in thousand	17
70	73	75	77	Non-working age population per 100 persons at working age ^h	18
4,5	4,6	4,7	4,7	Marriages per 1000 population	19
8,8	9,0	9,0	9,6	Live births per 1000 population	20

metodologię badań ścieków komunalnych; dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. d Odprowadzone bilansów. f Patrz uwagi do działu „Stan i ochrona środowiska”. g Do 2012 r. – łącznie z prokuraturą; od 2014 r. bez czynów

for the methodology of municipal wastewater survey has been changed; data are not strictly comparable with previous years. total population – based on balances. f See notes to the chapter “Environmental protection”. g Until 2012 including prosecu-

WAŻNIEJSZE DANE (cd.)

MAJOR DATA (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
	LUDNOŚĆ (dok.)				
1	Zgony na 1000 ludności	13,8	13,8	13,9	14,5
2	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	9,4	6,8	3,2	6,2
3	Przyrost naturalny na 1000 ludności	-7,0	-6,1	-4,9	-6,3
	RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA				
4	Pracujący ^{ab} w tys.	212,2	197,6	231,0	230,0
5	w tym kobiety	111,5	102,2	122,4	122,4
6	w tym w przemyśle	62,8	52,7	55,2	51,9
7	Pracujący ^{ab} na 1000 ludności	265,8	257,4	316,1	328,1
8	w tym w przemyśle	78,6	68,7	75,5	74,0
9	Bezrobotni zarejestrowani ^a w tys.	55,5	54,7	33,7	32,4
10	w tym kobiety	29,5	27,2	16,7	15,4
11	Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w %	15,8	16,4	10,0	9,5
12	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^c w zł	.	2401,67	3243,15	4047,78
	INFRASTRUKTURA KOMUNALNA I MIESZKANIA				
	Długość sieci ^a rozdzielczej w km:				
13	wodociągowej	1158,4	1218,7	1270,0	1326,4
14	kanalizacyjnej ^d	816,7	889,6	1021,3	1123,5
15	gazowej	981,1	1033,6	1080,1	1149,3
	Zużycie ^e w gospodarstwach domowych:				
	wody z wodociągów:				
16	w hm ³	44,9	35,3	30,6	27,6
17	na 1 mieszkańca w m ³	56,0	45,8	41,7	39,3
	energii elektrycznej:				
18	w GWh	584,7	610,5	637,9	554,6
19	na 1 mieszkańca w kWh	729,1	792,1	869,9	788,8
	gazu z sieci:				
20	w GWh ^f	70,4	96,4	76,2	631,7
21	na 1 mieszkańca w kWh ^g	86,1	125,0	103,9	898,4
	Zasoby mieszkaniowe ^h (do 2000 r. – zamieszkane):				
22	mieszkania w tys.	328,4	331,9	342,9	352,0
23	na 1000 ludności	411,3	432,4	469,3	502,2
24	izby w tys.	962,4	1016,9	1053,6	1083,8
25	na 1000 ludności	1205,4	1324,8	1442,0	1546,1
	przeciętna powierzchnia użytkowa w m ² :				
26	1 mieszkania	.	52,8	53,3	53,9
27	na 1 osobę	.	22,8	25,0	27,1
	Mieszkania oddane do użytkowania:				
28	mieszkania	1232	682	2082	2252
29	na 1000 ludności	1,5	0,9	2,8	3,2
30	na 1000 zawartych małżeństw	327	198	555	755
31	izby	5113	3322	6975	7538
32	na 1000 ludności	6,4	4,3	9,5	10,7
	powierzchnia użytkowa:				
33	w tys. m ²	131,7	89,7	184,0	168,2
34	1 mieszkania w m ²	106,9	131,5	88,4	74,7

a Stan w dniu 31 grudnia. b Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. d Łącznie z kolektorami. e W ciągu roku. f,g W latach 2000-2010 w jednost-

a As of 31 December. b By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons persons. d Including collectors. e During a year. f,g In the years 2000-2010 in natural units: f – hm³, g – m³. h Based on

2016	2017	2018	2019	SPECIFICATION	No.
				POPULATION (cont.)	
13,8	14,5	14,6	14,2	Deaths per 1000 population	1
3,9	4,3	3,9	3,6	Infant deaths per 1000 live births	2
-5,0	-5,5	-5,6	-5,6	Natural increase per 1000 population	3
				LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES	
233,8	243,3	252,9	251,5	Employed persons ^{ab} in thousands	4
124,4	128,3	133,1	133,1	of which females	5
51,4	55,5	60,0	55,4	of which in industry	6
335,7	352,4	369,1	369,9	Employed persons ^{ab} per 1000 population	7
73,8	80,4	87,5	81,4	of which in industry	8
26,9	21,9	19,3	16,9	Registered unemployed persons ^a in thousands	9
13,1	10,6	9,6	8,4	of which females	10
7,9	6,3	5,4	4,8	Unemployment rate ^a in %	11
4230,12	4462,50	4779,47	5174,84	Average monthly gross wages and salaries ^c in PLN	12
				MUNICIPAL INFRASTRUCTURE AND DWELLINGS	
				Distribution network ^a in km:	
1340,6	1347,2	1358,8	1370,9	water supply	13
1128,2	1143,3	1148,4	1160,4	sewage ^d	14
1153,1	1165,7	1184,0	1200,5	gas supply	15
				Consumption ^e in households:	
				water from water supply system:	
26,7	26,7	27,5	27,2	in hm ³	16
38,2	38,4	40,0	39,9	per capita in m ³	17
				electricity:	
554,1	565,6	568,5	564,2	in GWh	18
793,1	815,2	826,7	826,5	per capita in kWh	19
				gas from gas supply system:	
776,4	765,1	776,5	782,8	in GWh ^f	20
1095,0	1119,0	1129,1	1146,7	per capita in kWh ^g	21
				Dwellings stock ^h (until 2000 – inhabited):	
354	356,3	359,0	363,2	dwellings in thousands	22
508,2	516,1	523,9	534,1	per 1000 population	23
1089,9	1097,8	1105,9	1118,7	rooms in thousands	24
1564,8	1590,0	1613,8	1645,3	per 1000 population	25
				average useful floor area in m ² :	
54,1	54,2	54,3	54,5	per dwelling	26
27,5	28,0	28,5	29,1	per person	27
				Dwellings completed:	
2066	2520	2800	4202	dwellings	28
3,0	3,6	4,1	6,2	per 1000 population	29
656	791	873	1321	per 1000 contracted marriages	30
6647	8335	8602	12924	rooms	31
9,5	12,0	12,5	18,9	per 1000 population	32
				useful floor area:	
160,9	191,3	198,6	280,4	in thousand m ²	33
77,9	75,9	70,9	66,7	of 1 dwelling in m ²	34

o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. Od 2008 r. według PKD 2007. c Bez podmiotów kach naturalnych: f – hm³, g – m³. h Na podstawie bilansów; stan w dniu 31 grudnia.

as well as private farms in agriculture. Since 2008 according to PKD 2007. c Excluding economic entities employing up to 9 balances; as of 31 December.

WAŻNIEJSZE DANE (cd.)

MAJOR DATA (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
	EDUKACJA^{ab}				
	Szkoły:				
1	podstawowe	139	126	135	136
2	gimnazjalne	94	91	89	88
3	branżowe I stopnia ^c	34	20	22	20
4	licea ogólnokształcące ^d	70	82	61	54
5	technika ^e	87	40	31	28
6	artystyczne ^f	.	6	9	4
7	policealne	102	99	74	59
	Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkolnego) w tys.:				
8	podstawowych	46,6	36,6	31,3	37,5
9	gimnazjalnych	18,1	22,8	17,9	15,4
10	branżowych I stopnia ^c	6,6	2,1	2,0	1,5
11	liceach ogólnokształcących ^d	26,9	21,2	15,3	11,4
12	technikach ^e	13,7	5,0	6,2	7,0
13	artystycznych ^f	.	0,8	0,9	0,7
14	policealnych	6,2	11,1	8,1	6,7
	Absolwenci szkół ^{b,g} w tys.:				
15	podstawowych	18,7 ^g	7,1	5,3	5,0
16	gimnazjów	.	7,5	5,7	4,7
17	branżowych I stopnia ^c	2,0	0,6	0,6	0,5
18	liceów ogólnokształcących ^d	5,4	7,4	5,3	3,8
19	techników ^e	3,1	1,7	1,0	1,4
20	artystycznych ^f	.	0,1	0,1	0,1
21	policealnych	2,8	3,4	2,2	1,5
22	Studenci szkół wyższych ^h (stan w dniu 30 listopada) w tys.	.	113,8	100,9	76,4
23	Absolwenci szkół wyższych ^h w tys.	.	21,1	28,9	19,8
	Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):				
24	miejsca w przedszkolach w tys.	18,4	17,7	18,4	20,3
25	dzieci w przedszkolach ^k w tys.	16,2	15,4	17,8	18,7
26	Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat	655	712	781	.

a Patrz uwagi do działu „Edukacja”, ust. 1 i 2. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c Do roku szkół zawodowych; ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. d Łącznie z liceami profilowanymi absolwenci. e Łącznie z technikami uzupełniającymi (w latach szkolnych 2004/05-2013/14 – uczniowie, 2006/07-2013/14 – podstawowymi jednostkami organizacyjnymi oraz zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi, bez szkół resortu obrony z roku kalendarzowego. k Od roku szkolnego 2008/09 łącznie z zespołami wychowania przedszkolnego i punktami

a See notes to the chapter “Education”, item 1 and 2. b Excluding schools for adults, except post-secondary schools. vocational school sections. d Including specialised secondary schools and supplementary general secondary schools secondary schools (in the 2004/05-2013/14 school years – students, 2006/07-2013/14 – graduates). f Leading to professional as teaching centres in another location, excluding academies of the Ministry of National Defence and of the Ministry of the 2008/09 school year including pre-primary points.

2016	2017	2018	2019	SPECIFICATION	No.
				EDUCATION^{ab}	
				Schools:	
136	142	149	152	primary	1
89	64	63	-	lower secondary	2
21	18	20	21	stage I sectoral vocational ^c	3
54	53	54	57	general secondary ^d	4
29	29	29	33	technical secondary ^e	5
4	4	4	4	general art ^f	6
58	56	53	44	post-secondary	7
				Pupils and students in schools (as of beginning of the school year) in thousands:	
35,2	40,1	45,8	46,3	primary	8
15,8	10,6	5,4	-	lower secondary	9
1,4	1,3	1,2	1,7	stage I sectoral vocational ^c	10
11,2	11,4	11,8	16,7	general secondary ^d	11
7,0	7,1	7,0	9,0	technical secondary ^e	12
0,7	0,7	0,6	0,6	general art ^f	13
6,3	6,1	5,2	4,2	post-secondary	14
				Graduates of schools ^{bg} in thousands:	
5,3	-	-	5,4	primary	15
4,7	4,8	4,9	4,9	lower secondary	16
0,4	0,4	0,3	0,2	stage I sectoral vocational ^c	17
3,7	3,4	3,4	3,4	general secondary ^d	18
1,4	1,4	1,4	1,3	technical secondary ^e	19
0,1	0,1	0,1	0,1	general art ^f	20
1,4	1,1	1,0	1,0	post-secondary	21
74,0	72,0	65,6	64,4	Students of higher education institutions ^h (as of 30 November) in thousands	22
17,7	19,3	17,7	15,8	Graduates of higher education institutions ^{hi} in thousands	23
				Pre-primary education (as of beginning of the school year):	
22,1	22,7	23,0	21,5	places in nursery schools in thousands	24
20,8	21,8	21,9	21,5	children in nursery schools ^k in thousands	25
878	937	947	935	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3—6	26

szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe, w latach szkolnych 2017/18 i 2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych i uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi (w latach szkolnych 2004/05-2012/13 – uczniowie, 2005/06-2012/13 – absolwenci). f Dające uprawnienia zawodowe. g Z poprzedniego roku szkolnego. h łącznie z filiami, zamiejscowymi narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych. i Z poprzedniego roku akademickiego, a w roku akademickim 2000/01 — przedszkolnymi.

c Until the 2016/17 school year, basic vocational schools and in the 2017/18 and 2018/19 school years, including basic (in the 2004/05-2012/13 school years – students, 2005/06-2012/13 – graduates). e Including supplementary technical certification. g From previous school year. h Including branch sections, basic organizational units in another location as well Interior and Administration. i From the previous academic year and in 2000/01 academic year — the calendar year. k Since

WAŻNIEJSZE DANE (cd.)

MAJOR DATA (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA^{ab}					
1	Lekarze	3328	3017	3316	3703
2	na 10 tys. ludności	41,7	39,3	45,4	52,8
3	Lekarze dentyści	470	489	350	523
4	na 10 tys. ludności	5,9	6,4	4,8	7,5
5	Pielęgniarki	5000	5015	5301	6062
6	na 10 tys. ludności	62,6	65,3	72,6	86,5
7	Łóżka w szpitalach ogólnych ^{cd}	6071	5874	5829	5890
8	na 10 tys. ludności	76,0	76,5	79,8	84,0
9	Przychodnie ^e	167	433	522	662
10	Apteki ^e	247	298	305	309
11	Liczba ludności na 1 aptekę ^e w tys.	3,2	2,6	2,4	2,3
12	Żłobki ^e	31	30	30	40
13	Miejsca w żłobkach ^e	1660	1625	1950	2226
14	Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku)	3665	4147	4689	5073
KULTURA I TURYSTYKA					
15	Biblioteki publiczne łącznie z filiami ^e	85	84	82	83
16	Księgozbiór bibliotek publicznych ^e (łącznie z filiami) na 1000 ludności	2738	2805	2848	2808
17	Czytelnicy ^e bibliotek publicznych (łącznie z filiami) na 1000 ludności	176	181	164	166
Wypożyczenia w woluminach:					
18	na 1000 ludności	3379	3706	3711	3676
19	na 1 czytelnika	19,2	20,5	22,6	22,2
20	Muzea i oddziały muzealne ^e	9	12	18	22
21	zwiedzający na 10 tys. mieszkańców	2821	2930	4807	8352
22	Kina ^e	13	11	8	6
23	widzowie na 1000 ludności	901	1251	2404	2297
24	Baza noclegowa turystyki (stan w dniu 31 lipca)	38	34	49	65
25	w tym hotele	17	14	23	30
26	Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 lipca)	5669	3526	5016	6974
27	w tym w hotelach	2354	2104	3539	4906
28	Korzystający z noclegów w tys.	198,0	258,4	334,1	559,6
29	w tym turyści zagraniczni	39,4	58,0	57,3	133,0
30	Udzielone noclegi w tys.	434,5	500,8	619,4	904,8
31	w tym turystom zagranicznym	81,6	119,8	127,9	238,1

a Patrz uwagi do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”. b Od 2012 r. łącznie z danymi resortu obrony narodowej w ciągu roku.

a See notes for „Health care and social welfare”. b Since 2012 include data of the Ministry of the National Defence, during a year.

2016	2017	2018	2019	SPECIFICATION	No.
				HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE^{ab}	
4009	3845	3649	4153	Doctors	1
57,6	55,7	53,2	61,1	per 10 thousand population	2
576	603	569	653	Dentists	3
8,3	8,7	8,3	9,6	per 10 thousand population	4
5989	5962	5816	5941	Nurses	5
86,0	86,4	84,9	87,4	per 10 thousand population	6
5920	6068	5876	5560	Beds in general hospitals ^{cd}	7
85,0	87,9	85,7	81,8	per 10 thousand population	8
679	683	678	683	Out-patient departments ^c	9
308	310	300	262	Pharmacies ^c	10
2,3	2,2	2,3	2,6	Population per 1 pharmacy ^c in thousand	11
42	44	49	53	Nurseries ^c	12
2277	2492	2769	2929	Places in nurseries ^c	13
5021	5148	5334	5664	Children in nurseries (during a year)	14
				CULTURE AND TOURISM	
80	80	82	82	Public libraries with branches ^c	15
2763	2686	2517	2411	Volumes in public libraries ^c (including branches) per 1000 population	16
160	153	152	164	Borrowers ^e of public libraries (including branches) per 1000 population	17
3574	3483	2580	2401	Loans in volumes: per 1000 population	18
22,4	22,8	20,9	18,7	per 1 borrower	19
21	20	19	17	Museums and branches ^c	20
7705	7328	7164	8343	visitors per 10 thousand of population	21
8	8	10	10	Cinemas ^c	22
2745	3067	3182	3170	audience per 1000 population	23
69	67	70	67	Tourist accommodation facilities (as of 31 July)	24
30	31	33	31	of which hotels	25
6763	7113	8235	7899	Number of beds (as of 31 July)	26
4590	5008	5942	5458	of which in hotels	27
539,0	592,2	618,7	647,3	Tourists accommodated in thousands	28
102,5	120,6	127,0	126,8	of which foreign tourists	29
909,1	1002,7	1166,3	1223,1	Night spent (overnight stay) in thousands	30
208,5	237,8	393,1	370,4	of which foreign tourists	31

i spraw wewnętrznych. c Stan w dniu 31 grudnia. d Od 2008 r. z łózkami i inkubatorami dla noworodków. e Zarejestrowani

the Ministry of Interior. c As of 31 December. d Since 2008 including beds and incubators for newborns. e Registered

WAŻNIEJSZE DANE (dok.)

MAJOR DATA (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
ROLNICTWO I LEŚNICTWO					
1	Użytki rolne ^a w tys. ha	11,0	12,7	12,4	12,0
2	w % powierzchni miasta	37,3	43,1	42,1	40,9
3	na 1 mieszkańca w m ²	138,7	165,4	169,2	171,2
4	Powierzchnia gruntów leśnych w ha	2293,7	2867,1	2846	2793,8
	w tym powierzchnia lasów:				
5	w ha	2268,3	2820,6	2799,4	2748,8
6	na 1 mieszkańca w arach	0,4	0,4	0,4	0,4
7	Lesistość w %	7,7	9,6	9,5	9,4
TRANSPORT^b					
	Drogi publiczne powiatowe i gminne o twardej nawierzchni ^c				
8	w kilometrach	.	719,2	742,6	743,7
9	na 100 km ² powierzchni miasta w km	.	244,6	253,4	253,6
FINANSE					
	Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca w zł				
10	dochody	1814,17	2397,18	3473,41	5462,86
11	wydatki	1916,20	2463,95	3740,33	5684,77
RACHUNKI REGIONALNE					
12	Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca w zł	22136	29948	46864	58461
13	województwo=100	128,0	125,1	134,9	133,5
14	Polska=100	113,4	115,4	124,9	124,9
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^{bc}					
	Ogółem:				
15	w liczbach bezwzględnych	80832	96029	87822	92202
16	na 10 tys. ludności	.	1251	1202	1315
17	Podmioty nowo zarejestrowane w rejestrze REGON na 10 tys. ludności	.	84	123	109
18	Podmioty wyrejestrowane z rejestru REGON na 10 tys. ludności	.	54	74	96

^a Stan w czerwcu; według granic administracyjnych; od 2003 r. stan w dniu 1 stycznia; według ewidencji gruntów. Dane dotyczące gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a As of June; by administrative borders; since 2003 as of 1 January; according to register of land. Data of the Voivodship farms in agriculture.

2016	2017	2018	2019	SPECIFICATION	No.
				AGRICULTURE AND FORESTRY	
11,7	11,8	11,7	11,5	Agricultural land ^a in thousand ha	1
39,8	40,1	39,8	39,2	in % of city area	2
167,2	169,4	170,3	168,9	per capita in m ²	3
2778,9	2747,7	2726,3	2669,1	Forest land in ha	4
				of which forest areas:	
2734,2	2693,4	2624	2624,4	in ha	5
0,4	0,4	0,4	0,4	per capita in a	6
9,3	9,0	8,9	8,9	Forest cover in %	7
				TRANSPORT^b	
				Hard surface powiat and gmina public roads ^c	
743,7	744,1	744,1	744,1	in kilometers	8
253,6	253,7	253,7	253,7	per 100 km ² of urban area in km	9
				FINANCE	
				Revenue and expenditure of city budget per capita in PLN	
5593,99	5616,32	5927,67	6600,84	revenue	10
5496,58	5681,41	5848,77	6870,03	expenditure	11
				NATIONAL ACCOUNTS	
59347	64083	70846	.	Gross domestic product per capita in PLN	12
131,3	133,0	137,8	.	voivodship=100	13
122,5	123,7	128,3	.	Poland=100	14
				NATIONAL ECONOMY ENTITIES^{bc}	
				Total:	
92711	93448	92537	94115	in absolute numbers	15
1331	1353	1350	1384	per 10 thousand of population	16
110	109	112	110	Entities newly registered in REGON register per 10 thousand of population	17
98	95	120	82	Entities removed from REGON register per 10 thousand of population	18

Wojewódzkiego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Łodzi. b Stan w dniu 31 grudnia. c Bez osób prowa-

Centre of Geodetic and Cartographic Documentation in Łódź. b As of 31 December. c Excluding persons tending private

ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA W 2019 R.

ŁÓDŹ ON THE BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP IN 2019

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Łódź		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo =100 voivodship =100		
POWIERZCHNIA AREA				
Powierzchnia w km².....	18219	293	1,6	Area in km²
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION				
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^a	70,2	98,4	.	Population connected to waste-water treatment plants in % total population ^a
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thousand tonnes:
pyłowych.....	1,9	0,1	3,0	particulate
gazowych.....	38212,6	1965,5	5,1	gaseous
Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t	8290,5	384,5	4,6	Generated waste (during the year; excluding municipal waste) in thousand tonnes
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) ^b w tys. t	819,0	298,7	36,5	Municipal waste collected (during the year) ^b in thousand tonnes
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) służące:				Outlays on fixed assets (current prices) protection:
ochronie środowiska w mln zł.....	815,3	80,4	9,9	in environmental in million PLN
gospodarce wodnej w mln zł	87,8	21,8	24,9	in water management in million PLN
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE ^c PUBLIC SAFETY ^c				
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings:
w tysiącach	45,8	15,0	32,7	in thousands
na 10 tys. ludności	186,1	219,1	.	per 10 thousand population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję w %	69,3	49,9	.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police in %

a Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – na podstawie szacunków, ludność ogółem – na podstawie bilansów.
b Dane szacunkowe. c Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich.

a Population connected to wastewater treatments plants – estimated data, total population – based on balances.
b Estimated data. c Excluding punishable acts committed by juveniles.

ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA W 2019 R. (cd.)

ŁÓDŹ ON THE BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP IN 2019 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Łódź		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo =100 voivodship =100	
LUDNOŚĆ POPULATION				
Ludność ^a w tys.	2454,8	679,9	27,7	Population ^a in thousands
w tym kobiety	1285,1	370,0	28,8	of which females
Ludność ^a na 1 km ² powierzchni ogólnej.....	135	2319	.	Population ^a per 1 km ² of total area
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^a	70	77	.	Non-working age population per 100 persons of working age ^a
Małżeństwa.....	11169	3182	28,5	Marriages
na 1000 ludności	4,5	4,7	.	per 1000 population
Rozwody.....	4859	1839	37,8	Divorces
na 1000 ludności	2,0	2,7	.	per 1000 population
Urodzenia żywe	21644	5850	27,0	Live births
na 1000 ludności	8,8	8,6	.	per 1000 population
Zgony.....	30609	9678	31,6	Deaths
na 1000 ludności.....	12,4	14,2	.	per 1000 population
w tym zgony niemowląt	82	21	25,6	of which infant deaths
na 1000 urodzeń żywych	3,8	3,6	.	per 1000 live births
Przyrost naturalny na 1000 ludności ..	-3,6	-5,6	.	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-1,0	-1,6	.	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący ^{abc} w tys.	621,4	251,5	40,5	Employed persons ^{abc} in thousand
Przeciętne miesięczne wynagrodze- nie brutto ^c w zł	4790,10	5174,84	108,0	Average monthly gross wages and salaries ^c in PLN
Bezrobotni zarejestrowani ^a w tys.	58,7	16,9	28,8	Registered unemployed persons ^a in thousands
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a	5,4	4,8	.	Registered unemployment rate ^a in %

a Stan w dniu 31 grudnia. b Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. c Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 5.

a As of 31 December. b By actual workplace and kind of activity. c Excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture. See general notes, item 5.

ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA W 2019 R. (cd.)

ŁÓDŹ ON THE BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP IN 2019 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Łódź		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo =100 voivodship =100		
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS				
Długość sieci ^a w km:				Network ^a in km:
wodociągowej rozdzielczej	23275,7	1370,9	5,9	water supply distribution
kanalizacyjnej rozdzielczej ^b	7225,8	1160,4	16,1	sewage distribution ^b
gazowej	4814,3	1226,4	25,5	gas supply
Zasoby mieszkaniowe ^{ac}				Dwelling stocks ^{ac}
mieszkania:				dwellings:
w tysiącach	1032,2	363,2	35,2	in thousands
na 1000 ludności.....	420,5	534,1	.	per 1000 population
izby:				rooms:
w tysiącach	3726,1	1118,7	30,0	in thousands
przeciętna liczba osób na 1 izbę ..	0,66	0,61	92,4	average number of population per 1 room
powierzchnia użytkowa mieszkań:				useful floor area of dwellings:
w tysiącach m ²	71909,4	19782,3	27,5	in thousands m ²
przeciętna powierzchnia użytko- wa 1 mieszkania	69,7	54,5	.	average useful floor area of 1 dwelling
Mieszkania oddane do użytkowania:				Dwellings completed:
w tysiącach	9,7	4,2	43,2	in thousands
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania.....	3,96	6,16	.	dwellings
izby	15,9	18,9	.	rooms
przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania w m ²	97,4	66,7	.	average useful floor area of dwell- ing in m ²
EDUKACJA ^d — stan na początku roku szkolnego				
EDUCATION ^d — as of beginning of the school year				
Uczniowie w szkołach ^e w tys.:				Pupils and students in schools ^e in thousands:
podstawowych	186,5	46,3	24,8	primary
branżowych I stopnia ^f	9,8	1,7	17,8	stage I sectoral vocational ^f
liceach ogólnokształcących	42,1	16,7	39,6	general secondary
technikach	39,2	9,0	22,9	technical secondary
policealnych	12,6	4,2	33,3	post-secondary
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^g :				Children attending pre-primary education establishments ^g :
w tysiącach	82,6	21,9	26,5	in thousands
na 1000 dzieci w wieku 3—5 lat	884	952	.	per 1000 children aged 3—5

a Stan w dniu 31 grudnia. b Łącznie z kolektorami. c Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. d Patrz uwagi do działu „Edukacja”. e Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. f Łącznie z uczniami szkół specjalnych przysposabiających do pracy. g Łącznie z dziećmi przebywającymi przez cały rok szkolny w placówkach wykonujących działalność leczniczą.

a As of 31 December. b Including collectors. c Based on balance of dwelling stocks. d See notes to the chapter “Education”. e Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. f Including students in special job-training schools. g Including the children attending for all school year in the units performing health care activities.

ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA W 2019 R. (cd.)

ŁÓDŹ ON THE BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP IN 2019 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Łódź		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo =100 voivodship =100		
OCHRONA ZDROWIA ^a I POMOC SPOŁECZNA — stan w dniu 31 grudnia				
HEALTH CARE ^a AND SOCIAL WELFARE — as of 31 December				
Przychodnie.....	1630	683	41,9	Out-patients departments
Szpitala ogólne.....	63	26	41,3	General hospitals
Łóżka w szpitalach ogólnych ^b w tys. ...	11,5	5,6	48,3	Beds in general hospitals ^b in thousands
Apteki ^c	829	262	31,6	Pharmacies ^c
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM				
Biblioteki publiczne ^d (łącznie z filiami)	500	82	16,4	Public libraries ^d (including branches)
Księgozbiór bibliotek publicznych ^d w tys. wol.	7936,1	1639,4	20,7	Public library collections ^d in thousand vol.
Muzea i oddziały muzealne ^d	46	17	37,0	Museums with branches ^d
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	1014,8	569,5	56,1	Museum and exhibition visitors in thousands
na 10 tys. mieszkańców	4125	8343	.	per 10 thousand of population
Kina stałe ^d	30	10	33,3	Fixed cinemas ^d
Widzowie w kinach stałych w tys.	3615,2	2164,4	59,9	Audience in fixed cinemas in thousands
Baza noclegowa turystyki ^e :				Tourist accommodation establishments ^e :
obiekty (stan w dniu 31 lipca)	329	67	20,4	facilities (as of 31 July)
miejsca noclegowe (stan w dniu 31 lipca)	24153	7899	32,7	number of beds (as of 31 July)
korzystający z noclegów w tys.	1423,6	647,3	45,5	tourists accommodated in thousands
w tym turyści zagraniczni.....	192,9	126,8	65,7	of which foreigners
TRANSPORT				
TRANSPORT				
Samochody osobowe zarejestrowane ^f w tys. szt.	1578,8	411,6	26,1	Registered passenger cars ^f in thousand units:

a Patrz uwagi do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”. b Łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków. c Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach. d Stan w dniu 31 grudnia. e Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. f Łącznie z posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku.

a See notes to the chapter “Health care and social welfare”. b Including beds and incubators for newborns. c Excluding pharmacies in in-patient health care facilities e.g. in hospitals. d As of 31 December. e Concern establishments possessing 10 and more bed places. f Including cars having temporary permissions given at the end of the year.

ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA W 2019 R. (dok.)

ŁÓDŹ ON THE BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP IN 2019 (cont.)

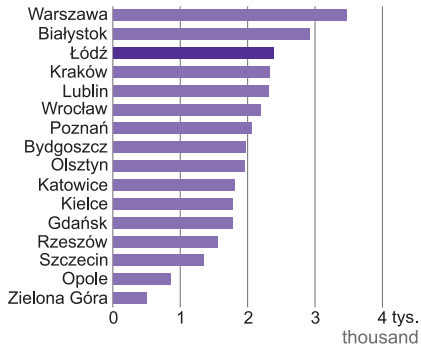
WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Łódź		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo =100 voivodship =100		
HANDEL ^a TRADE ^a				
Sklepy ^b	569	157	27,6	Shops ^b
Liczba ludności na 1 sklep.....	4314	4331	.	Population per shop
Targowiska stałe	172	31	18,0	Permanent marketplaces
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY				
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^{ac} w tys.	254,3	94,1	37,0	Entities of the national economy in the REGON register ^{ac} in thousands
w tym przemysł.....	29,2	9,5	32,6	of which industry
Jednostki nowo zarejestrowane w re- jestrze REGON na 10 tys. ludności	87	110	.	Newly registered entities in REGON per 10 thousand of population
RACHUNKI REGIONALNE W 2018 R. REGIONAL ACCOUNTS IN 2018				
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				Gross domestic product (current prices):
w milionach złotych.....	126981	48721	38,4	in million PLN
na 1 mieszkańca w zł	51397	70846	137,8	per capita in PLN
Wartość dodana brutto (ceny bieżące) w mln zł.....	111176	42656	38,4	Gross value added (current prices) in million PLN:

a Stan w dniu 31 grudnia. b Hipermarkety, supermarkety, domy towarowe i domy handlowe. c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

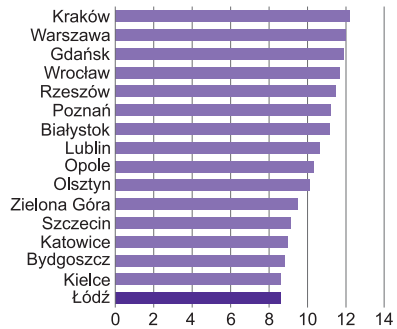
a As of 31 December. b Hypermarkets, supermarkets, departments stores and trade stores. c Excluding persons tending private farms in agriculture.

ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W 2019 R.
ŁÓDŹ COMPARED TO VOIVODSHIP CITIES IN POLAND IN 2019

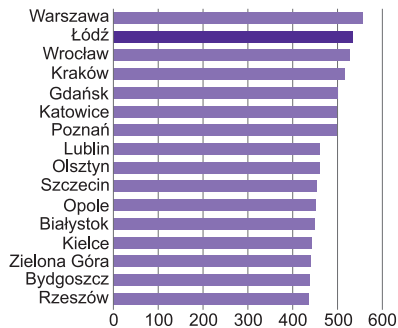
ŁUDNOŚĆ NA 1 KM²
POPULATION PER 1 KM²



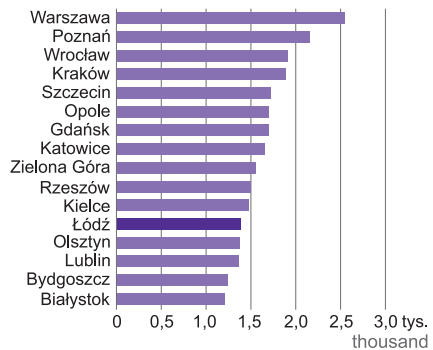
URODZENIA ŻYWE NA 1000 LUDNOŚCI
LIVE BIRTHS PER 1000 POPULATION



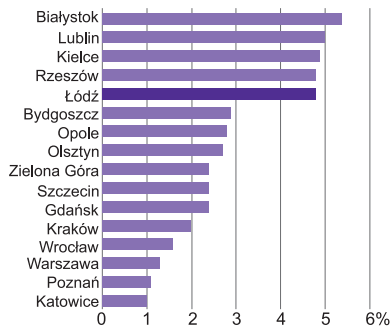
ZASOBY MIESZKANIOWE NA 1000 LUDNOŚCI
DWELLING STOCKS PER 1000 POPULATION



PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a
NA 10 TYS. LUDNOŚCI (stan w dniu 31 grudnia)
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a
PER 10 THOUSAND POPULATION (as of 31 December)



STOPA BEZROBOCIA
(stan w dniu 31 grudnia)
UNEMPLOYMENT RATE
(as of 31 December)

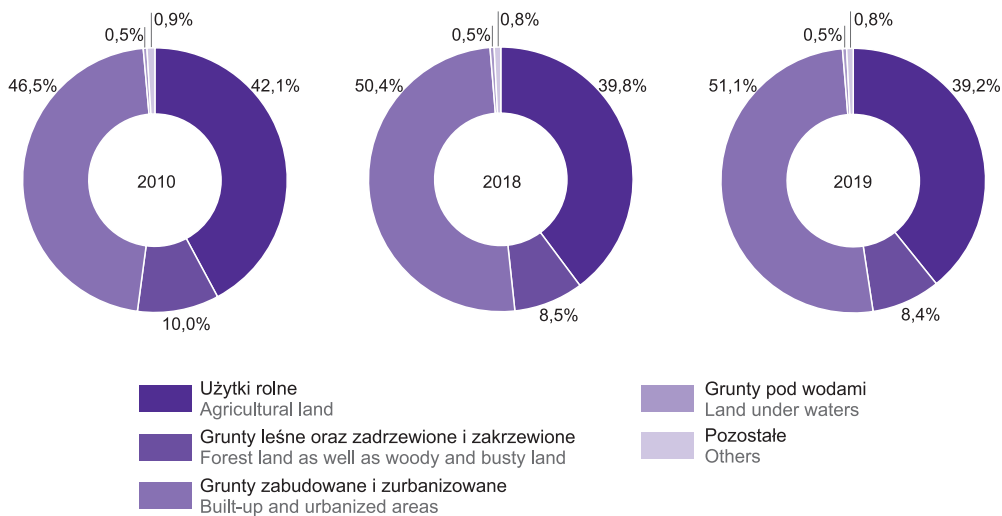


PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO
W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES
IN ENTERPRISE SECTOR



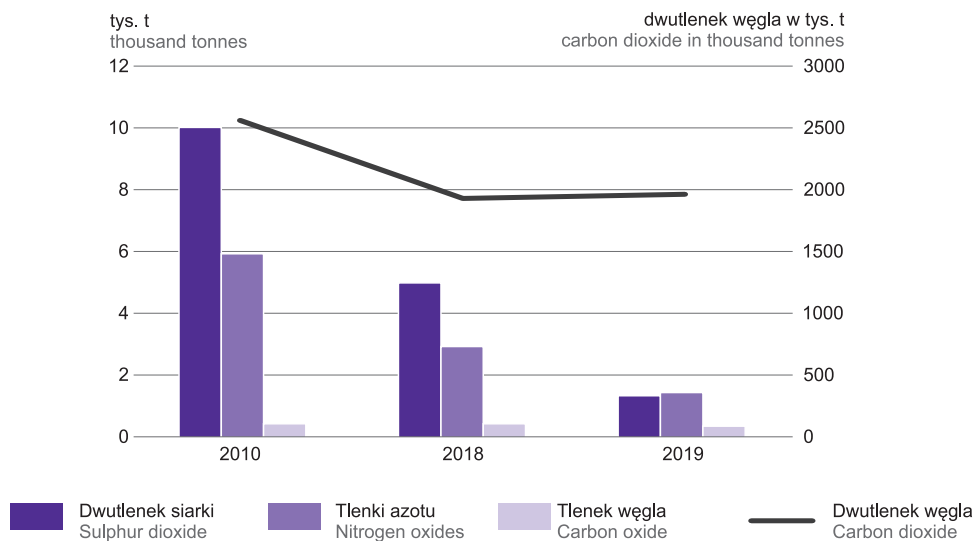
^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.
^a Excluding economic entities employing up to 9 persons.

WYKORZYSTANIE POWIERZCHNI GEODEZYJNEJ (stan w dniu 1 stycznia)
GEODESIC LAND USE (as of 1 January)



Źródło: Główny Urząd Geodezji i Kartografii.
 Source: Head Office of Geodesy and Cartography.

**EMISJA GAZOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA
 Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŻLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**
**EMISSION OF GASEOUS AIR POLLUTANTS
 FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY**



DZIAŁ I GEOGRAFIA. METEOROLOGIA

CHAPTER I GEOGRAPHY. METEOROLOGY

Uwagi metodologiczne

1. Dane meteorologiczne prezentowane w rozdziale obrazują w ogólnym zarysie warunki naturalne panujące na terenie Łodzi. Dane pochodzą z Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej (IMGW), dysponującego siecią obserwacyjno-pomiarową. W skład sieci wchodzi stacje meteorologiczne i hydrologiczno-meteorologiczne.

Stacje Hydrologiczno-Meteorologiczne (synoptyczne) prowadzą obserwacje i pomiary elementów meteorologicznych co godzinę, natomiast do obliczeń średnich dobowych i ekstremalnych korzysta się z ośmiu obserwacji na dobę.

2. Posterunki meteorologiczne prowadzą obserwacje podstawowych elementów meteorologicznych minimum cztery razy na dobę.

Wykaz stacji meteorologicznych, z których zaprezentowano dane meteorologiczne uwzględnia stacje IMGW wchodzące w skład Regionalnej Bazowej Sieci Synoptycznej (RBSN) w Europie.

Methodological notes

1. Meteorological data presented in this chapter in general illustrate natural conditions in Łódź. The data are provided by the Institute of Meteorology and Water Management (IMGW) having in disposal observational and measurement network. Meteorological and hydro-meteorological stations are components of this network.

(Synoptic) Hydro-Meteorological Stations carry out observations and measurements of meteorological elements every hour; however, average daily and extreme values are calculated on the basis of 8 observations per day.

2. Meteorological posts carry out observations of basic meteorological elements four times a day.

A list of meteorological stations, from which the meteorological data were taken, includes IMGW stations covered by Regional Basic Synoptic Network in Europe.

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE MIASTA
GEOGRAPHIC LOCATION OF THE CITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach i minutach In degrees and minutes	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy miasta:		Extreme points of the city border:
na północ (szerokość geograficzna północna).....	51° 51'40"	in the north (northern geographic latitude)
na południe (szerokość geograficzna północna)...	51° 41'11"	in the south (northern geographic latitude)
na zachód (długość geograficzna wschodnia).....	19° 20'41"	in the west (eastern geographic longitude)
na wschód (długość geograficzna wschodnia).....	19° 38'30"	in the east (eastern geographic longitude)
Rozciągłość:		Extent:
z południa na północ.....	17'49"	latitudinal (parallel 51°)
południkowa (na południku 19°)	10'29"	longitudinal (meridian 19°)

TABL. 2. ODLEGŁOŚĆ ŁODZI OD GRANIC PAŃSTWA^a
DISTANCE FROM NATIONAL BORDERS^a TO ŁÓDŹ

WYSZCZEGÓLNIENIE	Miejscowość Town	Odległość drogowa w km Road distance in km	SPECIFICATION
Od granicy wschodniej	Terespól	327	From eastern border
Od granicy zachodniej	Świecko	373	From western border
Od granicy południowej	Cieszyn	281	From southern border
Od granicy północnej.....	Gdańsk	343	From northern border

a Najbliższe położone przejście graniczne.
a The nearest border crossing

TABL. 3. NAJWYŻEJ I NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY MIASTA
THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS OF THE CITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wzniesienie nad poziom morza w metrach Elevation above sea level in meters	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt – rejon ulicy Kasprowicza (Nowosolna).....	284,1	Highest point – the area of Kasprowicza Street
Najniżej położony punkt – teren Grupowej Oczyszczalni Ścieków	163,6	Lowest point – the area of Group Waste Water Treatment Plants

TABL. 4. ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA I OPADY ATMOSFERYCZNE
AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES AND ATMOSPHERIC PRECIPITATION

LATA YEARS	Miesiące Months											
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
Miesięczne temperatury w stopniach Celsjusza Monthly air temperatures in degrees Celsius												
1996–2000 ^a	-2,2	0,0	2,3	8,9	14,1	16,8	17,2	17,8	12,9	8,6	2,9	-1,2
2001–2005 ^a	-1,7	-0,7	2,5	8,3	14,4	16,4	19,6	19,1	13,7	8,7	3,7	-1,4
2005.....	0,6	-2,8	0,4	9,1	13,5	16,0	20,2	17,6	15,9	9,6	3,1	-0,4
2010.....	-7,2	-1,4	3,1	8,9	12,4	17,1	21,0	18,7	12,1	5,6	5,7	-5,7
2015.....	1,3	0,6	4,7	7,8	13,1	16,6	19,5	22,4	14,6	7,4	5,5	5,0
2018.....	1,1	-3,3	0,6	13,0	17,1	18,4	19,9	20,0	15,0	10,0	4,2	1,6
2019.....	-1,7	2,6	5,7	10,1	12,4	22,2	18,7	20,2	14,0	10,4	6,2	3,2
Suma opadów w mm Total precipitations in millimetres												
1996–2000 ^a	28	39	42	39	62	69	142	31	54	44	44	35
2001–2005 ^a	37	42	34	40	72	59	76	46	47	41	45	43
2005.....	45	43	38	23	68	27	60	32	25	6	40	88
2010.....	30	26	50	20	153	28	84	132	63	7	103	56
2015.....	38	8	37	18	29	37	52	34	31	35	56	21
2018.....	27	5	16	46	52	26	108	42	52	81	5	62
2019.....	46	35	32	17	41	7	31	38	76	25	12	27

^a Średnie miesięczne.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.
^a Monthly averages.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

Uwagi metodologiczne

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni województwa** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 marca 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. 2016, poz. 1034, z późn. zm.).

2. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

3. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem)” - jednostek organizacyjnych (włączając fermy przemysłowego chowu zwierząt oraz zakłady zajmujące się produkcją roślinną) wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” — jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” - wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itp.).

4. **Zużycie wody** obejmuje ilość wody zużytej na potrzeby gospodarki narodowej i ludności, pochodzącej z ujęć własnych bądź z sieci wodociągowej lub zakupionej od innych jednostek. Stanowi sumę zużycia wody na cele:

Methodological notes

1. Information regarding the **geodesic status and directions in voivodship land use** is classified by ownership and register groups according to the land and building register introduced by the Regulation of the Minister of Regional Development and Construction of 29 March 2001 on the registration of land and buildings (Journal of Laws 2016, item 1034, with later amendments).

2. Data regarding **devastated and degraded land requiring reclamation and management** concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land, the utility value of which has declined, due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).

Reclamation of land consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

3. Information regarding **water withdrawal** concern:

- 1) in the item “for production purposes (excluding agriculture, forestry and fishing)” — organisational entities (including industrial livestock farming and crop production plants) making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually;
- 2) in the item “irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds” — agricultural, forest and fishing organisational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fish ponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item “exploitation of water supply network” — all entities supervising the work of the water supply network (including housing co-operatives, water companies, water service plants, workplaces, etc.).

4. **Water consumption** consists of the amount of water used for the needs of national economy and population, coming from either own intakes or a water supply network or purchased from other entities. It is the sum of water used for the purposes of:

- przemysłowe – woda zużyta na cele produkcyjne, eksploatacyjne, socjalne i administracyjne (za wyjątkiem wody dostarczanej do budynków mieszkalnych np. zakładowych) z wyłączeniem wody sprzedanej oraz strat wody w sieci;
- rolnictwa i leśnictwa – woda zużyta jest tożsama z wodą pobraną do napełniania i uzupełniania stawów rybnych;
- eksploatacji sieci wodociągowej – woda dostarczona: gospodarstwu domowemu, indywidualnym gospodarstwom rolnym i osobom zamieszkającym w obiektach długotrwałego zbiorowego zakwaterowania (np. internaty, domy dziecka, domy opieki społecznej, klasztory itp.), przedsiębiorcom i zakładom produkcyjnym we wszystkich działach gospodarki narodowej – niezależnie czy została zużyta na cele produkcyjne czy socjalno-bytowe (np. w łaźniach, stołówkach, budynkach biurowych) oraz pozostałe cele.

5. Dane o ściekach przemysłowych dotyczą ścieków niebędących ściekami bytowymi albo wodami opadowymi lub roztopowymi, powstałych w związku z prowadzoną przez zakład działalnością handlową, przemysłową, składową, transportową lub usługową, a także będących ich mieszaniną ze ściekami innego podmiotu, które odprowadzane są urządzeniami kanalizacyjnymi tego zakładu.

Dane o **ściekach komunalnych** obejmują ścieki odprowadzone siecią kanalizacyjną przez jednostki będące w gestii przedsiębiorstw i zakładów wodociągowo-kanalizacyjnych, dla których organem założycielskim jest wojewoda (lub będących pod zarządem samorządów terytorialnych) oraz przez zbiorczą kanalizację wojewódzkich zakładów usług wodnych, spółdzielnie mieszkaniowe, kółka rolnicze i zakłady pracy (przemysłowe, rolnicze, budowlane itp. obsługujące domy mieszkalne).

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto ścieki odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód, do ziemi lub do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami chłodniczymi, jak również łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i obiektów budowlanych), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to wody używane w procesach produkcyjnych, głównie w elektrowniach ciepłych, do celów chłodzenia. Są to zwykle wody podgrzane, które powodują tzw. zanieczyszczenie termiczne wód.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzaniu lub flotacji.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych, względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

- industry – water used for production, operational, administrative and social purposes (excluding water delivered to residential buildings located e.g. within plant's premises) except for water sold by the industrial plant or losses from water supply networks;
- agriculture and forestry – consumed water equals water withdrawal for filling and refilling fish ponds;
- exploitation of a water supply network – water delivered to: households, private farms and residents of longterm collective accommodation facilities (e.g. dormitories, orphanages, nursing homes, monasteries, etc.), entrepreneurs and manufacturing plants in all sectors of national economy – irrespective of whether it was used for industrial or social and living purposes (e.g. in bathhouses, canteens, office buildings) and other purposes.

5. Data on industrial wastewater concern non-residential sewage, rainwater or thawed water, wastewater produced as a result of commercial, industrial, storage, transportation or service activity as well as wastewater mixed with sewage produced by another entity, yet discharged by a sewage network of a given plant.

Data on **municipal wastewater** concern sewage discharged by a sewage network by entities managed by companies and plants supplying water and discharging wastewater, whose establishing body is a voivode (or which are under the management of territorial self-governments) as well as discharged by collective sewage system of voivodship waterworks, housing cooperatives, agricultural production co-operatives and workplaces (industrial, agricultural, construction etc., providing their services to residential buildings).

Wastewater requiring treatment is understood as wastewater discharged by means of channels or open ditch systems directly into waters, into the ground or to sewage network from entities engaged in production (including polluted cooling water and polluted water from drainage of mines and construction sites), other entities as well as households.

Cooling water means water used in production processes, mainly in heat and power generating plants, for cooling. This is usually hot water which causes so-called thermal pollution of water.

Data regarding **treated waste water** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

Chemical treatment of waste water consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiającą zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie odprowadzanych ścieków, np. biologiczne z podwyższonym usuwaniem biogenów lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne, zakwalifikowano do najwyższego stopnia oczyszczania (z podwyższonym usuwaniem biogenów, biologicznego lub chemicznego).

Dane o **ludności korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano w oparciu o szacunek liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnię pracującą na sieci kanalizacyjnej.

W przypadku, gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifikowaniu miasta do obsługiwanego przez poszczególne rodzaje oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

6. Informacje o emisji i redukcji zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza oraz o stanie **wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń** dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 stycznia 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40, z późn. zm).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana jest corocznie, co m.in. zapewnia zachowanie ciągłości i porównywalności wyników badania. Zbiorowość ta może być powiększona jedynie w szczególnych wypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o emisji zanieczyszczeń pyłowych i gazowych obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hałd produkcyjnych itp.).

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

Biological treatment of waste water occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from sewage.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment of discharged wastewater, e.g. biological with increased biogene removal or mechanical, chemical and biological, was classified as the highest degree of the treatment process (with increased biogene removal, biological or chemical).

Data on **population connected to wastewater treatment plants** are presented on the basis of a number of people served by wastewater treatment plants working on sewage network.

When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of wastewater treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of wastewater treatment plant.

6. Information regarding emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality as well as **the systems reducing such pollutants and the effects of their utilization** concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the Regulation of the Council of Ministers of 13 January 1986 on payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40, with later amendments).

The established group of surveyed entities maintained annually which i.a. ensures comparability of data, may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high threshold of pollutant emission.

Data regarding emission of particulate and gaseous pollutants include organized emission (from technological and heating facilities) and unorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.).

Emission volumes from various sources and of different pollutant types were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

7. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody: dziko występujących roślin, zwierząt i grzybów; roślin, zwierząt i grzybów objętych ochroną gatunkową; zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia; siedlisk przyrodniczych; siedlisk zagrożonych wyginięciem, rzadkich i chronionych gatunków roślin, zwierząt i grzybów; tworów przyrody żywej i nieożywionej oraz kopalnych szczątków roślin i zwierząt; krajobrazu; zieleni w miastach i wsiach; zadrzewień.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2018 r. poz. 1614, z późn. zm.).

Park narodowy obejmuje obszar wyróżniający się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na którym ochronie podlega cała przyroda oraz walory krajobrazowe.

Rezerwat przyrody obejmuje obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska roślin, siedliska zwierząt i siedliska grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej, wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi.

Park krajobrazowy obejmuje obszar chroniony ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania, popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszar chronionego krajobrazu obejmuje tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnią funkcję korytarzy ekologicznych.

Stanowiska dokumentacyjne to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do wyodrębnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym, miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych, jaskinie lub schroniska podskalne wraz z namuliskami oraz fragmenty eksploatowanych lub nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

Użytkami ekologicznymi są zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów, mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak np.: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, płaty nieużytkowanej roślinności, starorzecza, siedliska przyrodnicze oraz stanowiska rzadkich lub chronionych gatunków roślin, zwierząt i grzybów, ich ostoje oraz miejsca rozmnażania lub miejsca sezonowego przebywania.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

7. Nature protection consists in maintenance, sustainable use and renewal of natural resources, objects and elements of nature such as: wild plants, animals and fungi; plants, animals and fungi under species protection; migratory animals; natural habitats; habitats threatened with extinction, rare and protected species of plants, animals and fungi; formations of animate and inanimate nature as well as fossil plant and animal remains; landscape; green belts within cities and villages; trees and shrubs outside the forest.

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Act of 16 April 2004 on Nature Protection (Journal of Laws 2018 item 1614, with later amendments).

National park is a protected area distinguished for particular natural, scientific, social, cultural and educational values, not smaller than 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected.

Nature reserve includes areas in a natural or slightly changed state, ecosystems, refuges and natural habitats. It also protects habitats of plants, animals and fungi as well as formations and elements of inanimate nature, having essential environmental, scientific, cultural values or landscape features.

Landscape park is an area protected because of its natural, historical and cultural values as well as for landscape features. The aim of a landscape park creation is preservation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape area includes areas protected because of their distinguished landscape characterized by various ecosystem types, valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation or functions of ecological corridors.

Documentation sites are places important for scientific and educational reasons, either not visible on the surface or visible ones, where geological formations, accumulations of fossils or mineral formations, caverns or rock shelters together with alluvial deposit grounds as well as parts of active and inactive opencast and underground workings are located.

Ecological areas are worth protecting fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, patches of non-used vegetation, old river beds, natural habitats, habitats of rare or protected species of plants, animals or fungi, their refuges and places of reproduction or places of sea-seasonal residence.

Landscape-nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth of protection due to their scenic or aesthetic features.

Pomnikami przyrody są pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

Parki spacerowo-wypoczynkowe są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, aleje spacerowe, place, ławki itp.

Zieleńce są to obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypoczynek.

Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną i estetyczną.

8. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do których pozbycia się jest obowiązany.

Informacje o odpadach opracowano w oparciu o ustawę z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2019 r. poz. 701, z późn. zm.).

9. Dane o odpadach komunalnych dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych (z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji), a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

10. Dane o nakładach na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną Dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 marca 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska oraz Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Nature monuments are single objects of animate and inanimate nature or their clusters of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features, trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, karst springs, rocks, ravines, erratic boulders and caves.

Strolling and recreational parks are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, walkways, squares, benches, etc.

Lawns are areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.

Green areas of the housing estates are located in residential areas and used for the purposes of recreation, isolation and aesthetic visual appearance.

8. Waste means any substance or object, whose holder discards, intends to discard or is required to discard.

Data on waste have been compiled on the basis of the Act of 14 December 2012 on Waste (Journal of Laws 2019 item 701, with later amendments)

9. Data on municipal waste concern waste generated by households (excluding discarded vehicles) as well as waste not containing hazardous waste originating from other producers of waste, which, because of its character or composition, is similar to waste from households.

10. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities, introduced on the basis of the Regulation of the Council of Ministers of 2 March 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of the ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE) implemented by the European Union.

TABL. 1 (5). **STAN GEODEZYJNY, KIERUNKI I ZMIANY W WYKORZYSTANIU POWIERZCHNI MIASTA***

Stan w dniu 1 stycznia

GEODESIC STATUS, DIRECTIONS AND CHANGES OF CITY LAND USE^a

As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2019		2020		
	ogółem w ha total in ha	na 1000 ludności ^a w ha per 1000 population ^a in ha	ogółem w ha total in ha	na 1000 ludności ^b w ha per 1000 population ^b in ha	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2019 r. increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2019
Powierzchnia ogólna..... Total area	29325	427,9	29325	431,3	0
Użytki rolne..... Agricultural land	11484	16,8	11376	16,7	-108
w tym grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwale..... of which arable land, orchards, permanent meadows and pastures	10437	15,2	10332	15,2	-105
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione..... Forest land as well as woody and bushy land	2475	3,6	2467	3,6	-8
Grunty zabudowane i zurbani- zowane Built-up and urbanized areas	14992	21,9	15114	22,2	122
w tym: of which:					
tereny mieszkaniowe residential areas	4684	6,8	4713	6,9	29
tereny przemysłowe..... industrial areas	1353	2,0	1391	2,0	38
tereny komunikacyjne..... transport areas	4237	6,2	4237	6,2	0
Grunty pod wodami Land under waters	135	0,2	133	0,2	-2
Pozostałe ^c Other ^c	120	0,2	115	0,2	-5

a Według ewidencji gruntów. b Stan ludności w dniu 31 grudnia, odpowiednio dla lat 2018 i 2019. c Użytki ekologiczne, nieużytki, tereny różne.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a According to land register. b Population as of 31 December, respectively for 2018 and 2019. c Ecological arable lands, wasteland, various areas.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2 (6). **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
O G Ó Ł E M.....	35,2	19,3	18,4	20,3	TOTAL
na cele:					for purposes of:
Produkcyjne ^a – z ujęć własnych	2,9	2,0	2,1	2,0	Production ^a – from own intakes
w tym wody podziemne	2,9	2,0	2,1	2,0	of which waters underground
Eksploatacji sieci wodociągowej ^b ...	32,3	17,3	16,4	18,3	Exploitation of water supply network ^b
w tym wody podziemne	20,8	17,3	16,4	18,3	of which waters underground

a Poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a Excluding agriculture, forestry and fishing. b Water withdrawal by intakes before entering the water network.

TABL. 3 (7). **ZUŻYCIJE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
O G Ó Ł E M.....	43,5	38,7	39,2	39,0	TOTAL
przemysł	3,0	2,2	2,3	2,3	industry
eksploatacja sieci wodociągowej ^a	40,4	36,5	36,9	36,8	exploitation water supply network ^a
w tym gospodarstwa domowe ...	30,6	27,6	27,5	27,2	of which households

a Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship water-works and water companies.

TABL. 4 (8). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Ścieki wymagające oczyszczania	45,6	38,9	38,7	38,6	Wastewater requiring treatment
oczyszczane	45,6	38,8	38,7	38,6	treated
mechanicznie	0,0	-	-	-	mechanically
biologicznie	0,0	-	-	-	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	45,5	38,8	38,7	38,6	with increased biogene removal
nieoczyszczane	0,0	0,0	0,0	0,0	untreated

TABL. 5 (9). **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**

EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 grudnia)	9	8	8	8	Plants of significant nuisance to air quality ^a (as of 31 December)
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń pyłowych	5	5	4	4	of which possessing systems to reduce the emission of particulates
Emisja zanieczyszczeń w t/rok:					Emission of pollutants in t/year:
pyłowych	331	134	75	57	particulates
w tym ze spalania paliw	328	133	70	53	of which from combustion of fuels
gazowych	2576893	1934009	1971558	1965530	gases
w tym:					of which:
dwutlenek siarki	10038	5031	1267	1133	sulphur dioxide
tlenek węgla	418	369	308	336	carbon oxide
tlenki azotu	5952	2879	1412	1319	nitrogen oxides
dwutlenek węgla	2560336	1925148	1968307	1962478	carbon dioxide
Zanieczyszczenia pyłowe zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń pyłowych wytworzonych	99,8	99,9	100,0	100,0	Particulates retained in pollutant reduction systems in % of particulates produced

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a Emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 6 (10). **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA I POMNIKI PRZYRODY^a**

Stan w dniu 31 grudnia

AREA OF SPECIAL NATURE VALUE UNDER LEGAL PROTECTION AND NATURE MONUMENTS^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	2757,9	2753,0	2809,5	2847,9	T O T A L in ha
w % powierzchni ogółem	9,4	9,4	9,6	9,7	in % total area
Rezerваты przyrody ^b w ha	79,7	79,7	80,3	80,3	Nature reserves ^b in ha
Parki krajobrazowe ^{bc} w ha	1605,9	1605,9	1662,1	1662,1	Landscape parks ^{bc} in ha
Użytki ekologiczne w ha	114,3	109,4	109,1	109,1	Ecological areas in ha
Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe w ha	958	958,0	958,0	996,4	Landscape-nature complexes in ha
Pomniki przyrody (obiekty)	273	287	277	285	Nature monuments (objects)

a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin. b Bez otuliny. c Bez powierzchni rezerwatów i innych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a Including those created on the basis of gmina resolutions. b Excluding buffer zones. c Excluding nature reserves and other forms of nature protection within scenic parks and areas of protected landscape.

TABL. 7 (11). **MIEJSKIE TERENY ZIELONE**

Stan w dniu 31 grudnia

URBAN GREEN AREAS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2018	2019	2010	2015	2018	2019
	Obiekty Establishments				Powierzchnia w ha Area in ha			
Parki	41	43	42	42	581,6	624,4	657,9	657,9
Parks								
Zieleńce	148	54	55	55	276,4	78,9	80,0	80,0
Lawns								
Zieleń osiedlowa	-	-	-	-	1018,1	906,6	919,4	919,4
Estate green belts								
Ogrody zoologiczne	1	1	1	1	17,0	17,0	16,6	16,6
Zoological gardens								
Ogrody botaniczne	1	1	1	1	66,7	67,8	67,8	67,8
Botanical gardens								
Rezerваты przyrody	2	2	2	2	79,7	79,7	80,3	80,3
Nature reserves								
Parki krajobrazowe ^a	1	1	1	1	1605,9	1605,9	1662,1	1662,1
Landscape parks ^a								

a Bez powierzchni rezerwatu położonego na terenie parku.

a Excluding the area of nature reserves located within the area of parks.

TABL. 8 (12). **ZIELEŃ ULICZNA**

Stan w dniu 31 grudnia

STREET GREEN BELTS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Zieleń uliczna w ha	78,0	456,0	628,9	628,9	Street green belts in ha
Nasadzenia w szt.:					Plantings in units:
drzew	850	2094	2126	1656	trees
krzewów	3800	16962	29470	15232	shrubs
Ubytki w szt.:					Decreases in units:
drzew	1340	1960	1808	1109	trees
krzewów	1400	108	2378 ^a	182 ^a	shrubs

a W m².a In m².TABL.9 (13). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**

MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Zebrań odpady komunalne zmieszane ^b (w ciągu roku) w t	231948,9	157070,6	201324,3	195830,2	Mixed municipal waste collected ^a (during a year) in tonnes
w tym z gospodarstw domowych	158650,1	144560,4	171957,5	176620,2	of which from households
na 1 mieszkańca w kg	216,3	205,6	250,0	258,7	per capita in kg
Nieczystości ciekłe ^b wywiezione (w ciągu roku) w dam ³	280,6	177,2	53,5	200,9	Liquid waste ^b removed (during a year) in dam ³

a Dane szacunkowe. b Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

a Estimated data. b Collected temporarily in cesspools.

TABL. 10 (14). **ODPADY WYTWORZONE (Z WYŁĄCZENIEM ODPADÓW KOMUNALNYCH)**
WASTE GENERATED (EXCLUDING MUNICIPAL WASTE)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone) na składowiskach (hałdach i w stawach osadowych) własnych (stan w końcu roku) w tys. t	817,7	825,2	Waste landfilled up to now (accumulated) on own landfills (heaps, settling ponds) (as of the end of a year) in thousand tonnes
Odpady wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	369,2	384,5	Waste generated (during the year) in thousand tonnes
poddane odzyskowi ^a	0,1	0,5	recovered ^a
unieszkodliwione ^a	80,9	77,5	treated ^a
przekazane innym odbiorcom	284,2	303,4	transferred to other recipients
magazynowane czasowo	4,0	3,1	temporarily stored
Tereny składowania odpadów niezreklamowywane w ha (stan w końcu roku)	19,9	19,9	Area of storage yards non-reclaimed in ha (as of the end of year)

a We własnym zakresie przez wytwórcę.

a By waste producer on its own.

TABL. 11 (15). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA^a (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY DIRECTIONS OF INVESTING^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł	in thousand PLN	
Ochrona środowiska	60565,9	80380,9	Environmental protection
w tym:			of which:
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	30007,9	49370,8	Wastewater management and protection of waters
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	15633,8	22962,5	Protection of air and climate
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych	12013,5	3707,1	Waste management, protection and recovery of soils, protection of groundwater and surface water
Zmniejszanie hałasu i wibracji	-	-	Noise and vibration reduction
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	-	-	Protection of biodiversity and landscape
Gospodarka wodna	20641,1	21846,5	Water management
w tym:			of which:
Ujęcia i doprowadzenia wody	20641,1	21846,5	Water intakes and systems
Budowa i modernizacja stacji uzdatniania wody	-	-	Building and modernization of water treatment plants

a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. b Obejmuje m.in. inwestycje energooszczędne dotyczące centralnego ogrzewania i ciepłej wody oraz docieplania budynków.

a By investments location; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy. b Include i.e. energy-saving investments concerning central heating and hot water as well as building insulation.

TABL. 12 (16). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA^a (ceny bieżące)**

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY SOURCES OF FINANCING^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł in thousand PLN		
Ochrona środowiska	60565,9	80380,9	Environmental protection
Środki własne	53326,4	63554,1	Own resources
Z budżetu województwa	-	334,9	From the voivodship budget
Z budżetu gminy	6764,5	5295,8	From the gmina budget
Z zagranicy	-	4003,6	From abroad
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje)	475,0	5023,1	Ecological funds (loans, credits and grants)
Kredyty i pożyczki krajowe (w tym bankowe).....	-	2169,4	Domestic credits and loans (including banks)
Inne środki (w tym nakłady niesfinansowane).....	-	-	Other resources (including unfinanced outlays)
Gospodarka wodna	20641,1	21846,5	Water management
Środki własne	20261,4	20257,9	Own resources
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje)	-	-	Ecological funds (loans, credits and allocations)
Z budżetu gminy	379,7	598,3	From the gmina budget
Z zagranicy	-	990,3	From abroad

a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. b Obejmuje m.in. inwestycje energooszczędne dotyczące centralnego ogrzewania i ciepłej wody oraz docieplania budynków.

a By investments location; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy. b Include i.a. energy-saving investments concerning central heating and hot water as well as building insulation.

TABL. 13 (17). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**

TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION			
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:			Sewage network in km discharging:
ścieki	8,1	15,2	wastewater
wody opadowe	-	1,1	precipitation water
GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT			
Sieć wodociągowa w km	12,0	10,1	Water supply network in km
Uzdatnianie wody w m ³ /d	0,0	-	Water treatment in m ³ /24 h
Ujęcia wody w m ³ /d	9,0	-	Capacity of water intakes in m ³ /24 h

Uwagi metodologiczne

1. Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju i siedzibą władz terytorialnych.

Ustawą z dnia 8 marca 1990 r. reaktywowany został samorząd terytorialny.

2. Zgodnie z podziałem terytorialnym obowiązującym od dnia 1 stycznia 1999 r., określonym w ustawie z dnia 24 lipca 1998 r. o wprowadzeniu zasadniczego trójstopniowego podziału terytorialnego państwa (Dz. U. Nr 96, poz. 603), Łódź ma status miasta na prawach powiatu.

Zgodnie z Nomenklaturą Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) – opracowaną na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej – wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. 2007 Nr 214, poz. 1573, z późn. zm.), Łódź ma status podregionu; prezentowane dane odpowiadają 3. poziomowi Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS3).

3. Władzę uchwałodawczą i funkcję kontrolną w samorządzie miasta sprawuje wybrana w wyborach powszechnych Rada Miejska. Samorządową władzą wykonawczą jest Prezydent Miasta, który przy pomocy Urzędu Miasta wykonuje uchwały Rady Miejskiej oraz inne zadania zlecone – w trybie ustawy lub porozumienia – przez administrację rządową.

Wybory do rad gmin I kadencji odbyły się 27 maja 1990 r., II kadencji – 19 czerwca 1994 r., III kadencji – 11 października 1998 r., IV kadencji – 27 października 2002 r., V kadencji – 12 listopada 2006 r., VI kadencji – 21 listopada 2010 r. i VII kadencji – 16 listopada 2014 r., VIII kadencji – 21 października 2018 r.

4. Grupowania radnych według grup zawodów dokonano na podstawie Klasyfikacji Zawodów i Specjalności na potrzeby rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. (Dz. U. 2014 poz. 1145).

Methodological notes

1. The gmina is the basic unit of the country's territorial division and seat of self-government authorities.

By the Law, dated 8 III 1990, a territorial self-government was reactivated.

2. In accordance with a territorial division obligatory since 1 January 1999, defined on the basis of the Act on Implementing of a New Fundamental Threetier Territorial Division of the Country dated 24 July 1998, (Journal of Laws No. 96, item 603), Łódź is a city with powiat status.

According to the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in the countries of the European Union, which was introduced by the decree of the Council of Ministers dated 14 November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1753, with later amendments), Łódź is a subregion; data presented for Łódź correspond to level 3 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NUTS3).

3. The City Council, elected in general elections, is a legislative and supervising body to the self-government of the city. The City Board is the self-government executive body which with the help of President of the City executes resolutions of the City Council as well as other tasks assigned, on the basis of law procedures or agreements, by the governmental administration.

The elections to term I of gmina councils took place on 27 May 1990, to term II – on 19 June 1994, to term III – on 11 October 1998, to term IV – on 27 October 2002, to term V – on 12 November 2006, to term VI – on 21 November 2010, to term VII – on 16 November 2014, to term VIII – on 21 October 2018.

4. The grouping of councillors by group of professions is made on the basis of the Polish Classification of Occupations and Specializations for Labour Market Needs, which was introduced by a decree of the Minister of Labour and Social Policy, dated 7 August 2014 (Journal of Laws 2014 item 1145).

TABL. 1 (18). **RADNI RADY MIEJSKIEJ W ŁODZI WEDŁUG PŁCI, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I GRUP ZAWODÓW**
Stan w dniu 31 grudnia
COUNCILLORS OF THE TOWN COUNCIL BY SEX, AGE, EDUCATIONAL LEVEL AND OCCUPATIONAL GROUP
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018			2019			SPECIFICATION
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety female	ogółem total	mężczyźni males	kobiety female	
O G Ó Ł E M.....	40	25	15	40	25	15	TOTAL
WEDŁUG WIEKU BY AGE							
29 lat i mniej	5	2	3	5	2	3	29 and below
30—39	19	12	7	15	11	4	30—39
40—59	12	7	5	17	9	8	40—59
60 lat i więcej.....	4	4	-	3	3	-	60 and more
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL							
Wyższe	36	23	13	36	23	13	Tertiary
Średnie	4	2	2	4	2	2	Secondary
WEDŁUG GRUP ZAWODÓW BY OCCUPATIONAL GROUP							
Specjaliści	29	18	11	30	19	11	Specialists
Technicy i pokrewni	4	2	2	4	2	2	Technicians and kindred
Pozostali	2	1	1	2	1	1	Others

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Miasta Łodzi.

S o u r c e: data of the City of Łódź Office.

Tabl. 2 (19). **WYDANE DECYZJE O WARUNKACH ZABUDOWY I ZAGOSPODAROWANIU TERENU**
THE DECISIONS ISSUED ABOUT ZONING AND LAND USE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
Decyzje:			Decisions:
o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.....	322	354	to establish the location of a public investment
o warunkach zabudowy ogółem	1628	1452	zoning decision total
dotyczące zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej.....	139	127	regarding the multi-family housing
dotyczące zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej	1061	939	regarding the single-family housing
dotyczące zabudowy usługowej	245	169	regarding the service buildings
dotyczące innej zabudowy.....	183	217	regarding other buildings

a Na podstawie ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

a On the basis of the Act of 27 March 2003 on planning and spatial development.

DZIAŁ IV BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

CHAPTER IV PUBLIC SAFETY

Uwagi metodologiczne

Methodological notes

1. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego (ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny, tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 1444) i Kodeksu karnego skarbowego (ustawa z dnia 10 września 1999 r. Kodeks karny skarbowy, tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 19 z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

2. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego, jest to **przestępstwo wykryte**.

U w a g a. Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego. W związku z tym dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych.

3. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewyrcia sprawców.

4. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób. Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

1. Data concerning ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code (Act of 6 June 1997 The Law of Criminal Code, uniform text: Journal of Laws 2020 item 1444) and the Penal Fiscal Code (Act of 10 September 1999 The Law of Penal Fiscal Code, unified text: Journal of Laws 2020 item 19 with later amendments) or other specific laws.

2. **An ascertained crime** is an event which after the completion of preparatory proceedings, was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is **a detected crime**.

N o t e. Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court. Thus data are not fully comparable with the data for previous years.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information systems.

3. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

4. Data regarding **road traffic accidents** covers events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred. **A road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A road traffic accident injury is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

5. Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o strażach gminnych (tekst jednolity Dz. U. z 2019 poz. 1795) i podlega Prezydentowi Miasta Łodzi.

6. Państwowa Straż Pożarna powołana została na mocy ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o Państwowej Straży Pożarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2020 poz. 1123) jako zawodowa, umundurowana i wyposażona w specjalistyczny sprzęt formacja, przeznaczona do walki z pożarami, klęskami żywiołowymi i innymi miejscowymi zagrożeniami.

Pożary są to niekontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Dane o działalności Państwowej Straży Pożarnej podano zgodnie z odpowiednim rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie szczegółowej organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego z dnia 3 lipca 2017 r. (Dz. U. z 2017 poz. 1319).

5. The Municipal Police operates on the basis of Law on Communities Guards dated 29 August 1997 (uniform text Journal of Laws 2019 item 1795) and is subordinated to the President of the City of Łódź.

6. State Fire Service appointed by law dated 24 August 1991 on State Fire Service (uniform text Journal of Laws 2020 item 1123) the professional, uniformed and provided with special equipment unit, given for fighting against the fire, environmental disasters and other local threats.

Fire is out-of-control burning process in places not suitable for this.

Data concerning activity of the State Fire Service are given according to the respective decree of the Minister of the Interior and Administration on rules of organisation of the national system of rescue and fire extinguishing dated 3 July 2017 (Journal of Laws 2017 item 1319).

TABL. 1 (20). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^a I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW

ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a
AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % rate of detectability of delinquents in crimes in %		
O G Ó Ł E M.....	14878	14955	48,0	49,9	T O T A L
w tym:					of which:
O charakterze gospodarczym	2666	2931	74,2	69,1	Economic crimes
O charakterze kryminalnym	10856	10689	35,9	39,1	Criminal crimes
w tym:					of which:
zabójstwo.....	20	12	100,0	100,0	homicide
uszczerbek na zdrowiu	249	271	74,7	69,0	damage to health
udział w bójce lub pobiciu	116	121	54,3	57,9	participation in violence or assault
zgwałcenie	34	24	64,7	52,0	rape
kradzież samochodu.....	495	454	10,2	16,8	automobile theft
kradzież z włamaniem	1889	1838	14,9	21,6	burglary
rozbój.....	168	120	48,2	54,1	robbery
kradzież rozbójnicza	29	20	83,3	61,9	theft with assault
wymuszenie rozbójnicze.....	5	7	80,0	100,0	criminal coercion
Przestępstwa drogowe	978	978	97,1	97,2	Road crimes

a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Patrz uwagi do działu, ust. 2.

U w a g a. Dane pobrano z Krajowego Systemu Informacji Policji.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a Without punishable acts committed by juveniles. See notes to the chapter, item 2.

N o t e. Data were extracted from the National Police Information System (KSIP).

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2 (21). WYBRANE ZAGADNIENIA DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ

SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL GUARD

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
Ujawnione wykroczenia	60654	54379	Disclosed offences
Nalożone mandaty karne	34814	32976	Tickets
Udzielone pouczenia	18491	15987	Given admonitions
Osoby w stanie nietrzeźwości przewiezione do Miejskiego Centrum Zdrowia Publicznego	3692	2600	Unsober persons admitted to City Public Health Centre
Osoby przewiezione do Wojewódzkiej Stacji Ratownictwa Medycznego	435	360	Persons transported to Voivodship Emergency Medical Station

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej w Łodzi.

S o u r c e: data of the Municipal Guard of Łódź.

TABL. 3 (22). **WYPADKI DROGOWE**
ROAD ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
Wypadki	1570	1376	Accidents
Ofiary wypadków	1915	1615	Road traffic casualties
śmiertelne	18	23	fatalities
ranni	1897	1592	injured
Kolizje	10385	10592	Road collision
Wypadki drogowe na 100 tys. ludności	228,3	201,6	Road accidents per 100 thousand population
Ranni na 100 tys. pojazdów	402,8	326,2	Injured per 100 thousand registered motor
Ofiary śmiertelne na 100 tys. pojazdów	3,8	4,7	Fatalities per 100 thousand registered motor
Ofiary śmiertelne na 100 tys. ludności	2,6	3,4	Fatalities per 100 thousand population

U w a g a: Dane pobrano z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

N o t e: Data were extracted from the Traffic Casualties and Clashes System (SEWIK).

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

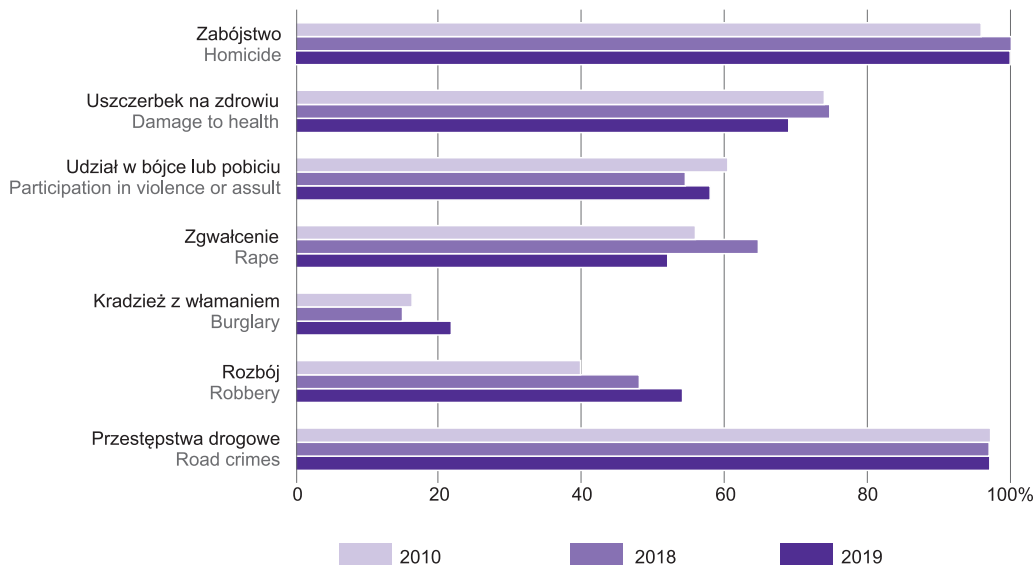
TABL. 4 (23). **POŻARY ZAREJESTROWANE PRZEZ STRAŻ POŻARNĄ**
FIRES REGISTERED BY FIRE DEPARTMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	2604	2781	2212	2226	T O T A L
w tym w:					of which fires in:
obiektach użyteczności publicznej	56	58	92	88	public usefulness objects
obiektach mieszkalnych	855	714	658	618	housing objects
obiektach produkcyjnych	41	37	31	23	production objects
obiektach magazynowych	33	9	9	12	storage buildings
środkach transportu	179	170	153	165	transport means
Wypadki w czasie pożarów:					Casualties during fires:
ofiary śmiertelne	11	17	16	13	fatalities
ranni	358	156	149	102	injured
Przyczyny pożarów:					Causes of fires:
w tym:					of which:
nieostrożność osób dorosłych	1949	2111	1584	1638	carelessness of adults
nieostrożność osób nieletnich	19	19	16	26	carelessness of the underage
podpalenia	66	110	82	72	fire-raising
wady urządzeń i instalacji elektrycznych oraz ich nieprawidłowa eksploatacja	188	150	180	144	equipment and electrical installations failures and misuse
wady urządzeń ogrzewczych oraz ich nieprawidłowa eksploatacja	147	77	50	71	heating devices failures and misuse

Ź r ó d ł o: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.

S o u r c e: data of the Municipal Head Office of State Fire Department in Łódź.

WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES



U w a g a: Dane pobrano z Krajowego Systemu Informacji Policji.

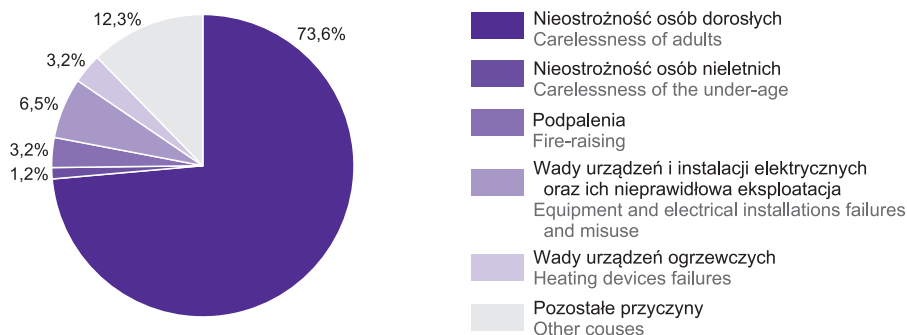
Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

N o t e: Data were extracted from the National Police Information System (KSIP).

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

POŻARY ZAREJESTROWANE PRZEZ STRAŻ POŻARNĄ WEDŁUG PRZYCZYN W 2019 R.

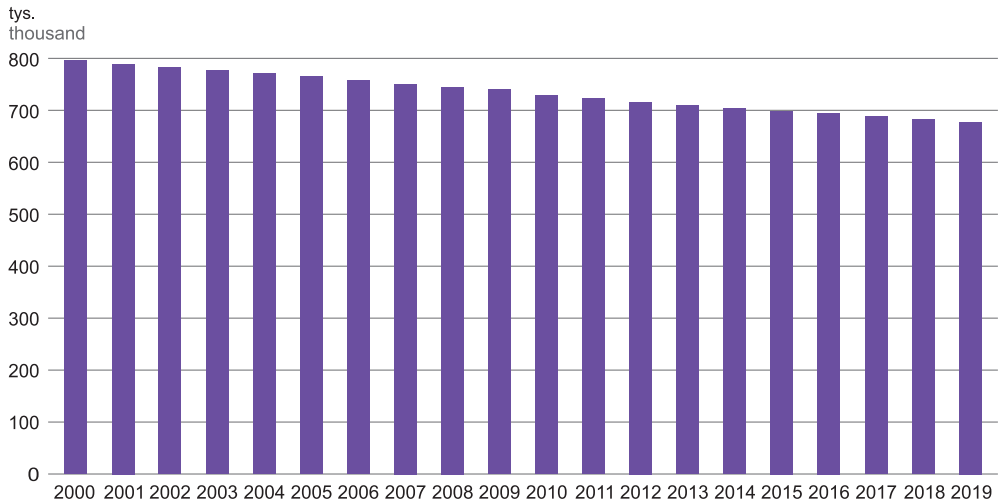
FIRES REGISTERED BY FIRE DEPARTMENTS BY THE COUSES IN 2019



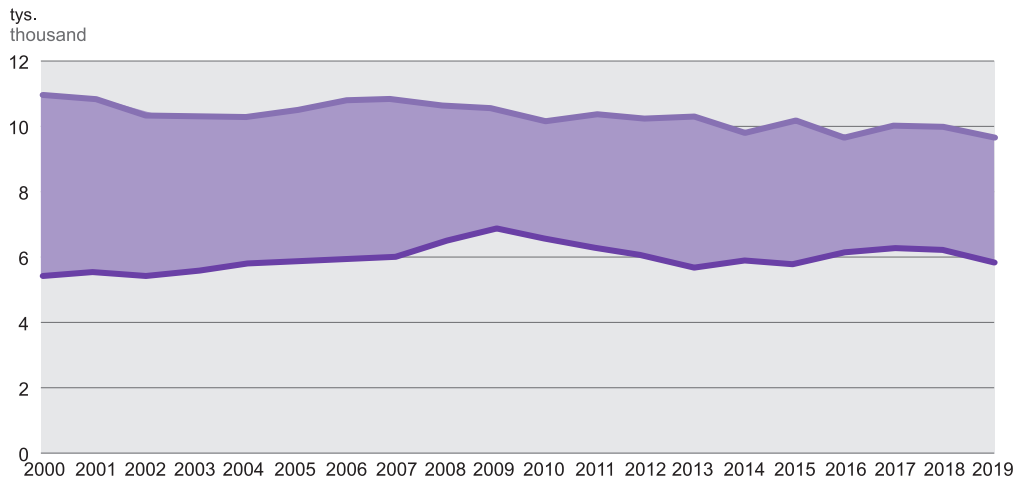
Ź r ó d ł o: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.

S o u r c e: data of the Municipal Head Office of State Fire Department in Łódź.

LICZBA LUDNOŚCI (stan w dniu 31 grudnia)
POPULATION (as of 31 December)



RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS



Uwagi metodologiczne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:

- 1) bilansów stanu i struktury ludności na terenie gminy. Bilanse ludności sporządzane są dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego,
- 2) rejestrów Ministerstwa Cyfryzacji — o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały oraz czasowy,
- 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego — o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
- 4) sprawozdawczości sądów — o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.

Dane dla 2010 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 grudnia 2011 r.

2. Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18—64 lata, dla kobiet 18—59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność **w wieku mobilnym**, tj. w wieku 18—44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni — 45—64 lata, kobiety — 45—59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni — 65 lat i więcej, kobiety — 60 lat i więcej.

3. **Mediana wieku** (wiek środkowy) ludności jest parametrem wyznaczającym granicę wieku, którą połowa ludności już przekroczyła, a druga jeszcze nie osiągnęła.

4. **Dane o ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa — według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zameldowania żony przed ślubem),
- separacje — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku, gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża),
- rozwody — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku, gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka),
- urodzenia — według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony — według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Methodological notes

1. Chapter's tables were compiled on the basis of:

- 1) the balances of the size and structure of the population in a gmina. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census,
- 2) the registers of the Ministry of Digital Affairs on internal and international migration of population for permanent residence,
- 3) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;
- 4) documentation of courts — regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.

Data for 2010 according to administrative division of the country valid in 31 December 2011.

2. The **working age population** refers to males, aged 18—64, and females, aged 18—59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18—44) and **non-mobility** (i.e. 45—64 for males and 45—59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

3. **Median age of population** is a parameter determining the exact age, which half of population has already exceeded and second half has not reached yet.

4. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:

- marriages — according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),
- separations — according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken; in cases unanimous petition of both of persons — residence of husband is used),
- divorces — according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken),
- births — according to the mother's place of permanent residence,
- deaths — according to the place of permanent residence of the deceased.

5. Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15–49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłaby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstotliwością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

6. Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

7. **Prognoza ludności do 2050 r.** opracowana została w 2014 r. na podstawie stanu wyjściowego ludności z dnia 31 grudnia 2013 r. (w podziale administracyjnym obowiązującym w dniu 1 stycznia 2014 r.) oraz założeń dotyczących tendencji zmian w dzietności, umieralności i migracjach zagranicznych.

8. Dane o **migracjach wewnętrznych ludności** opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta).

9. Dane o **migracjach zagranicznych ludności** opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

10. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności według stanu w dniu 30 czerwca.

5. Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15–49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,
- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

6. Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

7. **Population projection until 2050** was calculated in 2014 on the basis of population number and structure as of 31 December 2013 (in administrative division valid as 1 January 2014) as well as assumption concerning fertility, mortality and international migration.

8. Data regarding **internal migration of the population** were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town).

9. Data regarding **international migration of the population** were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as regarding the removal from registration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

10. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population as of 30 June.

TABL. 1 (24). **LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE BILANSÓW WEDŁUG BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA ŁÓDZI**
 POPULATION BASED ON BALANCES BY FORMER OFFICE AGENCIES OF THE CITY OF ŁÓDŹ OFFICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per 1 km ²
		Stan w dniu 30 czerwca As of 30 June			Stan w dniu 31 grudnia As of 31 December				
OGÓŁEM..... TOTAL	2010	733367	333752	399615	730633	332367	398266	120	2492
	2015	703186	320109	383077	700982	318978	382004	120	2390
	2018	687702	313468	374234	685285	312328	372957	119	2337
	2019	682679	311171	371508	679941	309954	369987	119	2319
Bałuty.....	2010	208430	93576	114854	207644	93181	114463	123	2630
	2015	199552	89564	109988	198568	89070	109498	123	2529
	2018	194121	87245	106876	193146	86789	106357	123	2460
	2019	192292	86461	105831	191582	86148	105434	122	2440
Góra.....	2010	171907	78501	93406	171216	78098	93118	119	2383
	2015	165106	75196	89910	164528	74897	89631	120	2291
	2018	161285	73392	87893	160673	73139	87534	120	2238
	2019	159903	72829	87074	159413	72658	86755	119	2220
Polesie.....	2010	141819	64757	77062	141366	64566	76800	119	3075
	2015	136503	62363	74140	135950	62150	73800	119	2996
	2018	133987	61250	72737	133582	61074	72508	119	2944
	2019	133326	60921	72405	132960	60707	72253	119	2931
Śródmieście.....	2010	74506	34064	40442	74012	33846	40166	119	10836
	2015	67259	31058	36201	67165	30967	36198	117	9420
	2018	64369	29962	34407	64029	29803	34226	115	8980
	2019	63463	29517	33946	62405	29111	33294	114	8752
Widzew	2010	136705	62854	73851	136395	62676	73719	118	1503
	2015	134766	61928	72838	134771	61894	72877	118	1490
	2018	133940	61619	72321	133855	61523	72332	118	1480
	2019	133695	61443	72252	133581	61330	72251	118	1477

TABL. 2 (25). **LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU**

Stan w dniu 31 grudnia

POPULATION^a BY SEX AND AGE

As of 31 December

W I E K A G E	2010			2018			2019		
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females
	w tysiącach in thousands								
O G Ó Ł E M..... TOTAL	730,6	332,4	398,3	685,3	312,3	373,0	679,9	310,0	370,0
0– 2 lata.....	19,9	10,2	9,8	18,3	9,5	8,8	18,0	9,2	8,8
3– 6.....	22,4	11,6	10,8	22,6	11,6	11,0	22,6	11,7	10,9
7–12.....	30,6	15,7	14,9	35,9	18,5	17,4	36,0	18,4	17,6
13–15.....	17,3	9,0	8,3	15,4	7,9	7,5	15,8	8,2	7,6
16–18.....	19,9	10,1	9,8	15,1	7,7	7,4	15,1	7,7	7,4
19–24.....	54,5	26,9	27,6	35,0	17,7	17,3	33,2	16,8	16,4
25–34.....	118,5	59,0	59,5	89,6	44,5	45,0	84,7	41,9	42,7
35–44.....	92,1	45,3	46,8	111,9	55,3	56,6	113,2	56,0	57,1
45–54.....	102,8	47,0	55,8	81,4	38,8	42,6	82,6	39,5	43,1
55–64.....	127,7	55,6	72,1	102,1	44,2	57,9	96,6	42,0	54,6
65 lat i więcej..... and more	124,8	42,0	82,8	158,2	56,8	101,4	162,1	58,5	103,6

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 3 (26). **LUDNOŚĆ^a W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**

Stan w dniu 31 grudnia

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	SPECIFICATION
2010				
O G Ó Ł E M	730633	332367	398266	T O T A L
ludność w wieku:				population in:
przedprodukcyjnym	103191	52998	50193	pre-working age
produkcyjnym	468364	237383	230981	working age
w tym w wieku mobilnym	272091	134748	137343	of which of mobility age
poprodukcyjnym	159078	41986	117092	post-working age
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	56	40	72	Non-working age population per 100 persons of working age
2018				
O G Ó Ł E M	685285	312328	372957	T O T A L
ludność w wieku:				population in:
przedprodukcyjnym	102186	52558	49628	pre-working age
produkcyjnym	391389	202960	188429	working age
w tym w wieku mobilnym	241471	119977	121494	of which of mobility age
poprodukcyjnym	191710	56810	134900	post-working age
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	75	54	98	Non-working age population per 100 persons of working age
2019				
O G Ó Ł E M	679941	309954	369987	T O T A L
ludność w wieku:				population in:
przedprodukcyjnym	102463	52535	49928	pre-working age
produkcyjnym	383301	198955	184346	working age
w tym w wieku mobilnym	236098	117403	118695	of which of mobility age
poprodukcyjnym	194177	58464	135713	post-working age
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	77	56	101	Non-working age population per 100 persons of working age

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 4 (27). **LUDNOŚĆ^a W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA ŁODZI**

Stan w dniu 31 grudnia

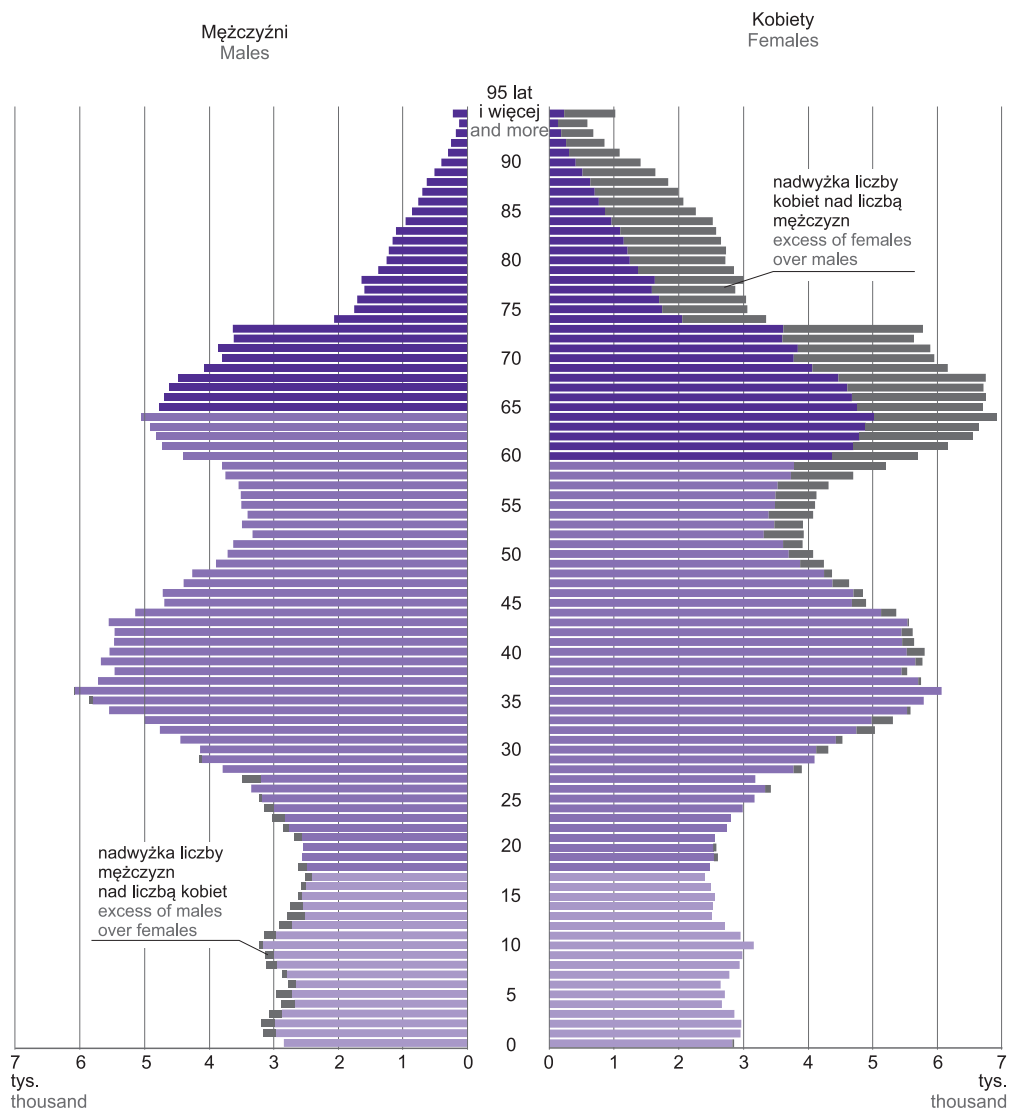
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION^a BY FORMER OFFICE AGENCIES OF THE CITY OF ŁÓDŹ OFFICE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Ludność w wieku Population in		
			przedprodukcyjnym pre-working age	produkcyjnym working age	poprodukcyjnym post-working age
W TYSIĄCACH IN THOUSANDS					
OGÓŁEM..... TOTAL	2018 2019	685,3 679,9	102,2 102,5	391,4 383,3	191,7 194,2
Bałuty.....	2018 2019	193,1 191,6	27,8 27,9	107,9 105,7	57,5 58,0
Górna.....	2018 2019	160,7 159,4	24,1 24,2	93,0 91,0	43,5 44,1
Polesie.....	2018 2019	133,6 133,0	19,7 19,8	74,6 73,6	39,3 39,6
Śródmieście.....	2018 2019	64,0 62,4	10,1 10,0	39,4 37,7	14,5 14,6
Widzew.....	2018 2019	133,9 133,6	20,5 20,5	76,5 75,3	36,9 37,8
W ODSETKACH IN PERCENT					
OGÓŁEM..... TOTAL	2018 2019	100,0 100,0	14,9 15,1	57,1 56,4	28,0 28,6
Bałuty.....	2018 2019	100,0 100,0	14,4 14,6	55,9 55,2	29,8 30,3
Górna.....	2018 2019	100,0 100,0	15,0 15,2	57,9 57,1	27,1 27,7
Polesie.....	2018 2019	100,0 100,0	14,8 14,9	55,8 55,3	29,4 29,8
Śródmieście.....	2018 2019	100,0 100,0	15,8 16,1	61,6 60,5	22,6 23,4
Widzew.....	2018 2019	100,0 100,0	15,3 15,3	57,1 56,3	27,6 28,3

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

LUDNOŚĆ ŁÓDZI WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2019 R.
(stan w dniu 31 grudnia)
 POPULATION OF ŁÓDŹ BY SEX AND AGE IN 2019
 (as of 31 December)

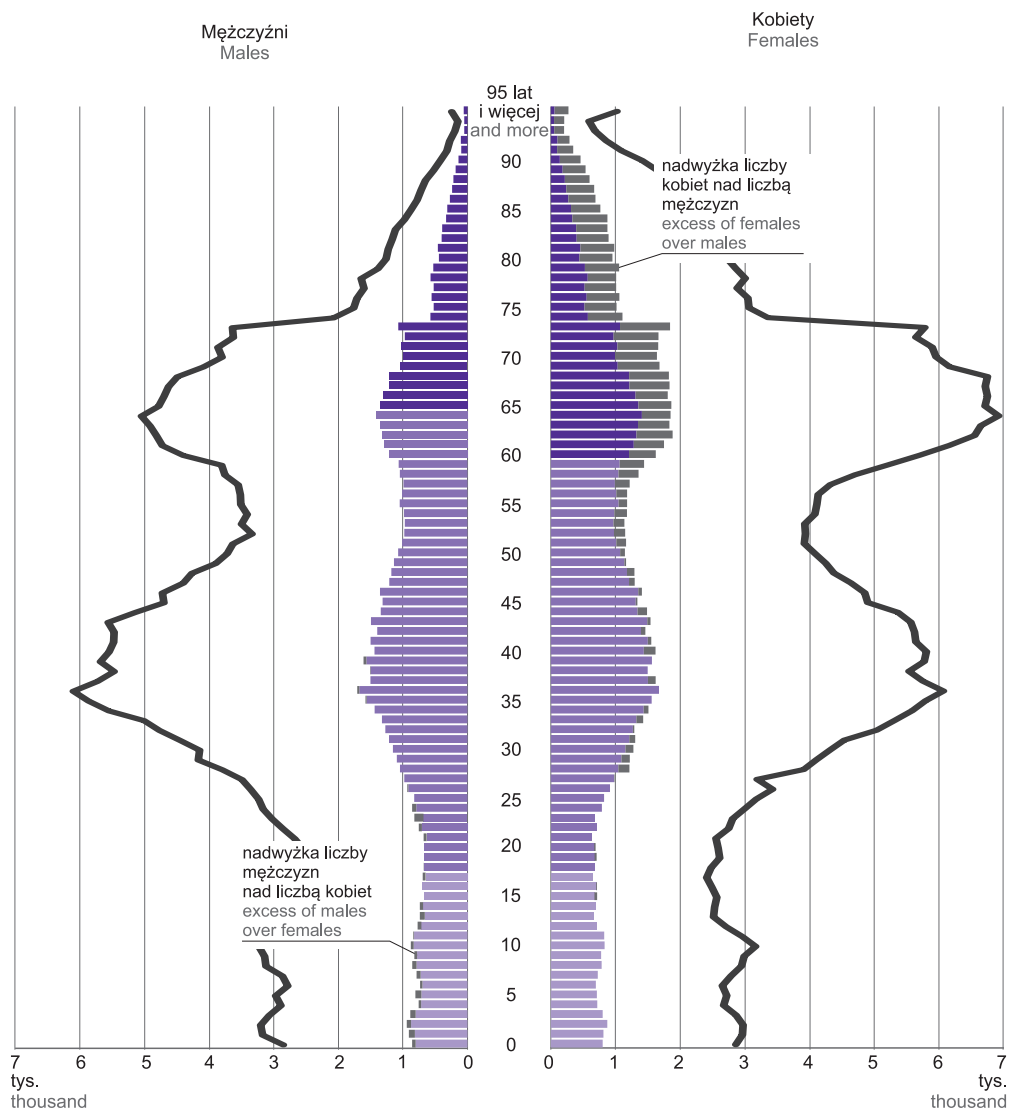


Wiek przedprodukcyjny
Pre-working age

Wiek produkcyjny
Working age

Wiek poprodukcyjny
Post-working age

ŁUDNOŚĆ BAŁUT WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2019 R.
(stan w dniu 31 grudnia)
POPULATION OF BAŁUTY BY SEX AND AGE IN 2019
(as of 31 December)



Wiek przedprodukcyjny
Pre-working age

Wiek produkcyjny
Working age

Wiek poprodukcyjny
Post-working age

— Ludność Łodzi ogółem
Population of Łódź in total

TABL. 5 (28). **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA ŁÓDZI**
VITAL STATISTICS BY FORMER OFFICE AGENCIES OF THE CITY OF ŁÓDŹ OFFICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Separacje Separa- tions	Rozwody Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase	
					ogółem total	w tym niemowląt of which infants		
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS								
OGÓŁEM..... TOTAL	2010	3751	97	1633	6551	10171	21	-3620
	2015	2981	36	1107	5771	10186	36	-4415
	2018	3209	22	1095	6192	10014	24	-3822
	2019	3182	48	1839	5850	9678	21	-3828
Bałuty.....	2010	1094	38	486	1781	3053	4	-1272
	2015	870	17	330	1521	3317	6	-1796
	2018	986	8	327	1749	3135	4	-1386
	2019	1066	14	578	1699	2931	2	-1232
Górna.....	2010	846	23	413	1480	2470	3	-990
	2015	673	7	271	1396	2521	8	-1125
	2018	566	6	288	1548	2490	7	-942
	2019	559	10	459	1479	2448	5	-969
Polesie.....	2010	622	10	210	1210	1817	3	-607
	2015	484	2	183	1074	1660	9	-586
	2018	542	3	170	1115	1792	7	-677
	2019	513	6	277	1070	1730	7	-660
Śródmieście.....	2010	494	20	303	761	1156	1	-395
	2015	456	7	178	634	1038	5	-404
	2018	654	4	189	666	989	4	-323
	2019	619	10	287	549	986	1	-437
Widzew.....	2010	695	6	221	1319	1675	10	-356
	2015	498	3	145	1146	1650	8	-504
	2018	461	1	121	1114	1608	2	-494
	2019	425	8	238	1053	1583	6	-530
NA 1000 LUDNOŚCI ^a PER 1000 POPULATION ^a								
OGÓŁEM..... TOTAL	2010	5,1	13,2	2,2	8,9	13,9	3,2	-4,9
	2015	4,2	5,1	1,6	8,2	14,5	6,2	-6,3
	2018	4,7	3,2	1,6	9,0	14,6	3,9	-5,6
	2019	4,7	7,0	2,7	8,6	14,2	3,6	-5,6
Bałuty.....	2010	5,2	18,2	2,3	8,5	14,6	2,2	-6,1
	2015	4,4	8,5	1,7	7,6	16,6	3,9	-9,0
	2018	5,1	4,1	1,7	9,0	16,1	2,3	-7,1
	2019	5,5	7,3	3,0	8,8	15,2	1,2	-6,4
Górna.....	2010	4,9	13,4	2,4	8,6	14,4	2,0	-5,8
	2015	4,1	4,2	1,6	8,5	15,3	5,7	-6,8
	2018	3,5	3,7	1,8	9,6	15,4	4,5	-5,8
	2019	3,5	6,3	2,9	9,2	15,3	3,4	-6,1
Polesie.....	2010	4,4	7,1	1,5	8,5	12,8	2,5	-4,3
	2015	3,6	1,5	1,3	7,9	12,2	8,4	-4,3
	2018	4,0	2,2	1,3	8,3	13,4	6,3	-5,1
	2019	3,8	4,5	2,1	8,0	13,0	6,5	-5,0
Śródmieście.....	2010	6,6	26,8	4,1	10,2	15,5	1,3	-5,3
	2015	6,8	10,4	2,6	9,4	15,4	7,9	-6,0
	2018	10,2	6,2	2,9	10,3	15,4	6,0	-5,0
	2019	9,8	15,8	4,5	8,7	15,5	1,8	-6,9
Widzew.....	2010	5,1	4,4	1,6	9,6	12,3	7,6	-2,6
	2015	3,7	2,2	1,1	8,5	12,2	7,0	-3,7
	2018	3,4	0,7	0,9	8,3	12,0	1,8	-3,7
	2019	3,2	6,0	1,8	7,9	11,8	5,7	-4,0

a W przypadku: separacji – na 100 tys. ludności; zgonów niemowląt – na 1000 urodzeń żywych.

a In case of: separations – data are presented per 100 thousand population; infant deaths – per 1000 live births.

WIEK MĘŻCZYZN MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku				Females at age			
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
2010									
OGÓŁEM..... TOTAL	3751	45	738	1684	647	209	188	160	80
19 lat i mniej and less	9	6	1	2	-	-	-	-	-
20–24.....	379	23	255	91	9	-	1	-	-
25–29.....	1600	13	376	1060	128	19	4	-	-
30–34.....	874	1	85	417	320	39	10	2	-
35–39.....	329	2	15	84	132	78	18	-	-
40–49.....	224	-	5	27	44	56	78	14	-
50–59.....	199	-	1	3	14	14	66	85	16
60 lat i więcej..... and more	137	-	-	-	-	3	11	59	64
2018									
OGÓŁEM..... TOTAL	3209	16	370	1240	733	311	286	158	95
19 lat i mniej and less	1	-	-	1	-	-	-	-	-
20–24.....	192	13	125	44	7	1	2	-	-
25–29.....	1019	1	189	715	92	17	4	1	-
30–34.....	880	1	39	376	378	67	19	-	-
35–39.....	438	-	14	81	176	114	51	2	-
40–49.....	350	1	3	22	69	92	133	29	1
50–59.....	165	-	-	1	7	16	53	74	14
60 lat i więcej..... and more	164	-	-	-	4	4	24	52	80
2019									
OGÓŁEM..... TOTAL	3182	15	345	1254	715	347	269	132	105
19 lat i mniej and less	4	2	2	-	-	-	-	-	-
20–24.....	168	7	112	43	6	-	-	-	-
25–29.....	1022	5	170	732	98	13	4	-	-
30–34.....	848	1	48	361	356	69	13	-	-
35–39.....	441	-	10	86	176	135	32	1	1
40–49.....	375	-	1	30	69	112	144	19	-
50–59.....	163	-	2	2	8	14	61	65	11
60 lat i więcej..... and more	161	-	-	-	2	4	15	47	93

TABL. 7 (30). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYZN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES	Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
		panny single	wdowy widows	rozwidzione divorced
OGÓŁEM.....	2010	3111	89	551
TOTAL	2015	2424	71	486
	2018	2587	58	564
	2019	2580	82	520
Kawalerowie	2010	2820	20	200
Single	2015	2180	14	177
	2018	2352	17	224
	2019	2356	19	197
Wdowcy	2010	12	32	44
Widowers	2015	6	22	33
	2018	11	14	38
	2019	5	16	30
Rozwiedzeni	2010	279	37	307
Divorced	2015	238	35	276
	2018	224	27	302
	2019	219	47	293

TABL. 8 (31). **ROZWOODY WEDŁUG WIEKU^a MAŁŻONKÓW**
DIVORCES BY AGE^a OF SPOUSES

WIEK MĘŻCZYZN MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
2010									
OGÓŁEM.....	1633	3	63	228	375	282	403	232	47
TOTAL									
19 lat i mniej and less	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20–24.....	24	2	13	8	1	-	-	-	-
25–29.....	162	1	33	97	26	3	2	-	-
30–34.....	349	-	16	96	203	31	3	-	-
35–39.....	288	-	1	19	110	134	22	2	-
40–49.....	448	-	-	7	28	98	291	23	1
50–59.....	286	-	-	1	7	15	82	174	7
60 lat i więcej and more	76	-	-	-	-	1	3	33	39
2018									
OGÓŁEM.....	1095	-	28	126	201	224	330	123	63
TOTAL									
19 lat i mniej and less	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20–24.....	6	-	6	-	-	-	-	-	-
25–29.....	68	-	13	44	9	2	-	-	-
30–34.....	183	-	9	59	93	17	4	-	1
35–39.....	231	-	-	19	85	111	14	2	-
40–49.....	372	-	-	3	13	89	253	14	-
50–59.....	147	-	-	-	1	2	54	82	8
60 lat i więcej and more	88	-	-	1	-	3	5	25	54

^a W momencie wniesienia powództwa.

^a At the moment of filling petition for a divorce.

TABL. 8 (31). **ROZWODY WEDŁUG WIEKU^a MAŁŻONKÓW (dok.)**
 DIVORCES BY AGE^a OF SPOUCES (cont.)

WIEK MĘŻCZYZN MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
2019									
O G Ó Ł E M..... TOTAL	1839	1	35	165	323	414	598	200	103
19 lat i mniej and less	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20–24.....	11	1	7	3	-	-	-	-	-
25–29.....	97	-	16	67	8	1	5	-	-
30–34.....	260	-	8	64	148	33	7	-	-
35–39.....	389	-	1	25	123	199	41	-	-
40–49.....	675	-	3	6	39	166	442	19	-
50–59.....	261	-	-	-	5	14	94	136	12
60 lat i więcej..... and more	146	-	-	-	-	1	9	45	91

a W momencie wniesienia powództwa.

a At the moment of filling petition for a divorce.

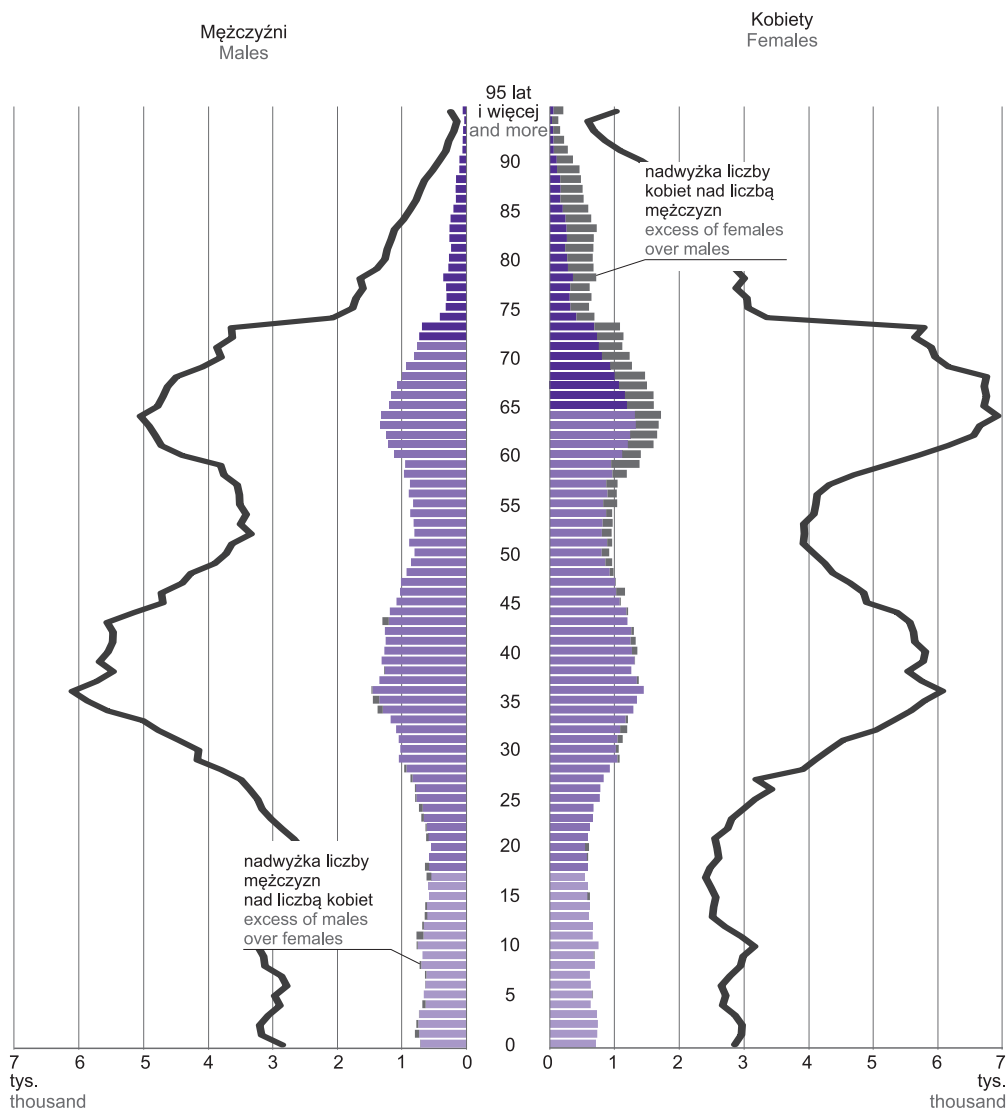
TABL. 9 (32). **PLÓDNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
 FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2018	2019
Plodność – urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku:				
Fertility – live births per 1000 women aged:				
15–49 ^{ab}	38,3	36,5	40,7	38,9
15–19 ^a	13,8	12,4	8,4	9,1
20–24.....	35,9	35,0	39,3	36,0
25–29.....	79,6	71,8	93,6	94,5
30–34.....	74,3	75,9	87,4	86,4
35–39.....	30,3	30,8	38,3	36,6
40–44.....	4,7	5,9	7,4	7,1
45–49 ^b	0,2	0,1	0,1	0,4
Współczynniki:				
Rates:				
Dzielnosci ogólnej..... Total fertility	1,182	1,146	1,365	1,347
Reprodukcji brutto..... Gross reproduction	0,572	0,551	0,661	0,674
Dynamiki demograficznej..... Demographic dynamics	0,644	0,567	0,618	0,605

a,b Łącznie z urodzeniami z matek w wieku: a – poniżej 15 lat, b – 50 lat i więcej.

a,b Including births from mothers aged: a – below 15, b – 50 and more.

LUDNOŚĆ GÓRNEJ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2019 R.
(stan w dniu 31 grudnia)
POPULATION OF GÓRNA BY SEX AND AGE IN 2019
(as of 31 December)



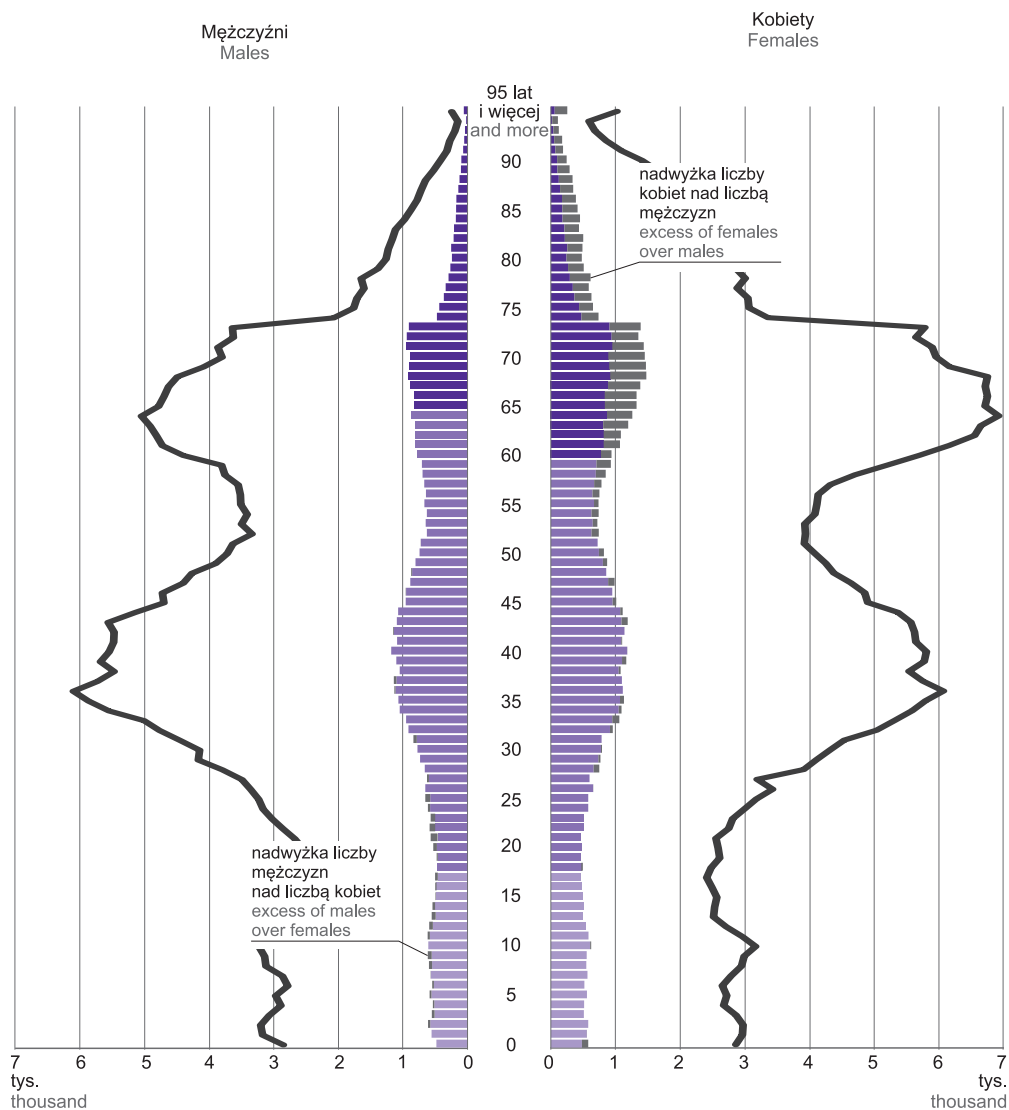
Wiek przedprodukcyjny
Pre-working age

Wiek produkcyjny
Working age

Wiek poprodukcyjny
Post-working age

Ludność Łodzi ogółem
Population of Łódź in total

LUDNOŚĆ POLESIA WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2019 R.
(stan w dniu 31 grudnia)
POPULATION OF POLESIE BY SEX AND AGE IN 2019
(as of 31 December)



Wiek przedprodukcyjny
Pre-working age

Wiek produkcyjny
Working age

Wiek poprodukcyjny
Post-working age

Ludność Łodzi ogółem
Population of Łódź in total

TABL. 10 (33). **URODZENIA^a**
BIRTHS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015 ^b	2018	2019	SPECIFICATION
Urodzenia żywe	6551	5771	6192	5850	Live births
małżeńskie.....	4595	3671	3929	3761	legitimate
chłopcy.....	2380	1918	2018	1846	males
dziewczeta.....	2215	1753	1911	1915	females
pozamałżeńskie.....	1956	2100	2263	2089	illegitimate
chłopcy.....	998	1077	1174	1074	males
dziewczeta.....	958	1023	1089	1015	females
Urodzenia martwe	19	.	20	15	Still births
chłopcy.....	9	.	10	10	males
dziewczeta.....	10	.	10	5	females

a Od 2015 r dane w zakresie podziału na urodzenia małżeńskie i pozamałżeńskie zostały oszacowane, patrz uwagi ogólne do działu, ust. 6. b Brak szczegółowych danych w zakresie urodzeń martwych za 2015 r. (medycznych i demograficzno-społecznych o dziecku i matce) wynika z wprowadzenia w 2015 r. nowego dokumentu „Karta martwego urodzenia” niezawierającego danych podstawowych dla statystyki urodzeń.

a Since 2015 data on births divided into legitimate and illegitimate were estimated, see general notes, to the chapter, item 6. b Causes of lack of data on still births for 2015 (medical and socio-demographic of the child and mother) is introduction in 2015 new document "Still birth certificate". This document doesn't contain the basic data for the statistics of births.

TABL. 11 (34). **URODZENIA WEDŁUG BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA ŁÓDZI**
BIRTHS BY FORMER OFFICE AGENCIES OF THE CITY OF ŁÓDŹ OFFICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Urodzenia żywe Live births		
	ogółem total	chłopcy males	dziewczeta females
O G Ó Ł E M 2010	6551		3173
T O T A L 2015	5771		2776
..... 2018	6192		3000
2019	5850	2920	2930
Bałuty..... 2010	1781	914	867
..... 2015	1521	785	736
..... 2018	1749	924	825
2019	1699	870	829
Góra..... 2010	1480	758	722
..... 2015	1396	730	666
..... 2018	1548	801	747
2019	1479	750	729
Polesie..... 2010	1210	647	563
..... 2015	1074	546	528
..... 2018	1115	549	566
2019	1070	496	574
Śródmieście..... 2010	761	389	372
..... 2015	634	340	294
..... 2018	666	341	325
2019	549	272	277
Widzew..... 2010	1319	670	649
..... 2015	1146	594	552
..... 2018	1114	577	537
2019	1053	532	521

TABL. 12 (35). **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA^a ORAZ WIEKU MATKI**
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER^a AND AGE OF MOTHER

LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER	Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order					
		1	2	3	4	5	6 i dalsze and over
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS							
OGÓŁEM..... 2010 TOTAL	6551	3708	2205	451	124	35	27
2015	5771	3032	2037	418	109	35	27
2018 ^b	6192	.	.	.	.	.	.
2019	5850	2978	2198	484	129	40	21
19 lat i mniej and less	113	96	15	2	-	-	-
20–24.....	520	370	110	34	6	-	-
25–29.....	1732	1138	485	75	26	7	1
30–34.....	2212	984	1004	161	42	10	11
35–39.....	1066	335	505	163	40	17	6
40–44.....	198	51	76	47	15	6	3
45 lat i więcej and more	9	4	3	2	-	-	-
W ODSETKACH IN PERCENT							
OGÓŁEM..... 2010 TOTAL	100,0	56,6	33,7	6,9	1,9	0,5	0,4
2015	100,0	52,5	35,3	7,2	1,9	0,6	0,5
2018 ^b	100,0	.	.	.	.	.	.
2019	100,0	50,9	37,6	8,3	2,2	0,7	0,4
19 lat i mniej and less	100,0	85,0	13,3	1,8	-	-	-
20–24.....	100,0	71,2	21,2	6,5	1,2	-	-
25–29.....	100,0	65,7	28,0	4,3	1,5	0,4	0,1
30–34.....	100,0	44,5	45,4	7,3	1,9	0,5	0,5
35–39.....	100,0	31,4	47,4	15,3	3,8	1,6	0,6
40–44.....	100,0	25,8	38,4	23,7	7,6	3,0	1,5
45 lat i więcej and more	100,0	44,4	33,3	22,2	-	-	-

a W podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.
b W 2018 r. brak informacji o urodzeniach żywych według kolejności urodzenia w związku ze zmianą kart urodzeń wprowadzonych przez Ministerstwo Zdrowia.

a Data on the number of births by order exclude cases in which birth order is unknown. b In 2018 lack of information about live births by birth order due to new birth certificate templates introduced by the Ministry of Health.

TABL. 13 (36). **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
DEATHS BY SEX AND AGE

WIEK AGE	2010			2018			2019		
	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS									
OGÓŁEM.....	10171	5014	5157	10014	4684	5330	9678	4504	5174
TOTAL									
0– 4 lata.....	26	12	14	29	16	13	25	14	11
5– 9.....	6	3	3	5	3	2	1	-	1
10–14.....	5	3	2	2	1	1	1	1	-
15–19.....	11	8	3	11	7	4	10	6	4
20–29.....	94	80	14	56	43	13	41	35	6
30–39.....	208	156	52	203	156	47	171	133	38
40–49.....	398	277	121	379	264	115	351	238	113
50–59.....	1462	963	499	702	477	225	612	417	195
60–69.....	1745	1110	635	2133	1265	868	2013	1188	825
70 lat i więcej..... and more	6216	2402	3814	6494	2452	4042	6453	2472	3981

W ODSETKACH IN PERCENT									
OGÓŁEM.....	100,0	49,3	50,7	100,0	46,8	53,2	100,0	46,5	53,5
TOTAL									
0– 4 lata.....	100,0	46,2	53,8	100,0	55,2	44,8	100,0	56,0	44,0
5– 9.....	100,0	50,0	50,0	100,0	60,0	40,0	100,0	-	100,0
10–14.....	100,0	60,0	40,0	100,0	50,0	50,0	100,0	100,0	-
15–19.....	100,0	72,7	27,3	100,0	63,6	36,4	100,0	60,0	40,0
20–29.....	100,0	85,1	14,9	100,0	76,8	23,2	100,0	85,4	14,6
30–39.....	100,0	75,0	25,0	100,0	76,8	23,2	100,0	77,8	22,2
40–49.....	100,0	69,6	30,4	100,0	69,7	30,3	100,0	67,8	32,2
50–59.....	100,0	65,9	34,1	100,0	67,9	32,1	100,0	68,1	31,9
60–69.....	100,0	63,6	36,4	100,0	59,3	40,7	100,0	59,0	41,0
70 lat i więcej..... and more	100,0	38,6	61,4	100,0	37,8	62,2	100,0	38,3	61,7

TABL. 14 (37). ZGONY WEDŁUG PRZYCZYN^a
DEATHS BY CAUSES^a

PRZYCZYNY ZGONÓW ^a CAUSES OF DEATHS ^a	2010	2017	2018	2010	2017	2018
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 100 tys. ludności per 100 thousand population		
O G Ó Ł E M..... TOTAL	10171	10055	10014	1386,9	1449,3	1456,2
Choroby zakaźne i pasożytnicze..... Infectious and parasitic diseases	68	106	88	9,3	15,3	12,8
Nowotwory..... Neoplasms	2331	2527	2560	317,8	364,2	372,3
Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych..... Diseases of blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism	7	4	4	1,0	0,6	0,6
Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odży- wienia i przemiany metabolicznej..... Endocrine, nutritional and metabolic diseases	165	155	182	22,5	22,3	26,5
Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania..... Mental and behavioural disorders	57	57	63	7,8	8,2	9,2
Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów..... Diseases of the nervous system and sense organs	199	194	159	27,1	28,0	23,1
Choroby układu krążenia..... Diseases of the circulatory system	4141	3366	3310	564,7	485,2	481,3
Choroby układu oddechowego..... Diseases of the respiratory system	544	863	853	74,2	124,4	124,0
Choroby układu trawienego..... Diseases of the digestive system	582	531	517	79,4	76,5	75,2
Choroby skóry i tkanki podskórnej..... Diseases of the skin and subcutaneous tissue	2	17	26	0,3	2,5	3,8
Choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej..... Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	11	9	19	1,5	1,3	2,8
Choroby układu moczowo-płciowego..... Diseases of the genitourinary system	125	100	114	17,0	14,4	16,6
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodo- wym..... Conditions originating in the perinatal period	14	12	15	1,9	1,7	2,2
Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe..... Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities	9	15	9	1,2	2,2	1,3
Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych, gdzie indziej niesklasyfikowane..... Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified	1397	1682	1697	190,5	242,4	246,8
Zewnętrzne przyczyny zgonu..... External causes of death	519	417	398	70,8	60,1	57,9

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision).

TABL. 15 (38). **PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA**
LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat Life expectancy at age specified				
	0	15	30	45	60
Mężczyźni..... 2010 Males	70,0	55,4	41,2	28,0	17,5
2015	71,0	56,6	42,3	29,0	18,2
2018	72,0	57,5	43,2	30,0	18,7
2019	72,8	58,2	43,9	30,4	18,8
Kobiety..... 2010 Females	79,0	64,5	49,7	35,5	22,8
2015	79,6	65,2	50,4	36,1	23,2
2018	80,2	65,7	51,0	36,6	23,6
2019	80,6	66,0	51,2	36,8	23,6

TABL. 16 (39). **ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ**
SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
OGÓŁEM..... TOTAL	512	573
w tym dokonane of which committed	79	73
Wiek samobójców: Age of suicidal persons:		
12 lat i mniej and less	1	3
13–18.....	34	49
19–24.....	85	82
25–29.....	47	66
30–49.....	231	254
50–69.....	96	85
70 lat i więcej and more	18	34

^a Usiłowane i dokonane.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Attempted and committed.

Source: data of the National Police Headquarters.

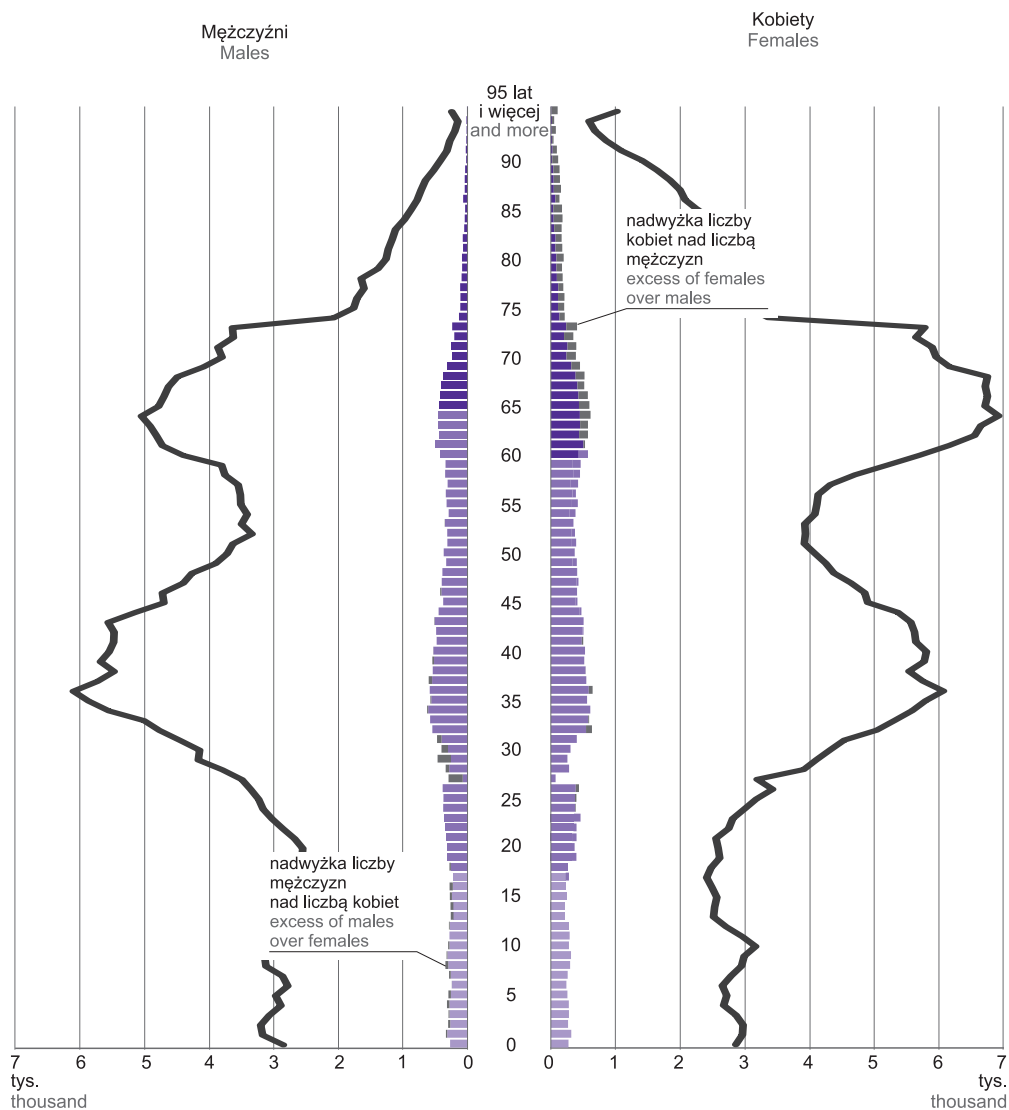
TABL. 17 (40). **PROGNOZA LUDNOŚCI WEDŁUG BIOLOGICZNYCH GRUP WIEKU**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION PROJECTION BY BIOLOGICAL AGE GROUPS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050
O G Ó Ł E M..... TOTAL	668406	638025	606824	574608	542732	512648	484845
Mężczyźni..... Males	304678	291247	277359	263300	249983	237951	226942
0– 14 lat.....	41722	37273	33145	29950	27797	26856	26050
15–64.....	203012	189752	181776	172988	159832	143164	126344
65 lat i więcej..... and more	59944	64222	62438	60362	62354	67931	74548
w tym 80 lat i więcej..... of which 80 years and more	10259	10287	14879	18887	20373	19223	19265
Kobiety..... Females	363728	346778	329465	311308	292749	274697	257903
0– 14 lat.....	39199	34977	31016	28030	26017	25130	24362
15–64.....	218939	199526	188664	178085	163453	144789	126340
65 lat i więcej..... and more	105590	112275	109785	105193	103279	104778	107201
w tym 80 lat i więcej..... of which 80 years and more	27713	26661	35484	44354	47735	43834	40227

TABL. 18 (41). **PROGNOZA LUDNOŚCI WEDŁUG EDUKACYJNYCH GRUP WIEKU**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION PROJECTION BY EDUCATIONAL AGE GROUPS
As of 31 December

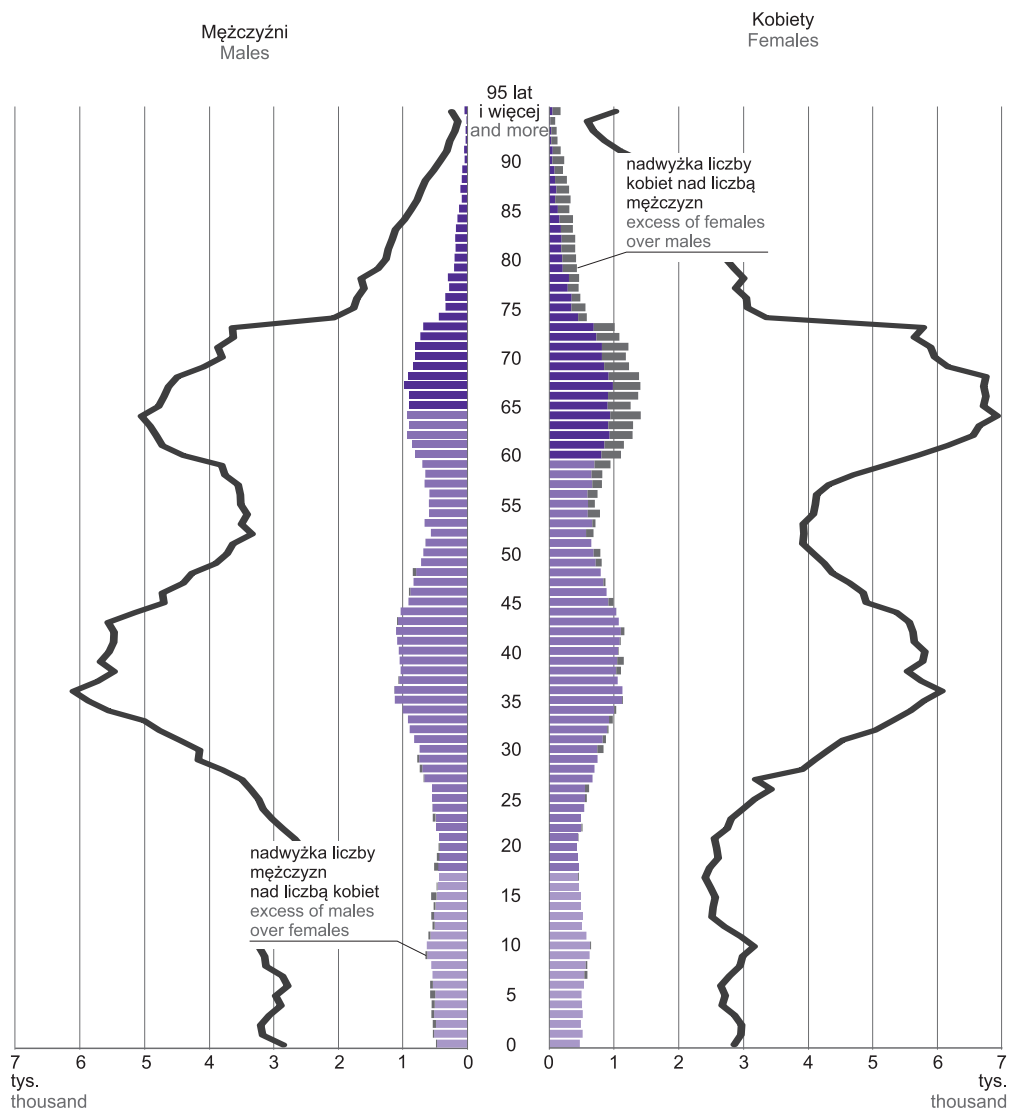
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050
Mężczyźni Males							
0– 2 lat.....	7554	6754	5962	5604	5590	5505	5123
3– 6.....	10351	9578	8461	7579	7272	7265	7020
7–12.....	18183	15140	13917	12320	11042	10565	10496
13–15.....	8338	8857	7266	6729	5906	5309	5109
16–18.....	7584	9050	7860	6994	6335	5551	5120
19–24 lat.....	15950	15514	17680	15566	13817	12466	11000
Kobiety Females							
0– 2 lat.....	7112	6359	5613	5277	5264	5182	4824
3– 6.....	9715	8990	7941	7115	6827	6818	6585
7–12.....	17216	14150	12986	11496	10301	9852	9780
13–15.....	7658	8348	6766	6265	5498	4941	4751
16–18.....	7169	8537	7396	6521	5906	5174	4771
19–24 lat.....	15330	14677	16736	14752	13027	11765	10393

ŁUDNOŚĆ ŚRÓDMIEŚCIA WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2019 R.
(stan w dniu 31 grudnia)
 POPULATION OF ŚRÓDMIEŚCIE BY SEX AND AGE IN 2019
 (as of 31 December)



- Wiek przedprodukcyjny
Pre-working age
- Wiek produkcyjny
Working age
- Wiek poprodukcyjny
Post-working age
- Ludność Łodzi ogółem
Population of Łódź in total

LUDNOŚĆ WIDZEW WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2019 R.
(stan w dniu 31 grudnia)
POPULATION OF WIDZEW BY SEX AND AGE IN 2019
(as of 31 December)



Wiek przedprodukcyjny
Pre-working age

Wiek produkcyjny
Working age

Wiek poprodukcyjny
Post-working age

Ludność Łodzi ogółem
Population of Łódź in total

TABL. 19 (42). **PROGNOZA LUDNOŚCI WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU**

Stan w dniu 31 grudnia

POPULATION PROJECTION BY ECONOMIC AGE GROUPS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	668406	638025	606824	574608	542732	512648	484845	T O T A L
ludność w wieku:								population in:
przedprodukcyjnym	96094	90320	78773	71365	65764	62511	60259	pre-working age
produkcyjnym	376557	350683	336978	315513	285896	252410	222821	working age
mobilnym ^a	230157	198703	172046	151982	139445	132090	124331	mobile ^a
niemobilnym ^b	146400	151980	164932	163531	146451	120320	98490	non-mobile ^b
poprodukcyjnym	195755	197022	191073	187730	191072	197727	201765	post-working age
Mężczyźni	304678	291247	277359	263300	249983	237951	226942	Males
ludność w wieku:								population in:
przedprodukcyjnym	49526	46557	40701	36881	33985	32307	31151	pre-working age
produkcyjnym	195208	180468	174220	166057	153644	137713	121243	working age
mobilnym ^a	114428	99232	86282	76808	70897	67325	63414	mobile ^a
niemobilnym ^b	80780	81236	87938	89249	82747	70388	57829	non-mobile ^b
poprodukcyjnym	59944	64222	62438	60362	62354	67931	74548	post-working age
Kobiety	363728	346778	329465	311308	292749	274697	257903	Females
ludność w wieku:								population in:
przedprodukcyjnym	46568	43763	38072	34484	31779	30204	29108	pre-working age
produkcyjnym	181349	170215	162758	149456	132252	114697	101578	working age
mobilnym ^a	115729	99471	85764	75174	68548	64765	60917	mobile ^a
niemobilnym ^b	65620	70744	76994	74282	63704	49932	40661	non-mobile ^b
poprodukcyjnym	135811	132800	128635	127368	128718	129796	127217	post-working age

a 18-44 lata. b Od 45 lat do wieku emerytalnego.

a Aged 18-44. b From 45 to retirement age.

TABL. 20 (43). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015 ^a	2018	2019	SPECIFICATION
NAPŁYW^b	4044	3819	4234	4448	INFLOW^b
w tym:					of which:
z miast	2484	2179	2438	2557	from urban area
ze wsi	1368	1420	1555	1642	from rural area
Z województwa łódzkiego	2293	2272	2419	2571	From Łódzkie Voivodship
Z innego województwa	1559	1327	1574	1628	From other voivodship
Z zagranicy	192	220	241	249	From abroad
ODPŁYW^c	5713	4786	5432	5534	OUTFLOW^c
w tym:					of which:
do miast	2591	2111	2522	2450	to urban area
na wieś	2824	2243	2726	2905	to rural area
Do województwa łódzkiego	3800	2976	3642	3786	To Łódzkie Voivodship
Do innego województwa	1615	1378	1606	1569	To other voivodship
Za granicę	298	432	184	179	Abroad
SALDO MIGRACJI	-1669	-967	-1198	-1086	NET MIGRATION

a W przypadku migracji zagranicznych dane dotyczą 2014 r. b Zameldowania. c Wymeldowania.

a In case of international migration the data refer to 2014. b Registrations. c Deregistrations.

TABL. 21 (44). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE^a LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW**
 INTERNAL MIGRATION^a OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE
 OF MIGRANTS

WIEK AGE	Napływ ^b Inflow ^b		Odływ ^c Outflow ^c		Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
2010						
OGÓŁEM..... TOTAL	3852	2171	5415	2840	-1563	-669
0– 4 lata.....	304	156	526	236	-222	-80
5– 9.....	149	69	341	187	-192	-118
10–14.....	117	54	253	116	-136	-62
15–19.....	144	86	208	104	-64	-18
20–24.....	478	309	298	182	180	127
25–29.....	1071	664	785	465	286	199
30–34.....	589	330	764	415	-175	-85
35–39.....	255	110	573	279	-318	-169
40–44.....	154	73	306	138	-152	-65
45–49.....	113	54	223	99	-110	-45
50–54.....	118	56	265	122	-147	-66
55–59.....	94	41	285	155	-191	-114
60–64.....	74	41	237	115	-163	-74
65 lat i więcej..... and more	192	128	351	227	-159	-99
2018						
OGÓŁEM..... TOTAL	3993	2244	5248	2758	-1255	-514
0– 4 lata.....	280	129	475	226	-195	-97
5– 9.....	154	73	378	183	-224	-110
10–14.....	75	40	207	91	-132	-51
15–19.....	99	59	174	92	-75	-33
20–24.....	312	191	209	113	103	78
25–29.....	1014	633	527	323	487	310
30–34.....	733	411	705	404	28	7
35–39.....	380	176	605	294	-225	-118
40–44.....	227	109	464	231	-237	-122
45–49.....	136	77	308	148	-172	-71
50–54.....	102	51	207	93	-105	-42
55–59.....	94	50	231	115	-137	-65
60–64.....	113	74	288	171	-175	-97
65 lat i więcej..... and more	274	171	470	274	-196	-103

a Łącznie z ruchem między dzielnicami. b Zameldowania. c Wymeldowania.

a Including inter-district movement. b Registrations. c Deregistrations.

TABL. 21 (44). MIGRACJE WEWNĘTRZNE^a LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW (dok.)INTERNAL MIGRATION^a OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE OF MIGRANTS (cont.)

WIEK AGE	Napływ ^b Inflow ^b		Odływ ^c Outflow ^c		Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
2019						
OGÓŁEM	4199	2303	5355	2791	-1156	-488
TOTAL						
0– 4 lata.....	244	138	485	235	-241	-97
5– 9.....	162	88	411	193	-249	-105
10–14.....	111	52	232	102	-121	-50
15–19.....	107	45	187	91	-80	-46
20–24.....	281	185	197	123	84	62
25–29.....	1112	668	513	296	599	372
30–34.....	763	427	704	370	59	57
35–39.....	441	195	700	377	-259	-182
40–44.....	233	106	491	245	-258	-139
45–49.....	152	69	325	146	-173	-77
50–54.....	94	51	204	103	-110	-52
55–59.....	81	42	186	100	-105	-58
60–64.....	115	65	223	114	-108	-49
65 lat i więcej..... and more	303	172	497	296	-194	-124

a Łącznie z ruchem między dzielnicami. b Zameldowania. c Wymeldowania.

a Including inter-district movement. b Registrations. c Deregistrations.

TABL. 22 (45). MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WOJEWÓDZTWA

INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	2018	2019	2018	2019
	napływ ^a do Łodzi inflow ^a to Łódź		odpływ ^b z Łodzi outflow ^b from Łódź		saldo migracji net migration	
OGÓŁEM	3993	4199	5248	5355	-1255	-1156
TOTAL						
Dolnośląskie	92	80	105	124	-13	-44
Kujawsko-pomorskie	147	143	94	79	53	64
Lubelskie	82	68	35	36	47	32
Lubuskie	26	26	28	27	-2	-1
Łódzkie	2419	2571	3642	3786	-1223	-1215
Małopolskie.....	63	77	115	93	-52	-16
Mazowieckie	403	391	579	658	-176	-267
Opolskie.....	35	26	24	13	11	13
Podkarpackie	95	63	41	33	54	30
Podlaskie	24	46	19	28	5	18
Pomorskie	66	58	153	128	-87	-70
Śląskie	136	140	109	95	27	45
Świętokrzyskie.....	128	164	61	35	67	129
Warmińsko-mazurskie	47	68	48	44	-1	24
Wielkopolskie.....	176	209	143	109	33	100
Zachodniopomorskie	54	69	52	67	2	2

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistration.

Uwagi metodologiczne

1. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. Nie ujęto w nich pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrotu narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin),
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

2. Dane dotyczące **pracujących według stanu w dniu 31 grudnia** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób **w głównym miejscu pracy**.

3. Informacje o **ruchu zatrudnionych** obejmują pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo). Dane te dotyczą liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez zakład pracy lub pracownika (łącznie ze

Methodological notes

1. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income. Data do not include persons employed in budgetary entities conducting activity in the scope of national defence and public safety.

Employed persons are:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relationship);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers),
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity excluding private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g. persons practicing learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 5) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives and cooperatives engaged in agricultural production as well as agricultural farmers' cooperatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

2. Data concerning **employment as of 31 December** are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to **the main workplace**.

3. Information regarding **labour turnover** concerns full-time paid employees (including seasonal and temporary employees). These data concern the number of hires and the number of terminations and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employer or the employee (including group dismissals); persons who have retired or been granted a disability pension; persons who have left work as well as — for

zwolnieniami grupowymi); osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy; osoby, które porzuciły pracę, a także — ze względów ewidencyjnych — osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o liczbę osób powracających do pracy z urlopów wychowawczych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o liczbę osób, które otrzymały urlopy wychowawcze) w roku badanym do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 grudnia z roku poprzedzającego rok badany.

Dane o **absolwentach podejmujących pierwszą pracę** dotyczą pełnozatrudnionych.

4. Dane o wynagrodzeniach podaje się w **ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzone z dniem 1 stycznia 1999 r. zgodnie z ustawą z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887, z późn. zm.).

5. Dane o liczbie bezrobotnych zarejestrowanych obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 czerwca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2019, poz. 1482) określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest to osoba niepełnosprawna — zdolna i gotowa do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi włączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

6. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Spisów.

record-keeping purposes — persons who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of interentities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.

Hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care leaves (or the number of terminations less the number of persons granted child-care leaves) during a surveyed year to the number of full-time paid employees as of 31 December from the year preceding the surveyed year.

Data regarding **school leavers starting work for the first time** concern full-time paid employees.

4. Data regarding wages and salaries are given in **gross terms**, i.e. including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by the insured employee, introduced on 1 January 1999, in accordance with the Law on the Social Security System, dated 13 October 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887, with later amendments).

5. Data regarding registered unemployed persons include persons who, in accordance with the Law dated 20 April 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (uniform text Journal of Laws 2019, item 1482) are classified as unemployed.

Unemployed person is a person aged 18 and more and has not reached the retirement age, is not employed and not performing any other kind of paid work, capable of work and ready to take full-time employment (or in case he/she is a disabled person — capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam covering this school curriculum) or tertiary schools in part-time programme, registered in the local labour office competent for his/her place of residence (permanent or temporary), and seeking employment or any other income-generating work, with additional provisions concerning the sources of income, included in the law.

6. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding employees of budgetary units conducting activity within the scope of national defence and public safety.

The unemployment rate is calculated including employed persons on private farms in agriculture (as a part of the economically active civilian population) estimated on the basis of the results of the census.

7. Długotrwale bezrobotni zarejestrowani to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

8. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze „Statystycznej karty wypadku”.

Wypadki przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie opracowano na podstawie sprawozdawczości Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) i dotyczą tylko tych wypadków, z tytułu których przynano w danym roku jednorazowe odszkodowania.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.

9. Za wypadek przy pracy uważa się nagle zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- w czasie pozostawiania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnień do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- w czasie podróży służbowej;
- podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

Za wypadek przy pracy uważa się również nagle zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła lub senatora, pobierającego uposażenie;

7. The registered long-term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and vocational training of adults in the workplace.

8. Information on accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of whether incapacity for work was indicated. Information on accidents at work in budgetary units conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data on accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from “Statistical accident report”.

Accidents at work on private farms in agriculture were compiled on the basis of reports of the Agricultural Social Insurance Fund (ASIF) and are related only to the accidents for which one-off compensations were granted in a given year.

Each accident, regardless whether the victim was injured during a single or multiple casualty incident, is counted as one accident at work.

9. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason, leading to injury or death, which occurred in connection with work:

- during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;
- when the employee remains at the disposal of the employer on the way between the seat of the employer and the place of performing the obligation arising from the employment relationship.

Every accident is treated **equally to accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance against accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- during a business trip;
- during a training session within the scope of national self-defence;
- while performing tasks ordered by trade union organisations functioning at the employer's.

Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance in the course of:

- 1) practising sports during competitions and training sessions by a person receiving a sport scholarship;
- 2) performance of paid work while serving the sentence of imprisonment or temporary detentions;
- 3) exercising the mandate of deputy or senator, who receive salaries;

- 4) sprawowania mandatu posła do Parlamentu Europejskiego wybranego w Rzeczypospolitej Polskiej;
- 5) odbywania — na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy lub inny podmiot kierujący — szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 6) wykonania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 7) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 8) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;
- 9) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 10) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 11) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

10. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według wydarzeń bezpośrednio je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz przyczyn wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków. Wydarzenia powodujące urazy grupowane są zgodnie z zaleceniami EUROSTAT-u.

11. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym:

- 1) dane obejmują zatrudnionych w podmiotach zaliczanych do sekcji: „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, łowiectwie i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich); „Górnictwo i wydobywanie”; „Przetwórstwo przemysłowe”; „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”; „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”; „Budownictwo” (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków); „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”; „Transport i gospodarka magazynowa”; „Informacja i komunikacja” (bez: działalności związanej z produkcją filmów, nagrań wideo,

- 4) exercising the mandate of the European Parliament member elected in the Republic of Poland;
- 5) doing — on the basis of appointment issued by a powiat labour office or other supervising entity — training or internship connected with a scholarship received by school leavers;
- 6) performance of work by members of agricultural producers' cooperatives, agricultural farmers' cooperatives and by other persons treated equally to members of cooperatives, for the benefit of these cooperatives;
- 7) performance or cooperation in performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;
- 8) performance of usual activities related to running, or cooperation in running, a non-agricultural economic activity;
- 9) performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;
- 10) serving supplementary forms of military service;
- 11) education of students receiving scholarship at the National School of Public Administration.

10. Accidents at work are classified, i.a. according to contactmodes of injury (describing the type of contact of the victim with the factor which caused the accident) as well as according to their causes (all shortcomings and irregularities connected with material agents, organisation of work, employee's incorrect action). Each accident at work is the result of a single contactmode, but most often of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents. Contactmodes of injuries have been grouped according to the EUROSTAT recommendations.

11. Information on persons exposed to physical health risk factors is compiled on the basis of reports, wherein:

- 1) data concern persons employed by entities included in the sections: 'Agriculture, forestry and fishing' (excluding private farms in agriculture, hunting, trapping and related service activities as well as marine fishing); 'Mining and quarrying', 'Manufacturing', 'Electricity, gas, steam and air conditioning supply'; 'Water supply; sewerage, waste management and remediation activities'; 'Construction' (excluding development of building projects); 'Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles'; 'Transportation and storage'; 'Information and communication' (excluding: motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities

programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji); „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna” (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej); „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca” (w zakresie wynajmu i dzierżawy, działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związanej oraz pozostałego sprzątnia); „Edukacja” (w zakresie szkół wyższych), „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna” (w zakresie opieki zdrowotnej); „Pozostała działalność usługowa” (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);

- 2) dane dotyczą zatrudnionych w warunkach zagrożenia: związanego ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, pyły, hałas, wibracje (drgania mechaniczne), gorący lub zimny mikroklimat itp.), związanego z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi;
- 3) do obliczenia wskaźnika na 1000 zatrudnionych przyjęto liczbę zatrudnionych na podstawie stosunku pracy według stanu w dniu 31 grudnia z roku badanego.

12. Ocena ryzyka zawodowego to proces analizowania i wyznaczania dopuszczalności ryzyka w obszarze bezpieczeństwa i higieny pracy, związanego z zagrożeniami występującymi w miejscu pracy.

as well as other information service activities); 'Professional, scientific and technical activities' (in the scope of scientific research and development as well as veterinary activities); 'Administrative and support service activities' (in the scope of rental and leasing activities, travel agency, tour operator as well as other reservation service and related activities and other cleaning activities); 'Education' (only tertiary education); 'Human health and social work activities' (in the scope of human health activities); 'Other service activities' (in the scope of repair of computers and personal and household goods);

- 2) data concern persons exposed to factors arising from the work environment (chemicals, dusts, noise, vibrations, hot or cold microclimates, etc.), strenuous work (awkward postures, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors associated with particularly dangerous machinery;
- 3) the number of employees hired on the basis of an employment contract as of 31 December from the surveyed year was assumed to calculate the ratio per 1000 paid employees.

12. Occupational risk assessment is the process of analysing and determining the acceptability of risk related to workplace hazards in the area of occupational health and safety.

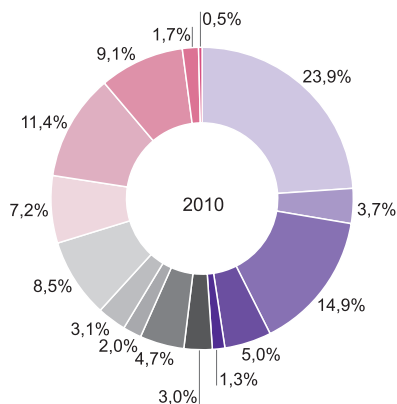
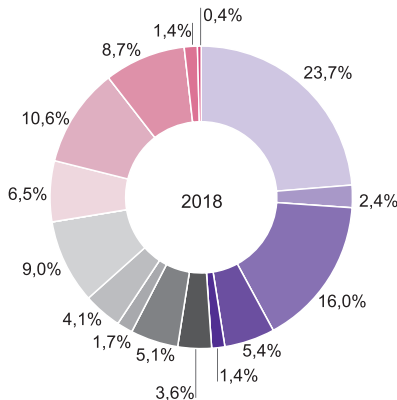
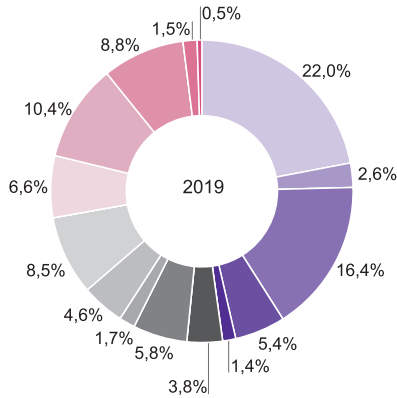
TABL. 1 (46). **PRACUJĄCY^a**
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018		2019	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
O G Ó Ł E M..... TOTAL	252944	133108	251496	133130
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	116	53	60	28
Przemysł..... Industry	59995	23314	55381	20948
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	54741	22055	50627	19800
Budownictwo Construction	6044	885	6496	951
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	40407	21572	41214	22073
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	13648	3942	13551	3955
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	3550	2307	3618	2261
Informacja i komunikacja Information and communication	9231	3434	9551	3486
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities	12901	8431	14574	9395
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	4175	2239	4264	2252
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities	10394	6312	11643	7193
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	22721	10152	21385	9996
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne..... Public administration and defence; compulsory social security	16344	10528	16481	10707
Edukacja..... Education	26784	19585	26220	19194
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	22112	17801	22153	17891
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recreation	3542	2051	3757	2131
Pozostała działalność usługowa..... Other service activities	980	502	1148	669

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By by actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

PRACUJĄCY^a (stan w dniu 31 grudnia)
EMPLOYED PERSONS^a (as of 31 December)

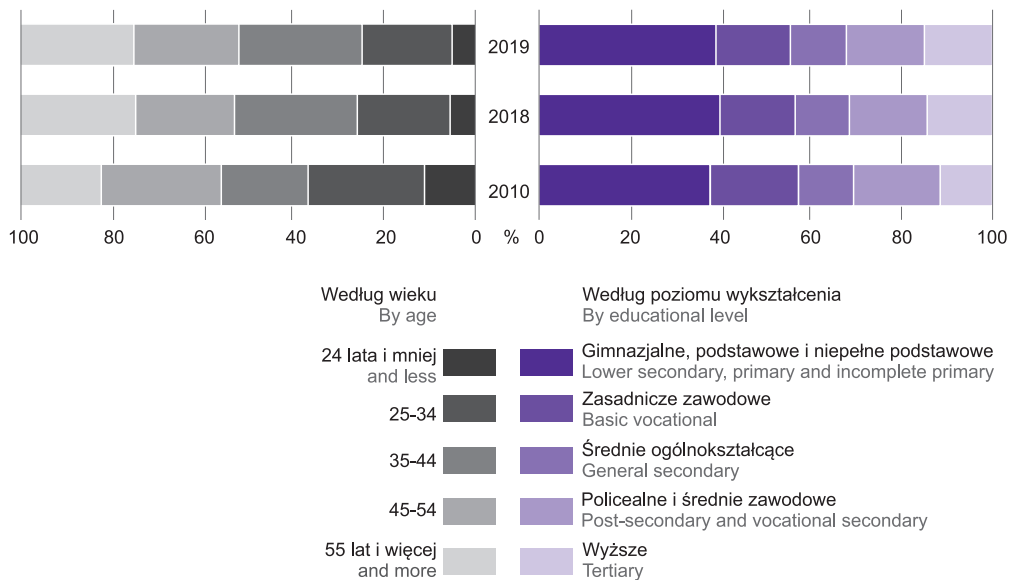


- Przemysł
Industry
- Budownictwo
Construction
- Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ
Trade; repair of motor vehicles^Δ
- Transport i gospodarka magazynowa
Transport and storage
- Zakwaterowanie i gastronomia^Δ
Accommodation and catering^Δ
- Informacja i komunikacja
Information and communication
- Działalność finansowa i ubezpieczeniowa
Financial and insurance activities
- Obsługa rynku nieruchomości^Δ
Real estate activities
- Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna
Professional, scientific and technical activities
- Administrowanie i działalność wspierająca^Δ
Administrative and support service activities
- Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne
Public administration and defence; compulsory social security
- Edukacja
Education
- Opieka zdrowotna i pomoc społeczna
Human health and social work activities
- Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją
Arts, entertainment and recreation
- Pozostałe sekcje
Other sections

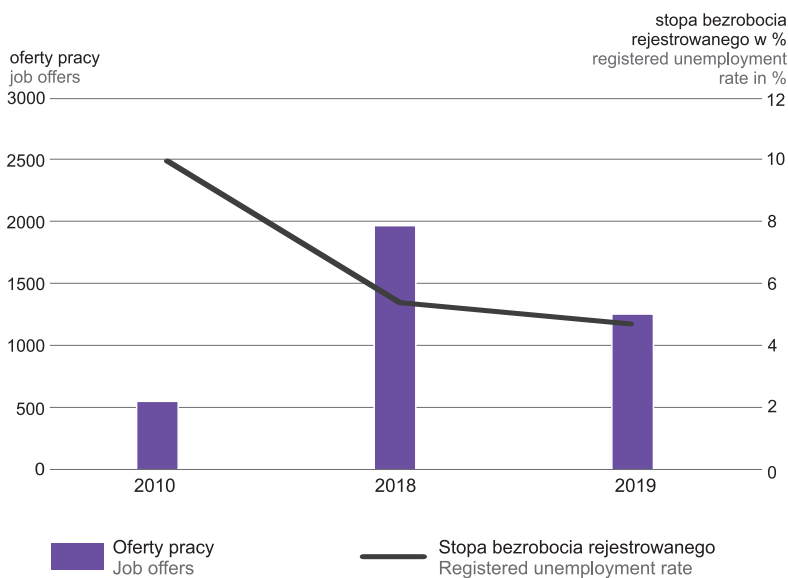
^a Stan w dniu 31 grudnia, według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a As of 31 December, by actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in

BEZROBOTNI (stan w dniu 31 grudnia)
UNEMPLOYED PERSONS (as of 31 December)



OFERTY PRACY I STOPA BEZROBOCIA (stan w dniu 31 grudnia)
JOB OFFERS AND REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE (as of 31 December)



TABL. 2 (47). **PRZYJĘCIA DO PRACY^a**
HIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współczyn- nik przyjęć w % Hire rate in %
		kobiety women	podjem- jący pierwszą pracę persons starting work for the first time	poprzednio pracujący persons formerly employed	powraca- jący z urlo- pów wych- owawczych persons returning from child-care leaves	
O G Ó Ł E M..... 2018 TOTAL..... 2019	54605 54162	27611 27121	8496 7935	33347 37702	532 632	28,1 26,7
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	.	-	-	.	-	33,3
Przemysł..... Industry	9023	3337	858	6435	82	19,9
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	8747	3272	833	6221	80	20,6
Budownictwo Construction	1544	138	134	877	4	27,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	9294	5132	1692	5900	136	29,3
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	1682	321	219	1110	5	24,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	1623	941	259	1080	8	59,0
Informacja i komunikacja Information and communication	1604	534	353	909	10	26,7
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities	2946	1233	488	2086	81	30,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	784	357	22	574	.	20,7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities	2603	1697	406	1801	42	24,3
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	13692	6553	2078	10410	20	82,1
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne..... Public administration and defence; compulsory social security	2231	1559	357	1559	123	11,5
Edukacja..... Education	3358	2557	304	2379	52	14,0
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	3102	2387	671	2104	56	17,5
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recreation	519	298	94	359	10	17,1
Pozostałe sekcje..... Other sections	.	77	-	.	.	25,9

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych oraz pracowników sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodar-
czych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities
employing up to 9 persons.

TABL. 3 (48). **ZWOLNIENIA Z PRACY^a**
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				korzy- stający z urlopów wychow- awczych taking child- -care leaves	Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		prze- niesieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion		
			przez zakład pracy by em- ployer	przez pracow- nika by em- ployee			
O G Ó Ł E M 2018	50352	25285	4253	7511	3604	685	25,8
TOTAL 2019	48392	23497	4958	7096	3840	668	23,8
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	.	.	-	-	-	-	66,7
Agriculture, forestry and fishing							
Przemysł.....	8524	3139	827	1304	733	121	18,7
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe	8277	3085	819	1288	634	114	19,4
of which manufacturing							
Budownictwo	1412	95	86	131	62	.	25,5
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	8018	4531	1599	1473	827	148	25,2
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa	1591	266	173	194	137	6	22,7
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1166	665	99	164	33	20	41,9
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja	1183	411	51	444	14	12	19,6
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	1768	1183	112	644	65	41	18,1
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	816	414	65	122	145	7	21,4
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	2099	1336	141	831	104	37	19,6
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	12933	5530	686	699	147	17	77,5
Administrative and support service activities							
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2057	1376	91	242	458	138	10,4
Public administration and defence; compulsory social security							
Edukacja.....	3388	2001	891	337	554	52	14,2
Education							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	2821	2200	101	410	471	58	15,9
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	423	249	.	.	85	7	14,0
Arts, entertainment and recreation							
Pozostałe sekcje.....	.	.	.	.	5	.	31,6
Other sections							

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych oraz pracowników sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 4 (49). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH, ZAWODOWYCH I LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ PO RAZ PIERWSZY^a**THE GRADUATES OF TERTIARY SCHOOLS, LEAVERS OF VOCATIONAL AND SECONDARY SCHOOLS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – absolwenci szkół Of total number – school leavers			
			wyższych tertiary	policeal- nych i śred- nich zawo- dowych post- -secondary and secondary vocational	liceów ogólno- kształcących general secondary	zasadni- czych za- wodowych basic vocational
OGÓŁEM..... 2018	3647	2101	1932	568	746	401
TOTAL..... 2019	3997	2149	2214	744	669	370
w tym of which						
Przemysł..... Industry	497	166	167	141	76	113
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	482	163	162	132	76	112
Budownictwo..... Construction	49	9	17	14	11	7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	707	421	262	145	188	112
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	161	26	.	47	36	.
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	79	44	15	14	39	11
Informacja i komunikacja..... Information and communication	214	56	186	11	17	-
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	14	9	.	.	.	.
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities	283	196	227	25	.	.
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	397	209	55	219	78	45
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	314	228	224	.	56	.
Edukacja..... Education	221	134	193	11	.	.
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	551	385	475	39	.	.
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recreation	87	54	58	20	9	-

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych oraz pracowników sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 5 (50). **EMERYCI I RENCIŚCI PRACUJĄCY^a**
Stan w dniu 31 grudnia
WORKING RETIREES AND PENSIONERS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018		2019	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
O G Ó Ł E M..... TOTAL	9111	4832	9610	5396
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	-	-	-	-
Przemysł..... Industry	1419	659	1399	642
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	1383	649	1370	634
Budownictwo Construction	164	40	142	27
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	704	469	792	500
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	114	33	113	27
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	217	169	206	145
Informacja i komunikacja Information and communication	56	31	64	35
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities	60	38	133	101
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	337	185	324	178
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities	228	140	285	170
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	2259	623	2115	685
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	367	241	820	604
Edukacja..... Education	1524	898	1449	871
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	1457	1188	1528	1264
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recreation	193	110	219	130
Pozostała działalność usługowa..... Other service activities	12	8	21	17

a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

a Excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 6 (51). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a**
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
	w złotych	in PLN	
O G Ó Ł E M.....	4779,47	5174,84	T O T A L
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	3009,28	3096,83	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł.....	4509,43	4801,38	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	4425,55	4715,25	of which manufacturing
Budownictwo.....	4178,34	4469,76	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a	4545,14	4768,25	Trade; repair of motor vehicles ^a
Transport i gospodarka magazynowa.....	4481,97	4698,45	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^a	2653,09	3079,34	Accommodation and catering ^a
Informacja i komunikacja.....	7074,14	8164,43	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	7077,98	7785,66	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^a	4555,43	4862,43	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	5333,60	5893,39	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^a	3623,00	3705,43	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	5536,50	6081,00	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja.....	4784,47	5269,09	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	4971,92	5498,91	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	4073,49	4265,40	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa.....	2646,84	2924,01	Other service activities

a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób

a Excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 7 (52). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W URZĘDACH PRACY**

Stan w dniu 31 grudnia

UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED IN LABOUR OFFICES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH		IN ABSOLUTE NUMBERS	
O G Ó Ł E M	19251	16917	T O T A L
w tym kobiety.....	9566	8370	of which women
Dotychczas niepracujący.....	1266	1129	Previously not employed
Poprzednio pracujący.....	17985	15788	Previously employed
w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy.....	870	795	of which terminated for company reasons
Nieposiadający prawa do zasiłku.....	16781	14793	Not entitled to unemployment benefit
W PROCENTACH		IN PERCENT	
Udział zwolnionych z przyczyn dotyczących zakładów pracy w liczbie bezrobotnych ogółem.....	4,5	4,7	Share terminated for company reasons in total of unemployed persons
Udział bezrobotnych nieposiadających prawa do zasiłku.....	87,2	87,4	Share unemployed persons not entitled to unemployment benefit
Stopa bezrobocia rejestrowanego.....	5,4	4,8	Registered unemployment rate

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

S o u r c e: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 8 (53). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI^a**NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018		2019	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
Bezrobotni nowo zarejestrowani..... Newly registered unemployed persons	26470	11870	23294	10535
Z liczby ogółem: Of total number:				
dotychczas niepracujący..... previously not employed	2006	916	1582	737
zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy..... terminated for company reasons	875	491	905	524
Bezrobotni wyrejestrowani..... Persons removed from unemployment rolls	29115	12931	25628	11731
Z liczby ogółem: Of total number:				
z tytułu podjęcia pracy..... received job	14701	7175	13180	6672
z tytułu niepotwierdzenia gotowości do pracy..... not confirmed readiness to work	2337	857	2210	801

^a W ciągu roku.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

^a During a year.

S o u r c e: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 9 (54). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND AGE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2018		2019	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS						
OGÓŁEM..... TOTAL	33727	16728	19251	9566	16917	8370
Bezrobotni w wieku: Unemployed persons aged:						
24 lata i mniej years and less	3750	2041	1059	724	873	584
25–34	8631	4784	3915	2490	3339	2198
35–44	6509	3408	5198	2827	4583	2531
45–54	8871	4557	4248	2046	3911	1870
55 lat i więcej years and more	5966	1938	4831	1479	4211	1187
W ODSETKACH IN PERCENT						
OGÓŁEM..... TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Bezrobotni w wieku: Unemployed persons aged:						
24 lata i mniej years and less	11,1	12,2	5,5	7,6	5,2	7,0
25–34	25,6	28,6	20,3	26,0	19,7	26,3
35–44	19,3	20,4	27,0	29,6	27,1	30,2
45–54	26,3	27,2	22,1	21,4	23,1	22,3
55 lat i więcej years and more	17,7	11,6	25,1	15,5	24,9	14,2

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 10 (55). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**

Stan w dniu 31 grudnia

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND EDUCATIONAL LEVEL

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2018		2019	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS						
OGÓŁEM TOTAL	33727	16728	19251	9566	16917	8370
Bezrobotni z wykształceniem: Educational level completed by unemployed persons:						
Wyższym Tertiary	3856	2318	2765	1661	2547	1543
Policealnym i średnim zawodowym Post-secondary and vocational secondary	6480	3548	3293	1707	2944	1490
Średnim ogólnokształcącym..... General secondary	4104	2575	2292	1414	2059	1251
Zasadniczym zawodowym..... Basic vocational	6596	2653	3251	1301	2767	1090
Gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym..... Lower secondary, primary and incomplete primary	12691	5634	7650	3483	6600	2996
W ODSETKACH IN PERCENT						
OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Bezrobotni z wykształceniem: Educational level completed by unemployed persons:						
Wyższym Tertiary	11,4	13,9	14,4	17,4	15,1	18,4
Policealnym i średnim zawodowym Post-secondary and vocational secondary	19,2	21,2	17,1	17,8	17,4	17,8
Średnim ogólnokształcącym..... General secondary	12,2	15,4	11,9	14,8	12,2	14,9
Zasadniczym zawodowym..... Basic vocational	19,6	15,9	16,9	13,6	16,4	13,0
Gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym..... Lower secondary, primary and incomplete primary	37,6	33,7	39,7	36,4	39,0	35,8

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 11 (56). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND DURATION OF UNEMPLOYMENT
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2018		2019	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS						
OGÓŁEM..... TOTAL	33727	16728	19251	9566	16917	8370
Czas pozostawania bez pracy ^a : Duration of unemployment ^a :						
3 miesiące i mniej..... months and less	10107	4850	4601	2110	4126	1873
3–6	5912	2981	2651	1326	2218	1091
6–12	7578	3743	3221	1592	2664	1331
Powyżej 12 miesięcy..... More than 12 months	10130	5154	8778	4538	7909	4075
W ODSETKACH IN PERCENT						
OGÓŁEM..... TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Czas pozostawania bez pracy ^a : Duration of unemployment ^a :						
3 miesiące i mniej..... months and less	30,0	29,0	23,9	22,1	24,4	22,4
3–6	17,5	17,8	13,8	13,9	13,1	13,0
6–12	22,5	22,4	16,7	16,6	15,7	15,9
Powyżej 12 miesięcy..... More than 12 months	30,0	30,8	45,6	47,4	46,8	48,7

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 6–12 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 6 miesięcy i 1 dzień do 12 miesięcy.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

a Intervals were shifted upward, i.e. in the 6–12 months bracket persons remaining unemployed from 6 months and 1 day up to 12 months were included.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 12 (57). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018		2019	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
W wieku: Aged:				
do 30 roku życia below 30 years	2693	1832	2299	1581
do 25 roku życia below 25 years	1059	724	873	584
Powyżej 50 roku życia Aged more than 50	6949	2502	6113	2112
Długotrwale bezrobotni ^a Long-term unemployed ^a	11221	5635	9762	4886
Posiadający co najmniej jedno dziecko: Unemployed persons with at least one child:				
do 6 roku życia under 6 years of age	3311	2677	2871	2344
niepełnosprawne do 18 roku życia disabled child under 18 years of age	39	28	41	31
Osoby niepełnosprawne Disabled persons	1975	817	1768	680

^a Bezrobotni pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego.
Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

^a Unemployed persons registered in a local labour office for more than 12 months during the last 2 years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on a job occupational training.

S o u r c e: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 13 (58). AKTYWNE FORMY POMOCY BEZROBOTNYM
ACTIVE FORMS OF ASSISTANCE TO UNEMPLOYED PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
Oferty pracy:			Job offers:
zgłoszone w ciągu roku	55544	52373	submitted during a year
stan w dniu 31 grudnia	2946	1259	as of 31 December
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę (stan w dniu 31 grudnia)	7	13	Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 31 December)
Skierowani w ciągu roku^a:			Directed during a year^a:
do prac interwencyjnych	212	220	to intervention works
do robót publicznych	413	378	to public works

^a Dane dotyczą osób, które podjęły prace interwencyjne i roboty publiczne.
Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

^a Data refers to persons who entered intervention and public works.

S o u r c e: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 14 (59). ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI I NIEBEZPIECZNYMI DLA ZDROWIA
Stan w dniu 31 grudnia
EXPOSURE^a TO PHYSICAL HEALTH RISK FACTORS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2018	2019	SPECIFICATION
Zagrożenie związane ze środowiskiem pracy	2963	1855	2181	Risks arising from work environment
w tym:				of which:
substancje chemiczne	187	27	52	chemical
pyły	86	24	52	dusts
hałas	2019	1681	1878	noise
wibracja (draganie mechaniczne).....	216	39	151	vibrations
mikroklimat gorący	36	39	2	hot microclimate
mikroklimat zimny	35	4	-	cold microclimate
Zagrożenie związane z uciążliwością pracy	2852	984	1170	Risks arising from strenuous work
w tym z niedostatecznym oświetleniem stanowisk	850	135	96	of which insufficient lighting of workstations
Zagrożenie związane z czynnikami mechanicznymi ^b	741	285	421	Risks arising from mechanical factors ^b

a Liczeni tyle razy, na ile czynników są narażeni; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Związany z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

a Counted as many times as many hazards they are exposed to; data concern entities employing more than 9 persons. b Associated with particularly dangerous machinery.

TABL. 15 (60). ZATRUDNIENI^a NA STANOWISKACH PRACY, DLA KTÓRYCH DOKONANO OCENY RYZYKA ZAWODOWEGO
EMPLOYEES^a AT WORKSTATIONS ASSESSED FOR OCCUPATIONAL RISK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
	na 1000 zatrudnionych w zakładach objętych badaniem per 1000 employees in units covered by the survey		
Przeprowadzenie oceny ryzyka zawodowego	399,3	395,1	Assessment of occupational risk
Wyeliminowanie lub ograniczenie ryzyka zawodowego	143,7	123,0	Elimination or reduction of occupati- onal risk
Środki zastosowane do wyelimi- nowania lub ograniczenia ryzyka zawodowego:			Measures taken to eliminate or reduce the occupational risk:
techniczne	57,3	56,4	technical
organizacyjne	85,9	77,8	organisational
ochrony indywidualnej	114,3	97,0	personal protection

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 16 (61). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a**

Stan w dniu 31 grudnia

EXPOSURE TO RISK FACTORS AT WORK^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym zagrożenie związane Of which risks arising from			
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous work	
			razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors
		na 1000 zatrudnionych w zakładach objętych badaniem per 1000 employees in units covered by the survey				
O G Ó Ł E M.....	2018	21,3	12,7	11,6	6,6	6,3
TOTAL	2019	25,2	14,4	12,4	7,9	7,8
sektor publiczny.....	2018	9,3	3,5	2,4	4,3	4,3
public sector	2019	19,6	6,3	5,3	10,9	10,9
sektor prywatny	2018	25,1	15,6	14,5	7,4	6,9
private sector	2019	27,0	17,1	14,9	6,9	6,8
Przemysł.....	2018	54,9	33,6	31,4	17,4	16,4
Industry	2019	65,8	38,3	34,0	21,6	21,3
w tym przetwórstwo przemysłowe	2018	46,0	36,8	34,4	4,9	3,8
of which manufacturing	2019	63,2	41,1	36,3	16,6	16,3
Budownictwo	2018	4,1	3,2	1,4	-	-
Construction	2019	3,7	3,7	-	-	-
Handel; naprawa pojazdów	2018	1,6	0,7	0,7	0,2	0,2
samochodowych ^Δ	2019	4,5	2,0	1,7	0,1	0,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa	2018	11,9	8,8	3,9	1,0	1,0
Transportation and storage	2019	11,3	8,0	3,5	2,3	2,3
Informacja i komunikacja.....	2018	7,5	3,1	3,1	4,4	4,4
Information and communication	2019	-	-	-	-	-
Działalność profesjonalna, naukowa	2018	1,8	0,9	0,9	-	-
i techniczna	2019	0,8	0,8	0,8	-	-
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność	2018	22,5	-	-	22,5	22,5
wspierająca ^Δ	2019	25,6	-	-	25,6	25,6
Administrative and support service activities						
Edukacja.....	2018	1,1	1,1	1,1	-	-
Education	2019	1,1	1,1	1,1	-	-
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	2018	2,3	0,5	0,5	-	-
Human health and social work activities	2019	3,2	2,4	2,3	-	-

a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 i wybranych rodzajów działalności.

a Employees listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given workstation; data concern entities employing more than 9 persons and refer to selected kinds of activity.

TABL. 17 (62). **WYPADKI I POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a**
ACCIDENTS AND PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wypadki Accidents		Poszkodowani w wypadkach Persons injured in accidents	
		ogółem total	w tym zbiorowe of which mass	ogółem total	w tym w wypadkach innych niż śmiertelne i ciężkie of which in accidents other than fatal and serious
OGÓŁEM.....	2018	1950	4	1955	1940
TOTAL.....	2019	1975	9	1993	1984
w tym: of which:					
Przemysł.....	2018	469	1	470	464
Industry.....	2019	480	1	487	481
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	2018	393	-	383	387
of which manufacturing.....	2019	405	-	410	405
Budownictwo	2018	54	-	54	52
Construction.....	2019	46	-	47	46
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a	2018	319	-	319	315
Trade; repair of motor vehicles ^a	2019	328	-	328	328
Transport i gospodarka magazynowa	2018	203	-	203	201
Transportation and storage.....	2019	214	1	215	215
Zakwaterowanie i gastronomia ^a	2018	33	-	33	33
Accommodation and catering ^a	2019	57	1	59	58
Informacja i komunikacja	2018	16	-	15	15
Information and communication.....	2019	24	-	24	24
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa...	2018	41	-	41	41
Financial and insurance activities.....	2019	29	1	30	30
Obsługa rynku nieruchomości ^a	2018	26	-	26	26
Real estate activities.....	2019	25	-	25	25
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	2018	79	-	79	79
Professional, scientific and technical activities.....	2019	62	-	62	62
Administrowanie i działalność wspierająca ^a	2018	113	-	113	112
Administrative and support service activities.....	2019	115	-	116	115
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2018	117	3	121	121
Public administration and defence; compulsory social security.....	2019	104	1	105	105
Edukacja	2018	121	-	121	121
Education.....	2019	116	2	118	118
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	2018	319	-	319	319
Human health and social work activities.....	2019	341	2	343	343
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2018	33	-	33	33
Arts, entertainment and recreation.....	2019	27	-	27	27
Pozostała działalność usługowa.....	2018	8	-	8	8
Other service activities.....	2019	7	-	7	7

a Zgłoszone w ciągu roku, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie.

a Registered during a year, excluding private farms in agriculture.

DZIAŁ VII INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi metodologiczne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. — gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **przyłącza wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji — z siecią ogólnospławną.

3. **Zródło uliczne** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o zużyciu energii elektrycznej i gazu z sieci

CHAPTER VII MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Methodological notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind-of-activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the length of the water supply, the sewage systems and gas supply system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water supply and gas supply** network concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water to the distribution network and since 2003 — gas.

Data regarding the **length of the sewage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water supply, sewage and gas supply connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or in case of the sewage system — with the main drainage system.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

4. Data regarding the **users of water supply systems and sewage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas supply system.

Data regarding the population connected to the water supply system, the sewage system and the gas supply system also include the population in collective accommodation facilities.

5. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

w gospodarstwach domowych ustalono w oparciu o zaliczkowy system opłat.

6. Informacje z zakresu ciepłownictwa obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służącej do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejącego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54, poz. 348, z późniejszymi zmianami).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

Mieszkania

1. Informacje o zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (np. hoteli pracowniczych, domów studenckich, internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (np. pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z kilku lub jednej izby, łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony trwałymi ścianami w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeżeli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniu** uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o zasobach mieszkaniowych opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 grudnia, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, uwzględniając

Data regarding the **consumption of electricity and gas from the gas supply system** in households is established on the basis of an estimated system of payments.

6. Information within the range of heating regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line — with is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to Law from 10 April 1997 En-ergetic law (Journal of Laws No. 54, item 348) with later amendments.

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.

Dwellings

1. Information regarding dwelling stocks and completed dwellings concerns dwellings, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (e.g., employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (e.g., animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodeled for residential purposes, structurally separated by permanent walls within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding **the number of rooms** in a dwelling also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms were located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

The useful floor area of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding dwelling stocks have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 December, in each administrative division.

3. The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census including increases

przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych z bieżącej sprawozdawczości.

4. Dane o liczbie mieszkań wyposażonych w instalacje (na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych) uwzględniają modernizację mieszkań spółdzielni mieszkaniowych, gmin, zakładów pracy, wspólnot mieszkaniowych i budownictwa społecznego czynszowego oraz szacunek przyrostu mieszkań, które zostały wyposażone w instalacje w budynkach indywidualnych w wyniku ich modernizacji.

5. Dodatek mieszkaniowy jest powszechnym i okresowym świadczeniem pieniężnym, wynikającym z przepisów ustawy z dnia 21 czerwca 2001 r. o dodatkach mieszkaniowych (Dz. U. 2001 nr 71, poz. 734, z późniejszymi zmianami). Ma on charakter okresowy – przynajmniej się go bowiem na okres 6 miesięcy z możliwością ponownego przyznania w razie dalszego spełnienia ustawowych warunków. Wpłata dodatków mieszkaniowych stanowi zadanie własne gminy.

Dodatek mieszkaniowy stanowi różnicę pomiędzy wydatkami mieszkaniowymi przypadającymi na normatywną powierzchnię użytkową zajmowanego lokalu mieszkalnego a częścią wydatków ponoszona przez osobę, której przyznany jest dodatek.

Zgodnie z ustawą z dnia 13 listopada 2003 r. (Dz. U. Nr 203, poz. 1966, poz. 6) o dochodach jednostek samorządu terytorialnego, wysokość dodatku mieszkaniowego nie może przekraczać 70% faktycznych wydatków ponoszonych przez gospodarstwo domowe za lokal mieszkalny (związanych z czynszem, kosztami eksploatacji, jak również opłatami za energię ciepłą, wodę i odbiór nieczystości ciekłych). Rada gminy, w drodze uchwały, może podwyższyć lub obniżyć, nie więcej niż o 20 p. proc., wysokość wskaźników procentowych.

6. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora;

- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku;

- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;

- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);

- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych

and decreases of dwelling stocks from the current reports.

4. Data regarding the number of dwellings fitted with installations (on the basis of balances of dwelling stocks) include the modernization of dwellings belonging to housing cooperatives, gminas, employers, condominiums and public building society dwellings as well as the estimate of the increase of dwellings which were fitted with installations in private buildings as a result of their modernization.

5. Housing allowance is a common and temporary form of financial aid, stipulated in the provision of the Law on Dwelling Rent and Housing Allowances, dated 21 June 2001 (Journal of Laws of 2001 No. 71, item 734, with subsequent amendments). Housing allowance is temporary – granted for a period of 6 months with an option of renewal in the event of further fulfilment of the statutory requirements. Payment of housing allowances is the gmina's own discretion.

The amount of housing allowance is the difference between the housing expenses incurred by the standard useful floor area of an occupied dwelling unit and that part of the expenses incurred by the person to whom the benefit is granted.

Accordance to the Law on the Income of Local Government units, dated 13 November 2003 (Journal of Laws No. 203, item. 1966, Art. 6), the amount of the housing allowance mustn't exceed 70% of the actual expenditure expenses, incurred by the household for dwelling, related to rent, maintenance costs, and charges for heat energy, water and liquid waste collection. The municipal council, by resolution, may increase or decrease, not more than 20 percentage points, the amount of percentages.

6. Information regarding dwellings completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Information regarding the results of:

- **private construction** concerns dwellings completed by natural persons, foundations, churches and religious associations, intended for the own use of the investor;

- **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit;

- **cooperative construction** concerns dwellings completed by housing cooperatives, designed for persons being members of these cooperatives;

- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings realized in full from the gmina budget (primarily with a public assistance or intervention character);

- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), designed for meeting the residential needs

pracowników tych zakładów (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);

- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez товариства будownицтва сполечного (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego.

7. W związku ze zmianą metodologiczną, od 2018 r. dane o efektach budownictwa „indywidualnego” realizowanego z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem w celu osiągnięcia zysku, zostały włączone do formy budownictwa „przeznaczone na sprzedaż lub wynajem”. Dane o mieszkaniach, powierzchni użytkowej oraz izbach oddanych do użytkowania przeliczono zgodnie z nowo obowiązującą metodologią.

of the employees of these companies (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);

- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non profit basis) utilizing credit from the state bank BGK.

7. Due to methodological change, since 2018, data regarding effects of "private construction" realised for sale or rent in order to achieve a profit, are included into the form of construction "for sale or rent". Data on dwellings, useful floor and rooms completed are recalculated according to the new methodology.

TABL. 1 (63). **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 grudnia
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:					Distribution network in km:
wodociągowa.....	1270,0	1326,4	1358,8	1370,9	water supply
kanalizacyjna ^a	1021,3	1123,5	1148,4	1160,4	sewage ^a
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.:					Connections leading to residential buildings in pcs:
wodociągowe	24554	26030	26618	26748	water supply system
kanalizacyjne	16764	22144	22948	23155	sewage system
Zdroje uliczne	516	378	322	322	Street outlets
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku):					Consumption of water from water supply system in households (during the year):
w dam ³	30583,0	27639,3	27493,8	27222,2	in dam ³
na 1 mieszkańca w m ³	41,7	39,3	40,0	39,9	per capita in m ³
a łącznie z kolektorami.					
a Including collectors.					

TABL. 2 (64). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIENIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 grudnia) w tys.	331,2	325,5	341,3	344,9	Consumers (as of 31 December) in thousands
Zużycie (w ciągu roku):					Consumption (during the year):
w GWh.....	637,9	554,6	568,5	564,2	in GWh
w kWh:					in kWh:
na 1 mieszkańca.....	869,9	788,8	826,7	826,5	per capita
na 1 odbiorcę ^a	1926,1	1704,2	1665,9	1635,9	per consumer ^a

a Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia.
Źródło: dane Ministerstwa Energii.

a The number of consumers as of 31 December was used in calculations.
Source: data of the Ministry of Energy.

TABL. 3 (65). SIĘĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
Stan w dniu 31 grudnia
GAS SUPPLY SYSTEM, CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM
IN HOUSEHOLDS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza i przesyłowa w km	1106,0	1175,2	1209,9	1226,4	Distribution and transmission network in km
Przylączy prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.	25949	27955	29100	29890	Connections leading to residential and non-residential buildings in pcs
Odbiorcy gazu z sieci ^a w tys.	264,0	261,1	262,8	260,9	Consumers of gas from gas supply system ^a in thousands
Zużycie gazu z sieci (w ciągu roku):					Consumption of gas from gas supply system (during the year):
w GWh ^b	76,2	631,7	776,5	782,8	in GWh ^b
na 1 odbiorcę w kWh ^c	288,7	2419,7	2954,3	3000,3	per consumer in kWh ^c

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b, c W 2010 r. w jednostkach naturalnych: b – hm³, c – m³.
a Including consumers using collective gas-meter. b, c In 2010 in natural units: b – hm³, c – m³.

TABL. 4 (66). OGRZEWNICTWO
Stan w dniu 31 grudnia
HOUSE-HEATING
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Sieć ciepła w km.....	829,8	831,3	831,1	836,7	Heating network in km
w tym przesyłowa	587,1	567,9	574,1	577,5	of which transmission
Kotłownie	92	227	232	326	Boiler rooms
Sprzedaż energii ciepłej (w ciągu roku) w TJ.....	11300,4	8851,4	9128,9	8929,1	Sale of heating energy (during the year) in TJ

TABL. 5 (67). LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ^a
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION USING WATER SUPPLY, SEWAGE AND GAS SUPPLY SYSTEMS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Ludność w tys. – korzystająca ^b z:					Population in thousands – using ^b :
wodociągu	691,5	664,8	650,3	645,3	water supply system
kanalizacji.....	623,3	612,6	600,2	595,9	sewage system
gazu z sieci.....	598,1	575,5	556,4	546,5	gas supply system
Ludność – w % ogółu ludności ^c – korzystająca ^b z:					Population – in % of total population ^c – using ^b :
wodociągu	94,6	94,8	94,9	94,9	water supply system
kanalizacji.....	85,3	87,4	87,6	87,6	sewage system
gazu z sieci.....	81,9	82,1	81,2	80,4	gas supply system

a Od 2014 r. dane dotyczące ludności korzystającej z wodociągu i kanalizacji podawane są według zmienionej metody i nie są w pełni porównywalne z poprzednimi latami. b Dane szacunkowe. c Na podstawie bilansów.

a Since 2014 regarding population using water supply and sewage are given according to the changed method and are not fully comparable with previous years. b Estimated data. c Based on balances.

TABL. 6 (68). **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**

Stan w dniu 31 grudnia

DWELLING STOCKS^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	342,9	352,0	359,0	363,2	Dwellings in thousands
Przeciętna w zasobach:					Average:
liczba izb w mieszkaniu	3,07	3,08	3,08	3,08	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	53,3	53,9	54,3	54,5	useful floor area per dwelling in m ²
liczba osób na 1 mieszkanie	2,13	1,99	1,91	1,87	number of persons per dwelling

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 7 (69). **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH^a WYPOSAŻONE W INSTALACJE**

Stan w dniu 31 grudnia

DWELLINGS IN DWELLING STOCKS^a FITTED WITH INSTALLATIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings		
Mieszkania wyposażone w:			Dwellings fitted with:
Wodociąg.....	97,4	97,5	Water supply system
Ustęp	93,3	93,4	Lavatory
Łazienkę	89,4	89,5	Bathroom
Centralne ogrzewanie.....	81,1	81,3	Central heating
Gaz z sieci	81,1	80,5	Gas from gas supply system

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 8 (70). **MIESZKANIA, IZBY I POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA**
DWELLINGS, ROOMS AND USEFUL FLOOR AREA OF DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² Average useful floor area per dwelling in m ²
O G Ó Ł E M	2010	2082	6975	183997	88,4
T O T A L	2015	2252	7538	168173	74,7
	2018	2800	8602	198564	70,9
	2019	4202	12924	280433	66,7
Bałuty.....	2010	378	1281	33859	89,6
	2015	293	1127	26733	91,2
	2018	673	1961	46788	69,5
	2019	679	2270	47746	70,3
Górna.....	2010	153	819	22895	149,6
	2015	475	1582	36528	76,9
	2018	288	1147	28184	97,9
	2019	650	2121	49904	76,8
Polesie.....	2010	560	1950	41597	74,3
	2015	653	1965	42137	64,5
	2018	414	1293	30338	73,3
	2019	1339	3849	83920	62,7
Śródmieście.....	2010	178	511	18296	102,8
	2015	214	533	11487	53,7
	2018	593	1293	29620	49,9
	2019	291	720	16568	56,9
Widzew.....	2010	813	2414	67350	82,8
	2015	617	2331	51288	83,1
	2018	832	2908	63634	76,5
	2019	1243	3964	82295	66,2

TABL. 9 (71). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB**
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2018	2019
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
Mieszkania.....	2082	2252	2800	4202
Dwellings				
o liczbie izb:				
with specified number of rooms:				
1.....	89	88	295	145
2.....	754	669	818	1403
3.....	405	701	886	1525
4 i więcej.....	834	794	801	1129
and more				
W ODSETKACH IN PERCENT				
Mieszkania.....	100,0	100,0	100,0	100,0
Dwellings				
o liczbie izb:				
with specified number of rooms:				
1.....	4,3	3,9	10,5	3,5
2.....	36,2	29,7	29,2	33,4
3.....	19,4	31,1	31,6	36,3
4 i więcej.....	40,1	35,3	28,6	26,9
and more				

TABL. 10 (72). **DODATKI MIESZKANIOWE**
HOUSING ALLOWANCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	liczba number		kwota w tys. zł amount in thousand PLN		
O G Ó Ł E M	101785	90931	23945,6	21804,2	T O T A L
wypłacone użytkownikom lokali:					paid out to user of dwellings:
gminnych	40665	35819	10834,8	9730,0	gminas
spółdzielczych	23919	21331	3977,9	3538,6	cooperatives
wspólnot mieszkaniowych	17341	15583	3152,5	2884,4	housing community
prywatnych	19348	17776	5836,5	5535,0	private
towarzystwa budownictwa społecznego.....	356	272	104,8	74,1	public building societies
innych	156	150	39,1	42,2	others

TABL. 11 (73). **ZAŁĘGŁOŚCI W OPŁATACH ZA MIESZKANIE W WYBRANYCH FORMACH WŁASNOŚCI^a W 2018 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
OUTSTANDING HOUSING FEES IN SELECTED TYPE OF OWNERSHIP^a IN 2018
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba mieszkań, których loka- torzy zalegają z opłatami za mieszkanie Number of dwellings with residents with outstanding fees	Wysokość zaległości wraz z odsetkami Value of outstanding fees with interest		SPECIFICATION
		ogółem w tys. zł total in thousand PLN	przeciętna na 1 mieszkanie w zł average per 1 dwelling in PLN	
Gminy (komunalne)	26858	383161,5	14266,2	Municipal
Spółdzielni mieszkaniowych	40453	44777,2	1106,9	Of housing cooperatives
Zakładów pracy ^b	59	283,9	4811,9	Of companies ^b

a Obejmują okres od początku powstania zaległości do końca okresu sprawozdawczego. b Łącznie z mieszkaniami stanowiącymi własność Skarbu Państwa.

a Excluding outstanding fees from the previous years. b Including dwellings owned by the State Treasury.

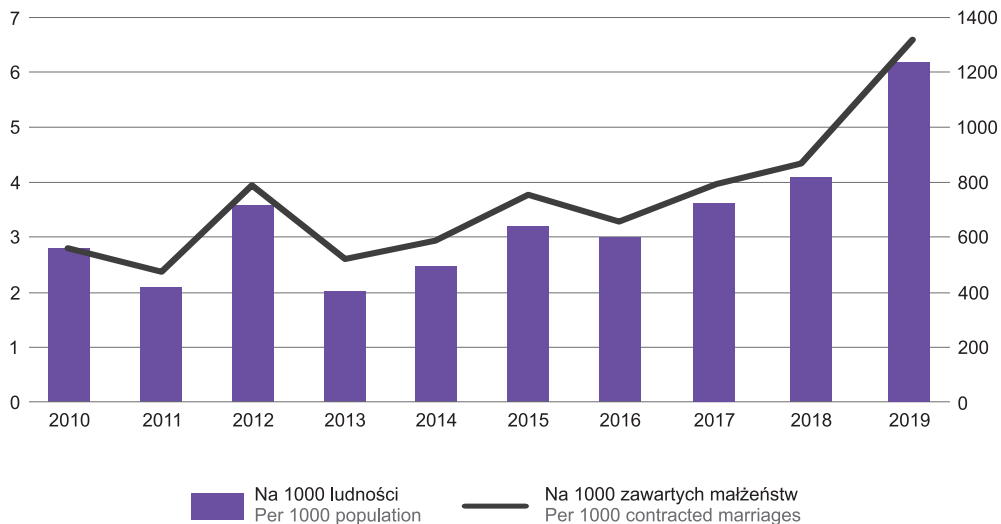
TABL. 12 (74). **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**
ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo mieszkaniowe Area of grounds transferred to investor for dwelling construction			Powierzchnia gruntów w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe (stan w dniu 31 grudnia) Area of grounds in gminas stock for dwelling construction (as of 31 December)			
	ogółem total	w tym of which		wielorodzinne multi-family		jednorodzinne single-family	
		spółdziel- cze cooperati- ves	osób fizycznych of natural persons	razem total	w tym uzbrojone of which developed	razem total	w tym uzbrojone of which developed
		w ha		in ha			
O G Ó Ł E M 2010	3,3	1,3	1,8	1,3	1,3	6,7	6,7
T O T A L 2015	13,0	-	11,4	0,7	0,7	7,6	7,6
2018	4,0	-	1,3	624,9	397,3	461,9	285,9
2019	4,4	0,1	1,7	696,4	431,9	472,3	295,8

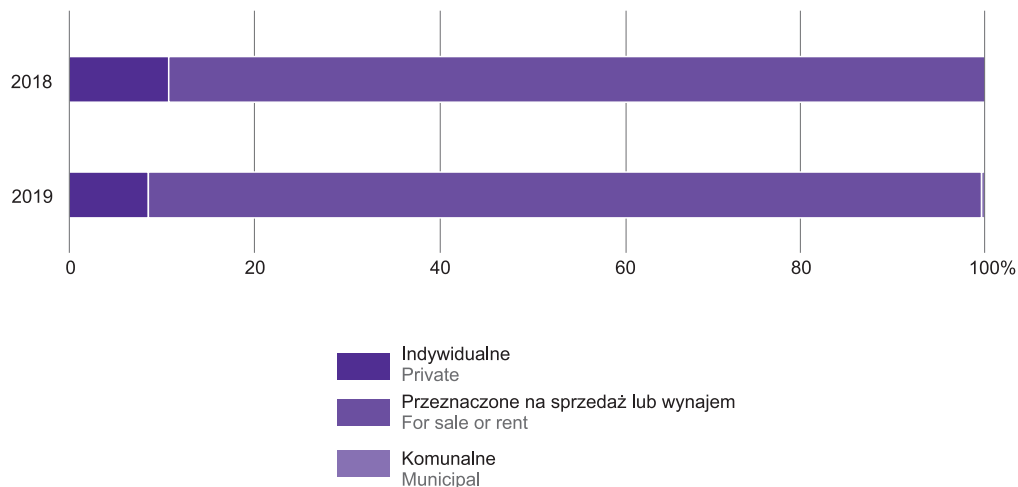
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA DWELLINGS COMPLETED

na 1000 ludności
per 1000 population

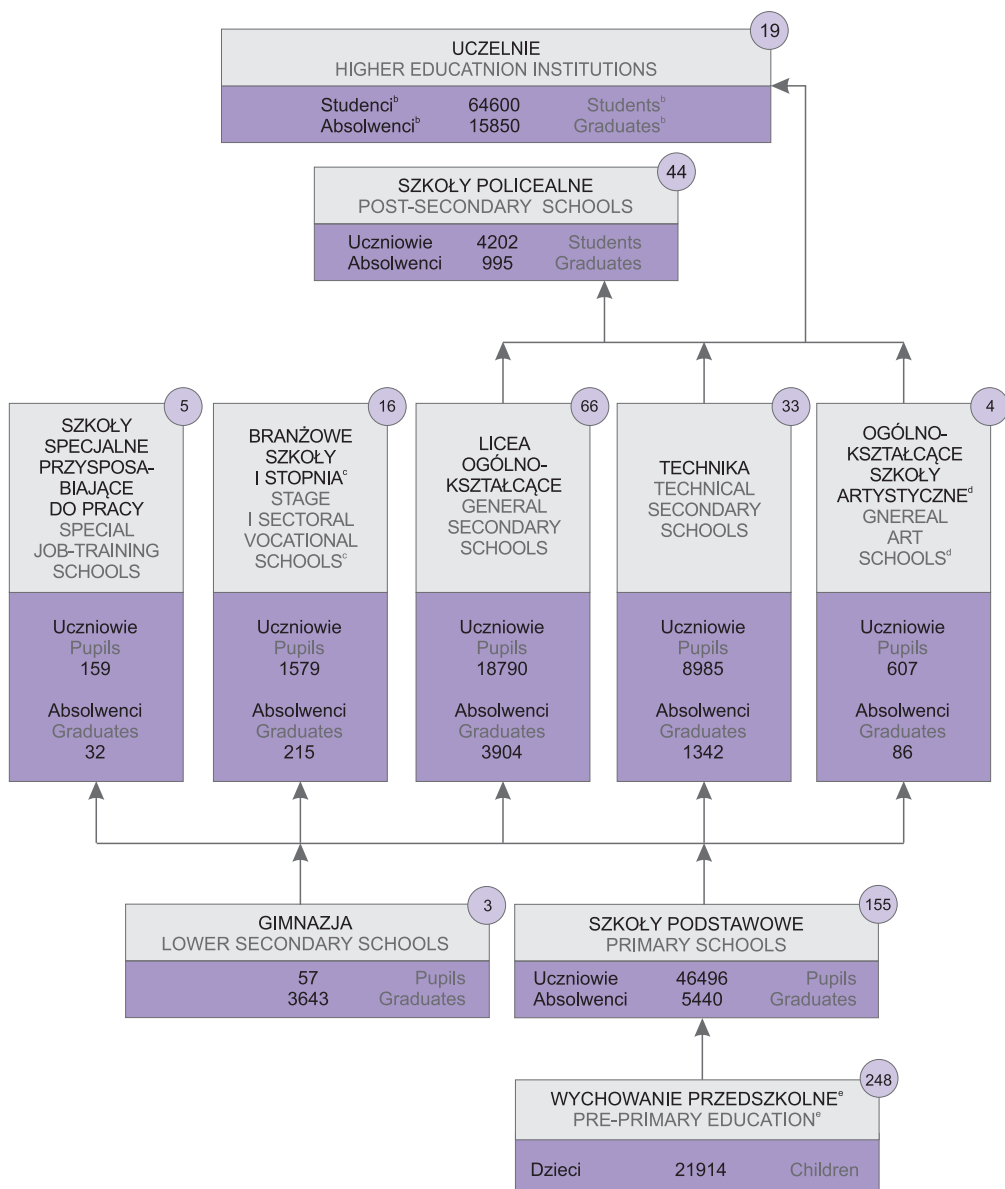
na 1000 zawartych małżeństw
per 1000 contracted marriages



MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA DWELLINGS COMPLETED



EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA^a
W ROKU SZKOLNYM 2019/20
EDUCATION BY LEVEL^a
IN THE 2019/20 SCHOOL YEAR



a Łącznie ze szkolnictwem specjalnym i dla dorosłych; absolwenci z roku szkolnego 2018/2019. b Łącznie z cudzoziemcami. c Łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. d Dające uprawnienia zawodowe. e Obejmuje przedszkola, oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych, zespoły wychowania przedszkolnego i punkty przedszkolne.

a Including special and adult education; graduates from 2018/2019 school year. b Including foreigners. c Including basic vocational school sections. d Leading to professional certification. e Includes nursery schools, pre-primary sections in primary schools, pre-primary education units and pre-primary centres.

Uwagi metodologiczne

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2016 r. prawo oświatowe (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 1148, z późn. zm.), ustawą o systemie oświaty z dnia 7 września 1991 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 1481) oraz ustawą z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 1668, z późn. zm.).

Od 1 września 2017 r. rozpoczęto reformę systemu edukacji, która wprowadziła 8-letnią szkołę podstawową, 4-letnie liceum ogólnokształcące, 5-letnie technikum, 3-letnią branżową szkołę I stopnia, 2-letnią branżową szkołę II stopnia oraz zlikwidowała gimnazja.

W wyniku wdrożenia nowego systemu edukacji w roku szkolnym 2019/20 w klasie pierwszej szkół ponadpodstawowych naukę rozpoczęli absolwenci gimnazjów realizujący 3-letni program nauczania w liceach ogólnokształcących (4-letni w technikach) oraz absolwenci szkół podstawowych realizujący 4-letni program nauczania w liceach ogólnokształcących (5-letni w technikach).

2. Prezentowane dane obejmują:

- 1) placówki wychowania przedszkolnego;
- 2) szkoły dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych:
 - a) podstawowe,
 - b) gimnazja,
 - c) ponadpodstawowe;
- 3) szkoły policealne;
- 4) uczelnie.

3. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwo) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

4. Uczelnie realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych. Informacje z zakresu uczelni:

- 1) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce (w tym studiujący w jednostkach zamiejscowych polskich uczelni za granicą);
- 2) nie obejmują Polaków studiujących za granicą (z wyjątkiem osób studiujących w jednostkach zamiejscowych polskich uczelni za granicą);

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych uczelni łącznie z filiami i wydziałami zamiejscowymi.

5. Studia podyplomowe – forma kształcenia, na którą są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje co najmniej pierwszego stopnia,

Methodological notes

1. The education system in Poland functions according to the Act of 14 December 2016, Law on School Education (uniform text Journal of Laws 2019 item 1148, with later amendments), the Act of 7 September 1991 on the Education System (uniform text Journal of Laws 2019 item 1481) and the Act of 20 July 2018, Law on Higher Education and Sciences (uniform text Journal of Laws 2018 item 1668, with later amendments).

Since 1 September 2017, the new school system has been implemented, introducing 8-year primary school, 4-year general secondary school, 5-year technical secondary school, 3-year stage I sectoral vocational school, 2-year stage II sectoral vocational school. Lower secondary schools have been abolished.

As a result of implementing the new education system in the 2019/20 school year, the lower secondary school graduates following the 3-year curriculum in general secondary schools (4-year in technical secondary schools) and the primary school graduates following 4-year curriculum in general secondary schools (5-year in technical secondary schools) pursued their education in grade 1 of post-primary schools.

2. The presented data include:

- 1) pre-primary establishments;
- 2) schools for children and youth and for adults:
 - a) primary schools,
 - b) lower secondary schools,
 - c) post-primary schools;
- 3) post-secondary schools;
- 4) higher education institutions.

3. Data comprise schools and establishments managed by central (government) administration units and local government units (gminas, powiats and voivodship), as well as by other legal and natural persons.

4. Higher education institutions provide full-time and part-time programmes of education. Data regarding higher education institutions:

- 1) comprise foreigners studying in Poland (including students at branch units of Polish higher education institutions operating abroad);
- 2) do not include Poles studying abroad (with an exception of persons at branch units of Polish higher education institutions operating abroad);

Data on **students and graduates** are given according to the seats of higher education institutions including their branches and branch basic organisational units.

5. Non-degree postgraduate programmes – a level of education open to first cycle degree

prowadzona w uczelniach lub instytutach, kończąca się uzyskaniem kwalifikacji podyplomowych.

6. Studia doktoranckie (studia trzeciego stopnia), prowadzone przez uprawnioną jednostkę organizacyjną uczelni lub instytut, na które są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje drugiego stopnia, kończące się uzyskaniem kwalifikacji trzeciego stopnia.

7. Dane dotyczące:

- 1) wychowania przedszkolnego i szkół (poza uczelniami) podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec roku szkolnego;
- 2) uczelni – prezentuje się według stanu w dniu 31 grudnia (do roku akademickiego 2017/18 – w dniu 30 listopada).

8. Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o uczelniach, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

Od roku akademickiego 2017/18 dane o uczelniach, z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i związki wyznaniowe opracowano na podstawie Zintegrowanego Systemu Informacji o Nauce i Szkolnictwie Wyższym POL-on administrowanego przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

folders and provided by higher education institutions or institutes, leading to the award of postgraduate qualifications.

6. Doctoral studies (third-cycle programmes), conferred by an authorised academic unit of a higher education institution or an institute, leading upon successful completion to the award of a third cycle qualification.

7. Data regarding:

- 1) pre-primary education and schools (excluding higher education institutions) are given as of the beginning of the school year; data concerning graduates – as of the end of the school year;
- 2) higher education institutions – are presented as of 31 December (until the 2017/18 academic year – as of 30 November).

8. The presented information, except for the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System administered by the Ministry of National Education.

Since the 2017/18 academic year, data on higher education institutions, except for the data on some higher schools run by churches and other religious associations, have been compiled on the basis of POL-on, the Integrated System of Information on Science and Higher Education, administered by the Ministry of Science and Higher Education.

TABL. 1 (75). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA**
EDUCATION BY LEVELS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS					
Szkoły:					Schools:
podstawowe.....	135	136	149	152	primary
gimnazja	89	88	63	-	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	4	5	5	5	special job-training
branżowe I stopnia ^a	18	15	15 ^b	16	stage I sectoral vocational ^a
licea ogólnokształcące ^c	61	54	54	57	general secondary ^c
technika ^d	31	28	29	33	technical secondary ^d
artystyczne ogólnokształcące ^e	4	4	4	4	general art ^e
dla dorosłych:					for adults:
podstawowe.....	-	-	3	3	primary
gimnazja	4	4	2	3	lower secondary
licea ogólnokształcące ^c	58	20	11	9	general secondary ^c
technika ^d	11	-	-	-	technical secondary ^d
Policealne	74	59	53	44	Post-secondary
Uczelnie ^f	24	21	20	19	Higher education institutions ^f
UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS					
Szkoły:					Schools:
podstawowe.....	31252	37510	45814	46268	primary
gimnazja	17947	15354	5358	-	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	98	129	138	159	special job-training
branżowe I stopnia ^a	1928	1401	1081 ^b	1579	stage I sectoral vocational ^a
licea ogólnokształcące ^c	15298	11360	11839	16677	general secondary ^c
technika ^d	6196	6980	7000	8985	technical secondary ^d
artystyczne ogólnokształcące ^e	554	662	634	607	general art ^e
dla dorosłych:					for adults:
podstawowe.....	-	-	194	228	primary
gimnazja	848	452	243	57	lower secondary
licea ogólnokształcące ^c	4881	2996	2630	2113	general secondary ^c
technika ^d	533	-	-	-	technical secondary ^d
Policealne	118082	6672	5244	4202	Post-secondary
Uczelnie ^f	100579	76353	65565	64443	Higher education institutions ^f
ABSOLWENCI GRADUATES					
Szkoły:					Schools:
podstawowe.....	5056	5276	5408	.	primary
gimnazja	4876	4695	4899	.	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	32	30	32	.	special job-training
branżowe I stopnia ^a	399	362	215 ^b	.	stage I sectoral vocational ^a
licea ogólnokształcące ^c	4074	3663	3407	.	general secondary ^c
technika ^d	1125	1432	1342	.	technical secondary ^d
artystyczne ogólnokształcące ^e	96	86	86	.	general art ^e
dla dorosłych:					for adults:
podstawowe.....	-	-	32	.	primary
gimnazja	128	73	53	.	lower secondary
licea ogólnokształcące ^c	5122	643	497	.	general secondary ^c
technika ^d	75	-	-	.	technical secondary ^d
Policealne	1874	1445	995	.	Post-secondary
Uczelnie ^f	25796	17662	15819	.	Higher education institutions ^f

a W latach szkolnych 2010/11 i 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe. b Łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. c W roku szkolnym 2010/11 łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi i liceami profilowanymi. d W roku szkolnym 2010/11 łącznie z technikami uzupełniającymi. e Dające uprawnienia zawodowe. f Bez szkół wyższych resortu obrony narodowej.

a In the 2010/11 and 2015/16 school years basic vocational schools. b Including basic vocational school sections. c In the 2010/11 school year, including supplementary general secondary and specialised secondary schools. d In the 2010/11 school year, including supplementary technical secondary schools. e Leading to professional certification. f Excluding higher schools of the Ministry of National Defence.

TABL. 2 (76). SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20
Szkoły	107	110	121	124
Schools				
Oddziały	1374	1718	2180	2216
Sections				
Uczniowie	30533	36858	44756	44965
Pupils				
w tym kobiety	14911	18017	21785	21982
of which females				
w tym I klasa	5526	8396	5695	5686
of which grade 1				
Absolwenci	4897	5136	5292	.
Graduates				
w tym kobiety	2296	2575	2589	.
of which females				
Liczba uczniów na:				
Number of pupils per:				
1 szkołę	285	335	370	363
school				
1 oddział	22	21	21	20
section				

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Education.

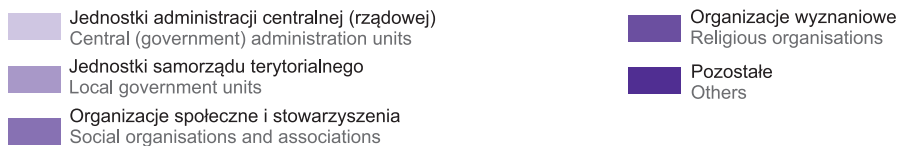
TABL. 3 (77). GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20
Gimnazja	68	68	53	-
Lower secondary				
Oddziały	700	626	213	-
Sections				
Uczniowie	17143	14745	5151	-
Pupils				
w tym kobiety	8169	7157	2595	-
of which females				
w tym I klasa	5649	5022	-	-
of which grade 1				
Absolwenci	5469	4514	4733	.
Graduates				
w tym kobiety	2724	2244	2296	.
of which females				
Liczba uczniów na:				
Number of pupils per:				
1 szkołę	252	217	97	.
school				
1 oddział	24	24	24	.
section				

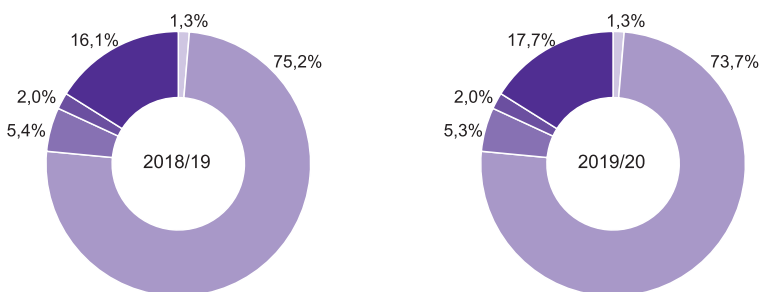
Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Education.

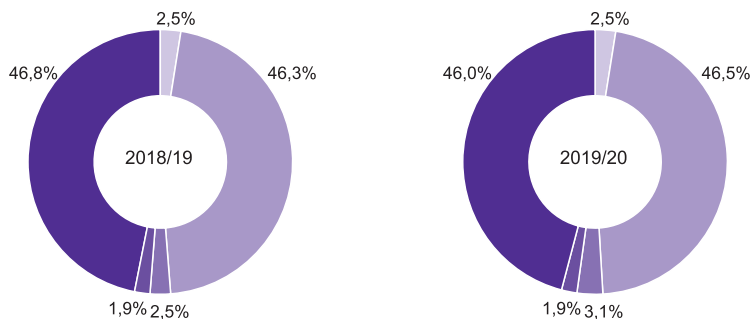
SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY



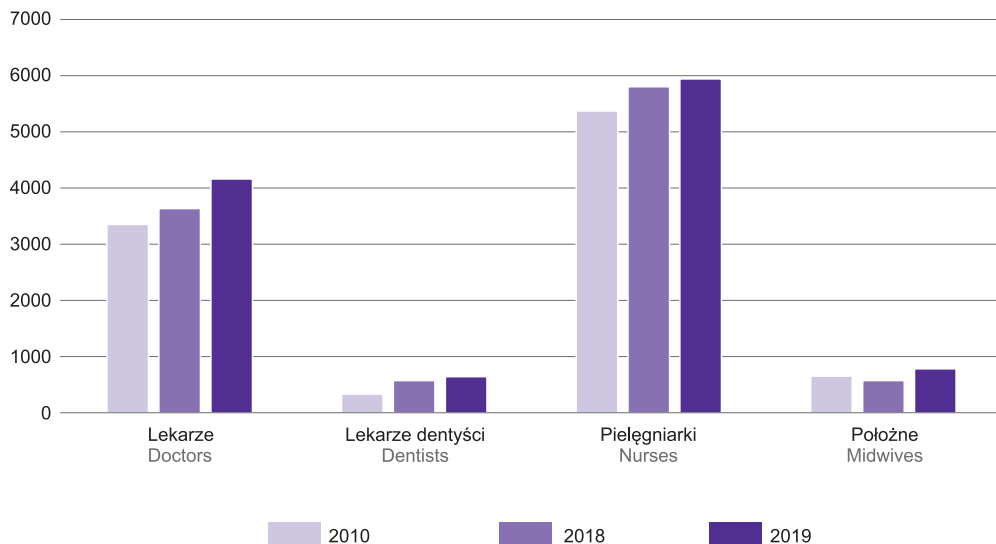
SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH



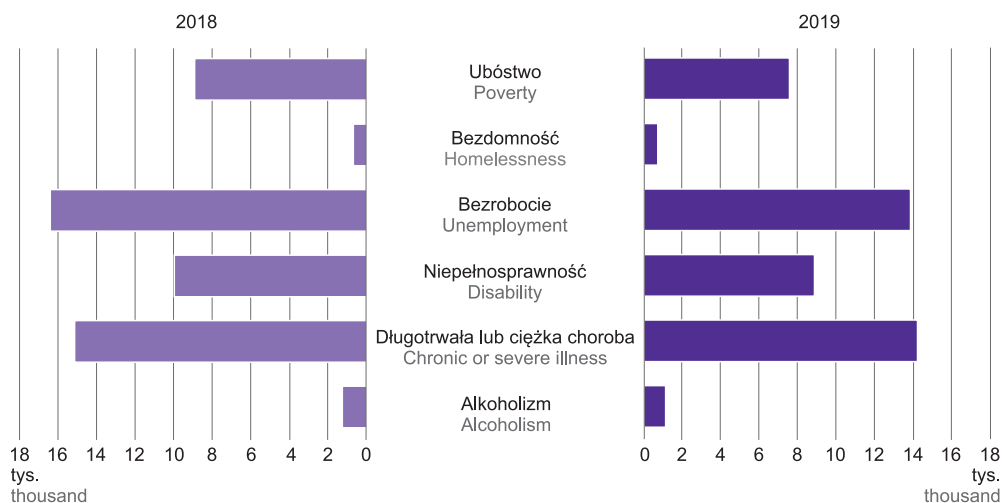
SZKOŁY PONADPODSTAWOWE DLA MŁODZIEŻY I SZKOŁY POLICEALNE POST-PRIMARY SCHOOLS FOR YOUTH AND POST-SECONDARY SCHOOLS



PRACOWNICY MEDYCZNÍ^a (stan w dniu 31 grudnia)
MEDICAL PERSONEL^a (as of 31 December)



OSOBY OBJĘTE POMOCĄ WEDŁUG WYBRANYCH POWODÓW JEJ PRYZNANIA
PERSONS BENEFITING FROM SOCIAL ASSISTANCE BY SELECTED REASON OF ASSIGNED ASSISTANCE



^a Patrz uwagi do działu, ust. 2.
^a See notes to the chapter, item 2.

TABL. 4 (78). **BRANŻOWE SZKOŁY I STOPNIA DLA MŁODZIEŻY^a (bez szkół specjalnych)**STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
Szkoły	14	12	10	11	Schools
Oddziały	69	54	79	57	Sections
Uczniowie	1526	1104	811	1251	Students
w tym kobiety	414	283	208	337	of which females
w tym I klasa	615	420	-	776	of which grade 1
Absolwenci	447	291	212	.	Graduates
w tym kobiety	144	84	65	.	of which females

^a W latach szkolnych 2010/11 i 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe; w roku szkolnym 2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

^a In the 2010/11 and 2015/16 school years basic vocational schools; in the 2018/19 school year including basic vocational school sections.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 5 (79). **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY^a (bez szkół specjalnych)**GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
Szkoły	52	51	51	54	Schools
Oddziały	536	437	461	670	Sections
Uczniowie	14504	11268	11781	16588	Students
w tym kobiety	8541	6517	6878	9725	of which females
w tym I klasa	4817	3725	4261	8639	of which grade 1
Absolwenci	4730	3639	3430	.	Graduates
w tym kobiety	2758	2066	2051	.	of which females

^a W roku szkolnym 2010/11 łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

^a In the 2010/11 school year, including supplementary general secondary schools.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 6 (80). **TECHNIKA DLA MŁODZIEŻY^a (bez szkół specjalnych)**TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
Szkoły	28	26	27	31	Schools
Oddziały	254	299	314	390	Sections
Uczniowie	6132	6945	6956	8933	Students
w tym kobiety	2059	2561	2509	3169	of which females
w tym I klasa	1944	2037	2031	3985	of which grade 1
Absolwenci	1191	1423	1418	.	Graduates
w tym kobiety	408	498	544	.	of which females

^a W roku szkolnym 2010/11 łącznie z technikami uzupełniającymi.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

^a In the 2010/11 school year, including supplementary technical secondary schools.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 7 (81). SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE
ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
Szkoły	9	7	6	5	Schools
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych	5	3	2	1	of which educating only in art subjects
Uczniowie	890	883	871	787	Pupils
w tym kobiety	603	639	636	557	of which females
Absolwenci	119	103	111	.	Graduates
w tym kobiety	83	75	88	.	of which females

W TYM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE SZKOŁY ARTYSTYCZNE
OF WHICH GENERAL ART SCHOOL

Szkoły	4	4	4	1	Schools
Uczniowie	554	662	634	607	Pupils
w tym kobiety	387	679	479	456	of which females
Absolwenci	96	86	86	.	Graduates
w tym kobiety	66	64	69	.	of which females

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 8 (82). SZKOŁY POLICEALNE (bez szkół specjalnych)
POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
Szkoły	72	57	51	44	Schools
Oddziały	417	269	255	226	Sections
Uczniowie	8069	6656	6050	4202	Students
w tym kobiety	4796	4669	3973	3026	of which females
Absolwenci	2093	1442	995	.	Graduates
w tym kobiety	1480	1155	779	.	of which females

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 9 (83). SZKOŁY DLA DOROSŁYCH
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie	Students	Absolwenci	Graduates
				ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
Szkoły podstawowe	2010/11	-	-	-	-	-	-
Primary schools	2015/16	-	-	-	-	-	-
	2018/19	3	9	194	73	32	10
	2019/20	3	11	228	86	.	.
Gimnazja	2010/11	4	34	848	280	128	52
Lower secondary schools	2015/16	4	19	452	174	73	29
	2018/19	2	11	243	111	53	28
	2019/20	3	3	57	31	.	.

TABL. 9 (83). **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH (dok.)**
SCHOOLS FOR ADULTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci Graduates	
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
Zasadnicze szkoły zawodowe... 2010/11	4	8	41	29	8	5
Basic vocational schools 2015/16	-	-	-	-	-	-
2018/19	-	-	-	-	-	-
2019/20	-	-	-	-	-	-
Licea ogólnokształcące ^a 2010/11	58	273	4881	2178	1048	523
General secondary schools ^a 2015/16	20	132	2996	1322	643	301
2018/19	11	89	2630	1148	497	258
2019/20	9	84	2113	926	.	.
Technika ^b 2010/11	11	36	533	72	75	18
Technical secondary schools ^b 2015/16	-	-	-	-	-	-
2018/19	-	-	-	-	-	-
2019/20	-	-	-	-	-	-

a, b w roku szkolnym 2010/11 łącznie z: a – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi i liceami profilowanymi, b – technikami uzupełniającymi.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a, b In the 2010/11 school year including: a – supplementary general secondary schools specialised secondary schools, b – supplementary technical secondary schools.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 10 (84). **UCZELNIE W ROKU AKADEMICKIM 2019/20**
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN THE 2019/20 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Uczelnie Higher education institutions	Studenci Students				Absolwenci ^a Graduates ^a
		ogółem total	w tym of which			
			studia magisterskie jednolite long-cycle programmes	studia pierwszego stopnia first-cycle programmes	studia drugiego stopnia second-cycle programmes	
OGÓŁEM..... TOTAL	19	64443	10803	38934	14357	15819
w tym nadzorowane przez Ministerstwo: of which supervised by the Ministry of:						
Nauki i Szkolnictwa Wyższego..... Science and Higher Education	15	52376	3658	35669	12700	13255
Zdrowia..... Health	1	9464	6441	2011	1012	1932
Kultury i Dziedzictwa Narodowego.. Culture and National Heritage	3	2603	704	1254	645	632

a W podziale według uczelni – osoby, które uzyskały dyplom ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia 2019 r. do 31 grudnia 2019 r.

a In the breakdown by types of higher education institutions – persons who obtained higher education diplomas between 1 January 2019 and 31 December 2019.

TABL. 11 (85). UCZELNIE, STUDENCI I ABSOLWENCI

HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, STUDENTS AND GRADUATES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
Uczelnie	25	21	20	19	Higher education institutions
Studenci	100863	76353	65565	64443	Students
w tym kobiety	61310	45584	39312	38146	of which females
w tym cudzoziemcy	1048	2475	3895	5483	of which foreigners
Na studiach stacjonarnych	52879	52637	44636	43726	Full-time programmes
w tym kobiety	31332	31625	26840	26140	of which females
Na studiach niestacjonarnych.....	47984	23716	20929	20717	Part-time programmes
w tym kobiety	29978	13959	12472	12006	of which females
Absolwenci	25878	17662	15819	.	Graduates
w tym kobiety	17662	11833	10641	.	of which females
w tym cudzoziemcy	180	272	652	.	of which foreigners
Na studiach stacjonarnych	11771	11511	10788	.	Full-time programmes
w tym kobiety	7550	7701	7159	.	of which females
Na studiach niestacjonarnych.....	14107	6151	5031	.	Part-time programmes
w tym kobiety	10216	4132	3482	.	of which females

TABL. 12 (86). SŁUCHACZE STUDIÓW PODYPLOMOWYCH I DOKTORANCI

NON-DEGREE POSTGRADUATE PROGRAMME STUDENTS AND DOCTORAL STUDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
Słuchacze studiów podyplomowych ^a	8473	6750	7342	7624	Non-degree postgraduate programme students ^a
w tym kobiety	5933	5412	5827	5922	of which females
Wydane świadectwa słuchaczom studiów podyplomowych ^b	5331	4792	6030	7497	Certificates issued to students of postgraduate studies ^b
w tym kobietom	3623	3709	4868	6104	of which females
Doktoranci	2754	2670	2553	1891	Doctoral students
w tym kobiety	1565	1524	1490	1104	of which females

a Do roku akademickiego 2011/12 dla studiów trwających: do 1 roku – stan w dniu rozpoczęcia zajęć, 1 rok i dłużej – stan w dniu 31 grudnia. b W poprzednim roku akademickim.

a Until the 2011/12 academic year for studies lasting: up to 1 year – as of beginning of the academic year, 1 year and longer – as of 31 December. b In the previous academic year.

TABL. 13 (87). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2018/19	2019/20	SPECIFICATION
Placówki	243	250	248	248	Establishments
Przedszkola.....	185	212	218	220	Nursery schools
w tym specjalne	3	4	6	6	of which special
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	54	27	14	13	Pre-primary sections of primary schools
Punkty przedszkolne	4	11	16	15	Pre-primary points
Miejsca.....	18503	20585	23349	21767	Places
Przedszkola.....	18423	20322	22974	21528	Nursery schools
w tym specjalne	91	220	285	194	of which special
Punkty przedszkolne	80	263	375	239	Pre-primary points
Dzieci	19115	19278	22315	21914	Children
Przedszkola.....	17791	18685	21881	21526	Nursery schools
w tym specjalne	82	150	174	164	of which special
w tym w wieku: 6 lat.....	3629	1065	5425	4996	of which aged: 6 years
5 lat.....	4865	6045	5440	5605	5 years
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	1285	444	174	158	Pre-primary sections in primary schools
w tym w wieku 6 lat.....	960	159	97	88	of which aged 6 years
Punkty przedszkolne	39	149	260	230	Pre-primary points
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku:					Children attending pre-primary education establishments per 1000 children aged:
3–6 lat.....	838	.	964	950	3–6
3–5 lat.....	883	946	961	952	3–5
Dzieci w przedszkolach na:					Children attending nursery schools per:
1000 dzieci w wieku:					1000 children aged:
3–6 lat.....	781	.	947	935	3–6
3–5 lat.....	815	924	946	940	3–5
1 przedszkole	103	91	100	98	Nursery school
100 miejsc	97	92	95	100	100 places

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Education.

DZIAŁ IX OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

Uwagi metodologiczne

1. Prezentowane w dziale dane o ochronie zdrowia – jeśli nie zaznaczono inaczej – podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji, z wyłączeniem ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Dane o **pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych, aptekach oraz domach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarza, a przez położną – również położnego.

3. **Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentyków** w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi (z wyjątkiem porad udzielonych przez lekarza orzecznika).

4. Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych.

5. Jednostkami systemu Państwowego Ratownictwa Medycznego są:

- szpitalne oddziały ratunkowe;
- zespoły ratownictwa medycznego, w tym lotnicze zespoły ratownictwa medycznego, z którymi zawarto umowy o udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej.

Z systemem współpracują centra urazowe oraz jednostki organizacyjne szpitali wyspecjalizowane w zakresie udzielenia świadczeń zdrowotnych niezbędnych dla ratownictwa medycznego.

6. Dane o **aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

7. Dane o **opiece nad dziećmi do lat 3** prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 2011 r. (Dz. U. z 2019 r., poz. 409, z późn. zm.), na podstawie której opieka może być organizowana w formie żłobka, klubu dziecięcego albo sprawowana przez dziennego opiekuna lub nianię.

8. Dane dotyczące **wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej** prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (Dz. U. z 2019 r., poz. 1111, z późn. zm.).

CHAPTER IX HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

Methodological notes

1. The data concerning health care – unless otherwise stated – presented in this chapter are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration, excluding health care in prisons.

2. Data regarding **medical personnel** concern persons employed in: units engaged in medical activities, professional practices, pharmacies and social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern working directly with a patient, i.e. excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local self-government administration and the National Health Fund.

A nurse should be understood also as a male nurse and midwife – also as a male midwife.

3. **Consultations provided by doctors and dentists** are presented together with preventive examinations (excluding consultations provided by medical expert).

4. Data regarding **beds in general hospitals** do not include day-time places in hospital wards.

5. Units of the State Emergency Medical Services are:

- hospital emergency wards;
- emergency medical teams, including medical air rescue teams with which health care service contracts have been concluded.

Trauma centres and hospital organisational units specializing in providing health services necessary for medical rescue cooperate with the system.

6. **Generally available pharmacies** do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

7. Data on **childcare for children up to the age of 3** are presented according to the Act of 4 February 2011 (Journal of Laws of 2019 item 409, with later amendments). Childcare can be organized in the form of nurseries, children's clubs or provided by day carer or nanny.

8. Data concerning **family support** and **foster care** are presented according to the Act of 9 June 2011 on Family Support and Foster Care System (Journal of Laws of 2019 item 1111, with later amendments).

Wspieranie rodziny może być prowadzone w formie usług asystenta rodziny, udzielającego pomocy rodzinom, m.in. w poprawie ich sytuacji życiowej, w rozwiązywaniu problemów socjalnych, psychologicznych, wychowawczych z dziećmi i w poszukiwaniu pracy zarobkowej, przez rodzinę wspierającą, placówkę wsparcia dziennego lub w formie poradnictwa specjalistycznego

9. Dane o placówkach i świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca 2004 r. (Dz. U. z 2018 r., poz. 1508, z późn. zm.).

10. Świadczenie wychowawcze „Rodzina 500+” od 1 kwietnia 2016 r. przysługuje osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 11 lutego 2016 r. o pomocy państwa w wychowaniu dzieci (Dz. U. z 2019 r. poz. 2407, z późn. zm.). Od 1 lipca 2019 r. świadczenie wychowawcze przysługuje na każde dziecko do ukończenia 18 roku życia, bez względu na dochód osiągany przez rodzinę.

Świadczenie finansowane jest z budżetu państwa.

Family support shall also be provided in the form of family assistant's services, who assists in: improvement of family life situation, resolution of psychological and social issues and problems with upbringing children and searching for a job, as a supporting family day – support centre or a specialists guidance.

9. Data concerning social welfare facilities and social assistance benefits are presented according to the Act on Social Assistance of 12 March 2004 (Journal of Laws of 2018 item 1508, with later amendments).

10. Since 1 April 2016 the child-raising benefit "Family 500+" has been granted to persons authorised on the basis of the Law on State Aid in Raising Children dated 11 February 2016 (Journal of Laws 2019 item 2407, with later amendments). Since 1 July 2019 the child-raising benefit has been granted to every child until 18 years of age regardless of family income.

The benefit is financed from the state budget.

TABL. 1 (88). **PRACOWNICY MEDYCZNI^a**

Stan w dniu 31 grudnia

MEDICAL PERSONNEL^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH			IN ABSOLUTE NUMBERS		
Lekarze.....	3316	3703	3649	4153	Doctors
Lekarze dentyści.....	350	523	569	653	Dentists
Farmaceuci.....	930	903	898	812	Pharmacists
Pielęgniarki.....	5301	6062	5816	5941	Nurses
Położne.....	646	747	579	785	Midwives
NA 10 TYS. LUDNOŚCI			PER 10 THOUSAND POPULATION		
Lekarze.....	45,4	52,8	53,2	61,1	Doctors
Lekarze dentyści.....	4,8	7,5	8,3	9,6	Dentists
Farmaceuci.....	12,7	12,9	13,1	11,9	Pharmacists
Pielęgniarki.....	72,6	86,5	84,9	87,4	Nurses
Położne.....	8,8	10,6	8,4	11,5	Midwives

^a Patrz uwagi do działu, ust. 2.^{Ź r ó d ł o}: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, a w przypadku farmaceutów – tylko w zakresie pracujących w aptekach szpitalnych.^a See notes to the chapter, item 2.^{S o u r c e}: data of the Ministry of Health, the Ministry of the Interior and Administration, and in regard to pharmacists – only in the scope of the pharmacists employed with hospital's pharmacies.TABL. 2 (89). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA^a**OUT-PATIENT HEALTH CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 grudnia).....	522	662	678	683	Out-patients departments (as of 31 December)
Praktyki lekarskie ^b (stan w dniu 31 grudnia).....	54	31	30	27	Medical practices ^b (as of 31 December)
Porady udzielone ^c w tys.....	7727,0	8149,4	8332,6	8414,0	Consultations provided ^c in thousands
lekarskie ^d	6633,5	7169,3	7285,9	7355,1	doctors ^d
w tym specjalistyczne.....	3183,5	3720,2	3866,2	3967,2	of which specialized
stomatologiczne.....	1093,5	980,0	1046,7	1058,9	stomatological
Porady udzielone na 1 mieszkańca	10,5	11,6	12,1	12,3	Consultations provided per capita

^a Patrz uwagi do działu, ust. 3. ^b Dane obejmują praktyki, które podpisały kontrakty z NFZ lub z przychodniami. ^c Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne). ^d Łącznie z poradami nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej.^{Ź r ó d ł o}: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.^a See notes to the chapter, item 3. ^b Data concern medical practices that have signed contract with National Health Found or with out-patients departments. ^c Including consultations paid by patients (non-public funds). ^d Including consultations provided in the holiday and nighttime medical services.^{S o u r c e}: data of the Ministry of Health, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Central Statistical Office.

TABL. 3 (90). **SZPITALA OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Szpitala ogólne (stan w dniu 31 grudnia)	28	29	26	General hospitals (as of 31 December)
Łóżka (stan w dniu 31 grudnia)	5890	5876	5560	Beds (as of 31 December)
na 1000 ludności	8,4	8,5	8,1	per 1000 population
Ruch chorych				Patients
Leczenia ^a w tys.	288,0	293,2	297,1	In-patients ^a in thousands
na 1000 ludności	409,5	426,4	435,2	per 1000 population
Przeciętny pobyt chorego w dniach	5,1	5,0	4,8	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	253	245	253	Average bed use in days
Zmarli w tys.	6,0	6,6	6,6	Deaths in thousands

^a Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

Z r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

^a Including inter-ward patient transfers.

S o u r c e: data of the Ministry of Health and the Ministry of the Interior and Administration.

TABL. 4 (91). **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA^a**
Stan w dniu 31 grudnia
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Zespoły ratownictwa medycznego...	28	29	28	Emergency rescue teams
podstawowe	18	24	23	basic
specjalistyczne	10	5	5	specialists
Lotnicze zespoły ratownictwa me- dycznego ^b	1	1	1	Medical air rescue team ^b
Szpitalne oddziały ratunkowe	3	4	4	Hospital emergency wards
Izby przyjęć ^c	8	6	6	Admission rooms ^c
Wyjazdy na miejsce zdarzenia ^d :				Calls to the occurrence places ^d :
w tysiącach	84,3	80,2	77,6	in thousands
na 1000 ludności	120,2	116,7	113,7	per 1000 population
Osoby, którym udzielono świad- czenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia ^d :				Persons who received health care benefits in the place of occurrence ^d :
w tysiącach	84,8	80,9	78,3	in thousands
na 1000 ludności	121,0	117,6	114,7	per 1000 population

^a Patrz uwagi do działu, ust. 5. ^b Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratownicze. ^c Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym. ^d W ciągu roku.

^a See notes to the chapter, item 5. ^b Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue. ^c Organization cells of hospitals applied to cooperate with emergency medical system. ^d During a year.

TABL. 5 (92). **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Apteki Pharmacies	Farmaceuci ^b Pharmacists ^b
OGÓŁEM..... 2010	305	826
TOTAL 2015	309	798
2018	300	784
2019	262	713
Bałuty..... 2010	82	250
2015	82	216
2018	79	209
2019	71	196
Góma..... 2010	74	190
2015	83	204
2018	76	208
2019	67	194
Polesie..... 2010	54	144
2015	58	149
2018	56	131
2019	50	117
Śródmieście..... 2010	47	128
2015	42	106
2018	41	106
2019	34	96
Widzew 2010	48	114
2015	44	123
2018	48	130
2019	40	110

a Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach. b Magistrzy farmacji.

a Excluding pharmacies in-patient health care facilities, e.g. in hospitals. b Master of pharmacy.

TABL. 6 (93). **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE**
Stan w dniu 31 grudnia
NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Żłobki.....	30	40	49	53	Nurseries
Kluby dziecięce.....	.	9	10	11	Children's clubs
Miejsca:					Places:
w żłobkach.....	1950	2226	2769	2929	in nurseries
w klubach dziecięcych.....	.	110	153	197	in children's clubs
Dzieci przebywające (w ciągu roku):					Children staying (during the year):
w żłobkach.....	4689	5073	5334	5664	in nurseries
w klubach dziecięcych.....	.	169	176	219	in children's clubs
Miejsca w żłobkach i klubach dzie- cięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3	.	136,4	159,9	173,4	Places in nurseries and children's clubs per 1000 children up to the age of 3
Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3.....	.	154,0	172,4	185,4	Children staying in nurseries and children's clubs per 1000 children up to the age of 3

TABL. 7 (94). **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**

Stan w dniu 31 grudnia

DAY-SUPPORT CENTRES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2018	2019	2015	2018	2019	2015	2018	2019
	placówki centres			miejsca places			wychowankowie residents		
O G Ó Ł E M TOTAL	31	29	30	985	936	1001	917	837	830
Opiekuńcze..... General care	14	12	11	425	326	320	404	275	258
Specjalistyczne..... Specialized	9	8	10	280	280	355	261	264	311
Pracy podwórkowej..... Street work	1	1	1	25	30	30	24	33	33
W połączonych formach..... In a combination of the forms	7	8	8	255	300	296	228	265	228

TABL. 8 (95). **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA**

Stan w dniu 31 grudnia

INSTITUTIONAL FOSTER CARE

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2018	2019	2015	2018	2019	2015	2018	2019
	placówki centres			miejsca places			wychowankowie residents		
Placówki opiekuńczo- -wychowawcze Care and education centres	31	32	31	568	572	547	612	530	509
Socjalizacyjne..... Socialization	21	19	17	444	403	348	480	357	311
Interwencyjne..... Intervention	3	3	3	75	75	75	84	79	75
Rodzinne..... Family	6	7	7	43	51	51	42	51	50
Specjalistyczno- terapeutyczne..... Specialist therapy	1	2	2	6	15	15	6	15	15
Łączące zadania placówek ^a .. Combining tasks of the centres ^a	-	1	2	-	28	58	-	28	58
Interwencyjne Ośrodki Preadopcyjne..... Intervention preadoption centres	-	1	1	-	20	20	-	15	15

a Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych.

a Combining tasks of the intervention, socialization and specialist therapy centres.

TABL. 9 (96). **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**

Stan w dniu 31 grudnia

FAMILY FOSTER CARE

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze Spokrewnione z dzieckiem dzieci ^a	973 683 865	958 658 842	942 650 834	Foster families Related to the child children ^a
Niezawodowe..... dzieci ^a	237 290	242 288	233 271	Non-professional foster families children ^a
Zawodowe..... dzieci ^a	53 114	58 125	59 125	Professional foster families children ^a
Rodzinne domy dziecka dzieci ^a	11 66	21 127	25 145	Foster homes children ^a

a W wieku do 25 lat.

a Up to the age of 25.

TABL. 10 (97). **PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ^a**

Stan w dniu 31 grudnia

STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Domy i zakłady	29	32	31	Homes and facilities
Miejsca:				Places:
ogółem	2786	2702	2631	total
na 10 tys. ludności	39,7	39,4	38,7	per 10 thousand population
Mieszkańcy:				Residents:
ogółem	2678	2638	2528	total
w tym do lat 18	132	78	53	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku ..	1860	1320	891	of which placed within during the year
na 10 tys. ludności	38,2	38,5	37,2	per 10 thousand population
Osoby oczekujące na umieszczenie ..	115	134	123	Persons awaiting a place
Domy i zakłady ^b w których mogą przebywać:				Homes and facilities ^b , in which may be:
osoby w podeszłym wieku	10	13	13	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy	6	5	5	for chronically ill with somatic disorders
niepełnosprawni intelektualnie	3	3	3	mentally retarded
przewlekłe psychicznie chorzy	4	4	3	chronically mentally ill
niepełnosprawni fizycznie	-	1	1	physically disabled
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	1	1	1	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomni	5	5	5	homeless
inne osoby	1	1	1	other persons
Mieszkańcy domów i zakładów:				Residents of homes and facilities:
osoby w podeszłym wieku	455	525	506	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy	978	970	949	for chronically ill with somatic disorders
niepełnosprawni intelektualnie	245	247	245	mentally retarded
przewlekłe psychicznie chorzy	449	434	386	chronically mentally ill
niepełnosprawni fizycznie	-	4	4	physically disabled
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	58	59	50	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomni	471	387	365	homeless
inne osoby	22	12	23	other persons

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. b W podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców.

a Including community self-help homes. b Facilities may be shown several times, because one facility may be designed for several groups of residents.

TABL. 11 (98). **DZIENNE DOMY POMOCY SPOŁECZNEJ**

Stan w dniu 31 grudnia

DAY-CARE SOCIAL WELFARE HOMES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
ZAKŁADY FACILITIES				
Dzienne domy pomocy	20	20	20	Day-care homes
Bałuty.....	4	4	4	Bałuty
Górna	3	3	3	Górna
Polesie	4	4	4	Polesie
Śródmieście	4	4	4	Śródmieście
Widzew	5	5	5	Widzew
Świetlice dla dzieci	33	28	27	Club rooms
Bałuty.....	7	4	4	Bałuty
Górna	5	8	7	Górna
Polesie	9	7	7	Polesie
Śródmieście	4	4	4	Śródmieście
Widzew	8	5	5	Widzew
Dzienne domy pomocy dla osób niepełnosprawnych ..	2	2	2	Day-care homes for disabled persons
Bałuty.....	1	1	1	Bałuty
Widzew	1	1	1	Widzew
MIEJSCA PLANOWANE PLANNED PLACES				
Dzienne domy pomocy	925	925	950	Day-care homes
Świetlice dla dzieci	940	910	880	Club rooms for children
Dzienne domy pomocy dla osób niepełnosprawnych	100	100	100	Day-care homes for disabled persons
MIEJSCA WYKORZYSTANE TAKEN PLACES				
Dzienne domy pomocy	1222	1072	1193	Day-care homes
Dzienne domy pomocy dla osób niepełnosprawnych	100	110	93	Day-care homes for disabled persons

Źródło: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

Source: data of the Municipal Social Assistance Centre in Łódź.

TABL. 12 (99). UDZIELONE ŚWIADCZENIA POMOCY ŚRODOWISKOWEJ
GRANTED SOCIAL WELFARE BENEFITS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2018	2019	2015	2018	2019
	świadczenia w tys. zł benefits in thousand PLN			korzystający ^a beneficiaries ^a		
OGÓŁEM TOTAL	91752,1	80323,7	78469,9	27578	20995	18791
Wybrane formy pomocy pieniężnej: Selected forms of monetary assistance:						
zasiłki stałe permanent benefits	24674,3	24051,4	24437,2	5591	5029	4689
zasiłki okresowe temporary benefits	33175,2	21001,9	19248,6	15449	10546	9407
zasiłki celowe ^b appropriated benefits ^b	14421,8	15475,4	14537,3	17231	15151	14970
w tym zasiłki celowe na zakup posiłku lub żywności of which appropriated benefits for the purchase of a meal or food	10937,6	13136,4	12332,8	14830	12863	9990
Wybrane formy pomocy niepie- niężnej: Selected forms of non-monetary assistance:						
usługi opiekuńcze i specjalistycz- ne usługi opiekuńcze attendance services and spe- cialized attendance services	10911,7	13520,2	14299,8	3783	3131	2988
sprawienie pogrzebu ^c burial ^c	911,3	758,8	850,2	277	216	239

a Rzeczywista liczba osób korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji – podopieczni mogli korzystać z kilku różnych form pomocy. b W tym zasiłki celowe w formie biletu kredytowanego oraz zasiłki celowe na pokrycie wydatków powstałych w wyniku zdarzenia losowego. c Podano liczbę świadczeń, która w tym przypadku oznacza liczbę zmarłych.

a The real number of persons receiving benefits is not balanced with the item "total", some beneficiaries could have received several different types of assistance. b Of which appropriated benefits in the form of credited ticket and appropriated benefits to cover the expenditures incurred as a result of a random event. c The number of benefits is provided, which in this case means the number of deceased.

TABL. 13 (100). OSOBY I RODZINY OBJĘTE POMOCĄ WEDŁUG WYBRANYCH POWODÓW JEJ PRZYZNANIA
PERSONS AND FAMILIES BENEFITING FROM SOCIAL ASSISTANCE BY SELECTED REASONS OF ASSIGNED ASSISTANCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2018	2019	2015	2018	2019
	rodziny families			osoby w rodzinach persons in families		
Ubóstwo..... Poverty	14348	5471	4707	21817	8893	7483
Sieroctwo..... Orphanhood	25	9	7	42	16	11
Bezdomność..... Homelessness	680	630	578	828	713	640
Potrzeba ochrony macierzyństwa ... Need of maternity protection	1729	1104	990	6551	4130	3720
Bezrobocie..... Unemployment	13703	8541	7373	27680	16480	13860
Niepełnosprawność..... Disability	9150	7416	6785	13199	9995	8850
Długotrwała lub ciężka choroba..... Chronic or severe illness	12049	10779	10384	18055	15189	14201
Bezradność w sprawach opiekuń- czo-wychowawczych i prowadze- niu gospodarstwa domowego..... Helplessness in educational matters and household maintenance	3985	2461	2116	11298	6780	5899
w tym: of which:						
w rodzinach niepełnych..... in single-parent families	2741	1672	1428	7537	4511	3796
w rodzinach wielodzietnych..... in family with many children	370	208	207	2056	1161	1141
Przemoc w rodzinie..... Violence in the family	116	92	105	277	254	289
Alkoholizm..... Alcoholism	1136	962	916	1561	1286	1167
Narkomania..... Drug addiction	113	116	103	150	149	126
Trudność w przystosowaniu do życia po opuszczeniu zakładu karnego..... Difficulty in adaptation after leaving penitentiary institution	504	340	276	675	450	359
Trudności w integracji osób, które otrzymały status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą lub zezwo- lenie na pobyt czasowy..... Difficulties in integration of persons who received refugee status, sup- plement protection or temporary residence permit	19	16	9	31	38	18
Zdarzenie losowe..... Misfortune of fate	90	93	70	139	152	94
Sytuacja kryzysowa..... Crisis situation	6	8	14	17	22	29

Źródło: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

Source: data of the Municipal Social Assistance Centre in Łódź.

TABL. 14 (101). **WSPIERANIE RODZINY**
FAMILY SUPPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
Świadczenie wychowawcze ^a :			Child-raising benefit ^a :
przeciętna miesięczna liczba rodzin otrzymujących świadczenie	32459	32838 ^b	average monthly numer of families receiving benefit
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które rodziny otrzymują świadczenie	43820	44176 ^c 92946	average monthly numer of children to which families receive benefits
wypłaty świadczenia w tys. zł	267965,5	421951,5	benefit payments in thousand PLN
Dodatek wychowawczy ^a :			Child-rising supplement ^a :
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które rodziny zastępcze i rodzinne domy dziecka otrzymują dodatek	1034	1042	average monthly numer of children to which foster families and foster homes receive benefits
wypłaty świadczenia w tys. zł	6273,9	6260,7	benefit payments in thousand PLN
Dodatek do zryczałtowanej kwoty ^a :			Lump sum supplement ^a :
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które placówki opiekuńczo-wychowawcze typu rodzinnego otrzymują dodatek	41	38	average monthly numer of children to which family care and education centres receive benefits
wypłaty świadczenia w tys. zł	242,2	231,7	benefit payments in thousand PLN
Dodatek w wysokości świadczenia wychowawczego ^a :			Supplement equal child-rising benefit ^a :
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które pozostałe placówki otrzymują dodatek	-	412	average monthly numer of children to which others centres receive benefits
wypłaty świadczenia w tys. zł	-	1247,4	benefit payments in thousand PLN
Rodziny posiadające Kartę Dużej Rodziny	3691	4996	Families receiving The Large Family Card

a W ramach programu „Rodzina 500+”. b, c Dane dotyczą okresu: b – od 1 stycznia do 30 czerwca. Od 1 lipca 2019 r. nie są gromadzone informacje o liczbie rodzin pobierających świadczenie wychowawcze, c – w liczniku – od 1 stycznia do 30 czerwca, w mianowniku – od 1 lipca do 31 grudnia; patrz uwagi do działu, ust. 10.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

a Within the „Family 500+” programme. b, c – Data concern the period: b – from 1 January to 30 June. Since 1 July 2019 information of the number of families receiving the child-raising benefit is not collected, c – in the numerator – from 1 January to 30 June, in the denominator – from 1 July to 31 December; see notes to the chapter, item 10.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

DZIAŁ X KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi metodologiczne

Kultura

1. Dane dotyczące **bibliotek** oparte są na sprawozdawczości rocznej. Kategoria biblioteki instytucji naukowych obejmuje działalność Biblioteki Narodowej, bibliotek Polskiej Akademii Nauk i jej placówek, bibliotek szkół wyższych i jednostek badawczo-rozwojowych oraz innych bibliotek, którym na mocy ustawy z dnia 27 czerwca 1997 r. o bibliotekach (tekst jednolity Dz. U. 2019 poz. 1479) nadano status biblioteki naukowej. Do grupy tej zaliczono również biblioteki fachowe towarzystw naukowych. Natomiast dane o naukowych bibliotekach publicznych i pedagogicznych ujęto odpowiednio w bibliotekach publicznych i pedagogicznych. Dane dotyczące bibliotek zakładów pracy nie obejmują bibliotek beletrystycznych.

2. **Książka** jest to wydawnictwo zwarte o objętości powyżej 48 stron, **broszura** – o objętości od 5 do 48 stron. Wydawnictwa te zaliczane są do wydawnictw nieperiodycznych.

3. Gazety i czasopisma są to wydawnictwa periodyczne. **Gazety** (periodyki informacji ogólnej) są to wydawnictwa będące przede wszystkim źródłem informacji o bieżących wydarzeniach krajowych i zagranicznych. **Czasopisma** (inne periodyki) są to wydawnictwa omawiające problemowo zagadnienia społeczne, polityczne i gospodarcze, specjalistyczne – fachowe i naukowe, a także wydawnictwa urzędowe.

4. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia na zewnątrz.

5. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

6. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych oraz przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:
– działalność **teatrów dramatycznych i lalkowych**,

CHAPTER X CULTURE. TOURISM. SPORT

Methodological notes

Culture

1. Information concerning **libraries** is based on annual reporting data. The category libraries of scientific institutions includes the activity of the National Library, libraries of the Polish Academy of Science and its branches, libraries of higher education institutions and research-development units as well as other libraries which, on the basis of the Act on Libraries, dated 27 June 1997 (consolidated text Journal of Laws 2019, item 1479), were granted the status of a scientific library. Professional libraries of scientific societies are also included in this group. However, data concerning scientific public and pedagogical libraries were included respectively in public and pedagogical libraries. Data concerning workplace libraries do not include belletristic libraries.

2. **A book** is understood as a publication containing more than 48 pages, while **a pamphlet** contains from 5 to 48 pages. These publications are considered to be non-periodic publications.

3. Newspapers and magazines are periodic publications. **Newspapers** (general information periodicals) are publications being primarily a source of information regarding current domestic and foreign events. **Magazines** (other periodicals) are publications addressing social, political and economic, specialized and scientific issues as well as government publications.

4. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

A borrower is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

5. Information concerning **art galleries** includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.

6. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, distinguished in terms of their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:
– the activity of **dramatic and puppet theatres**,

- działalność **teatrów muzycznych**, obejmująca działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podano łącznie z operetkowymi),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność rozrywkową estradową.

7. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy).

Wśród kin stałych wyróżnia się:

- miniplexy – posiadające od 3 do 7 sal,
- multiplexy – posiadające 8 sal i więcej.

Turystyka

1. Termin **turystyka** — zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r. — oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

Wszystkie kategorie podróży, które mieszczą się w zakresie pojęcia „turystyka” są określane mianem odwiedzających. W grupie tej wyróżnia się:

- turystów, tj. osoby, które spędziły co najmniej jedną noc poza miejscem stałego zamieszkania,
- odwiedzających jednodniowych, tj. osoby, które nie nocują w miejscu odwiedzanym.

2. **Baza noclegowa turystyki** – dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwatery agroturystycznych).

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi hotelarskie (np. zajazdy, gościńce) oraz obiekty w trakcie kategoryzacji,
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, hostele, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

3. W informacjach o **obiekтах i miejscach noclegowych** turystyki nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Dane o **miejscach noclegowych** wykazano według stanu w dniu 31 lipca; dotyczą miejsc całorocznych i sezonowych.

- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic halls, orchestras and choirs**,
- entertainment activities.

7. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive, magnetic tape and digital).

Among fixed cinemas one can distinguish:

- miniplexes – equipped with 3 to 7 screens,
- multiplexes — equipped with 8 screens and more.

Tourism

1. Term **tourism**, in accordance with the Regulation (EU) No.692/2011 of the European Parliament and of the Council in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

All categories of travellers which fall within the term “tourism” are defined as visitors. This group comprises:

- tourists, i.e., persons who spent at least one night away from their place of permanent residence ,
- one-day visitors, i.e., persons who did not spend the night at the place visited.

2. **Tourist accommodation establishments** include hotels and similar facilities and other facilities (since 2011 with 10 and more bed places; until 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings).

Within:

- hotels and similar facilities, the group “other hotel facilities” has covered facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns) as well as other hotel facilities during categorization,
- other facilities, the group “miscellaneous facilities” includes facilities which do not correspond to conditions expected in particular facilities, and other facilities used for tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreational centres, holiday youth centres as well as health establishments).

3. Facilities and places temporarily inactive due to expansion, renovation, etc., are not included in data regarding **facilities and the number of beds** for tourists.

4. Data on **number of beds** are presented as of 31 July; these data concern whole year's and seasonal places.

5. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

6. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi – jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub wynajętych pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych lub pokoi rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

7. Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach noclegowych obejmują zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe. Do barów zaliczono także: kawiarnie, winiarnie, piwiarnie, jadalnie itp.; do punktów gastronomicznych – także smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety itp.

Sport

1. Począwszy od 2002 r. informacje o uczniowskich klubach sportowych UKS i wyznaniowych klubach sportowych oraz klubach sportowych opracowywane są na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

2. Dane o **organizacjach kultury fizycznej** obejmują wybrane organizacje o ogólnopolskim zasięgu działania (Akademicki Związek Sportowy, Polski Związek Sportu Niepełnosprawnych „Start”, Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, Zrzeszenie „Ludowe Zespoły Sportowe”) i dotyczą głównie rekreacji ruchowej, a w przypadku PZSN „Start” – rehabilitacji ruchowej w środowisku niepełnosprawnych.

3. W tabl. 18 w kategorii **ćwiczących** jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli uprawia kilka dyscyplin sportu. W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych dyscyplin sportowych stosuje się różne granice wieku.

W kategorii **trenerów i instruktorów** sportowych jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli prowadzi zajęcia w kilku dyscyplinach sportu.

5. Foreign tourists using tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

6. Occupancy rate of bed places or rooms is a relation of the number of overnight stays or rooms rented in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The nominal number of bed places or rooms shall mean total bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

7. Catering establishments in collective tourists accommodation establishments include permanent and seasonal catering facilities and outlets. Catering facilities also include: cafes, wine houses, beer halls, canteens, etc.; catering outlets also include fry houses, drink bars, ice-cream parlours, snack bars, etc.

Sport

1. Since 2002 information regarding student sports clubs UKS and religious sports clubs as well as sports clubs has been compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.

2. Data regarding **physical education organizations** include selected organizations with a national scope of activity (the University Sports Association AZS, the Polish Sports Association for the Disabled "Start", the Society for Promotion of Physical Culture, the Association of "Rural Sports Clubs") and primarily concern recreational activity, and in case of the Polish Sports Association for the Disabled "Start" – rehabilitation activity for the persons with disabilities.

3. In tabl. 18 in the categories **persons practicing sports**, one person may be indicated more than once, depending upon the number of disciplines practiced. Persons exercising are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual disciplines.

In the categories **coaches and sports instructors**, one person may be indicated more than once, depending upon the number of sports disciplines taught.

TABL. 1 (102). **KSIĄŻKI I BROSZURY WYDANE^a**
BOOKS AND PAMPHLETS PUBLISHED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	liczba tytułów number of titles				
O G Ó Ł E M.....	705	871	920	943	TOTAL
Wydawnictwa naukowe	369	379	325	339	Scientific publications
Podręczniki dla szkół wyższych...	39	31	19	37	University textbooks
Wydawnictwa zawodowe.....	15	35	18	23	Professional publications
Podręczniki szkolne.....	2	11	3	3	School textbooks
Wydawnictwa popularne.....	115	196	212	238	Popular science
Literatura piękna.....	165	219	343	303	Belles-lettres
w tym dla dzieci i młodzieży	105	124	212	170	of which for children and youth

^a Według miejsca wydania.
Źródło: dane Biblioteki Narodowej.

^a According to published place.
Source: data of the National Library.

TABL. 2 (103). **GAZETY I CZASOPISMA WYDANE^a**
NEWSPAPERS AND MAGAZINES PUBLISHED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	liczba tytułów number of titles				
O G Ó Ł E M.....	186	150	156	145	TOTAL
ukazujące się:					published as specified:
W tygodniu:					Weekly:
1 raz.....	3	4	14	14	once
2–6 razy.....	2	1	2	2	2–6 times once
W miesiącu:					Monthly:
1 raz.....	24	17	15	22	once
2–3 razy.....	1	1	-	1	2–3 times
1 raz:					Once:
na 2 miesiące	12	14	13	9	bimonthly
w kwartale.....	51	40	36	32	quarterly
w półroczu	32	15	16	14	half-yearly
w roku	35	19	23	25	yearly
Nieregularnie.....	36	39	37	26	Irregularly

^a Według miejsca wydania.
Źródło: dane Biblioteki Narodowej.

^a According to published place.
Source: data of the National Library.

TABL. 3 (104). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE**
Stan w dniu 31 grudnia
PUBLIC LIBRARIES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Placówki biblioteczne	98	98	94	92	Library institutions
biblioteki.....	7	7	3	3	libraries
filie	75	76	79	79	branches
w tym dla dzieci i młodzieży...	15	13	9	11	of which for children and youth
punkty biblioteczne	16	15	12	10	library service points
Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną.....	7455	7153	7290	7391	Population per 1 library institution

TABL. 4 (105). **KSIĘGOZBIÓR I CZYTELNICY W BIBLIOTEKACH PUBLICZNYCH**
COLLECTION AND BORROWERS IN PUBLIC LIBRARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Księgozbiór (stan w dniu 31 grudnia):					Collection (as of 31 December):
w tysiącach woluminów.....	2080,8	1968,3	1724,9	1639,4	in thousand volumes
na 1000 ludności w woluminach	2848	2808	2517,1	2411,1	per 1000 population in volumes
na 1 czytelnika w woluminach...	17,2	16,9	16,5	14,7	per 1 borrower in volumes
Wypożyczenia:					Loans:
w tysiącach woluminów	2721,4	2584,9	2179,9	2088,7	in thousand volumes
na 1000 ludności w woluminach	3711	3676	3170	3060	per 1000 population in volumes
na 1 czytelnika w woluminach...	22,6	22,2	20,9	18,7	per 1 borrower in volumes
Czytelnicy ^a w tys.	120,6	116,5	104,3	111,9	Borrowers ^a in thousands
a Zarejestrowani w ciągu roku.					
a Registered during a year.					

TABL. 5 (106). **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE**
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Instytucje ^{ab} Institutions ^{ab}	Miejsca na widowni w stałej sali ^{ab} Seats in fixed halls ^{ab}	Przedsta- wienia i koncerty ^b Perform- ances and concerts ^b	Widzowie i słuchacze ^b w tys. Audience ^b in thousands	SPECIFICATION
OGÓŁEM					TOTAL
2010	10	3939	3269	541,6	
2015	10	4894	2405	536,6	
2018	10	5013	2682	585,5	
2019	11	5028	2629	501,6	
Teatry.....	8	2344	2215	268,1	Theatres
dramatyczne	5	1804	1304	188,1	dramatic
lałkowe.....	3	540	911	80,0	puppet
Teatry muzyczne.....	2	1927	246	182,6	Music theatres
opera	1	1074	112	87,1	operas
operetka.....	1	853	134	95,6	operettas
Filharmonie, orkiestry, chóry	1	757	168	50,9	Philharmonic hall, orchestras, choirs

a Stan w dniu 31 grudnia. b Według siedziby; patrz uwagi do działu „Kultura. Turystyka. Sport – Kultura”, ust.6.

a As of 31 December. b By residence; see notes to the chapter “Culture. Tourism. Sport – Culture”, item 6.

TABL. 6 (107). **DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE^a**

Stan w dniu 31 grudnia

CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS AND COMMUNITY CENTRES^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
Institucje	22	22	Institutions
centra kultury	1	1	centre of culture
domy kultury	7	6	cultural establishments
ośrodki kultury	5	6	cultural centres
kluby	7	7	clubs
światlice	2	2	community centres
Imprezy (w ciągu roku)	4439	4068	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys. ...	242,0	243,7	Event participants (during the year) in thousands
Kursy (w ciągu roku)	214	254	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku)	3429	4171	Course graduates (during the year)
w tym dzieci i młodzież szkolna	1586	2112	of which primary and secondary school students
Grupy (zespoły) artystyczne	123	138	Artistic groups (ensembles)
Członkowie grup (zespółów) artystycznych	2478	2322	Members of artistic groups (ensembles)
Koła (kluby/sekcje)	335	384	Groups (clubs/sections)
Członkowie kół (klubów/sekcji)	8881	8645	Members of groups (clubs/sections)
w tym dzieci i młodzież szkolna	3010	2818	of which primary and secondary school students

a Patrz uwagi do działu „Kultura. Turystyka. Sport – Kultura”, ust. 3.

a See notes to the chapter “Culture. Tourism. Sport – Culture”, item 3.

TABL. 7 (108). **GALERIE SZTUKI**

ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Galerie (stan w dniu 31 grudnia)	38	34	31	30	Galleries (as of 31 December)
Wystawy ^a	398	367	304	243	Exhibitions ^a
w tym z zagranicy	9	23	5	14	of which foreign
Ekspozycje ^a	419	380	305	245	Expositions ^a
Zwiedzający w tys.	120,7	200,3	101,7	81,0	Visitors in thousands

a W kraju.

a In Poland.

TABL. 8 (109). **MUZEA**

MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 grudnia)	18	22	19	17	Museums with branches (as of 31 December)
Muzealia (stan w dniu 31 grudnia) w tys.	533,3	613,2	616,7	514,1	Museum exhibits (as of 31 December) in thousands
Wystawy czasowe ogółem ^a	112	184	101	88	Temporary exhibitions ^a
w tym z zagranicy ^a	8	4	-	-	of which from abroad ^a
Zwiedzający w tys.	352,5	585,5	492,7	569,5	Visitors in thousands
w tym młodzież szkolna ^b	95,3	137,0	52,1	66,6	of which primary and secondary school students ^b

a Własne i obce. b Zwiedzający muzea w zorganizowanych grupach.

a Own and external. b Visiting museums in organized groups.

TABL. 9 (110). KINA STAŁE
FIXED CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Kina (stan w dniu 31 grudnia).....	8	6	10	10	Cinemas (as of 31 December)
Sale projekcyjne (stan w dniu 31 grudnia).....	38	40	47	47	Screens (as of 31 December)
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 grudnia).....	6884	7340	7199	6815	Number of seats (as of 31 December)
na 1000 ludności	9,4	10,5	10,5	10,0	per 1000 population
Seanse	63300	66446	79651	80178	Screenings
w tym filmy produkcji polskiej ...	9382	9230	22290	23353	of which movies of polish production
Widzowie:					Audience:
w tysiącach	1762,7	1621,5	2188,4	2164,4	in thousands
w tym na filmach produkcji polskiej	234,8	265,8	678,4	540,5	of which movies of polish production
na 1000 ludności	2404	2297	3182	3170	per 1000 population

TABL. 10 (111). OBIEKTY ZABYTKOWE
Stan w dniu 31 grudnia
MONUMENTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Budynki przemysłowe	122	137	139	139	Industrial buildings
Budynki użyteczności publicznej	129	132	132	132	Public service buildings
Cmentarze	8	17	27	27	Cemeteries
Domy mieszkalne	1190	1742	1752	1752	Residential buildings
Dwory	5	5	5	5	Mansions
Klasztory	2	2	2	2	Cloisters
Kościóły	34	36	39	39	Churches
Inne obiekty sakralne	4	6	6	6	Other sacral buildings
Osady wczesnośredniowieczne ..	2	2	2	2	Early medieval settlements
Osiedla zabytkowe	13	13	13	13	Monumental settlements
Pałace i wille	146	166	166	166	Palaces and villas
Parki podworskie i pałacowe	10	15	39	39	Mansions and palace parks
Układy urbanistyczne	5	15	15	15	Town-planning arrangements

Źródło: dane Urzędu Miasta Łodzi.

Source: data of The City of Lodz Office.

TABL. 11 (112). **OGRÓD BOTANICZNY**
Stan w dniu 31 grudnia
BOTANICAL GARDEN
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Powierzchnia w ha.....	66,7	67,8	67,8	67,8	Area in ha
Liczba gatunków i odmian roślin	3900	3500	3663	3655	Number of species and subspecies of plants
Liczba zwiedzających (w ciągu roku) w tys.	115,0	106,1	133,4	128,5	Number of visitors (during a year) in thousands

Ź r ó d ł o: dane Ogrodu Botanicznego.

S o u r c e: data of the Botanical Garden.

TABL.12 (113). **PALMIARNIA**
Stan w dniu 31 grudnia
PALM HOUSE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Liczba pawilonów wystawowych ...	3	3	3	3	Number of exhibition buildings
Liczba roślin w tys.	4,8	8,3	8,7	8,4	Number of plants in thousands
Liczba gatunków i odmian roślin	2060	2170	2221	2286	Number of species and subspecies of plants
Liczba zwiedzających (w ciągu roku) w tys.	50,0	52,4	60,0	73,7	Number of visitors (during a year) in thousands

a Łącznie ze szklarniami na terenie Ogrodu Botanicznego, które stanowią zaplecze hodowlane dla Palmiarni.

Ź r ó d ł o: dane Ogrodu Botanicznego.

a Including greenhouses in the Botanical Garden, which are breeding facilities for the Palm House.

S o u r c e: data of the Botanical Garden

TABL. 13 (114). **OGRÓD ZOOLOGICZNY**
Stan w dniu 31 grudnia
ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Powierzchnia w ha	17	17	17	17	Area in ha
Liczba zwierząt ^a	2825	2461	1968	2140	Number of animals ^a
Liczba gatunków zwierząt	423	366	306	310	Number of species of animals
Liczba przedstawicieli ginących gatunków ^b	61	32	64	68	Number of representatives of endangered species ^b of animals
Liczba gatunków rozmnożonych w ciągu roku	69	53	24	23	Number of species of animals reproduced during a year
Liczba zwiedzających (w ciągu roku) w tys.	194,3	295,1	170,0	158,0	Number of visitors (during a year) in thousands

a Bez bezkręgowców. b Objętych Europejskim Programem Ochrony Zwierząt Zagrożonych Wyginieciem (EEP) i Europejską Księgą Rodowodową (ESB).

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ogrodu Zoologicznego.

a Excluding invertebrates. b Covered by European Endangered Species Programme (EEP) and European Studbook (ESB).

S o u r c e: data of the Municipal Zoological Garden.

TABL. 14 (115). TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE
Stan w dniu 31 lipca
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS
As of 31 July

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	obiekty facilities		miejsca noclegowe number of beds		
O G Ó Ł E M.....	70	67	8235	7899	TOTAL
w tym:					of which:
Hotele	33	31	5942	5458	Hotels
Inne obiekty hotelowe.....	15	16	1289	1469	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	2	2	257	257	Excursion hostels
Schroniska młodzieżowe	2	2	121	121	Youth shelter
Hostele	8	7	305	329	Hostels
Pokoje gościnne/kwatery agrotury- styczne	7	7	135	135	Rooms for guests/agrotourism lodgings
Pozostałe obiekty	3	2	186	130	Other facilities

TABL. 15 (116). WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH
OCCUPANCY OF TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Occupancy rate of bed places in %
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
O G Ó Ł E M.....	2018 618726	126995	1166333	393114	39,8
TOTAL	2019 647272	126773	1223062	370352	42,9
w tym: of which:					
Hotele	2018 515216	108695	827893	220684	38,9
Hotels	2019 528259	108406	845792	203027	42,5
Inne obiekty hotelowe.....	2018 52416	9616	218558	138170	50,0
Other hotel facilities	2019 70031	10591	259804	137665	50,2
Hostele	2018 23678	6175	54178	22704	40,6
Hostels	2019 25474	5595	47836	16689	41,9
Pokoje gościnne/kwatery agroturystyczne	2018 2681	78	8654	946	18,3
Rooms for guests/agrotourism lodgings	2019 3191	141	10285	1394	20,4
Pozostałe obiekty	2018 7519	1042	13824	2811	28,1
Other facilities	2019 5144	565	9369	2180	20,7

TABL. 16 (117). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH**

Stan w dniu 31 lipca

CATERING ESTABLISHMENTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

As of 31 July

WYSZCZEGÓLNIENIE	Restaura- cje Restau- rants	Bary i kawiarnie Bars and cafes	Stołówki Canteens	Punkty gastro- nomiczne Food stands	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2018	29	21	2	3	TOTAL
2019	30	22	3	2	
Hotele	27	17	-	1	Hotels
Inne obiekty hotelowe.....	2	4	1	1	Other hotel facilities
Pozostałe obiekty	1	1	2	-	Other facilities

TABL. 17 (118). **KLUBY SPORTOWE^{ab}**

Stan w dniu 31 grudnia

SPORTS CLUBS^{ab}

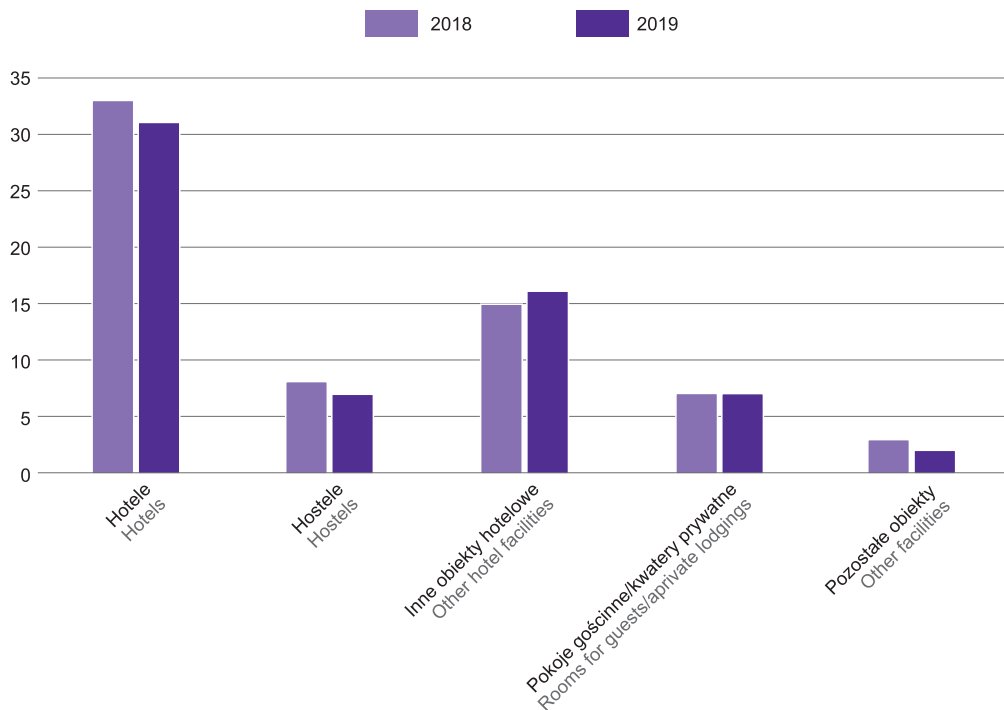
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2016	2018	SPECIFICATION
Kluby sportowe	140	169	162	Organizational entities
Sekcje sportowe	297	317	310	Sports sections
Członkowie	13135	15826	15099	Members
Ćwiczący ^c	11769	14756	15021	Persons practising sports ^c
w tym kobiety	3431	4618	4866	of which females
Zawodnicy (zarejestrowani w PZS)	6150	7280	7520	Competitors (registered in PZS)
Trenerzy	237	354	387	Coaches
Instruktorzy sportowi.....	336	328	292	Sports instructors

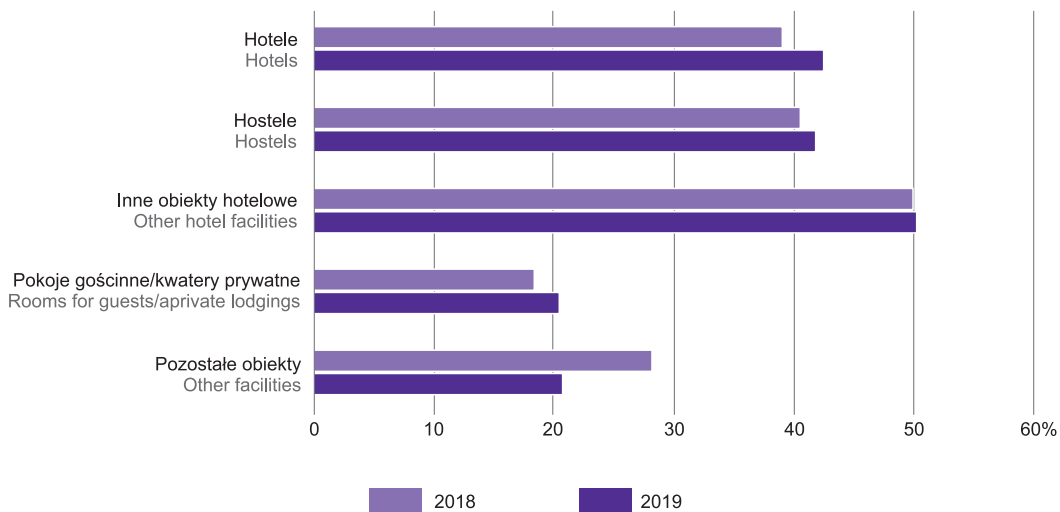
a Patrz uwagi do działu „Kultura. Turystyka. Sport – Sport”, ust. 1. b Kluby uczestniczące i nieuczestniczące we współzawodnictwie sportowym w kategoriach juniorskich i wyższych na poziomie ogólnopolskim. c Osoba ćwicząca liczona jest tyle razy, w ilu rodzajach sportu występuje.

a See notes to the chapter “Culture. Tourism. Sport – Sport”, item 1. b Sports club taking and not taking part in sports competitions on the national level in junior and older categories of age. c A person practicing sport is counted as many times as is the number of sports he/she practises.

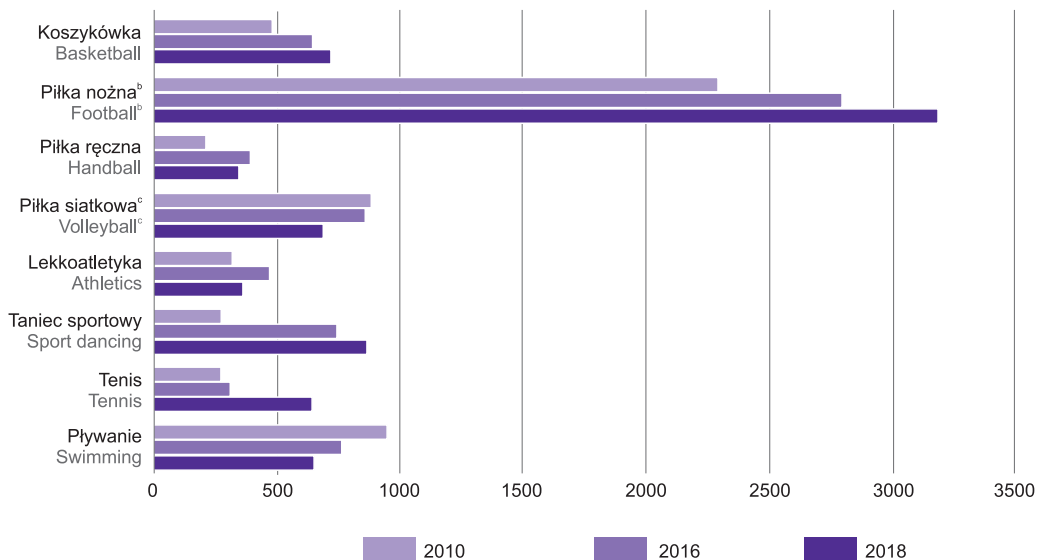
TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE (stan w dniu 31 lipca)
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (as of 31 July)



**STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH
W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH**
RATE OF EXPLOITATION OF BEDS IN COLLECTIVE
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS



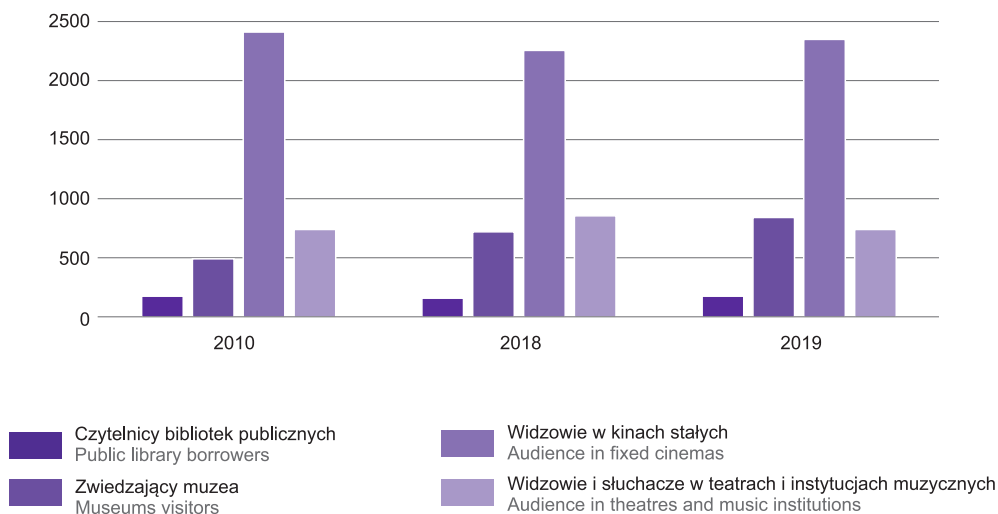
**ĆWICZĄCY^a W SEKCJACH SPORTOWYCH WEDŁUG
WYBRANYCH SPORTÓW**
PERSONS PRACTISING SPORTS^a
BY SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES



a Osoba ćwicząca liczona jest tyle razy, w ilu rodzajach sportu występuje. b Łącznie z piłką halową. c Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu).

a A person practising sport is counted as many times as is the number of sports he/she practises. Including indoor football. c A sports field (consists of a number of related sports disciplines).

KORZYSTAJĄCY Z PLACÓWEK KULTURY NA 1000 LUDNOŚCI
USERS OF CULTURAL ESTABLISHMENTS PER 1000 POPULATION



TABL. 18 (119). **ĆWICZĄCY W SEKCJACH SPORTOWYCH WEDŁUG WYBRANYCH SPORTÓW**

Stan w dniu 31 grudnia

PERSONS PRACTISING SPORTS BY SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2016		2018	
	ćwiczący ^a persons practising sports ^a	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	ćwiczący ^a persons practising sports ^a	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	ćwiczący ^a persons practising sports ^a	w tym juniorzy i juniorki of which juniors
Badminton	61	27	23	-	24	-
Badminton						
Bieg na orientację	103	64	88	38	146	46
Orienteering race						
Boks.....	250	145	152	74	212	96
Boxing						
Brydż sportowy	26	16	79	38	104	45
Duplicate bridge						
Gimnastyka ^b	99	99	196	194	238	237
Gymnastics ^b						
w tym gimnastyka artystyczna	49	49	91	89	148	147
of which artistic gymnastics						
Hokej na trawie.....	21	21	11	11	-	-
Field hockey						
Jeździectwo	80	30	87	36	95	28
Equestrian sport						
Judo	488	349	1355	1267	948	856
Judo						
Karate ^b	1365	1016	2224	1768	1925	1511
Karate ^b						
w tym karate tradycyjne	828	589	1429	1141	1052	823
of which traditional karate						
Kolarstwo ^b	76	35	123	86	131	96
Road cycling ^b						
Koszykówka	483	363	648	474	717	564
Basketball						
Kręglarstwo.....	40	-	10	-	44	-
Bowling						
Kulturystyka i trójbój siłowy ^c	446	258	230	55	235	27
Body-building and power lifting ^c						
Lekkoatletyka	318	148	471	239	358	222
Athletics						

a Osoba ćwicząca liczona jest tyle razy, w ilu rodzajach sportu występuje. b Dziedzina sportu obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu. c Łącznie z fitness.

a A person practicing sport is counted as many times as is the number of sports he/she practises. b A sports field consists of a number of related sports disciplines. c Including fitness.

TABL. 18 (127). **ĆWICZĄCY W SEKCJACH SPORTOWYCH WEDŁUG WYBRANYCH SPORTÓW (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
PERSONS PRACTISING SPORTS BY SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2016		2018	
	ćwiczący ^a persons practising sports ^a	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	ćwiczący ^a persons practising sports ^a	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	ćwiczący ^a persons practising sports ^a	w tym juniorzy i juniorki of which juniors
Łucznictwo..... Archery	45	35	79	51	92	42
Łyżwiarstwo figurowe Figure skating	106	106	216	207	241	231
Piłka nożna ^b Football ^b	2289	1883	2794	2339	3187	2671
Piłka ręczna..... Handball	212	178	393	338	342	260
Piłka siatkowa ^b Volleyball ^b	883	762	860	681	689	518
Pływanie Swimming	945	851	763	604	649	483
Rugby Rugby	238	123	283	192	280	164
Strzelectwo sportowe ^b Sport shooting ^b	461	43	742	9	785	26
Szachy..... Chess	170	130	45	11	48	3
Szermierka Fencing	81	71	59	57	65	59
Taekwondo ^b Taekwondo ^b	281	184	234	182	239	159
Taniec sportowy..... Dance sport	275	195	745	676	864	749
Tenis Tennis	271	156	310	279	639	450
Tenis stołowy Table tennis	372	281	193	123	216	163
Warcaby Draughts	20	-	12	-	-	-
Żeglarsstwo ^c Sailing ^c	64	34	119	35	79	10

a Osoba ćwicząca liczona jest tyle razy, w ilu rodzajach sportu występuje. b Dziedzina sportu obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu. c Dotyczy żeglarsstwa regatowego.

a A person practicing sport is counted as many times as is the number of sports he/she practises. b A sports field consists of a number of related sports disciplines. c Concerns race sailing.

DZIAŁ XI RYNEK WEWNĘTRZNY

CHAPTER XI DOMESTIC MARKET

Uwagi metodologiczne

1. Informacje w dziale – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową.

2. Podziału sklepów według form organizacyjnych dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów:

– **domy towarowe i handlowe** są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m² i więcej, domy handlowe – od 600 m² do 1999 m²,

– **supermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu,

– **hipermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

3. **Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Methodological notes

1. Information in this chapter; unless otherwise noted, concerns all entities of the national economy conducting trade activity.

2. The division of stores by organizational forms was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold:

– **department stores and trade stores** – are stores divided into separate departments, each selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales floor area of 2000 m² and more for department stores and from 600 m² to 1999 m² for trade stores,

– **supermarkets** – are stores with a sales floor from 400 m² to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods,

– **hypermarkets** – are stores with a sales floor above 2500 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

3. **Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or daily (bazaars).

TABL. 1 (120). **TARGOWISKA**
Stan w dniu 31 grudnia
MARKETPLACES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Targowiska stałe:					Permanent marketplaces:
liczba	43	31	30	31	number
w tym z przewagą sprzedaży drobnodetalicznej.....	42	30	30	30	of which with predominance of small-retail sales
powierzchnia w tys. m ²	184,1	171,5	171,5	171,5	area in thousand m ²
w tym sprzedażowa	65,2	65,4	65,4	63,4	of which sales area
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej.....	2100	2056	1750	2056	permanent small-retail sales outlets
w tym na targowiskach czynnych codziennie	1100	1106	950	1106	of which at marketplaces opened daily
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł.....	5000,0	1639,3	-	-	Annual receipts from marketplace fees in thousand PLN

TABL. 2 (121). **SKLEPY^a WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
SHOPS^a BY ORGANIZATIONAL FORMS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Hipermarkety	23	24	21	22	Hypermarkets
Supermarkety	68	118	124	124	Supermarkets
Domy towarowe.....	4	3	5	5	Department stores
Domy handlowe.....	7	6	6	6	Trade stores

a Według lokalizacji sklepów. O liczbie pracujących powyżej 9 osób.

a By location of shops. Employing more than 9 persons.

DZIAŁ XII LEŚNICTWO

CHAPTER XII FORESTRY

Uwagi metodologiczne

Methodological notes

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

1) lasów publicznych stanowiących własność:

a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wieczyście przez:

– Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez Ministra Środowiska,

– jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),

– jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa,

b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu);

2) lasów prywatnych stanowiących własność:

a) osób fizycznych,

b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,

c) spółdzielni produkcji rolniczej,

d) innych osób prawnych.

2. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do powierzchni lasów zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,10 ha:

– pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),

– przejściowo pozbawione roślinności leśnej (powierzchnia niezalesiona).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

3. Do gruntów związanych z gospodarką leśną zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

4. Przez odnowienia rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu uszanowanego lub usuniętego:

1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;

2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

5. Lesistość (wskaźnik lesistości) obliczono jako udział powierzchni lasów w ogólnej powierzchni miasta.

1. Information within the scope of forestry concerns:

1) public forests owned by:

a) the State Treasury – managed and utilized temporarily or perpetually by:

– State Forestry Organizational Entity „State Forests” (abbreviated as „State Forests”) super-vised by the Minister of Environment,

– nature protection units (national parks),

– organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the National Support Centre for Agriculture,

b) gminas (including gminas which are also cities with powiat status);

2) private forests owned by:

a) natural persons,

b) land held in common by all or part of the residents of a village,

c) agricultural production co-operatives,

d) other legal persons.

2. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,10 ha:

– covered by forest vegetation (wooded area),

– temporarily devoid of forest vegetation (non-wooded area).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

3. Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

4. Renewals are understood as new tree stands formed in place of removed stands:

1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;

2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

5. Forest cover (forest cover indicator) has been calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the city.

TABL. 1 (122). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**

Stan w dniu 31 grudnia

FOREST LAND

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha.....	2846,0	2793,8	2726,3	2669,1	T O T A L in ha
Lasy	2799,4	2748,8	2624,0	2624,4	Forests
Publiczne	1703,9	1704,5	1684,3	1684,2	Public
własność Skarbu Państwa.....	238,2	240,0	220,6	219,9	owned by the State Treasury
w tym w zarządzie Lasów Państwowych.....	196,1	197,0	192,9	192,8	of which managed by the State Forests
własność gminy	1465,7	1461,9	1461,1	1461,7	gmina owned
pozostałe	.	2,6	2,6	2,6	other
Prywatne.....	1095,5	1044,3	939,7	940,2	Private
Grunty związane z gospodarką leśną	46,5	45,0	102,4	44,7	Land connected with silviculture
Powierzchnia lasów na 1 mieszkańca w arach	0,4	0,4	0,4	0,4	Forest area per capita in a
Lesistość w %	9,5	9,4	8,9	8,9	Forest cover in %

TABL. 2 (123). **GRUNTY LEŚNE PRYWATNE I GMINNE**

Stan w dniu 31 grudnia

GMINA AND PRIVATE FORESTS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Powierzchnia gruntów leśnych w ha	2603,2	2548,2	2500,4	2443,9	Forest land in ha
w tym lasów ochronnych	1507,7	1503,9	1503,1	1497,5	of which protectional forest
Odnowienia i zalesienia	6,9	0,1	1,3	3,3	Renewals and afforestations
Pozyskanie drewna (grubizny) w m ³	1508	1608	2012	1732	Removals (of timber) in m ³

Uwagi metodologiczne

1. W ramach PKD 2007 wyodrębniono „Przemysł” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

2. Dane opracowano metodą przedsiębiorstw. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych, ust. 5.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;

2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;

3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;

4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;

5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję ceny bazowej podano w uwagach ogólnych, ust. 8.

Jako **cenę stałą** przyjęto:

— cenę stałą 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.) dla lat 2011—2015,

— cenę stałą 2015 r. (średnie ceny bieżące 2015 r.) od 2016 r.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

Methodological notes

1. Within NACE rev. 2 the item "Industry" was introduced as an additional grouping, including sections "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

2. Data were compiled using the enterprise method. The definition of the enterprise method is presented in the general notes, item 5.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e. both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;

2) the value of paid work and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;

3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.

4) the value of products in the form of settlements in kind;

5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of basic price is presented in the general notes, item 8.

As **constant prices**, the following prices were adopted:

— 2010 constant prices (2010 average current prices) for 2011—2015,

— 2015 constant prices (2015 average current prices) since 2016.

4. In data concerning production, the value of outwork is included.

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych — na terenie kraju — w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

5. Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concern hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion, selection or service relation) and include full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.

TABL. 1 (124). PRZEDSIĘBIORSTWA^a PRZEMYSŁOWE WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH
INDUSTRY ENTERPRISES^a BY NUMBER OF EMPLOYEES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018		2019	
	ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector	ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector
PRZEDSIĘBIORSTWA ^b ENTERPRISES ^b				
OGÓŁEM TOTAL	724	717	706	699
o liczbie zatrudnionych: with a given number of employees:				
49 i mniej and less	553	552	537	536
50– 99.....	79	79	76	75
100–199.....	48	46	51	50
200 i więcej..... and more	44	40	42	38
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE AVERAGE PAID EMPLOYMENT				
OGÓŁEM TOTAL	45562	43060	45567	42999
o liczbie zatrudnionych: with a given number of employees:				
49 i mniej and less	10537	10503	10561	10529
50– 99.....	5504	5504	5284	5199
100–199.....	6691	6437	7302	7141
200 i więcej..... and more	22830	20616	22420	20130
PRODUKCJA SPRZEDANA (ceny bieżące) w mln zł SOLD PRODUCTION (current prices) in million PLN				
OGÓŁEM TOTAL	18197,9	17511,4	19352,1	18614,8
o liczbie zatrudnionych: with a given number of employees:				
49 i mniej and less	2584,2	2573,7	2636,8	2625,6
50– 99.....	1566,7	1566,7	1401,4	1398,1
100–199.....	1863,7	1834,5	2373,3	2346,9
200 i więcej..... and more	12183,3	11536,5	12940,6	12244,2

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 grudnia.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 December.

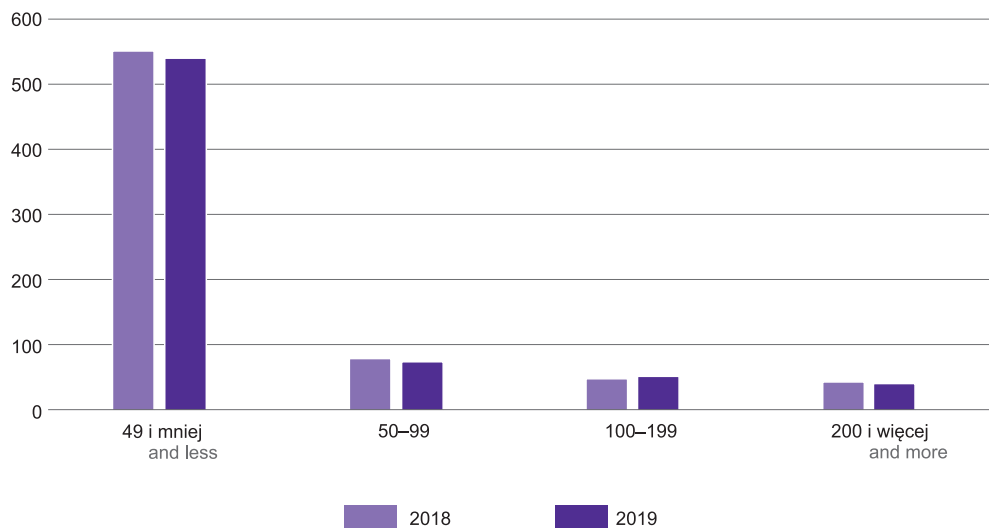
TABL. 2 (125). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem w tys. zł Total in thousand PLN	W odsetkach In percent
O G Ó Ł E M	2018	18197903	100,0
T O T A L	2019	19352059	100,0
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe.....	2018	16841072	92,5
Manufacturing.....	2019	17995693	93,0
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych.....	2018	2006021	11,0
manufacture of food products.....	2019	2367753	12,2
produkcja napojów.....	2018	193905	1,1
manufacture of beverages.....	2019	197327	1,0
produkcja wyrobów tekstylnych.....	2018	1447142	8,0
manufacture of textiles.....	2019	1428722	7,4
produkcja odzieży.....	2018	748437	4,1
manufacture of wearing apparel.....	2019	701141	3,6
produkcja skór i wyrobów skórzanych ^a	2018	18250	0,1
manufacture of leather and related products.....	2019	16237	0,1
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^a	2018	37988	0,2
manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^a	2019	53552	0,3
produkcja papieru i wyrobów z papieru.....	2018	284454	1,6
manufacture of paper and paper products.....	2019	299315	1,5
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.....	2018	715505	3,9
printing and reproduction of recorded media.....	2019	768027	4,0
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych.....	2018	240786	1,3
manufacture of chemicals and chemical products.....	2019	262119	1,4
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych.....	2018	2438675	13,4
manufacture of rubber and plastic products.....	2019	2448074	12,7
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych.....	2018	413898	2,3
manufacture of other non-metallic mineral products.....	2019	519944	2,7
produkcja wyrobów z metali ^a	2018	1058889	5,8
manufacture of metal products ^a	2019	1168217	6,0
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych.....	2018	343869	1,9
manufacture of computer, electronic and optical products.....	2019	363659	1,9
produkcja maszyn i urządzeń ^a	2018	438232	2,4
manufacture of machinery and equipment n.e.c.	2019	386665	2,0
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^a	2018	430808	2,4
manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers.....	2019	415005	2,1
produkcja mebli.....	2018	432485	2,4
manufacture of furniture.....	2019	426902	2,2
pozostała produkcja wyrobów.....	2018	153286	0,8
other manufacturing.....	2019	165967	0,9
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń.....	2018	487838	2,7
repair and installation of machinery and equipment.....	2019	581262	3,0
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^a	2018	540284	3,0
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities.....	2019	525321	2,7

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

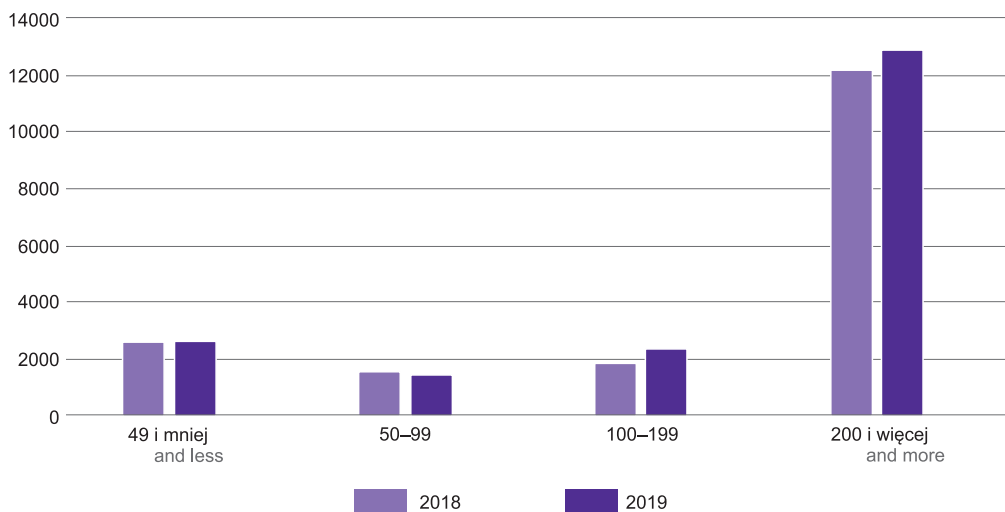
a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

PRZEDSIĘBIORSTWA^a PRZEMYSŁOWE WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH
(stan w dniu 31 grudnia)
INDUSTRY ENTERPRISES^a BY NUMBER OF EMPLOYEES
(as of 31 December)



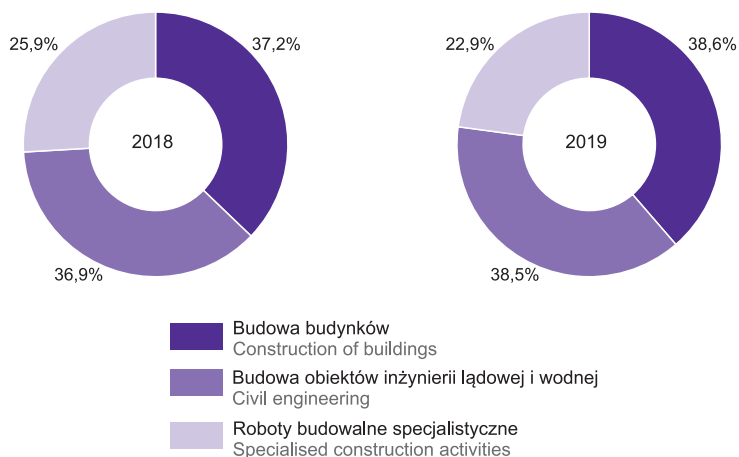
PRODUKCJA SPRZEDANA (ceny bieżące) PRZEMYSŁU W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH
SOLD PROCUCTION OF INDUSTRY^a (current prices) BY NUMBER OF EMPLOYEES

w mln zł
in million PLN



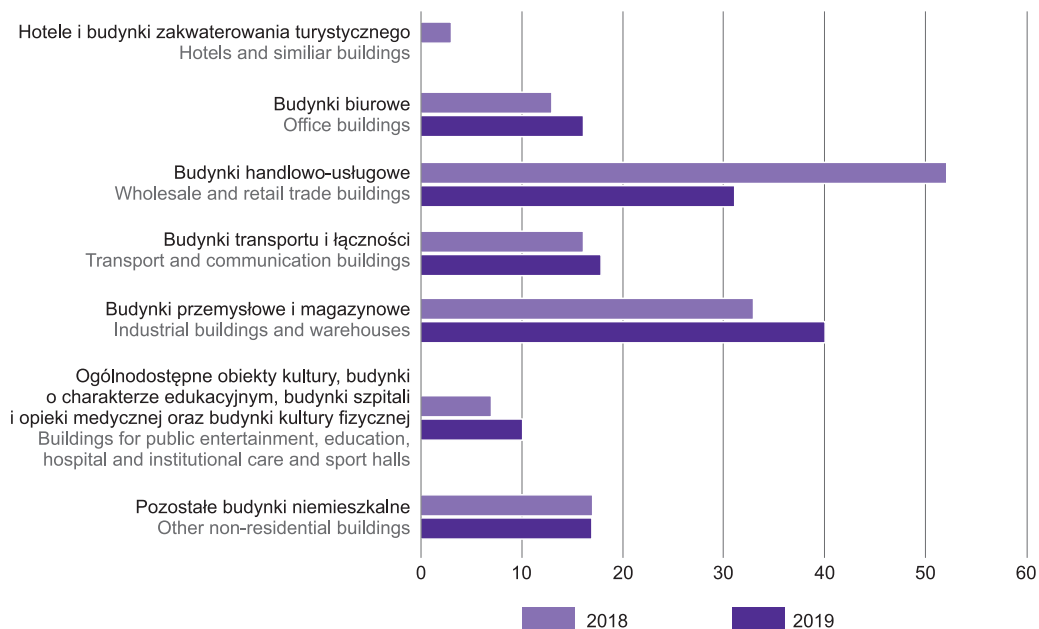
^a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a (ceny bieżące)
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a (current prices)



^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

BUDYNKI NIEMIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW
NON-RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS



TABL. 3 (126). PRZEDSIĘBIORSTWA^a PRZEMYSŁOWE WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIAINDUSTRY ENTERPRISES^a BY THE AMOUNT OF THE AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018		2019	
	ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector	ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector
PRZEDSIĘBIORSTWA ^b ENTERPRISES ^b				
OGÓŁEM..... TOTAL	724	717	706	699
o wysokości przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego brutto w zł: with the amount of the average monthly gross wages and salaries in PLN, in the range of:				
2500,00 i mniej	260	259	144	143
and less				
2500,01-3000,00	123	123	179	179
3000,01-3500,00	78	78	79	79
3500,01 i więcej.....	263	257	304	298
and more				
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE AVERAGE PAID EMPLOYMENT				
OGÓŁEM..... TOTAL	45562	43060	45567	42999
w przedsiębiorstwach o wysokości przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego brutto w zł: in enterprises with the amount of the average monthly gross wages and salaries in PLN, in the range of:				
2500,00 i mniej	6052	5948	3606	3522
and less				
2500,01-3000,00	3497	3497	4038	4038
3000,01-3500,00	2934	2934	2885	2885
3500,01 i więcej.....	33079	30681	35038	32554
and more				
PRODUKCJA SPRZEDANA (ceny bieżące) w mln zł SOLD PRODUCTION (current prices) in million PLN				
OGÓŁEM..... TOTAL	18197,9	17511,4	19352,1	18614,8
w przedsiębiorstwach o wysokości przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego brutto w zł: in enterprises with the amount of the average monthly gross wages and salaries in PLN, in the range of:				
2500,00 i mniej	947,2	943,8	524,4	521,1
and less				
2500,01-3000,00	865,3	865,3	785,3	785,3
3000,01-3500,00	674,3	674,3	703,8	703,8
3500,01 i więcej.....	15711,2	15028,0	17338,5	16604,5
and more				

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 grudnia.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 December.

DZIAŁ XIV BUDOWNICTWO

CHAPTER XIV CONSTRUCTION

Uwagi metodologiczne

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych, ust. 5.

3. **Produkcja sprzedana budownictwa** ogółem dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności budowlanej, jak i niebudowlanej.

4. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceniodawców.

5. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

6. Dane o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków – budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków – budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

7. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto** dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych – na terenie kraju – w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Methodological notes

1. Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE Rev. 2, in the section „Construction”, employing more than 9 persons.

2. Data according to NACE rev. 1.1 groups were compiled using the enterprise method. The definition of the enterprise method is presented in the general notes, item 5.

3. **Total sold production of construction** concerns the total activity of an economic entity, i. e.: both construction and non-construction production.

4. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration – conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system for outside clients.

5. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification Types of Constructions (PKOB).

6. Data on **buildings completed** (by all investors) concern:

- within the scope of the number of buildings – newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings – newly built and expanded buildings (the expanded part only).

7. Data regarding **average employment and average monthly gross wages and salaries** concern hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion, selection or service relation) and include full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.

TABL. 1 (127). **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total		W tym z produkcji budowlano-montażowej Of which construction and assembly production	
		w tys. zł in thousand PLN	w odsetkach in percent	w tys. zł in thousand PLN	w odsetkach in percent
OGÓŁEM..... TOTAL	2018 2019	2942897,5 3054154,8	100,0 100,0	1163640,4 1252744,6	100,0 100,0
Budowa budynków	2018 2019	1093785,6 1180156,6	37,2 38,6	307117,5 459964,5	26,4 36,7
Constructions of buildings					
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	2018	1086348,7	36,9	327554,7	28,1
Civil engineering	2019	1175648,3	38,5	372020,6	29,7
Roboty budowlane specjalistyczne.....	2018	762763,2	25,9	528968,2	45,5
Specialised construction activities	2019	698349,9	22,9	420759,5	33,6

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 2 (128). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIE W BUDOWNICTWIE WEDŁUG DZIAŁÓW^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION BY DIVISION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	2018	2019
	przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł average monthly gross wages and salaries in PLN	
OGÓŁEM..... TOTAL	5650	5811	4537,43	4848,43
Budowa budynków	1453	1603	3781,22	4712,69
Constructions of buildings				
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	2002	1961	5424,38	5446,35
Civil engineering				
Roboty budowlane specjalistyczne.....	2195	2247	4229,05	4423,44
Specialised construction activities				

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 3 (129). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW
BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	2018	2019
	budynki ^a buildings ^a		kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³	
O G Ó Ł E M TOTAL	678	778	4458,3	6845,7
Budynki mieszkalne Residential buildings	537	648	1173,5	1589,1
w tym: of which:				
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszka- niach i wielomieszkaniowe ^c One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings ^c	535	648	1133,2	1589,1
w tym jednorodzinne..... of which one-dwelling buildings	442	503	339,2	384,5
Budynki niemieszkalne Non-residential buildings	141	130	3284,7	5256,6
w tym: of which:				
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego... Hotels and similar buildings	3	-	38,5	0,6
Budynki biurowe..... Office buildings	13	16	234,6	158,6
Budynki handlowo-usługowe..... Wholesale and retail trade buildings	52	31	273,6	551,4
Budynki transportu i łączności..... Transport and communication buildings	16	18	4,9	60,9
w tym budynki garaży ^d of which garage buildings ^d	14	17	4,7	6,6
Budynki przemysłowe i magazynowe..... Industrial buildings and warehouses	33	40	2567,3	4380,1
w tym zbiorniki, silosy i budynki magazynowe ^e .. of which reservoirs, silos and warehouses ^e	19	19	1891,8	1235,4
Ogólnodostępne obiekty kultury, budynki o cha- rakterze edukacyjnym, budynki szpitali i opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej..... Buildings for public entertainment, education, hospital and institutional care and sport halls	7	10	146,2	83,8
w tym budynki: of which buildings of:				
szkół i instytucji badawczych..... schools, universities and research institutions	2	4	17,0	67,4
szpitali i zakładów opieki medycznej..... hospitals or institutional care facilities	-	2	2,9	13,5
Pozostałe budynki niemieszkalne..... Other non-residential buildings	17	15	19,7	21,1

a Nowo wybudowane. b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy). c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). d Łącznie ze stacjami obsługi; bez garaży i parkingów podziemnych. e Bez chłodni kominowych i wentylatorowych, wież, zbiorników, budowli składowych naziemnych oraz magazynów i zbiorników podziemnych.

a Newly built. b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded part). c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). d Including service stations; excluding garages and underground car parks. e Excluding natural and induced draft cooling towers, above-ground storage and structures as well as underground storage facilities and tanks.

TABL. 4 (130). **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG LICZBY MIESZKAN**NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED^a BY NUMBER OF DWELLINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	2018	2019
	budynki buildings		kubatura w dam ³ cubic volume in dam ³	
OGÓŁEM^b TOTAL^b	535	648	1133,2	1485,6
Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings:				
1 - 4	472	571	366,2	435,2
5 - 10	12	19	26,5	47,5
11 - 20	15	12	125,1	62,7
21 - 30	15	10	149,0	83,7
31 - 40	5	5	62,2	49,6
41 i więcej and more	16	31	404,2	806,8

a Bez budynków zbiorowego zamieszkania, domów letnich i wypożyczynowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania. b W tym w budownictwie indywidualnym w 2018 r. przekazano 300 budynków o kubaturze 250,1 dam³, a w 2019 r. – 356 budynków o kubaturze 299,6 dam³.

a Excluding residences for communities, excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence. b Including private construction in 2018, 300 building about cubic volume 250,1 dam³ and in 2019 – 356 building about cubic volume 299,6 dam³.

TABL. 5 (131). **CYKLE REALIZACJI BUDYNKÓW**

STAGES OF CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
Przeciętny cykl realizacji budynku w miesiącach .. Average time of construction in months	25,7	28,1
w tym dla budynku o liczbie kondygnacji: of which of the building with specific number of storeys:		
1.....	40,1	32,8
2.....	36,0	42,9
3.....	38,5	24,1
4.....	17,0	22,7
5.....	18,1	19,1
6.....	20,5	24,7
7.....	21,3	21,5
8.....	20,9	22,8
9.....	-	23,8
10.....	20,0	26,0

DZIAŁ XV TRANSPORT

CHAPTER XV TRANSPORT

Uwagi metodologiczne

1. Dane o **pojazdach samochodowych i ciągnikach** zarejestrowanych według stanu w dniu 31 grudnia od 2009 r. pochodzą z centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych. Dane nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych.

Do roku 2010 dane nie obejmują również pojazdów posiadających pozwolenia czasowe wydawane w końcu danego roku. Pozwolenie czasowe wydawane jest na okres do około 30 dni w celu załatwienia wszystkich formalności związanych z rejestracją pojazdu i niezbędnych do otrzymania docelowego dowodu rejestracyjnego.

2. Dane dotyczące **transportu lotniczego** obejmują przewoźników transportu lotniczego rozkładowego (transport pasażerów lub ładunków na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów).

Methodological notes

1. Data on **road motor vehicles and tractors** registered as of 31 December, since 2009 has come from central vehicle register maintained by Ministry of Interior. Data do not include vehicles being devoid of car registration.

Up to 2010 data does not include also vehicles having temporary permission given by the ending of reference year. Temporary permission is passed by about 30 daily period with the aim of take care of formality be connected with vehicle registration and received ordinary registration book.

2. Data concerning **air transport** include carriers of scheduled air transport (the transport of passengers or freight on permanent routes and according to established flight schedules).

TABL. 1 (132). **POJAZDY SAMOCHODOWE ZAREJESTROWANE^a**

Stan w dniu 31 grudnia

REGISTERED ROAD VEHICLES^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	359698	420911	470954	488055	TOTAL
w tym:					of which:
Samochody osobowe	298119	351870	396349	411606	Passenger cars
Autobusy.....	1294	1415	1440	1519	Buses
Samochody ciężarowe ^b	48001	50848	53330	54173	Lorries ^b
Motocykle	6154	9681	12069	12903	Motorcycles

a Patrz uwagi do działu, ust. 1. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

a See notes to the chapter, item. 1. b Including vans.

TABL. 2 (133). **POJAZDY NOWO ZAREJESTROWANE^a**

Stan w dniu 31 grudnia

NEWLY REGISTERED VEHICLES^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	17969	22650	28622	29107	TOTAL
w tym:					of which:
Samochody osobowe	12821	18560	24420	24565	Passenger cars
Autobusy.....	48	68	34	104	Buses
Samochody ciężarowe ^b	4084	2454	2932	2995	Lorries ^b
Ciągniki samochodowe siodłowe.....	309	158	80	86	Road tractors
Ciągniki rolnicze	38	64	99	104	Agricultural tractors
Motocykle	578	1181	869	1068	Motorcycles

a Patrz uwagi do działu, ust. 1. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

a See notes to the chapter, item. 1. b Including vans.

TABL. 3 (134). **DROGI PUBLICZNE**

Stan w dniu 31 grudnia

PUBLIC ROADS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w km		in km		
Drogi gminne					Communal roads
o nawierzchni twardej	350,9	350,6	350,6	350,6	surfaced
ulepszonej.....	324,6	325,7	325,7	325,7	improved hard surface
o nawierzchni gruntowej	223,9	199,3	199,3	199,3	unsurfaced
Drogi powiatowe					District roads
o nawierzchni twardej	391,7	393,1	393,5	393,5	surfaced
ulepszonej.....	385,1	386,8	387,2	387,2	improved hard surface
o nawierzchni gruntowej	13,1	12,9	12,9	12,9	unsurfaced
Drogi gminne i powiatowe o twardej nawierzchni na 100 km ²	253,2	253,6	253,7	253,7	Gmina and powiat hard surface roads per 100 km ²
Drogi gminne i powiatowe o grunto- wej nawierzchni na 100 km ²	80,8	72,4	72,4	72,4	Gmina and powiat unsurfaced roads per 100 km ²

TABL. 4 (135). **RUCH PASAŻERÓW W RUCHU MIĘDZYNARODOWYM W PORCIE LOTNICZYM IM. WŁADYSŁAWA REYMONTA^a**INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC AT WL. REYMONT AIRPORT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Pasażerowie przybyli z portów zagranicznych.....	203477	142431	109572	120685	Passenger arrivals from airports foreign
w tym w ruchu regularnym.....	164849	126731	107209	119899	of which scheduled service
Pasażerowie odprowadzeni do portów zagranicznych.....	209020	145833	108272	121389	Passenger departures to airports foreign
w tym w ruchu regularnym.....	168784	130263	107361	120577	of which scheduled service
w tym SAMOLOTY POLSKIE of which POLISH AIRCRAFTS					
Pasażerowie przybyli z portów zagranicznych.....	6305	4816	4368	8988	Passenger arrivals from airports foreign
w tym w ruchu regularnym.....	63	-	2447	8601	of which scheduled service
Pasażerowie odprowadzeni do portów zagranicznych.....	6338	4865	3231	9149	Passenger departures to airports foreign
w tym w ruchu regularnym.....	89	-	2455	8685	of which scheduled service
a W lotach komunikacyjnych. a In transport flights.					

TABL. 5 (136). **RUCH SAMOLOTÓW W RUCHU MIĘDZYNARODOWYM W PORCIE LOTNICZYM IM. WŁADYSŁAWA REYMONTA**

INTERNATIONAL AIRCRAFT TRAFFIC AT WL. REYMONT AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Ruch międzynarodowy:					International:
starty	1468	1810	946	1017	take-offs
lądowania	1473	1810	977	1009	landings
w tym regularny:					of which regular:
starty	1468	1406	766	817	take-offs
lądowania	1473	1403	766	814	landings
w tym SAMOLOTY POLSKIE of which POLISH AIRCRAFTS					
Ruch międzynarodowy:					International:
starty	85	127	55	116	take-offs
lądowania	86	125	70	113	landings
w tym regularny:					of which regular:
starty	85	-	15	50	take-offs
lądowania	86	-	15	48	landings

TABL. 6 (137). **DŁUGOŚĆ ŚCIEŻEK ROWEROWYCH**

LENGTH OF BICYCLE LANE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w km in km			
OGÓŁEM	125,0	158,3	166,0	TOTAL
na 10 tys. km ² powierzchni miasta	4262,6	5398,1	5660,7	per 10 thousand km ² of city area
na 10 tys. ludności	1,8	2,3	2,4	per 10 thousand population

Uwagi metodologiczne

Finanse publiczne

1. Finanse publiczne obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej. Podstawę prawną określającą te procesy od 1 stycznia 2010 r. stanowi ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 869, z późn. zm.) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 157, poz. 1241, z późn. zm.). W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2019 r. poz. 506, z późn. zm.), ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2019 r. poz. 511, z późn. zm.), ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2019 r. poz. 512, z późn. zm.) oraz ustawa z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2018 r. poz. 1530, z późn. zm.).

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyniku budżetów jednostek samorządu terytorialnego, z uwzględnieniem dotacji celowych z budżetu państwa oraz subwencji ogólnej z budżetu państwa.

3. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego są określone w uchwale budżetowej przez właściwe organy stanowiące na rok kalendarzowy (budżetowy), w terminach i na zasadach określonych w ustawach ustrojowych oraz ustawie o finansach publicznych.

Miasto na prawach powiatu realizuje równocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat.

4. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. w podziale na działy – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu, przychodu lub wydatku. Dane opracowano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia

Methodological notes

Public finance

1. Public finance include the processes connected with accumulation and allocation of public funds, and particularly: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local government units, incurring liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget. The legal basis defining such processes since 1 January 2010 is the Act of 27 August 2009 on Public Finances (Journal of Laws 2019 item 869, with later amendments) and regulations introducing the Act on Public Finances (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1241, with later amendments). With respect to the financial management of local government units, the legal basis is additionally provided by the Act of 8 March 1990 on Gmina Local Government (Journal of Laws 2019 item 506, with later amendments), the Act of 5 June 1998 on Powiat Local Government (Journal of Laws 2019 item 511, with later amendments), the Act of 5 June 1998 on Voivodship Local Government (Journal of Laws 2019 item 512, with later amendments) as well as the Act of 13 November 2003 on Incomes of Local Government Units (Journal of Laws 2018 item 1530, with later amendments).

2. The presented data include information regarding revenue, expenditure and budgets result of local government units, taking into account the targeted grants from the state budget and general subvention from the state budget.

3. Revenue and expenditure of the budgets of local government units are determined in the budgetary law passed by relevant councils for a period of one calendar year (a budgetary year) within the periods and in accordance with the principles set forth in statutory acts and in the Act on Public Finances.

City with powiat status fulfils the tasks of a gmina as well as of a powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received by both the gmina and the powiat) as well as expenditure realized jointly by the gmina and the powiat.

4. Revenue and expenditure of the budgets of local government units are grouped in accordance with the provisions set forth in the Act on Public Finances, i.e. they are grouped into divisions – defining types of activity, and into paragraphs – defining types of revenue, income or expenditure. The data were compiled in accordance with the Regulation of the Minister of Finance of 2 March 2010 on Detailed

2 marca 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1053, z późn. zm.).

Prezentowane dane w zakresie wydatków według działów obejmują wszystkie paragrafy wydatkowe zrealizowane w danym dziale.

5. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego zaprezentowano na podstawie sprawozdawczości Ministerstwa Finansów.

6. **Fundusze unijne** są wdrażane poprzez instrumenty w ramach następujących polityk społeczno-ekonomicznych Wspólnot Europejskich: Polityki Spójności (dla której strategicznym dokumentem w Polsce są Narodowe Strategiczne Ramy Odniesienia NSRO), Wspólnej Polityki Rolnej (WPR) oraz Wspólnej Polityki Rybołówstwa (WPRyB).

Umowa Partnerstwa jest dokumentem określającym strategię interwencji funduszy europejskich w ramach trzech polityk unijnych: polityki spójności, wspólnej polityki rolnej (WPR) i wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyB) w Polsce w latach 2014-2020. Instrumentami realizacji Umowy Partnerstwa są krajowe programy operacyjne i regionalne programy operacyjne.

Finanse przedsiębiorstw

1. **Wyniki finansowe przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. 2019 poz. 351).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność bankową, maklerską, ubezpieczeniową oraz towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. **Przychody ogółem (kwoty otrzymane i należne)** obejmują:

1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;

2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów; łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;

3) pozostałe przychody operacyjne (związane pośrednio z podstawową działalnością podmiotu), do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązania rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości

Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (Journal of Laws 2014 item 1053, with later amendments).

The presented data on expenditure by divisions cover all the paragraphs of expenditure realized in that division.

5. Information concerning the budgets of local government units is presented on the basis of reporting by the Ministry of Finance.

6. **EU funds** are implemented through the instruments within the following socio-economic policies of the European Communities: Cohesion Policy (for the strategic document in the Polish National Strategic Reference Framework NSRF), the Common Agricultural Policy (CAP) and Common Fisheries Policy (CFP).

The Partnership Agreement is a document defining the intervention strategy for European funds under the three EU policies: cohesion policy, common agricultural policy (CAP) and common fisheries policy (CFP) in Poland in 2014-2020. The Partnership Agreement implementation instruments are national operational programs and regional operational programs.

Finances of enterprises

1. **The financial results of enterprises** are presented are adjusted to the Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2019 item 351).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, brokerage houses, insurance companies, investment and pension societies, National Investment Funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. **Total revenues (sums received and due)** include:

1) net revenues from sale of products (goods and services), including subsidies on products;

2) net revenues from sale of goods and materials (including sums due from the sale of reuse packages);

3) other operating revenues (indirectly related to entity's main activity), to which the following are included: profit on disposal of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge (including donations), damages, provision reversal, revaluation of non-financial assets, revenues from social activities, revenues from the rent or lease of fixed assets or from investments in real estate and

i prawa, a od 2016 r. również przychody związane ze zdarzeniami losowymi;

4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);

3) pozostałe koszty operacyjne (związane pośrednio z działalnością podmiotu), do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe, a od 2016 r. również straty związane ze zdarzeniami losowymi;

4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży: produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów w postaci rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, do 2015 r. był korygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych.

6. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów. Obejmuje on:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego

rights, and since 2016 also revenues from extraordinary events;

4) financial revenues, i.e. revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

1) the cost of products sold (goods and services), i.e., the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;

2) the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;

3) other operating costs (indirectly related to the entity's main activity), to which the following are included: loss on disposal of non-financial fixed assets, i.e. surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (losses from business transactions in progress), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining social fatalities, donations or fixed assets received free of charge, and since 2016 also losses from extraordinary events;

4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains.

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of: products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices taking into account discounts in the form of rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The gross financial result (profit or loss) is the result on economic activity, until 2015 corrected by result on extraordinary events.

6. Obligatory encumbrances of gross financial result include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations. It includes:

- the current part i.e., the tax presented in the tax declarations for a given reporting period,
- the deferred part i.e., a difference between the state of provisions and assets, by virtue of deferred tax (because of the temporary differences between the gross financial result and the basis for taxation

(w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami rachunkowymi) na koniec i na początek okresu sprawozdawczego.

7. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

8. Relacje ekonomiczne obliczono następująco:

1) wskaźnik poziomu kosztów jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

2) wskaźnik rentowności obrotu:

– **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,

– **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

9. Aktywa obrotowe obejmują: zapasy oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje (środki pieniężne i papiery wartościowe), rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

10. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe – gdy termin ich płatności na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe – gdy termin ich płatności na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

11. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu).

resulting from the different moments of the income and cost statement, in accordance with the tax and accounting regulations) at the end and the beginning of the reporting period.

7. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

8. The economic relations were calculated as follows:

1) cost level indicator as the relation of costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

2) turnover profitability rate:

– **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,

– **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity.

9. Current assets include: stocks and short-term dues: investments (cash equivalents, short-term securities), inter-period settlements.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of its due date).

10. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from credits and loans. They are divided into: long-term liabilities – when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities – when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of its due date).

11. Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification).

TABL. 1 (138). **DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**
REVENUE OF CITY BUDGET BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	2018	2019
	w tys. zł	in thousand PLN	w odsetkach ^a	in percent ^a
O G Ó Ł E M TOTAL	4076467,3	4506252,9	100,0	100,0
Dochody własne Own revenue	2627320,5	2829156,6	64,5	62,8
w tym: of which:				
Udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa – w podatku dochodowym: Share in income from taxes comprising state budget revenue – in income tax:				
od osób prawnych corporate income tax	84856,8	101621,3	2,1	2,3
od osób fizycznych personal income tax	1095859,9	1190243,7	26,9	26,4
Podatki Taxes	518522,9	548138,1	12,7	12,2
w tym: of which:				
podatek od nieruchomości..... tax on real estate	432854,2	451065,9	10,6	10,0
podatek rolny agricultural tax	781,4	801,7	0,0	0,0
podatek od środków transportowych tax on means of transport	12195,4	11745,4	0,3	0,3
podatek od czynności cywilnoprawnych..... tax on civil law transactions	62614,2	61255,5	1,5	1,4
Wpływy z opłat Revenue from fee	12559,1	14944,7	0,3	0,3
opłata skarbowa stamp duty	12476,4	14846,4	0,3	0,3
opłata eksploatacyjna exploitation fee	82,7	97,3	0,0	0,0
opłata targowa market fee	-	1,1	-	0,0
Dochody z majątku Revenue from property	166236,0	153677,0	4,1	3,4
w tym dochody z najmu i dzierżawy of which income from renting and leasing	37670,8	43365,6	0,9	1,0
Pozostałe dochody Other revenue	749285,7	820531,6	18,4	18,2
w tym środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł..... of which funds for additional financing of own tasks from other sources	3348,4	1444,3	0,1	0,0

a Udział w wartości „ogółem”.

a Share in the „total”.

TABL. 1 (138). **DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**
 REVENUE OF CITY BUDGET BY TYPE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	2018	2019
	w tys. zł	in thousand PLN	w odsetkach ^a	in percent ^a
Dotacje..... Grants	816767,6	981305,9	20,0	21,8
Dotacje celowe	682137,0	846496,5	16,7	18,8
Targeted grants				
z budżetu państwa.....	674127,4	838059,3	16,5	18,6
from the state budget				
na zadania:				
for tasks:				
z zakresu administracji rządowej.....	557860,9	722330,4	13,7	16,0
for government administration tasks				
własne.....	115951,8	113714,2	2,8	2,5
for own tasks				
realizowane na podstawie porozumień				
z organami administracji rządowej.....	314,7	2014,7	0,0	0,0
realized on the basis of agreements				
with government administration bodies				
na zadania realizowane na podstawie po-				
rozumień między jednostkami samorządu				
terytorialnego.....	7915,8	8437,2	0,2	0,2
for tasks realized on the basis of agre-				
ements between local government units				
otrzymane z państwowych funduszy celo-	-	-	-	-
wych.....				
received from state appropriated funds				
Dotacje rozwojowe	11822,8	7098,6	0,3	0,2
Development grants				
w tym inwestycyjne.....	8312,2	1036,1	0,2	0,0
of which investment				
Subwencja ogólna z budżetu państwa General subvention from the state budget	632379,2	695790,4	15,5	15,4
w tym część oświatowa	608852,6	671951,3	14,9	14,9
of which educational part				
Na 1 mieszkańca w zł: Per capita in PLN:				
dochody ogółem	5927,67	6600,84	.	.
revenue				
dochody własne.....	3820,43	4144,20	.	.
own revenue				
a Udział w wartości „ogółem”.				
a Share in the „total”.				

TABL. 2 (139). **DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**
REVENUE OF CITY BUDGET BY DIVISION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł	in thousand PLN	
O G Ó Ł E M	4076467,3	4506252,9	T O T A L
w tym:			of which:
Rolnictwo i łowiectwo.....	96,2	120,0	Agriculture and hunting
Transport i łączność	233957,2	227186,7	Transport and communication
Gospodarka mieszkaniowa	464404,8	458286,8	Dwelling economy
Działalność usługowa	11007,5	11467,2	Service activity
Administracja publiczna	32827,4	36890,8	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	57677,3	62579,0	Public safety and fire care
Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	1729494,5	1874193,8	Income taxes from legal persons, natural persons and other organizational units without legal personality and expenses associated with their intake
Oświata i wychowanie	95538,1	112016,4	Education
Ochrona zdrowia	29516,1	29098,1	Health care
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	139897,8	140913,9	Social assistance and other tasks in sphere of social policy
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	105142,2	161040,5	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	13565,5	21885,8	Culture and national heritage

TABL. 3 (140). **WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**
EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł	in thousand PLN	w odsetkach ^a	in percent ^a	
O G Ó Ł E M	4022211,5	4690022,5	100,0	100,0	T O T A L
Wydatki majątkowe	498082,8	718442,3	12,4	15,3	Property expenditure
w tym inwestycyjne ^b	426500,8	617786,2	10,6	13,2	of which investment expenditure ^b
Wydatki bieżące	3524128,7	3971580,2	87,6	84,7	Current expenditure
w tym:					of which:
Dotacje	334764,6	361536,0	8,3	7,7	Grants
Świadczenia na rzecz osób fizycznych	566088,8	723979,0	14,1	15,4	Benefits for natural persons
Wynagrodzenia	1098955,7	1195535,7	27,3	25,5	wages and salaries
Składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy	194397,9	211357,7	4,8	4,5	Contributions to social security and the Labour Fund
Zakup materiałów i usług	1082483,6	1212954,5	26,9	25,9	Purchase of materials and services
Obsługa długu publicznego	63328,4	65050,6	1,6	1,4	Public dept servicing
Wynik budżetu					Budget result
Deficyt (-) lub nadwyżka (+)	54255,8	-183769,6	.	.	Deficit (-) or surplus (+)
Wydatki na 1 mieszkańca w zł	5848,77	6870,03	.	.	Expenditure per capita in PLN

^a Liczone do wartości „ogółem”. ^b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

^a Calculate to „total”. ^b Including grants for financing investments tasks of local budgetary establishments.

TABL. 4 (141). WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW
EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY DIVISION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł	in thousand PLN	
O G Ó Ł E M	4022211,5	4690022,5	T O T A L
w tym:			of which:
Rolnictwo i łowiectwo.....	118,1	146,3	Agriculture and hunting
Transport i łączność	621741,2	803329,7	Transport and communication
Gospodarka mieszkaniowa	282454,8	369820,6	Dwelling economy
Działalność usługowa	37124,1	34090,0	Service activity
Administracja publiczna.....	298813,9	361076,9	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa.....	107611,6	105824,8	Public safety and fire care
Oświata i wychowanie	1038265,8	1136190,8	Education
Ochrona zdrowia	43119,6	44826,0	Health care
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej.....	300961,5	308205,5	Social assistance and other tasks in sphere of social policy
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska.....	252078,2	295589,0	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego.....	174632,0	201246,6	Culture and national heritage

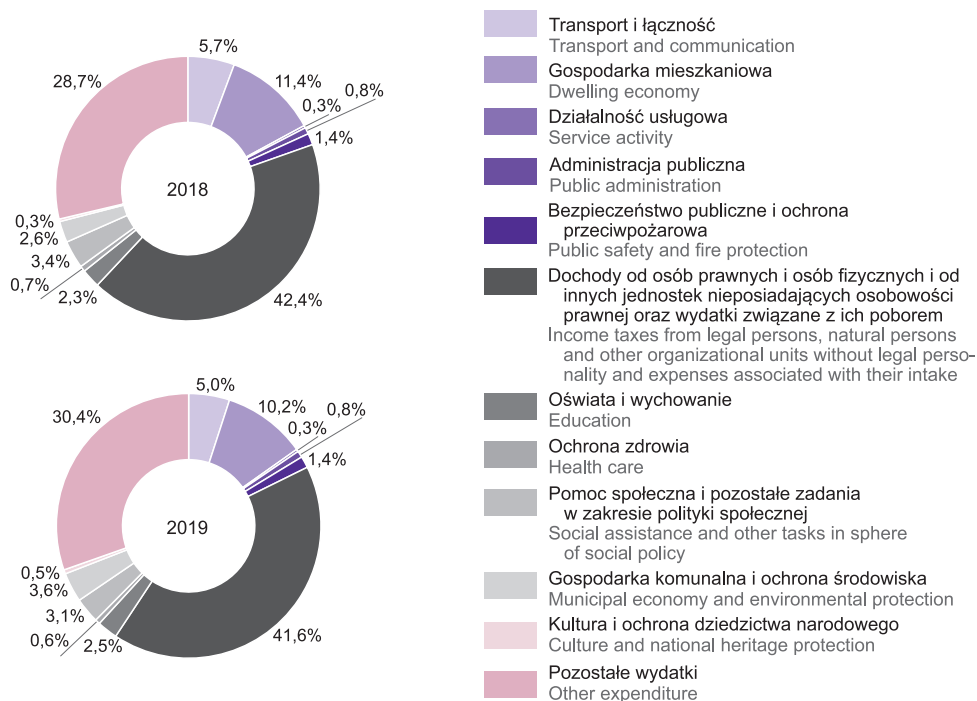
TABL. 5 (142). UMOWY PARTNERSTWA – WARTOŚĆ UMÓW/DECYZJI O DOFINANSOWANIE 2014-2020
WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA I PROGRAMÓW OPERACYJNYCH

Stan w dniu 31 grudnia

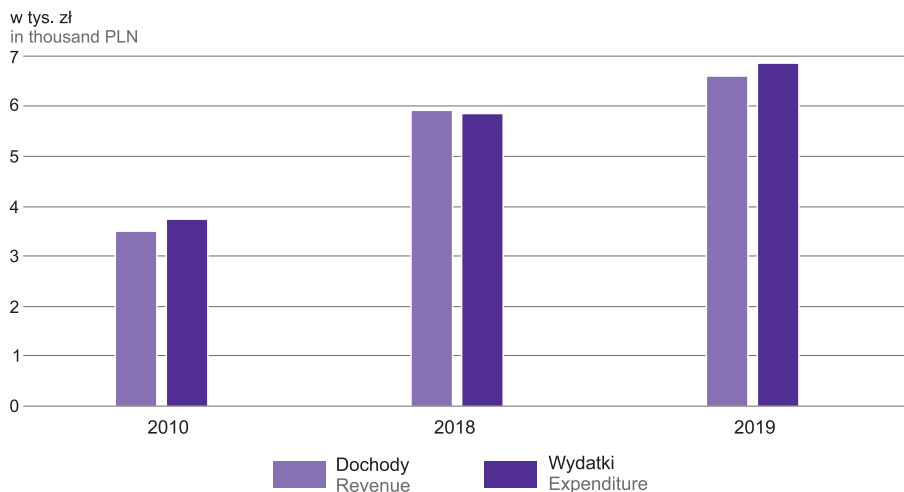
THE NUMBER OF GRANT APPLICATIONS AND SIGNED AGREEMENT 2014-2020
BY SOURCES OF FUNDING AND OPERATIONAL PROGRAMS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	wydatki ogółem expenditures total		wydatki kwalifikowane eligible expenditures total		
	w tys. zł in thousand PLN				
O G Ó Ł E M.....	7466060,7	8651823,7	6042930,7	7070495,8	T O T A L
Środki wspólnotowe.....	4605475,8	5356438,1	4605475,8	5356438,1	Community funds
Krajowe środki publiczne.....	1547747,1	1705192,3	802925,2	871827,2	National public funds
budżet państwa	309230,4	343180,8	297951,6	314050,7	state budget
budżet jednostek samorządu..	1156798,2	1236582,2	468959,0	494348,6	budget of local government units
inne.....	81718,5	125429,2	36014,6	63427,9	other
Środki prywatne.....	1312837,8	1590193,3	634529,7	842230,5	Private funds
Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko	3285902,6	3470370,6	2593553,9	2712779,6	Operational Programme Infrastructure
Program Operacyjny Polska Cyfrowa	13097,3	15373,7	7304,9	9561,3	Operational Programme Digital Poland
Program Operacyjny Inteligentny Rozwój.....	965104,8	1392951,4	937633,0	1346855,3	Operational Programme Smart Growth
Program Operacyjny Wiedza, Edukacja, Rozwój.....	88796,8	110634,8	88796,8	110634,8	Operational Programme Knowledge, Education, Development
RPO Województwa Łódzkiego ..	3113159,1	3662493,2	2415642,0	2890664,8	ROP Programme for Łódzkie Voivodship

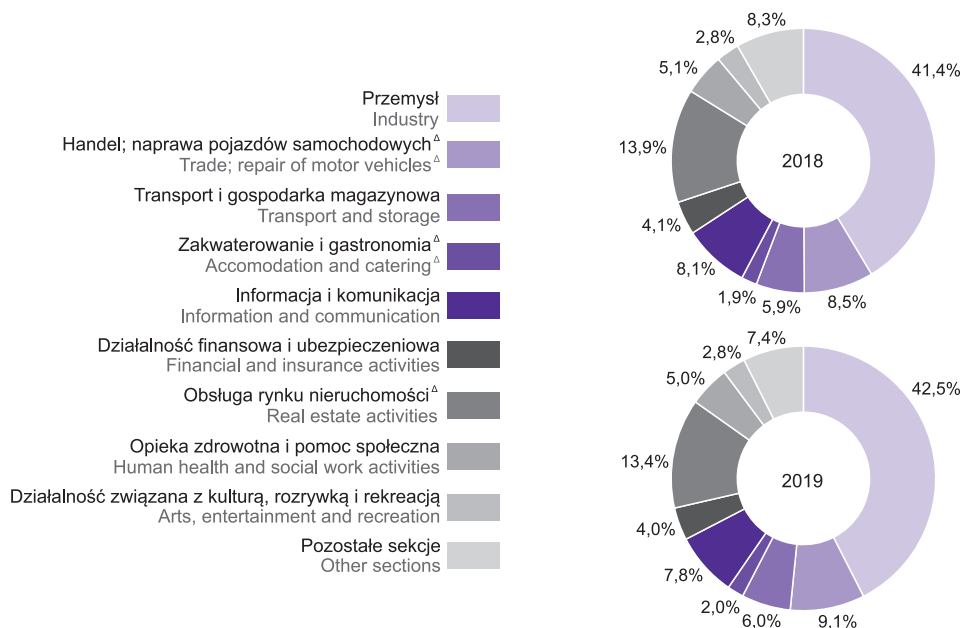
DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW CITY BUDGET REVENUE BY DIVISION



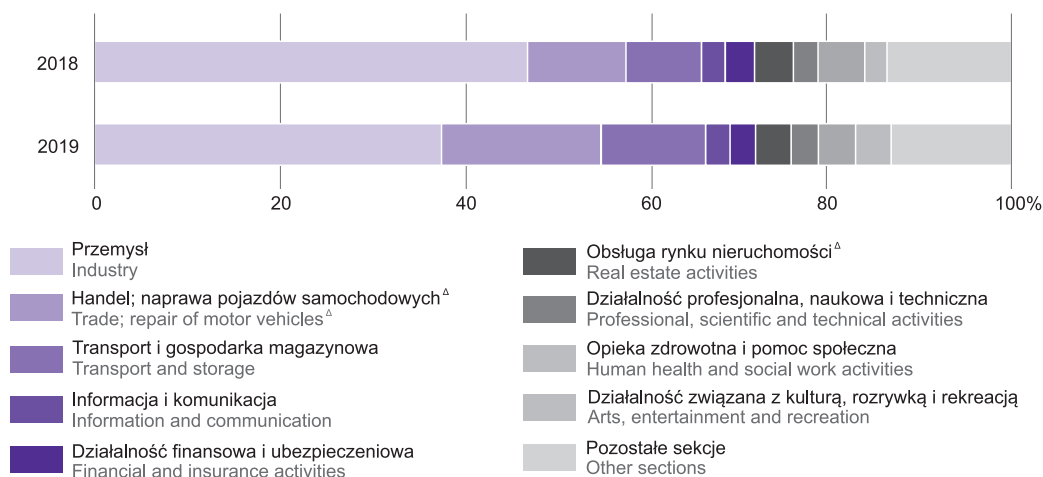
DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA REVENUE AND EXPENDITURE OF CITY BUDGET PER CAPITA



WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a
WEDŁUG SEKCJI (bieżące ceny ewidencyjne)
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTITIES^a BY SECTIONS
 (current book-keeping prices)



NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a
WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTITIES^a BY SECTIONS
 (current prices)



^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej działalności.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE Rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 6 (143). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Sektor Sector	
			publiczny public	prywatny private
		w tys. zł in thousand PLN		
Przychody z całokształtu działalności.....	2018	64898167	2298492	62599675
Revenues from total activity	2019	70116404	2506046	67610358
w tym: of which:				
przychody netto ze sprzedaży produktów (wytworów i usług)	2018	31062440	2007707	29054733
net revenues from sale of products (goods and services)	2019	35258428	2164915	33093513
przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	2018	31863976	108978	31754998
net revenues from sale of goods and materials	2019	32712746	80175	32632571
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności	2018	60991167	2331107	58660060
Costs of obtaining revenues from total activity	2019	66454131	2563693	63890438
w tym: of which:				
koszt własny sprzedanych produktów oraz wartość sprzedanych towarów i materiałów	2018	59347612	2237024	57110588
Cost of the sale of products and value of the sale of goods and materials	2019	63952363	2457089	61495274
Wynik finansowy brutto.....	2018	3907000	-32615	3939615
Gross financial result	2019	3662273	-57647	3719920
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto – podatek dochodowy	2018	664227	13641	650586
Obligatory encumbrances on gross financial result – income tax	2019	656368	22668	633700
Wynik finansowy netto.....	2018	3242773	-46256	3289029
Net financial result	2019	3005905	-80315	3086220

a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 7 (144). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a BY SELECTED SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which			
			przemysł industry	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A	transport i gospodarka magazynowa
					trade; repair of motor vehicles ^A	transport and storage
		w tys. zł in thousand PLN				
Przychody z całokształtu działalności..... Revenues from total activity	2018 2019	64898167 70116404	18236922 19595372	2129809 2438482	30583819 31830885	1894373 2005855
w tym: of which:						
przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) net revenues from sale of products (goods and services)	2018 2019	31062440 35258428	15966235 17217199	2025932 2248398	1454161 1553716	1765594 1831711
przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	2018 2019	31863976 32712746	1770539 2020782	73993 83029	28841291 29957286	30152 32401
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Costs of obtaining revenues from total activity	2018 2019	60991167 66454131	17367271 18506888	2118508 2372900	28653777 30228307	1878689 1975815
w tym: of which:						
koszt własny sprzedanych produktów oraz wartość sprzedanych towarów i materiałów cost of products sold and value of goods and materials sold	2018 2019	59347612 63952363	16986788 18126179	2085396 2320146	28268290 29545059	1837776 1930670
Wynik finansowy brutto..... Gross financial result	2018 2019	3907000 3662273	869651 1088484	11301 65582	1930042 1602578	15684 30040
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto – podatek dochodowy Obligatory encumbrances on gross financial result – income tax	2018 2019	664227 656368	113768 114841	12187 -1735	333800 335465	10358 19222
Wynik finansowy netto..... Net financial result	2018 2019	3242773 3005905	755883 973643	-886 67317	1596242 1267113	5326 10818

a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 8 (145). **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w dniu 31 grudnia

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym		Of which	
			przemysł industry	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A	transport i gospodarka magazynowa
					trade; repair of motor vehicles ^A	transport and storage
		w tys. zł in thousand PLN				
OGÓŁEM.....	2018	29261545	7061497	1226492	8611743	774704
TOTAL	2019	31752311	7213125	1386920	9515432	734508
w tym: of which:						
Zapasy ogółem	2018	7381180	2197199	268563	4372864	67723
Stocks in total	2019	7812047	2229838	273154	4742830	89004
w tym: of which:						
materiały	2018	1517742	1143574	77626	47250	63359
materials	2019	1567356	1198407	54695	75661	53713
półprodukty i produkty w toku	2018	442135	275202	65781	13390	423
semi-finished products and work in progress	2019	516176	292676	81425	18023	29143
produkty gotowe	2018	699393	609373	53481	29183	-
finished products	2019	684409	578562	55468	31287	25
towary	2018	4618125	137603	56120	4244424	3760
goods	2019	4937768	131508	65530	4578752	3313

a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 9 (146). **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w dniu 31 grudnia

LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym		Of which	
			przemysł industry	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A	transport i gospodarka magazynowa
					trade; repair of motor vehicles ^A	transport and storage
		w tys. zł in thousand PLN				
Zobowiązania długoterminowe	2018	19195564	1209040	126267	633726	432517
Long-term liabilities	2019	19826990	1259054	209551	603858	476242
w tym kredyty i pożyczki	2018	17588956	1091803	26483	365514	105251
of which credits and loans	2019	17429656	1130227	97146	388055	63516
Zobowiązania krótkoterminowe	2018	20015338	5408816	602662	6027696	627845
Short-time liabilities	2019	23401922	5004646	633619	6776433	614440
w tym:						
of which:						
kredyty i pożyczki	2018	5761841	617032	46266	1046486	32708
credits and loans	2019	8932420	703438	79170	1326127	36567
z tytułu dostaw i usług ^b	2018	9016053	3395947	346082	3950359	253899
from deliveries and services ^b	2019	9435256	3392913	411552	4217038	261522

a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Patrz uwagi do działu „Finanse – Finanse przedsiębiorstw”, ust. 10.

a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons. b See notes to the chapter "Finance – Finances of enterprises", item. 10.

TABL. 10 (147). **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate		Relacja zobowiązań z tytułu dostaw i usług do należności z tytułu dostaw i usług Ratio of liabilities from delivery and services to claims from delivery and services
			brutto gross	netto net	
				w %	in %
OGÓŁEM.....	2018	94,0	6,0	5,0	124,9
TOTAL.....	2019	94,8	5,2	4,3	116,2
w tym: of which:					
Przemysł.....	2018	95,2	4,8	4,1	124,9
Industry.....	2019	94,4	5,6	5,0	110,6
w tym przetwórstwo	2018	95,6	4,4	3,9	129,8
of which manufacturing.....	2019	94,7	5,3	4,9	114,1
Budownictwo	2018	99,5	0,5	0,0	97,0
Construction.....	2019	97,3	2,7	2,8	95,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2018	93,7	6,3	5,2	156,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2019	95,0	5,0	4,0	152,9
Transport i gospodarka magazynowa	2018	99,2	0,8	0,3	79,3
Transport and storage.....	2019	98,5	1,5	0,5	107,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2018	93,5	6,5	6,1	99,2
Accomodation and catering ^Δ	2019	93,2	6,8	6,2	95,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2018	100,7	-0,7	-1,6	255,8
Real estate activities.....	2019	99,8	0,2	-2,1	276,6
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna....	2018	95,4	4,6	4,1	82,2
Human health and social work activities.....	2019	94,9	5,1	4,7	83,8

a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

DZIAŁ XVII INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi metodologiczne

1. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje wodne, poprawę walorów (ulepszenie) gruntów, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie oraz odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji, z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 stycznia 2005 r.

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji PKD 2007 zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty nie związane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczeniami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 stycznia 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

CHAPTER XVII INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Methodological notes

1. Investment outlays are financial or material expenditures, aimed at creating new fixed assets or the improving (rebuilding enlargement, reconstruction or modernization) existing fixed capital items, as well as outlays on so-called initial equipment for the investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, among others, construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., irrigation and drainage, land quality improvements, livestock (basic herd), long-term plantings and interest on investment credits and loans for the period of investment implementation, except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS), implemented since 1 January 2005.

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of the NACE Rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e. g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. Fixed assets include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding one year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, irrigation and drainage, water structures, land, livestock (basic herd) as well as since 1 January 2002 cooperative ownership right to residential premise and cooperative right to non-residential (of utility character) premises.

Dane o środkach trwałych nie obejmują:

- wartości gruntów uznanych od 1 stycznia 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 grudnia 1990 r. (Dz.U. poz. 529),
- prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 stycznia 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (Dz.U. z 2019 r. poz. 351, z późn. zm.).

4. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto** środków trwałych w **bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 grudnia należy rozumieć:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
 - przed 1 stycznia 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
 - po 1 stycznia 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
 - w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 stycznia 2005 r. – również wycenę według wartości godziwej.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 stycznia 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 stycznia 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz.U. Nr 7, poz. 34).

Data regarding fixed assets do not include:

- the value of land recognised, since 1 January 1991, as a fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 December 1990 (Journal of Laws item 529),
- right of perpetual usufruct of land, regarded as fixed assets since 1 January 2002, in accordance with Accounting Act, dated 29 September 1994 (Journal of Laws 2019 item 351, with later amendments).

4. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **gross value** of fixed assets at **current book-keeping prices** is understood, as of 31 December:

- within the scope of fixed assets designated for exploitation:
 - before 1 January 1995 – the value at replacement prices of September 1994,
 - after 1 January 1995 – the purchase or manufacturing value at current prices,
 - in units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 January 2005 – also revaluation according to fair value.

The **gross value at replacement prices** was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 January 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 January 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

TABL. 1 (148). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI (bieżące ceny ewidencyjne)**
Stan w dniu 31 grudnia

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a BY SECTORS AND SECTIONS
(current book-keeping prices)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN				
O G Ó Ł E M.....	29132,7	37668,5	42451,3	44708,0	T O T A L
sektor publiczny.....	6039,9	8711,5	9906,8	10528,1	public sector
sektor prywatny	23092,8	28957,0	32544,5	34180,0	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	8,8	5,2	2,6	0,0	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł.....	13039,8	16931,1	17593,4	19082,9	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	7961	10438,1	12621,8	13213,1	of which manufacturing
Budownictwo	574,5	565,7	1213,8	916,3	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2866,5	3107,2	3623,6	4053,1	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa ^b	1564,8	2417,8	2489,6	2662,9	Transportation and storage ^b
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	182,8	632,8	807,3	889,1	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	2167,4	3114,3	3439,2	3495,1	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	654,2	751,8	1731,0	1788,7	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	5355,3	5575,2	5896,3	5980,9	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	391,4	1140,9	892,4	928,7	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	210,6	294,0	1126,1	1175,4	Administrative and support service activities
Edukacja.....	324,2	329,2	263,5	235,3	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	1234,7	1819,0	2161,7	2222,3	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	529,0	946,8	1175,6	1233,5	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa.....	28,7	37,6	35,0	43,8	Other service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności. b Łącznie z wartością dróg publicznych, ulic i placów.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE Rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit. b Including value of public roads, streets and squares.

TABL. 2 (149). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI
(ceny bieżące)INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a BY SECTORS AND SECTIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN				
O G Ó Ł E M.....	2147,9	3584,0	3598,5	3799,0	T O T A L
sektor publiczny	624,4	1219,1	700,8	925,7	public sector
sektor prywatny	1523,5	2364,9	2897,7	2873,3	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	0,5	0,3	0,0	0,0	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł.....	782,3	1481,7	1704,0	1446,7	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	542,5	1000,1	1428,5	1195,6	of which manufacturing
Budownictwo	100,6	129,4	62,7	25,8	Construction
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ	391,7	270,7	381,8	652,8	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazyno- wa ^b	162,4	720,0	294,6	432,3	Transportation and storage ^b
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	22,6	43,0	24,3	135,5	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	44,9	138,2	98,4	102,8	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa.....	71,8	162,2	113,9	110,4	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	318,3	219,4	151,4	147,3	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	26,0	57,0	96,6	111,1	Professional, scientific and techni- cal activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	40,8	44,7	387,7	309,2	Administrative and support service activities
Edukacja	18,0	4,8	4,8	19,2	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społecz- na.....	112,7	205,5	185,8	152,5	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	54,2	101,6	88,2	147,3	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa.....	1,1	5,7	4,1	6,1	Other service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.
b Łącznie z wartością dróg publicznych, ulic i placów.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location. b Including value of public roads, streets and squares.

Uwagi metodologiczne

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków 2010 (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26 czerwca 2013 r., z późniejszymi zmianami).

2. Produkt krajowy brutto (PKB) przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

3. Wartość dodana brutto (WDB) mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. Dane z rachunków regionalnych za lata 2015–2018 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją benchmarkingową dokonaną w rocznych rachunkach narodowych, zgodnie z zasadami Zharmonizowanej Europejskiej Polityki Rewizji (HERP), rekomendowanej przez Komisję Europejską wszystkim krajom Unii Europejskiej.

Zmiana danych wynikała z tytułu:

- wykorzystania nowych i aktualizacji istniejących źródeł danych,
- doskonalenia metod kompilacji danych,
- wdrożenia wytycznych zawartych w zaktualizowanym Podręczniku ds. deficytu i długu sektora instytucji rządowych i samorządowych (MGDD).

5. Opis zmian wprowadzonych do rachunków narodowych został zawarty w „Informacji Głównego Urzędu Statystycznego na temat rewizji rachunków narodowych w latach 1995–2018” z dnia 6 października 2020 r., dostępnej na stronie <https://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/informacja-glownego-urzedu-statystycznego-na-temat-rewizji-rachunkow-narodowych-w-latach-19952018,13,1.html>.

6. Informacje dotyczące rachunków regionalnych zamieszczono w publikacji „Kompendium wiedzy o rachunkach regionalnych”.

Methodological notes

1. Regional accounts were compiled according to the principles of the “European System of Accounts 2010 (the ESA 2010)”, introduced by Regulation (EU) No 549/2013 of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26 June 2013, with later amendments).

2. Gross domestic product (GDP) presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all domestic institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

3. Gross value added (GVA) measures the newly generated value as a result of the production activity of domestic institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

4. Data from regional accounts for the years 2015–2018 were changed in relation to those previously published, following benchmarking revision in annual national accounts, in accordance with the requirements of the Harmonized European Revision Policy (HERP), recommended by the European Union to all European countries.

The change in data was due to:

- using new and updating existing data sources,
- improvement of data compilation methods,
- implementation of the guidelines contained in the updated Manual on Government Deficit and Debt (MGDD).

5. Description of introduced in national accounts changes was included in the “Informacja Głównego Urzędu Statystycznego na temat rewizji rachunków narodowych w latach 1995–2018” of 6th October 2020, available on website <https://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/informacja-glownego-urzedu-statystycznego-na-temat-rewizji-rachunkow-narodowych-w-latach-19952018,13,1.html>.

6. Information concerning regional accounts are placed in the publication “Kompendium wiedzy o rachunkach regionalnych”.

TABL. 1 (150). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

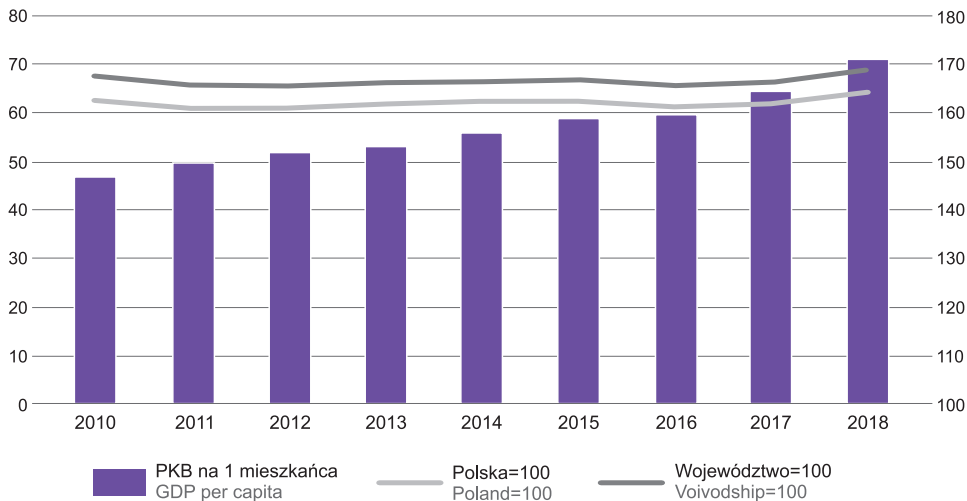
WYSZCZEGÓLNIENIE	2017	2018	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł.....	44461	48721	Total in million PLN
Polska=100.....	2,2	2,3	Poland=100
Województwo=100	37,2	38,4	Voivodship=100
Na 1 mieszkańca w zł	64083	70846	Per capita in PLN
Polska=100.....	123,7	128,3	Poland=100
Województwo=100	133,0	137,8	Voivodship=100

TABL. 2 (151). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**
GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITY (current prices)

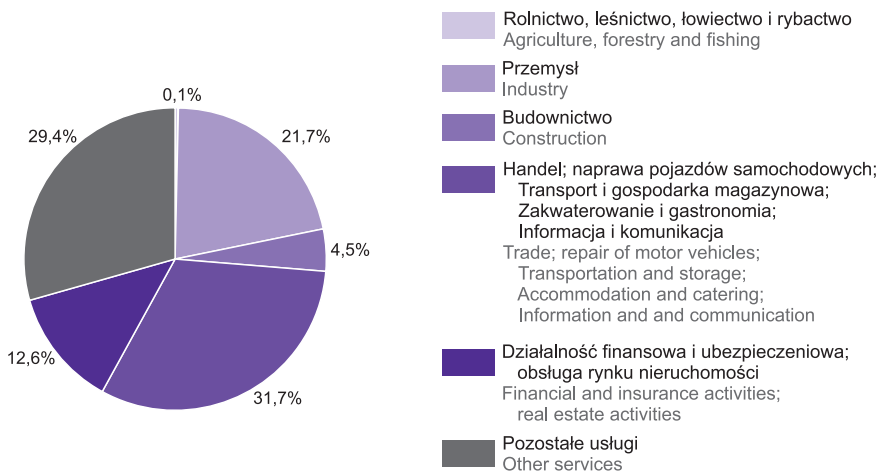
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem w mln zł Total in million PLN	W odsetkach In percent	Polska=100 Poland=100	Województwo =100 Voivodship =100	Rok poprzedni =100 Previous year=100
O G Ó Ł E M.....	2017	39047	100,0	2,2	37,2	106,4
TOTAL	2018	42656	100,0	2,3	38,4	109,2
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	2017	45	0,1	0,1	1,1	118,4
	2018	38	0,1	0,1	1,1	84,4
Przemysł..... Industry	2017	8502	21,8	1,9	27,3	103,4
	2018	9250	21,7	1,9	28,8	108,8
Budownictwo	2017	1889	4,8	1,5	30,6	99,1
Construction	2018	1912	4,5	1,3	27,3	101,2
Handel: naprawa pojazdów samochodowych; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia; Trade; repair of motor vehicles; transportation and storage; accommodation and catering; information and communication	2017	12280	31,4	2,4	42,6	109,1
	2018	13540	31,7	2,4	43,5	110,3
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości Financial and insurance activities; real estate activities	2017	4513	11,6	2,9	48,0	109,9
	2018	5383	12,6	3,3	49,8	119,3
Pozostałe usługi	2017	11819	30,3	2,7	47,0	105,8
Other services	2018	12534	29,4	2,7	47,1	106,0

PRODUKT KRAJOWY BRUTTO NA 1 MIESZKAŃCA GROSS DOMESTIC PRODUCT PER CAPITA

w tys. zł
in thousand PLN

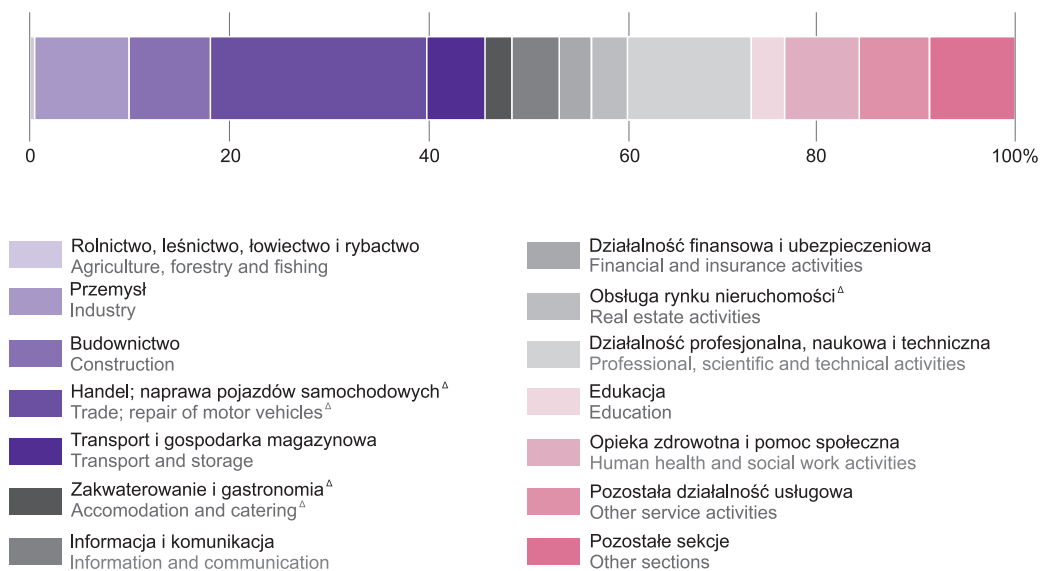


WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI W 2018 R. GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITY IN 2018

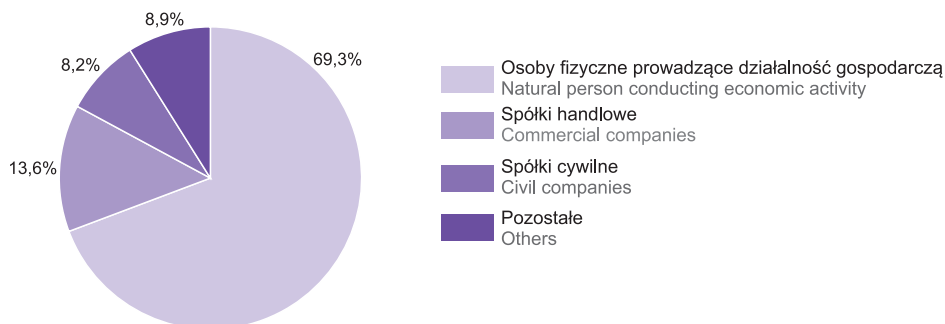


PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2019 R. (stan w dniu 31 grudnia)
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2019 (as of 31 December)

WEDŁUG SEKCJI
BY SECTIONS



WEDŁUG FORM PRAWNYCH
BY LEGAL STATUS



^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

DZIAŁ XIX PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Uwagi metodologiczne

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem **REGON**, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. 2020, poz. 443, z późniejszymi zmianami) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 listopada 2015 r. (Dz. U. poz. 2009 z późniejszymi zmianami) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Do rejestru REGON wpisywane są podmioty gospodarki narodowej (zwane dalej jednostkami prawnymi), czyli osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników, oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. Ponadto od 2011 r. do aktualizacji rejestru wykorzystywane są informacje z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) dotyczące zgonów osób fizycznych, które były wpisane do rejestru REGON.

Od 2014 r. liczba podmiotów w podziale według sektorów własności i sekcji może wystąpić bez jednostek, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON.

CHAPTER XIX ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Methodological notes

The National Official Business Register hereinafter referred to as **REGON**, is an administrative register held by the President of Statistics Poland. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics of 29th June 1995 on public statistics (Journal of Laws 2020 item 443 with later amendments) and the provisions of the Regulation of the Council of Ministers of 30th November 2015 (Journal of Laws item 2009 with later amendments) on the manner and methodology of running and updating the national register of business entities, design application, questionnaires and certificates.

In the REGON register are registered entities of the national economy (called legal units), that is legal persons, organizational units without legal personality and natural persons conducting economic activity.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

The REGON register is updated on a current basis with the use of data on entities of the national economy transferred through the electronic system from the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation. In addition, since 2011 the register has been updated with information from the Common Electronic System of Population (PESEL) on the deaths of natural persons, who were registered in the REGON.

Since 2014 the number of entities according to ownership sectors and sections can occur without units for which the information on the kind of ownership does not occur in the REGON register.

TABL. 1 (152). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY SELECTED LEGAL FORMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2018	2019	SPECIFICATION
NOWO ZAREJESTROWANE NEWLY REGISTERED					
O G Ó Ł E M.....	9057	7692	7685	7516	T O T A L
w tym:					of which:
Spółki.....	859	1310	1359	1425	Companies
w tym:					of which:
handlowe	538	1133	1207	1287	commercial
w tym:					of which:
akcyjne.....	11	12	9	11	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością.....	446	965	985	1056	limited liability
cywilne	321	177	152	138	civil
Spółdzielnie	3	1	2	-	Cooperatives
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	7988	6116	6041	5774	Natural persons conducting economic activity
WYREJESTROWANE REMOVED					
O G Ó Ł E M.....	5461	6717	8267	5627	T O T A L
w tym:					of which:
Spółki.....	444	253	2780	935	Companies
w tym:					of which:
handlowe	81	111	2657	799	commercial
w tym:					of which:
akcyjne.....	5	4	88	17	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością.....	53	64	2495	675	limited liability
cywilne	363	142	123	136	civil
Spółdzielnie	2	3	91	11	Cooperatives
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	4976	6329	4703	4476	Natural persons conducting economic activity

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (153). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LEGAL FORMS AND SECTIONS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality					Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduct- ing eco- nomic activity
			razem total	w tym of which				
				spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partner- ships	spół- dzielnie coopera- tives	
				razem total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign capital partici- pation			
OGÓŁEM..... TOTAL	2018 2019	92537 94115	28346 28923	12301 12796	1647 1579	7732 7720	153 142	64191 65192
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	2018 2019	260 264	73 72	35 35	5 4	7 7	4 4	187 192
Przemysł..... Industry	2018 2019	9659 9492	2776 2772	1520 1527	253 233	1222 1213	22 19	6883 6720
w tym przetwórstwo przemy- słowe of which manufacturing	2018 2019	9295 9133	2547 2555	1325 1343	231 219	1193 1183	20 18	6748 6518
Budownictwo Construction	2018 2019	7453 7811	1685 1756	1170 1245	138 132	499 498	11 9	5768 6055
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2018 2019	21207 20600	6044 5952	3101 3019	634 573	2880 2875	13 11	15163 14648
Transport i gospodarka maga- zynowa Transportation and storage	2018 2019	5673 5666	610 651	400 445	75 83	206 202	- -	5063 5015
Zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	2018 2019	2491 2570	946 993	412 452	73 77	512 522	11 8	1545 1577
Informacja i komunikacja Information and communi- cation	2018 2019	4145 4562	1132 1194	862 925	79 85	264 262	1 1	3013 3368
Działalność finansowa i ubez- pieczeniowa Financial and insurance activities	2018 2019	3120 3112	691 693	449 451	30 28	152 152	3 3	2429 2419

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (153). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality					Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduct- ing eco- nomic activity
			razem total	w tym of which				
				spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partner- ships	spół- dzielnie coopera- tives	
				razem total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign capital partici- pation			
Obsługa rynku nieruchomości ^a Real estate activities	2018 2019	5797 6067	4554 4735	988 1085	115 114	217 221	115 66	1243 1332
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	2018 2019	11327 11737	2495 2608	1695 1810	99 107	745 748	99 4	8832 9129
Administrowanie i działalność wspierająca ^a Administrative and support service activities	2018 2019	3230 3364	1063 1139	777 871	99 103	270 254	99 10	2167 2225
Administracja publiczna i obro- na narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defen- ce; compulsory social security	2018 2019	114 118	112 115	2 2	- -	- -	- -	2 3
Edukacja..... Education	2018 2019	3311 3368	1356 1309	225 234	12 11	132 140	12 1	1955 2059
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	2018 2019	6918 7198	689 693	378 390	11 7	222 218	11 3	6229 6505
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	2018 2019	1446 1524	646 659	129 136	8 7	122 122	8 3	800 865
Pozostała działalność usługowa Other service activities	2018 2019	6352 6627	3441 3548	134 149	13 13	282 286	13 -	2911 3079

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 3 (154). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY SECTIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE		2018	2019	SPECIFICATION
a – ogółem				a – total
b – jednostki małe ²				b – small units ²
O G Ó Ł E M.....	a	92537	94115	T O T A L
	b	88602	90287	
w tym:				of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo	a	260	264	Agriculture, forestry and fishing
i rybactwo	b	256	260	
Przemysł.....	a	9659	9492	Industry
	b	8699	8545	
w tym przetwórstwo przemysłowe	a	9295	9133	of which manufacturing
	b	8353	8203	
Budownictwo	a	7453	7811	Construction
	b	7168	7541	
Handel; naprawa pojazdów	a	21207	20600	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
samochodowych ^Δ	b	20459	19865	
Transport i gospodarka magazynowa ..	a	5673	5666	Transportation and storage
	b	5588	5578	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	2491	2570	Accommodation and catering ^Δ
	b	2350	2435	
Informacja i komunikacja	a	4145	4562	Information and communication
	b	4061	4474	
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa	a	3120	3112	Financial and insurance activities
	b	3078	3071	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	5797	6067	Real estate activities
	b	5662	5927	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	11327	11737	Professional, scientific and technical activities
	b	11121	11530	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	3230	3364	Administrative and support service activities
	b	3053	3193	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne	a	114	118	Public administration and defence; compulsory social security
	b	55	60	
Edukacja.....	a	3311	3368	Education
	b	2698	2805	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..	a	6918	7198	Human health and social work activities
	b	6736	7025	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	1446	1524	Arts, entertainment and recreation
	b	1378	1458	
Pozostała działalność usługowa.....	a	6352	6627	Other service activities
	b	6207	6485	

1 Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. W podziale według rodzajów działalności nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności. 2 O liczbie pracujących do 9 osób.

1 Excluding persons tending private farms in agriculture. The division by the kind of activities does not include entities, which have not registered the predominant kind of activity in the REGON register. 2 Employing up to 9 persons.

TABL. 4 (155). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG LOKALIZACJI I SEKCJI**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LOCATION AND SECTIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Bałuty	Górna	Polesie	Śródmieście	Widzew
O G Ó Ł E M.....	2018	24644	19405	18037	13907	16191
TOTAL.....	2019	24838	19659	18557	13950	16733
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2018	68	92	34	34	32
Agriculture, forestry and fishing	2019	72	91	35	33	32
Przemysł.....	2018	2630	2254	1844	1047	1846
Industry	2019	2575	2216	1816	976	1864
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	2018	2548	2192	1769	978	1774
of which manufacturing	2019	2495	2157	1738	913	1789
Budownictwo	2018	1797	1705	1508	984	1428
Construction	2019	1904	1785	1559	989	1536
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2018	5730	4835	4058	2619	3819
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2019	5516	4699	3967	2499	3772
Transport i gospodarka magazynowa	2018	1579	1397	1017	470	1202
Transportation and storage	2019	1563	1379	1012	489	1209
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2018	627	437	456	583	371
Accommodation and catering ^Δ	2019	641	439	483	581	405
Informacja i komunikacja	2018	1054	768	869	731	703
Information and communication	2019	1160	817	987	782	797
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa...	2018	884	627	582	470	550
Financial and insurance activities	2019	875	625	608	456	544
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2018	1396	1199	1078	1335	779
Real estate activities	2019	1442	1272	1140	1359	840
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2018	3111	2026	2293	1877	1983
Professional, scientific and technical activities	2019	3199	2087	2435	1905	2078
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	2018	763	682	630	632	502
Administrative and support service activities	2019	742	708	666	692	538
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2018	15	9	13	62	15
Public administration and defence; compulsory social security	2019	16	9	13	65	15
Edukacja	2018	905	626	647	556	577
Education	2019	930	642	664	551	580
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2018	2133	1337	1497	806	1142
Human health and social work activities	2019	2193	1375	1569	846	1212
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2018	390	231	279	295	247
Arts, entertainment and recreation	2019	411	260	296	293	259
Pozostała działalność usługowa	2018	1553	1175	1228	1397	990
Other service activities	2019	1590	1247	1302	1426	1042

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. W podziale według rodzajów działalności nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture. The division by the kind of activities does not include entities, which have not registered the predominant kind of activity in the REGON register.

TABL. 5 (156). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG LOKALIZACJI, SEKTORÓW I FORM PRAWNYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LOCATION, SECTORS AND LEGAL FORMS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Bałuty	Górna	Polesie	Śródmieście	Widzew
O G Ó Ł E M	2018	24644	19405	18037	13907	16191
T O T A L	2019	24838	19659	18557	13950	16733
Sektor publiczny	2018	337	336	373	469	243
Public sector	2019	319	320	360	468	226
Sektor prywatny.....	2018	24159	18986	17598	13246	15854
Private sector	2019	24346	19243	18113	13228	16366
w tym: of which:						
spółki handlowe.....	2018	2393	2001	2335	3624	1610
foreign ownership	2019	2470	2019	2514	3667	1771
spółdzielnie.....	2018	47	20	31	39	13
co-operatives	2019	46	19	26	36	13
fundacje	2018	204	124	194	318	102
foundations	2019	220	129	212	320	588
stowarzyszenia	2018	374	271	352	592	272
associations	2019	367	292	361	588	283

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 6 (157). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY NUMBER OF EMPLOYEES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	92537	94115	T O T A L
o liczbie pracujących:			with number of employees:
9 i mniej osób	88602	90287	9 and less
10–49.....	3239	3149	10–49
50–249.....	696	679	50–249
250–999.....	586	566	250–999
1000 i więcej.....	23	90	1000 and more

TABL. 7 (158). **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG LOKALIZACJI, FORM PRAWNYCH I RODZAJU KAPITAŁU**
Stan w dniu 31 grudnia
COMMERCIAL LAW COMPANIES BY LOCATION, LEGAL FORMS AND TYPE OF CAPITAL
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Bałuty	Górna	Polesie	Śródmieście	Widzew
WEDŁUG FORM PRAWNYCH		BY LEGAL FORMS				
OGÓŁEM.....	2018	2393	2001	2335	3624	1610
TOTAL.....	2019	2470	2019	2514	3667	1771
Kapitałowe: Companies:						
w tym: of which:						
akcyjne	2018	47	34	42	70	31
joint stock.....	2019	46	32	42	69	30
z ograniczoną odpowiedzialnością	2018	1826	1575	1869	3009	1229
limited liability.....	2019	1877	1584	2009	3056	1343
Osobowe: Partnerships:						
w tym: of which:						
jawne	2018	265	222	209	167	162
unlimited partnership.....	2019	264	211	205	165	160
komandytowe	2018	238	160	188	295	170
limited partnership.....	2019	267	181	224	299	218
WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU ^a		BY TYPE OF CAPITAL ^a				
Z udziałem kapitału: With capital:						
Skarbu Państwa	2018	5	7	4	11	5
Of the State Treasury.....	2019	4	6	5	7	5
Państwowych osób prawnych	2018	4	6	4	15	9
Of state legal persons.....	2019	4	5	6	24	9
Samorządu terytorialnego	2018	4	3	9	11	2
Of local government.....	2019	4	2	9	10	3
Prywatnego krajowego	2018	2087	1751	2079	2976	1390
Private domestic.....	2019	2147	1789	2236	2979	1504
Zagranicznego	2018	253	244	287	576	193
Foreign.....	2019	238	214	288	551	186

^a Suma pozycji nie równa się ogólnej liczbie spółek, bowiem spółki o mieszanym kapitale mogą występować w kilku pozycjach.

^a The sum of positions doesn't equal the total number of companies, because the companies with mixed capital participation may belong to several positions.